



**CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**

☐ Mercado de valores
se abre a pequeños
y medianos
inversionistas

(página 4).

☐ En Perú, Máximo
San Román redobla
esfuerzos para
restaurar democracia

(página 9).



**CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLI- N° 12.090 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 3 DE MAYO DE 1992 - 112 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

**En esta
Edición**

terna Diurna
ja suplementos
terna Diurna, Quinta
red, PRESENCIA
eraria y Reportajes



**Delegación de
China**
Para reforzar
relaciones diplomáticas
egó misión
parlamentaria
China (página 7)

**Fábula de
pagarés**
Compra de aviones
para FAB que no
legaron al país, fue
conocida casualmente
n 1983 (página 7).

Radio Pío XII
Radio Pío XII,
administrada por
oblatos de María,
cumplió 33 años de
vida (PRESENCIA del
país, página 7).



**Vuelven los
dólares**
Millones de dólares
que fugaron retornan
América Latina
(página 4).

**No llega paz
Medio Oriente**
conversaciones
rabes-israelíes sin
ningún progreso en
proceso de paz
(página 11)

Importante encuesta de opinión:

El 70% del estrato de dirigentes acepta reiniciar relaciones con Chile

Previamente sostienen que debe superarse
divergencia por colocación de subhitos.
Preocupación por desconocimiento de
propuestas concretas y decisivas

De acuerdo a un sondeo de opinión sobre 400 dirigentes políticos, empresariales, militares, religiosos, académicos, comunicadores, sindicales, de la empresa pública y civiles, Bolivia debería reanudar relaciones diplomáticas con Chile, una vez superadas las divergencias sobre los subhitos fronterizos.

La afirmación corresponde a un informe reservado elaborado a pedido de la Cancillería por el Centro para el Estudio de Relaciones Internacionales y el Desarrollo (CERID), el pasado mes de marzo.

El sondeo fue hecho con el objetivo de saber "qué piensa la clase dirigente respecto al problema marítimo" y facilitar que "los analistas descubran tendencias con bases de sustentación reales y confiables, y para que los estadistas tomen decisiones más racionales sin, como hasta ahora, apearse solo a los palpitos; en algunos casos, y a sus inclinaciones mesiánicas en otros".

Entre los primeros resultados, CERID asegura que el 70% de los encuestados se pronuncia a favor de no mantener la ruptura de relaciones diplomáticas con Chile, frente a un 20.3% que se opone mientras no sea resuelto el problema marítimo.

Sin embargo, el 62.4% sostiene que fue pertinente la ruptura de las relaciones (en 1978), aunque a nivel empresarial el criterio mayoritario es el contrario.

**MECANISMOS
DE NEGOCIACION**

En función a la recuperación

de una salida soberana al mar, CERID señala que el 56.8% de los dirigentes encuestados afirma que no es posible separar la política exterior de Bolivia sobre el problema marítimo de cualquier otra política boliviana en relación a Chile, en contradicción con el criterio mayoritario de funcionarios públicos, empresarios y comunicadores.

Respecto a las razones por las que se quiere retornar al mar, predomina el desarrollo de la economía portuaria de exportaciones (15.8%), seguida de mejor situación geopolítica (10.8%), restablecimiento del derecho de posesión del Litoral Boliviano (7.4%), restablecimiento de la integridad territorial (3.7%) e incrementar la capacidad industrial boliviana (10.8%).

En cuanto a los mecanismos que permitirían concretar el retorno al mar, se propone prioritariamente la internacionalización del puerto de Arica (34.5%), potenciamiento económico del país (24.2%), comercio recíproco (13.9%), corredor con canje territorial (8.9%) y políticas de fuerza (4.2%). Sólo el 1.1% está dispuesto a aceptar la condición mediterránea del país.

Con el mismo cometido, el 20% está a favor de entablar negociaciones directas; el 6.8% opta por plantear nuestro problema en foros internacionales; el 3.4% por solicitar la mediación de terceros países y la del Vaticano, y el 3.2% por recurrir a los organismos de Naciones Unidas.

(Más información, página cinco)



Amaina violencia racial en EEUU.

El brote de violencia étnica que comenzó en Los Angeles (Estados Unidos) el jueves pasado, mostraba ayer signos de evidente declinación, en base a que el gobierno tuvo que recurrir a la declaración del toque de queda, no sólo por la cuantía de víctimas y daños sino porque se expandía rápidamente a otros puntos del país.

Despachos de las agencias periodísticas dan cuenta de que se retorna a la calma, pero dentro de un ambiente de tensión, no obstante que el presidente Bush ha insistido a una morigeración de los ánimos, que explotaron a raíz del sobreseimiento que la justicia californiana dictaminó a favor de cuatro policías que golpearon sádicamente y en vía pública a un chéfer de raza negra.

No obstante la promesa del gobernante estadounidense de revisar ese proceso, lo cual es demandado por parlamentarios y algunas instituciones, en el campo internacional se ha introducido la duda sobre la calidad de la judicatura de ese país, sobre todo cuando de problemas sociales se trata.

Los primeros balances de la convulsión son significativos: ya que han superado en víctimas -tanto muertos

como heridos- a otras similares de años anteriores. Hasta ayer, se contabilizaron 44 muertos, 1.900 heridos, 6.300 detenidos y varios miles de millones de dólares en pérdidas materiales. Estas últimas se debieron principalmente al saqueo y destrucción de comercios que, ayer, inclusive, se producían esporádicamente en Los Angeles.

(Más información, páginas nueve y diez).

Inauguración de Congreso laboral

COB convoca a trabajadores a mantenerse unidos

Población de Sucre dio la bienvenida a las delegaciones asistentes con muestras de afecto. Inauguración se caracterizó por duro ataque al gobierno y a la política neoliberal. Se denuncia presencia de agentes del Ministerio del Interior

SUCRE, 2. (Por Luisa Limachi.- Enviada especial).- El primero de mayo se inauguró oficialmente el IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) con la participación de más de 1.200 delegados titulares, adscritos

y fraternales, y en medio de un clamoroso llamado a la unidad de los trabajadores ante los difíciles momentos actuales hecho por sus principales dirigentes.

Previamente, las delegaciones



Inauguración del IX Congreso de la COB

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Víctor López, junto a David Santalla, secretario general, presidió el acto de inauguración del IX Congreso Nacional de los Trabajadores de Bolivia. En la testera también se encontraban autoridades del departamento de Chuquisaca y dirigentes de instituciones de defensa de derechos humanos.

se concentraron en la plaza 25 de Mayo, donde se cumplió el acto central de homenaje al Día del Trabajador.

Durante la concentración, el ex-secretario general de la COB, Daniel Santalla, convocó a los trabajadores a mantener la lucha por la justicia social y mejores días, así como para la plena vigencia de las libertades democráticas.

Recordó que los trabajadores sufren las consecuencias de una política egoísta, y que se debe discutir los problemas sociales sin intromisión partidaria.

LA MARCHA

Luego de los discursos, la banda de la Policía tocó el silencio en homenaje a los mártires de la lucha sindical y de la defensa de los derechos de los trabajadores.

Posteriormente, la columna de trabajadores, presidida por los dirigentes de la COB y los representantes de

la COD de Chuquisaca, las delegaciones de fabriles, constructores, gráficos, colonizadores, mineros, novientes, y otros sectores, recorrieron por las calles del centro de la ciudad hasta el Coliseo Cerrado, donde se desarrolla el evento.

A su paso, la población recibió con afecto y aplausos a los trabajadores asistentes al Congreso de la COB, que por primera vez se realiza en esta ciudad.

ACTO CENTRAL

En el sencillo acto de inauguración del IX Congreso de la COB que se cumplió en el Coliseo Cerrado, el representante de la COD de Chuquisaca, Javier Ledezma Macías, dio la bienvenida a las delegaciones laborales.

"El gobierno subvenciona la estabilización con los bajos salarios de los trabajadores", manifestó. En cuanto a la trascendencia del evento dijo que no se trata de un congreso más, sino que éste "tiene la mayor responsabilidad de salir unidos y sentar las bases políticas para derrotar al modelo económico neoliberal", concluyó.

El Secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa, Iván Canelas, reiteró el planteamiento del sector de apoyar la convocatoria a una Asamblea Constituyente y denunció la presencia de agentes del Ministerio del Interior, encargados de fotografiar a los asistentes.

Finalmente, el secretario ejecutivo de la COB, Víctor López, saludó a los delegados asistentes al congreso y a los organizadores de la COD de Chuquisaca, e inauguró oficialmente el IX Congreso de los Trabajadores de Bolivia.

Con esta intervención en el acto inaugural, el CEN de la COB cesó estatutariamente en sus funciones.

COMISION DE PODERES

Hoy se instalará la primera sesión plenaria, en la que se escuchará el informe de la Comisión de Poderes. Luego, se elegirá el "presidium". Una vez concluidos ambos trámites, el Comité Ejecutivo saliente ofrecerá su informe.

Uno de los temas que se preve provocará mucho debate es el de la exigencia campesina de tener mayor participación en el Comité Ejecutivo de la COB.

(Más información, página seis y PRESENCIA del País)

Sobre las elecciones generales y municipales

Por Alfonso Gosálvez Sologuren

El año 1993 vamos a tener una actividad política maratónica de procesos electorales. En mayo de 1993 elecciones generales y en agosto posesión del Presidente de la República y nuevo Congreso Nacional. Al mes siguiente, septiembre convocatoria para elecciones municipales, en diciembre elecciones municipales.

¿Puede el país, en las condiciones económicas cada vez más difíciles que atraviesa, volver a atender los gastos que significan el costoso material electoral: papeletas de sufragio, sobres, libros de registro, cédulas electorales, etc. etc.?

Nuevamente se esforzarán los ánimos y el país lo que necesita es una etapa de tranquilidad y de paz, y que no esté nuestra población expectante en campañas de predominio lo poco constructivo, echar todo al contenido y esperar el enfrentamiento de bolivianos.

Cuando el interés de la República lo exigió, se acortó el período de gobierno de la U.D.P. en un año y por Ley de 14 de diciembre de 1984, se convocó a elecciones generales y municipales para el 14 de julio de 1985.

En el presente caso sólo se acordaría cuatro meses el mandato del alcalde y concejales. Importantes ciudades como Cochabamba y otras tres ya podrían vislumbrar soluciones definitivas a la controvertida situación en sus alcaldías. En otros municipios, se esmerarán alcaldes y concejales municipales en servir a sus alcaldías, con el mayor afán, seguros de su reelección, si lo hacen bien.

Además se podría definir para el futuro que las elecciones municipales se realicen en el mes de mayo. De esta manera, y solamente des-

pués de un período de dos años, incurriría el país en gastos exclusivamente destinados a elecciones municipales. En el siguiente período de convocarse nuevamente a elecciones municipales, estas coincidirán con las elecciones generales y no tendrá el país que incurrir en gastos electorales por doble partida.

Por tradición en Bolivia, siempre se llevaron a cabo las elecciones municipales en el mes de diciembre. Hasta 1947 se verificaban cada año, por disposición prevista en la ley de 2 de diciembre de 1942 (Art. 14). Por la Constitución de 1947 estas se realizarían cada dos años. (Art. 151). Se fijaban para el segundo domingo de diciembre.

El mes de diciembre para la realización de elecciones es un pésimo mes. Época de lluvias en todo el territorio nacional, además con el agravante de un país con escasas vías de comunicación. Contrariamente mayo es el mes ideal.

Listas separadas en elecciones generales

Con respecto a las elecciones generales hay una idea que tiende a tomar cuerpo: elegir al Presidente y Vicepresidente separadamente de senadores y diputados. Ya en Santa Cruz el presidente de la Corte Departamental Electoral dio el criterio de las dos papeletas para tal fin y voto calificado (para quienes saben leer y escribir) con una sola papeleta de voto. Tomando esa idea o desestimándola, nos meteríamos en un berenjenal y se provocaría un caos en el momento del escrutinio de los votos. Problema sobre votos a pifiarse o no.

Las elecciones separadamente

de candidato a la presidencia y congresales no tiene ningún sentido práctico. ¿Quién va a dejar a su candidato elegido para ser Presidente de la República, suelto, y en manos de legisladores desafectos que supuestamente en el Congreso lo van a ungir Presidente?

¿O qué otro fin puede tener una votación, eligiéndose a un candidato a la Presidencia y desprendiéndolo de todos sus acompañantes de fórmula pretendientes a ser congresales y discriminados por ser malos o porque no tienen el mismo programa o propósitos de su líder?

Otra cosa es volver al sistema de las elecciones hasta 1951. Las ciudades (capitales de departamento) y las provincias elegían sus candidatos a diputados. Entonces se elegía un candidato por cada provincia, conocedor de sus problemas y figura que podía atraer al electorado de su región. Hoy los elegidos como candidatos, son generalmente el "entorno" que rodea al "jefe". Muchos de ellos no fueron ni de visita a las provincias del departamento al que representan.

Si los partidos desean tener éxito, y para bien de todo el país, debe volverse al sistema de candidatos a diputados por provincia, deberán seleccionarse a los ciudadanos que realmente conozcan su región y sus problemas, para ser intérpretes de sus necesidades en el Parlamento. Esa será realmente la forma de fortalecer a su candidato a la Presidencia de la República y darle un verdadero contenido democrático a las elecciones.

Alfonso Gosálvez Sologuren, fue concejal por La Paz, Senador de la República y Alcalde de La Paz.

Educación, centralismo y descentralización

Por Victor Hugo Cárdenas

Hemos escrito en torno a dos ideas sobre la descentralización educativa (PRESENCIA, 14.04.92). Una, postulada por el gobierno, concibe la descentralización como el aspecto más urgente de la reforma educativa. Otra, meramente contestataria y sin propuesta alternativa, queda aún ahorrada en el centralismo del estatismo socialista. La actitud oficial está apoyada por el libreto "neoliberal" de los dos últimos gobiernos. En cambio, el estatismo pretende justificar el centralismo educativo tradicional diseñado por el belga George Rouma y consolidado por el Código de la Educación Boliviana.

El Estado colonial creó el centralismo - dueño de la gestión educativa y de otras esferas. El Estado republicano, a través de medidas legalistas, intentó perfeccionarlo inútilmente. Pudieron más la ambición partidista, la utilización prebendal del ministerio, el enriquecimiento rápido y el afán de figuración personal.

Por esas razones, la administración educativa fue convertida en un centro de reparto de pegas y un botín para el reclutamiento de militantes. El reciente caso de las bobinas de papel es un botoncito de muestra. El magisterio denunció otros casos más. De hecho, hubo nomás - como anota el Prof. Fernández - "subalternización de la educación a intereses sectoriales".

El centralismo en educación impuso un solo calendario en la educación escolar. Como buenos vecinos del Ministerio del Interior, en una actitud autoritaria, el MEC sometió el calendario escolar a una visión urbanista y burocrática. No valieron los criterios ecológicos, productivos, culturales, regionales, etc. Tal parece que el MEC, ve un país con un régimen de lluvias único y con un solo calendario productivo para la papa, el arroz y la soya. ¿Acaso no son diferentes el altiplano, los valles, el chaco, los llanos mojeños y las zonas amazónicas?

Entre otras razones, el centralismo urbanista excluyó a muchos niños y niñas en edad escolar. Si la población no atendida es sobre todo rural, ¿este sector no merece contar con un presupuesto mayor? ¿Qué atención reciben los docentes rurales y urbanos de las zonas fronterizas y alejados de las capitales de provincia? ¿Cuántas visitas realizan los supervisores u otras autoridades? De esas visitas ¿cuántas son de carácter pedagógico y educativo?

La administración centralista y el tradicional etnocentrismo educativo crearon la homogeneización castellanizante. Dicha mentalidad conservadora está introyectada en los tuétanos de los actuales administradores con la bendición del Código de la Educación Boliviana. Es más, la educación boliviana está aprisionada por una concepción que atribuye al "centro" el privilegio de determinar la planificación, objetivos, contenidos, metodologías, seguimiento y evaluación. Los padres de familia, las regiones y las culturas están, pues, excluidos de ese diseño.

Ese funcionamiento centralista, antipedagógico e ineficiente, se justifica generalmente con el argumento de la unidad nacional y de la política educativa, también el rol del MEC como cabeza del sector educativo. Pretextos, meros pretextos. En Bolivia, compleja y plural, el centralismo educativo es nomás una forma autoritaria de la administración y de la educación misma.

Si algún asomo descentralizador existe, en los administradores e incluso en el magisterio, es alguna forma de desconcentración administrativa. Pero más que complemento de un proceso descentralizador es planteado como su sustituto. El profesor Gerson Fernández, por ejemplo, dijo: "No es que se le tema a la descentralización vía desconcentración educativa (...). Si el actual ministro piensa aplicar una descentralización administrativa para hacer más liviano el trabajo del MEC creemos que es materia de análisis y discusión si se aplica vía desconcentración administrativa, siempre y cuando esta instancia tienda a dinamizar las tareas

administrativas del sistema" (PRESENCIA, 28.04.92).

¿Y qué es la desconcentración? Pues, en breves, es el proceso de delegación de funciones administrativas del gobierno central a entidades menores, dependiente de él y situada regional y local. Hoy, en los papeles, el MEC organizacional desconcentrada aunque inoperante desconcentración sería la puesta en marcha desactivado pero ya normado. Esa desconcentración puede servir a un proyecto lista y también a otro descentralista.

En cambio, el proceso de la descentralización es la construcción de un gobierno nacional descentralizado. Es un proceso de transferencia de responsabilidades políticas, económicas, administrativas y educativas del gobierno central a gobiernos regionales y locales. Hay, pues, un reparto de funciones que no anula al gobierno central, más fortifica. Una consistente política descentralizadora transfiere atribuciones, funciones y recursos a gobiernos regionales y subregionales y fortalece la capacidad de gestión. Así como los gobiernos locales son formas de descentralización, creencia, definición del currículo, por ejemplo, debe ser competencia del gobierno regional y local, debe ser política educativa general diseñada por el gobierno central, el MEC.

En un enfoque descentralizado creamos el MEC debe coordinar la generación de los planes para plasmarlos en una política educativa. Pero la facultad de elaborar y coordinar dichos planes no significa que sea el único o principal eje del proceso educativo. Es decir, política educativa significa gestionar el proceso educativo como una política agropecuaria significa que el respectivo administre unidades productivas, una política minera significa que el gobierno responsable de la administración de las minas es una mentalidad centralista obviamente que para una mentalidad descentralista. ¡Veamos el trágico caso de la COMIBOL!

En fin, que quede claro nuestro criterio: la vista de la descentralización exclusiva privatizadora. Si existe una ilusión de los "neoliberales". Es ingenuo pretender erradicar superar antes las condiciones de nuestra colonia. También es una ingenuidad combatir de forma contestataria. Sería mejor enfrentar otros proyectos de descentralización y la desconcentración educativas que mejoren los aspectos administrativos sino los aspectos de la educación boliviana. Así como afirmamos condena sin otra descentralización alternativa, el centralismo ya demostró su inviabilidad en Bolivia.

El IV Congreso Nacional de la Educación, si diferenciarse de los anteriores, tendrá que asumir posición crítica del centralismo tradicional. Los mentos de la CSUTCB y de la CTEUB pergeñan ideas sobre la regionalización. ¿Podemos aspirar a ir más allá y diseñar un proyecto descentralizado? El documento del PEP, a pesar de los últimos cambios, no dilucida el problema de la descentralización, desconcentración ni regionalización. Multiculturalidad queda reducida a mero lingüístico. Un reordenamiento descentralizante significaría modernizar el Estado, democratizar la representación y de control social. La descentralización educativa debe ser parte de una descentralización política-administrativa, económica y social. Queda el desafío de tener un Estado unitario plurinacional. En educación eso significa una educación nacional pero regionalizada, descentralizada y desconcentrada.

Victor Hugo Cárdenas es educador y docente de la



Crecimiento económico, pobreza y desnutrición

Por José Gutierrez Basadre

El crecimiento económico es uno de los factores que sirven para medir el grado de desarrollo de un país. En realidad habría que decir que es el concepto que sobre el desarrollo tienen los economistas, prescindiendo de las otras ciencias sociales que tienen sus propios parámetros y medidas. El crecimiento económico no implica ni garantiza la terminación de la pobreza, menos en Bolivia. El país es pobre, pero creo que nadie se siente avergonzado por ello. La pobreza nunca ha sido una lacra ni una vileza. El hombre pobre suele jactarse de ser honrado y generalmente lo es. En el país más rico del mundo, Estados Unidos, también existe pobreza.

Cosas muy distintas de la pobreza son la desnutrición y el hambre. Esas sí son una lacra y tienen efectos degradantes para el individuo que las sufre y constituyen una vergüenza para el país que las soporta o las fomenta. Ambas se presentan en una amplia e infinita gama de colores e intensidades con la pobreza como una de sus causas, pero no la única. Después de la desnutrición y el hambre, en orden descendente, vendrían el analfabetismo y la pobreza.

Una de las formas más graves de desnutrición es la carencia de proteínas que se manifiesta inicialmente por retraso en el crecimiento, falta de peso, poca resistencia a las enfermedades infecciosas, reducción de la esperanza de vida, incremento de la mortalidad materno-infantil, etc. Por ello es que la FAO y otras organizaciones internacionales llevaban hasta hace pocos años estadísticas mundiales actualizadas sobre consumo de carnes y proteínas, por considerar que era el mejor índice para medir el grado de nutrición de los países. Del análisis de esas estadísticas se descubrió que los países más desarrollados eran los que consumían

precisamente más proteínas, principalmente de origen animal, llamadas también proteínas completas, como las de las carnes, leche, queso y huevos y que los países menos desarrollados eran los que consumían más cereales, como pan y fideos. No es pues ninguna casualidad que los Estados Unidos sean precisamente el país mejor alimentado del mundo y que Bolivia sea el peor en América, junto con Haití.

Comprobada estadísticamente la importancia de las proteínas en la alimentación humana y en el grado de desarrollo de los individuos y de los países, estudiados previamente por insignes investigadores, como el médico brasileño José de Castro y otros, la FAO desarrolló una fórmula empírica para determinar la proyección del consumo de carnes en los países latinoamericanos, en función del incremento del ingreso per cápita (I.P.C.) y del incremento de su población, con solo un factor variable de acuerdo a las características de la demanda de cada país. Esa fórmula funcionó en Bolivia perfectamente entre 1975 y 1990, tanto si el ingreso per cápita aumentaba o disminuía, con su punto culminante el año 1982, en que el consumo de carne bajó abruptamente junto con la disminución del ingreso per cápita de aquel año, que llegó a menos 11.62% según el INE, el mayor descenso que registró la década del 80, pero también funcionó el año 1989, en que se experimentó el mayor incremento en el ingreso per cápita de los últimos 15 años, 2.8%, junto con el mayor consumo de carne. Ya en el pasado el MACA había utilizado con éxito esa misma fórmula para prever las necesidades de producción de carnes en función de la demanda.

El caso alarmante ahora, es que el consumo de carne ha bajado

abruptamente durante el último año en la ciudad de La Paz y El Alto en una proporción nunca antes vista en los últimos 10 años. Esa disminución es del orden del 30% en las indicadas ciudades, pero si en las indicadas voluntades consideramos que la disminución del consumo a nivel nacional hubiera sido solo de 20%, nos encontraríamos con la desagradable sorpresa de que en vez de que el país hubiera experimentado un crecimiento en su economía de 4% en 1991, o lo que es lo mismo, un incremento en el ingreso per cápita de 4%, hemos retrocedido en 16.9%, más aún que el descenso de 11.62% que experimentamos en 1982.

Es indudable que han tenido que haber causas muy graves para que esto suceda, o para que el país se hubiera equivocado de rumbo. Posiblemente una de ellas se refiera al fraude de reexportar productos extranjeros como si se tratara de productos bolivianos, como la soya procedente de Argentina y Brasil, o la cochinilla procedente del Perú, minerales del Brasil, o la exportación fantasma de ganado, ya denunciada oportunamente por la prensa nacional, inflando de esa manera los ingresos nacionales por exportación. Otra causa podría ser la inversión nacional o extranjera en ciertos rubros que sólo influyen muy remotamente en el bienestar de las personas y en su ingreso per cápita, como por ejemplo las inversiones en investigaciones o relevamientos mineralógicos vía satélite, o en la explotación o explotación petrolera, etc., etc.

Yo sólo cumplo con mi deber de hacer conocer ese alarmante hecho.

José Gutierrez Basadre, ex militar ingeniero, es ganadero.

Irlanda del Norte: Nueva oportunidad para la paz

Por Jack Holland

Casi un año después del último intento, se reiniciaron esta semana en Irlanda del Norte las conversaciones constitucionales con el fin de encontrar una salida al problema social y político que afecta a esta provincia británica desde hace décadas.

Las negociaciones se efectúan en Stormont, el grandioso edificio donde funcionó el viejo Parlamento de Irlanda del Norte controlado por los protestantes hasta su suspensión por el gobierno británico en marzo de 1972.

El objetivo es hallar alguna forma de gobierno que administre la provincia y que incluya a la minoría de los nacionalistas católicos, a los moderados no alineados y a los unionistas protestantes (pro-británicos).

El intento de 1991, lanzado por el entonces secretario de Irlanda del Norte Peter Brooke, tropezó desde su inicio con dificultades de procedimiento sobre la sede de las conversaciones.

En julio, las conversaciones fueron abandonadas sin ni siquiera haber llegado a un temario básico.

Ahora, al reunirse de nuevo las partes, ya se acumulan nubes de controversia.

El extremista Partido Unionista Democrático (PUD) advirtió al gobierno de la vecina República de Irlanda, que espera incorporarse más tarde a las conversaciones, que "mantenga la nariz fuera de nuestros asuntos".

Los unionistas temen que el gobierno irlandés plantee la cuestión de la unidad de Irlanda y pretenda alguna fórmula para anexar la provincia gobernada por los británicos.

El portavoz del PUD Sammy Wilson dijo que "las conversaciones no proseguirán con nuestra participación si hay cualquier intento de debilitar la unión (con Gran Bretaña)".

La delegación del PUD está dirigida por el feroz predicador Ian Paisley, que está en disputa con el Partido Nacionalista Católico (moderado), con el Partido Socialdemócrata y Laborista (PSDL) y con el gobierno irlandés sobre si se discutirá la condición constitucional de Irlanda del Norte en el Reino Unido.

Irlanda fue dividida por gran Bretaña en 1921. Irlanda del Norte conservó su propio parlamento bajo la soberanía de Londres, mientras que la República irlandesa evolucionó como un Estado independiente. Los unionistas consideran esta fórmula intocable.

Dublín, cuya incorporación a las conversaciones se prevé para después de seis semanas, insistió que si la intención es cubrir "la totalidad de las relaciones" entre las islas, el arreglo de 1921 también debe ser discutido.

Ministros del gobierno de Dublín puntualizan que los artículos dos y tres de la Constitución irlandesa, que proclama soberanía sobre Irlanda del Norte, deben ser discutidos. Los unionistas, hecho campaña durante años para obtener la eliminación y los consideran una amenaza.

Este lunes, el ministro irlandés del Interior David Andrews afirmó que "todo debe estar en la mesa". Agregó que "debe ser así si los artículos dos y tres de la Constitución de nuestro país van en discusión, ¿hay alguna razón para que discutan otras posiciones constitucionales?"

El nuevo Secretario de Estado de la República británica de Irlanda del Norte, Patrick Mayhew, parece estar de acuerdo con él, ya que el hecho que ningún tópico de naturaleza constitucional estará excluido.

Sin embargo, una de las tareas más difíciles evitar una ruptura de las conversaciones ventila el status de Irlanda del Norte, caso cual los unionistas ya amenazaron con suspender las negociaciones.

Entretanto, Mayhew tratará de lograr que los unionistas y nacionalistas lleguen a un acuerdo sobre alguna forma de devolver a Irlanda del Norte un gobierno propio, en el que los católicos tengan un papel. Se espera que esta primera etapa del proceso dure cinco semanas.

Vendrá luego la segunda, con participación de Dublín y los partidos de Irlanda del Norte en la tercera etapa en la que Dublín y Londres discutirán la relación irlandesa-británica en su conjunto.

Mayhew dijo en forma tajante: "las cosas deben tener éxito". Sin embargo, mientras eso y a pocos kilómetros de donde esto está ocurriendo, un joven católico fue baleado por extremistas.

El día anterior, una mujer católica, madre de tres niños, fue muerta a tiros por pistoleros de la Unión de Defensa del Ulster, el mayor grupo paramilitar protestante.

Hasta ahora, murió en actos de violencia el doble de personas que el año anterior.

Nadie sugiere que las conversaciones, mismas, de las que están excluidos los para y sus seguidores, vayan a poner fin a la violencia, pero muchos esperan que inicien un proceso que lleve a una posible solución.

Lamentablemente, la historia, que tiene de importancia suprema, no autoriza de optimismo.

(Inter Press Service / Belfast)

economía

PRESENCIA

4

La Paz, Bolivia, domingo 3 de mayo de 1992

Instituto de Investigación Económica UCB

Vuelven las oscuras "golondrinas" de Becker

Millones de dólares que habían huido de América Latina retornan a la región, aunque a Bolivia el flujo aún es mínimo.- Causas del retorno de los dólares: fin de la crisis, altas tasas de interés bancario y dificultades en los países industrializados para "blanquear" los dólares del narcotráfico.-



A las economías de América Latina, muchas de las cuales todavía distan de estar "saneadas" con el modelo "neoliberal", los dólares han ingresado como bandadas de golondrinas de verano. Se calcula que el año pasado ingresaron al "continente de la esperanza" alrededor de 36 mil millones de dólares. Sin embargo, como avocallas voladoras, las golondrinas vienen, si hace calor, y se alejan apenas sienten los primeros fríos.

La "avalancha" de capitales voladores en los dos últimos años es notoria y se observa en los depósitos de los sistemas bancarios nacionales y una menor proporción en la inversión directa. En los años 85-86 apenas se circunscribían a unos 3 mil millones de dólares. El economista Gonzalo Chávez del Instituto de Investigación Económica de la Universidad Católica Boliviana se refiere al tema en una charla con PRESENCIA y dice que la aplicación del modelo de economía de mercado no es la única causa de este retorno de capital.

En países de economías tan inestables, como son los casos de Perú y Brasil, la llegada de las golondrinas ha sido intensa. Sólo el año pasado, como capital neto de inversión, ingresaron a la economía carioca alrededor de 5 mil millones de dólares, y eso que los brasileños manejan su economía con una mezcla de ritmos de lambada, zamba y baladas de Roberto Carlos.

Lo mismo en el caso del Perú. Pese a problemas inflacionarios y guerrilleros, se estima que el ingreso de capital fue de 3.380 millones de dólares durante 1991. A la Argentina, en cambio, sumaron los 5.100 millones de dólares, señala Chávez.

De todo ese capital flotante - a no ser en el caso diferente del Brasil en el que ya las golondrinas hicieron su nido - la llegada de capitales a Bolivia vendría a ser una pequeña cola.

LOS GELIDOS VIENTOS

Chávez afirma que no se puede entender la aplicación del modelo como el causante del "retorno de las golondrinas de Becker" puesto que si esa hubiese sido la única razón, sólo las economías de México, Chile o Bolivia hubiesen sido las "beneficiadas".

Más bien el economista, quien acaba de realizar un seminario sobre "Estabilización y reformas estructurales en América Latina", auspiciado por centros de investigación económica en Washington, apunta a varios factores.

La baja de los intereses bancarios en los países desarrollados, el alza de los mismos en América Latina, el control más estricto en el norte de las cuentas corrientes

tes y por tanto la permanencia de capitales del circuito coca cocaína en los países andinos, serían algunas de las razones para que los capitales retornen a la región.

Sin embargo, también habría una percepción para los capitalistas de que América Latina está de "salida de su crisis". La crisis llegó a fondo de pozo y ya no puede ir más.

ESPERANDO MEJOR CLIMA EN BOLIVIA

Pero en Bolivia, que también vive en modelo de economía de mercado, los capitales no parecen retornar con la aflicción que se observa en otros países.

Por el contrario, datos de la "Fundación Pro Bolivia", conformada por residentes compatriotas en EE.UU., señalan, días atrás, que existen al menos 2.000 millones de dólares de capital boliviano que giran sólo en territorio estadounidense.

Chávez explica esa situación del modo siguiente: "persiste una credibilidad incompleta del modelo". Vale decir, que los bolivianos que no han traído todavía su capital a Bolivia es por que no creen en el modelo plenamente.

"La razón más clara - agrega - es que las señales de credibilidad que Bolivia está mandando no serían para esos capitalistas muy fuerte. Estarían todavía en etapa del 'wait and see' (esperar y ver)".

"La credibilidad, añade, no sólo estaría determinada por la política macroeconómica, sino también por el nivel de conflictos sociales. Una economía con elevadas dosis de conflicto social es percibida negativamente por los radicales de los economistas".

La credibilidad, añade, no sólo estaría determinada por la política macroeconómica, sino también por el nivel de conflictos sociales. Una economía con elevadas dosis de conflicto social es percibida negativamente por los radicales de los economistas".

BUENAS GOLONDRINAS

¿Pero qué efectos tiene en las economías el retorno de los capitales?

"Com si, com sa" parece responder el entrevistado. Los depósitos en su gran parte no están a largo plazo. Cuando hay abundancia de dólares, su cotización es baja lo que hace que la exportación no se reactive.

Empero, añade, el caso de que el ingreso de capitales sea tan sólo un fenómeno coyuntural, el desafío se plantea en el sentido de buscar estrategias de conquista de credibilidad política e institucional para convertir los capitales de corto plazo en verdadera inversión.

Total, ver golondrinas es bonito y bueno, pero aparten de que lanzan sus necesidades en pleno vuelo, hay que ahuyentar los arcos vientos y convertir el clima en permanente verano para que aniden.

Mercado de valores

Lanzado primer fondo mutuo de inversión

El pequeño y el mediano inversionista podrán participar en el mercado de valores en grupo, mediante un "fondo mutuo de inversión", el primero de este tipo, que ha sido aprobado por la Comisión Nacional de Valores.

El primer fondo que, precisamente se denomina "Fondo Mutuo Fondo Uno", fue lanzado por la agencia de bolsa Saxxon Capital S. A.

Los fondos mutuos de inversión son instrumentos que permiten al pequeño y mediano inversionista diversificar la aplicación de sus recursos, a través de un grupo de otros inversionistas que forman un fondo común o fondo mutuo, el cual está a cargo de un administrador, declaró Jorge Patiño, gerente general de la Saxxon.

El inversionista, dijo, es propietario de su cuota parte de títulos y la Comisión Nacional de Valores supervisa las operaciones del agente de bolsa, para asegurar una administración transparente de los recursos.

El Fondo Uno abrirá al público una nueva alternativa de inversión, que combina la rentabilidad de instrumentos bursátiles con depósitos a plazo fijo de diferentes bancos, señaló.

Patiño agregó que el resultado es una cartera que da al cliente una rentabilidad promedio entre los títulos adquiridos (13% el último mes) con liquidez y la seguridad de invertir exclusivamente en instrumentos de renta fija.

La Comisión Nacional de Valores espera que otras agencias lancen en un futuro próximo otros fondos mutuos, canalizando más recursos hacia el mercado de valores.



Bono para beneficiarios Presidente de YPFB se somete a ley SAFCO gasolineras

Sorprendido por las nes de la comisión de Senado el presidente Guillermo Jiménez Galayer que está dispuesto a la ley SAFCO para esa responsabilidad en el dil del remate de gasolineras.

"Estoy sorprendido", se refirió a declaraciones Vargas, presidente de la parlamentaria, que acusa de "no haber hecho nada" pulsar el remate de gasolineras que debe beneficiar a los de la guerra del Chaco.

"Soy respetuoso de la y me someto a esta ley", dijo el presidente de YPFB tras sin embargo, "la gran co existente para proceder a la venta de las estaciones vicio pertenecientes al ELP".

Destacó, empero, que no emitió un decreto para mediante la contratación duto bancario, el pago de dólares que serán d entre cerca 15 mil exco.

"Ya estamos tratando ca privada la concesión duto", dijo tras agregar q arriba a un acuerdo co con los banqueros, se a crédito temporal del Ban.

Anunció que en un p de un mes y medio, podría hacer efectivo su so de conceder un bo dólares a los excombat en los últimos días am adoptar medidas de prot tnuaba la demora.

Para su proceso de capitalización

LAB deberá establecer "pactos estratégicos" con otras empresas

(ANF).-El LAB tiene tres alternativas para establecer un "pacto estratégico" con otra empresa aérea en su proceso de capitalización: aliarse con transportadores que operen en Norteamérica y Sudamérica, con transportadores de Europa o con aerolíneas de las regiones del Asia y el Pacífico.

Según se precisa en el informe de la FIRST BOSTON, la compatibilidad de un socio potencial se mide principalmente por la habilidad o voluntad de generar alimentación de tráfico para el LAB o viceversa. En esta perspectiva, el LAB podría aliarse con empresas aéreas para intercambiar pasajeros. Un caso concreto serían las operaciones en Los Angeles con líneas aéreas asiáticas, de tal manera que el LAB transporte a quienes viajan al Asia y pueda trasladar a los pasajeros de ese continente que necesitan viajar a Sudamérica.

El documento subraya que el pacto estratégico constituye una tendencia de mucho peso en la actualidad y un mecanismo probado para sobrevivir en una economía liberalizada y muy competitiva. Desde ese criterio, se asume que el pacto estratégico puede ser ampliamente beneficioso para la empresa aérea boliviana, sobre

todo porque le ayudaría a proveer de capital de inversión que requiere.

Entre los objetivos de la capitalización del LAB, el informe de la FIRST BOSTON menciona el asegurar la viabilidad de la aerolínea en el corto plazo, el mejorar su acceso a fuentes de capital para asegurar su crecimiento y la renovación de su flota, estimular el crecimiento de la empresa mejorando su capacidad gerencial y eliminar la dependencia de la empresa del Gobierno boliviano.

Como segunda alternativa para la capitalización del LAB se plantea la adjudicación al sector privado de una porción del capital accionario del LAB, a través de una negociación con un grupo relativamente pequeño de inversionistas.

En este caso, la adjudicación sería fruto de una negociación directa con el mencionado grupo que quedaría satisfecho con la promesa de que una de empresa reestructurada, con un socio de operaciones estratégico, puede generar rendimientos atractivos.

Se propone como tercera alternativa una oferta pública dirigida a inversionistas nacionales e internacionales para maximizar la

demanda de acciones y una variedad de oferta militan hacer una buena

Se precisa que los inversionistas se animen a arriesgar sus recursos, siempre y cuando se les ofrezca un retorno de que van a recibir dividiendo y de que sus aumentarán de valor. T está en función de que lo tatar que la empresa c una sólida estructura f de un registro probado cías en los últimos a potencial para su futuro to.

El documento de BOSTON señala que el LAB, con estos tres preer, que el proceso de privat Gobierno puede produ mediano plazo, el estab de un mercado públic con una base ampli nías participantes. Fz propone la combinac nativas mencionadas y que la propiedad final de nes del LAB quede conf la siguiente manera: S

TRATEGICO hasta el 49 to, GRUPO PRIVADO INTAL 20 - 30 por cie BAJADORES 10 - 15 p GOBIERNO 20 por cie

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

licitacion publica internacional

Nº C3D/Y.P.F.B./016/91

SERVICIOS ESPECIALIZADOS EN PROVISION DE MATERIALES Y SERVICIOS ESPECIALIZADOS DE LODOS DE PERFORACION

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

FINANCIADO POR BID: 709/SF-BO, 120/IC-BO, 432/OC-BO, 816/SF-BO, 542/OC-BO y 568/OC-BO
PRECALIFICACION DE FIRMAS Y PRESENTACION DE PROPUESTAS

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT "C3D" Agencia de Compras y Contratación de Servicio del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.), invita a las firmas especializadas en fluidos de perforación a presentar sus documentos para precalificación y propuesta. Y.P.F.B., empresa estatal de petróleo de la República de Bolivia, tiene programada la ejecución de un proyecto de perforación de 29 pozos de exploración y de desarrollo (dos pozos exploratorios en el área del Altiplano Sur, 4 pozos exploratorios y 23 pozos de desarrollo en el Departamento de Santa Cruz) y como complemento para sus perforaciones, requiere materiales y servicios especializados en todos de perforación. El financiamiento del proyecto procede de los contratos de préstamo antes señalados, suscritos entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la República de Bolivia, y de los recursos de Y.P.F.B. Las firmas postulantes deben pertenecer a países miembros del BID. La adjudicación del contrato estará sujeta a los requisitos de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de licitaciones de los contratos de préstamo del proyecto.

Plazo de presentación de propuestas:
15 de junio de 1992 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas
15 de junio de 1992 a Hrs. 15:30

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 5 de mayo de 1992, previo pago no reembolsable. Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: \$us 100.-

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

licitacion publica internacional

Nº C3D/Y.P.F.B./015/91

SERVICIOS ESPECIALIZADOS EN CONSTRUCCION Y MANTENIMIENTO DE CAMINOS Y PLANCHADAS PARA POZOS PETROLEROS

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

FINANCIADO POR BID: 709/SF-BO, 120/IC-BO, 432/OC-BO, 816/SF-BO, 542/OC-BO y 568/OC-BO
PRECALIFICACION DE FIRMAS Y PRESENTACION DE PROPUESTAS

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT "C3D" Agencia de Compras y Contratación de Servicio del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.), invita a las firmas especializadas de servicios de perforación a presentar sus documentos para precalificación y propuesta. Y.P.F.B., empresa estatal de petróleo de la República de Bolivia, tiene programada la ejecución de un proyecto de perforación de 29 pozos de exploración y de desarrollo (dos pozos exploratorios en el área del Altiplano Sur, 4 pozos exploratorios y 23 pozos de desarrollo en el Departamento de Santa Cruz) y como complemento para sus perforaciones, requiere materiales y servicios especializados en todos de perforación. El financiamiento del proyecto procede de los contratos de préstamo antes señalados, suscritos entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la República de Bolivia, y de los recursos de Y.P.F.B. Las firmas postulantes deben pertenecer a países miembros del BID. La adjudicación del contrato estará sujeta a los requisitos de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de licitaciones de los contratos de préstamo del proyecto.

Plazo de presentación de propuestas:
15 de junio de 1992 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas
15 de junio de 1992 a Hrs. 15:30

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 5 de mayo de 1992, previo pago no reembolsable. Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: \$us 100.-

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Justicia Militar: Comienzan procesos sobre irregularidades en FF.AA.

La diputada Emma Obles de y su colega Fernando Iriarte, Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, reiteraron la Hacienda 23 de Marzo, de la ciudad de COFADENA, fue ilegalmente al Tcnl. Norberto Salomón, aunque aclararon que la referencia es nula por derecho. Ambos parlamentarios expresaron que el proceso que seguirá la investigación de este caso depende de lo que decida la Corte Superior de Distrito, instancia ante la el ex-ministro de Defensa, Norberto Salomón, demandó amparo constitucional, por no poder incluirlo en un juicio ante la Justicia Militar dado su carácter de diputado de Estado.

Los diputados Obles e Iriarte, que están a la espera de la decisión de la Corte, que de todos modos procederá, si el congreso declara el juicio de responsabilidades contra el ex-ministro de Defensa, Norberto Salomón, oficialmente el caso.

Por su parte, la Agencia de Noticias Fides, hizo el siguiente señalamiento sobre este caso y el de las irregularidades presentadas en la Hacienda San Carlos, de propiedad del Ejército, que también se encuentra en proceso:

El Tribunal Supremo de Justicia Militar iniciará, esta semana, juicios confesoriales en los casos de 23 de Marzo y "San Carlos" para dictar las sentencias por conducto de las cuales unos irán a prisión militar y otros serán honores castrenses por las alternativas jurídicas que concluyan esos dos juicios. Los culpables en los dos casos tendrán sólo un camino: irán a la cárcel militar, y los honores serán restituidos en sus condiciones con todos los honores que correspondan", se refiere la autoridad máxima de esa instancia jurídica.

Desde el pasado 15 de abril y el mismo mes, respectivamente,

te, radican en los tribunales militares dos casos en los que están involucrados cerca de una decena de altos jefes de las FF.AA. y el ex-ministro de Defensa Héctor Ormachea Peñaranda. En el primer caso -la presunta venta del campo ganadero militar 23 de Marzo del Beni-, están seriamente cuestionados un ex-ministro del actual gobierno, varios ex-miembros del alto mando militar y el recientemente jubilado Gerente General de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA).

A pesar de la intervención sistemática de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados y las declaraciones desordenadas y contradictorias de los jefes castrenses operativos y administrativos, el caso "23 de Marzo" continúa pecando de un monto de dudas aún no aclaradas para la ciudadanía. El aparente y simple hecho de que si esa hacienda rústica con cerca de 50.000 hectáreas está vendida o ya no pertenece a las FF.AA., aún no quedó esclarecido por completo. Mientras por un lado las autoridades militares sostenían, machaconamente que 23 de Marzo continuaba siendo de legítima propiedad militar, un comunicado oficial del ministerio de Defensa cuyo titular es el Almirante Alberto Saenz Klinski, sostiene que esos terrenos fueron transferidos y vendidos sin haberse cumplido las formalidades legales y reglamentarias correspondientes.

Aparentemente, la suma en la que se transfirió esos terrenos y sus miles de cabezas de ganado al Cnl. Norberto Salomón es de 1.050.000 dólares de los cuales más de 400.000 ya fueron desembolsados y, seguramente, están siendo utilizados desde el pasado mes de noviembre de 1990. De acuerdo a las averiguaciones realizadas por la redacción de ANF, el 83 por ciento de esa suma desembolsada por la empresa de reciente creación "TRANSBOVINO", fueron a parar a manos del Comandante General del Ejército con miras a la ejecución de un programa educativo y de la Escuela Militar de

Ingeniería. El 17 por ciento, es decir cerca de 45.000 dólares, están en las arcas de la oficina regional de COFADENA de la ciudad de Trinidad-Beni. La oficina central de COFADENA en la ciudad de La Paz solo vio 25.000 dólares de toda esa transacción que también están siendo utilizados para el sustento de las más de cinco empresas con las que cuenta a nivel nacional.

En el caso del campo ganadero "San Carlos" no existe ninguna venta, ni de ganado ni de terreno -según el comandante General del Ejército-, sin embargo se decidió que el caso llegue a "las últimas consecuencias" con la finalidad de "esclarecer un hecho meramente administrativo", que sin embargo está embarrando la carrera de más de 30 años de Generales de la República. El General Emilio Lanza, ex-comandante de la V División y de la VIII División de Ejército, y recientemente nombrado Secretario General Permanente del Consejo Nacional de Seguridad (CONASE) por el Presidente de la República -y según se sabe, serio candidato a la Comandancia General del Ejército- negó toda vinculación en su contra lanzada por el Gral. Oscar Escobar Quiroga.

Con absoluto silencio, el actual Comandante General de Ejército primer alumno de la promoción 1962 del Colegio Militar, intruyó realizar "una investigación" sobre la presunta existencia de "irregularidades administrativas" en el campo ganadero "San Carlos". Involucró en el caso a cuatro Generales de la República y recién, tres meses después, mandó el caso a los máximos tribunales militares y la noticia no fue comunicada oportunamente a la opinión pública, sino hasta antes que un periódico de reciente circulación lanzara la información.

Para la semana siguiente, está previsto el sorteo de los tribunales castrenses que atenderán ambos casos y la ejecución de las fases confesoriales de ambos procesos militares constituyendo un serio desafío para el prestigio del que goza el Tribunal Supremo de Justicia Militar.

De acuerdo a consultora privada

Falta estrategia clara y continuada en política de recuperación marítima

El Centro para el Estudio de Relaciones Internacionales y el desarrollo (CERID) preparó, a solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores, una encuesta a 400 dirigentes nacionales, entre políticos, empresarios, civiles, académicos, sindicales, religiosos, militares y funcionarios públicos.

Los datos son reveladores del sentir de quienes tienen en sus manos la toma de decisiones en los campos señalados, pero, al mismo tiempo, y de acuerdo a los autores, preocupa la falta de conocimiento del tema.

A nivel general, CERID asegura que falta una estrategia clara y continuada de políticas, además de que existe un marcado protagonismo de quienes "con cada gobierno, se jactan de ser dueños de la verdad absoluta".

CERID no queda ahí. El informe afirma que la política exterior boliviana se mueve en un "contexto en el cual la apreciación objetiva es incompleta y, en crítica, simplista y sin visión de perspectiva. Los gobiernos pasan y esta realidad, lamentablemente, queda".

Los resultados son reveladores y, de acuerdo a sus autores, podrán servir para la toma de decisiones más racionales.

ALGUNOS CRITERIOS GENERALES

En la evaluación de la encuesta CERID considera que la problemática marítima del país involucra de diferente manera a los sectores y regiones. Postula que son los pobres los que más se perjudican por la falta de una salida soberana al mar, en la medida en que los sectores dominantes pueden costear otras vías de comunicación.

Asimismo, cree que estos "sectores dominantes" solo pueden tener intereses económicos asociados a la cuestión marítima, mientras que el pueblo vive la problemática subjetiva, cívica, política y con mayor intensidad".

Desde otra perspectiva, los empresarios, agroindustriales y mineros, son los sectores "más comprometidos con la resolución del problema marítimo por obstáculos de comunicación y transporte para la realización de sus actividades y su propio desenvolvimiento se ha convertido en aspiración cívica nacional.

Por ello se explicaría que en la encuesta aparece claramente que los dirigentes empresariales son los más proclives a normalizar las relaciones con Chile.

Otros datos de interés que ofrece la encuesta de CERID (además de los señalados en la página uno), son los siguientes:

EL TRATADO DE 1904 Y LAS NEGOCIACIONES FUTURAS

CERID también consultó el criterio de los encuestados sobre la validez del tratado de 1904, suscrito con Chile luego de la guerra del Pacífico. Un 71.6% está de acuerdo con que sea revisado, frente al 15% que postula su vigencia.

Por otra parte, el 9.7% cree que las negociaciones con Chile han fracasado por su propia intransigencia. Pero, el 7.1% acusa que Bolivia no tuvo buenos negociadores: el 6.8% dice que los planteamientos que hicimos no tenían el necesario consenso y el 5.8% que esos planteamientos no fueron bien elaborados.

RELACIONES CULTURALES Y COMERCIALES

Un 82.4% está interesado en que se desarrollen relaciones de tipo cultural y comerciales, con el propósito de estrechar los vínculos con Chile (entre otras, cita el documento "decirles que no somos chicos altiplánicos").

En cuanto al comercio, el 62.9% considera que su fortalecimiento contribuirá a fortalecer y mejorar las negociaciones sobre la salida al mar. Esta percepción se complementa con la del



65.8% que cree que se debe vender energéticos a Chile.

INTEGRACIÓN

La mayoría de los dirigentes encuestados considera que los procesos de integración como el Pacto Andino (75%) y MERCOSUR (63.2%) son útiles para favorecer nuestro retorno al mar.

En relación a la zona franca de Ilo, el 60.2% considera que es una alternativa útil para el país.

POLÍTICAS INTERNAS

CERID consultó sobre si era necesario fomentar, mantener o reducir la conciencia cívica dentro de la población sobre el tema marítimo. Un 67.8% considera que hay que fomentarla; el 21.1% mantenerla y el 11.3% reducirla.

En esta categoría, el sector empresarial opta prioritariamente por la de mantenerla (39.3%), luego por reducirla (23.2%) y el 21.1% de los empresarios coincide con fortalecerla.

Con relación a qué países vecinos amenazan a la integridad territorial, hubo coincidencia en todos los sectores (salvo el militar) en que el mayor peligro proviene de Brasil (40.5%) y luego de Chile (37.1%). A la inversa, los países que representan menos peligro serían Perú, Argentina y Paraguay (en ese orden).

ALGUNAS CONCLUSIONES

Como se señaló, una preocupación que recoge CERID es la falta de conocimiento profundo y sistemático del problema con Chile, aunque aclara que "lo que se obtiene del procesamiento de las respuestas son opiniones".

Asimismo, asegura que "cada gobierno considera que lo que su predecesor ha hecho no tiene "nada bueno y que todo lo que hace el gobernante de turno es una iniciativa sin precedente".

Por ello, CERID postula que el saber cómo piensa esa "clase dirigente" es "un imperativo contundente para el futuro de la política exterior boliviana en general y hacia Chile y Perú en particular".

EL TEMA DE LAS COMPENSACIONES

Si bien cerca al 50% rechaza proponer compensaciones a Chile en la negociación por retornar al mar, un 25% cree que se podría ofrecer recursos energéticos, el 7.6% territorio y el 6.1 recursos hídricos.

Se aclara que el criterio predominante entre los encuestados es que se debe negociar la reposición total de nuestros territorios y que no son suficientes la otorgación de zonas francas.

igente de la CMT
idad latinoamericana
ra derrotar al
poliberalismo

Reconoce trayectoria
histórica de la Central
Obrera Boliviana y hace
fotos porque siga siendo
combativa.

SUCRE, 2. (PRESENCIA). - El secretario adjunto de la Confederación Sindical del Trabajo así como del Consejo de Trabajadores del Cono Sur, Osvaldo Minagá, planteó aquí la necesidad de los trabajadores latinoamericanos para derrotar al modelo económico neoliberal que provoca pobreza y hambre en los pueblos de la zona.

El dirigente, que asiste como delegado al IX Congreso de la Central Obrera Boliviana, reconoció la trayectoria histórica que cumplió la organización, única en América Latina por su tradición de lucha, pero...

Al respecto, Osvaldo Minagá en declaraciones hechas a PRESENCIA, dijo:

La COB es una de las gloriosas centrales obreras de América Latina con una larga tradición de lucha y valentía, y hacemos votos porque se mantenga de esta manera". Por otro lado, manifestó que esta es un momento muy difícil dado el neoliberalismo imperante en los países latinoamericanos, cuyas consecuencias están cargando sobre las espaldas los trabajadores.

Este es "un ajuste que a todas luces no merecemos, y surge de una política externa no contraria por los trabajadores", acotó.

Asimismo, hizo votos porque este congreso sea prolífico en propuestas para que la clase trabajadora encuentre respuestas necesarias a un modelo que se impone a costa de la vida de la población de la zona.

Minagá planteó que la propuesta de la COB que se apruebe en este encuentro sindical será complementada con otras medidas que se busca formular a nivel latinoamericano, para responder a una agresión que es común a todos nuestros pueblos, planteó finalmente.

En embargo, ante el difícil momento sentenció: "Si no somos capaces de defendernos juntos, mal lo vamos hacer individualmente". La Confederación Mundial del Trabajo desde su consejo que se realizó en Bogotá, viene sosteniendo que se realice la unidad latinoamericana para hacer un frente contra el neoliberalismo.

Este planteamiento, que toma fuerza en otros países, debe concretarse porque "fuimos una nación que el imperialismo dividió, y debemos ser a ser una nación para volver a ser libres", finalizó. (I.L.F.).

¿Fin de semana en el campo?



No. Ud. tiene que trabajar... Qué problema ¿Verdad? Pero, ¡no se preocupe! Con la Macintosh PowerBook Ud. puede ir al campo y al mismo tiempo trabajar cómodamente.



Con la Macintosh puede enviar sus informes a su cualquier lugar del mundo.



PowerBook Ud. oficina desde cualquier lugar.



La PowerBook es tan pequeña como un libro... Y tan liviana como su maletín.



¿Viajes de negocios? ¿Reportajes desde el lugar de la noticia?



¿Viajes de observación científica?



La calidad de Macintosh



su trabajo requiere de una PowerBook.

Aproveche nuestra oferta. Consúltenos. Es tan fácil...



DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

La Paz: CENTRO DE SISTEMAS (374627) - Cochabamba: EMSIC (48626 - 48656)

Santa Cruz: SONITEL (351239) - Tarija: PC-INTEGRAL SERVICE (22171)

Sucre: ICON (24024) - Potosí: MARIO BLACUOT (22534)

359335

328158

322372

EDIFICIO ILLIMANI

Alquilo ambiente para consultorio médico
Mezzanine Of. 12 visitar de 15:00 a 19:00 horas.

Av. Arce Esq. Campos.

Copie fácil,
rápido y más
económico

FOTOCOPIADORA
REX ROTARY
más económico

La fotocopiadora ideal que usted requiere para su oficina, además es la más fácil de pagar, porque...
...mos con créditos a 91...



TECNICOM

Av. Mca. Sta. Cruz esq. Colón Edif. Litoral, Galería (sub suelo). Tel: 351788, FAX: 891-2-352279. C. BOX 8516, Cables TECNICOM, La Paz-Bolivia

MARKETING EN CHILE SEMINARIO INTERNACIONAL

ALRIES, autor de: "La Guerra de la Mercadotecnia", "La Revolución del Marketing" etc., considerado "el padre" del posicionamiento, dictará el día 27 de Mayo un Seminario: "COMO GANAR LAS GUERRAS DEL MARKETING EN LOS 90".

Valor Inscripción: US\$ 440⁰⁰ Incluye participación Seminario en Hotel Sheraton - Santiago, traducción simultánea, almuerzo, libro, panel discusión, diploma, cocktail clausura.

OPCIONAL: US\$ 840 INCLUYE 2 NOCHES Htl. Sheraton, más traslados.

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD, INSCRIPCIONES Y MAYOR INFORMACION: ALL AMERICAS.A. FAX Nos: (56-2) 6327635 - 398030.

Primera sesión se inicia hoy:

Debates cruciales en congreso de la COB comienzan mañana



En el primero de mayo

Trabajadores reafirmaron su lucha contra el neoliberalismo

El movimiento sindical boliviano, al reafirmar su lucha contra el proceso económico que aplica el gobierno, rindió su homenaje a los trabajadores caídos en la masacre de Chicago, hace 106 años. En la concentración y marcha realizada en la ciudad de La Paz, miles de trabajadores recordaron a los obreros que ofrendaron sus vidas en busca de mejores reivindicaciones sociales y económicas.

Al recordar el "Día del Trabajo", las organizaciones sindicales se hicieron presente en la plaza de San Francisco, a partir de las 10:00 de la mañana, para participar de los actos recordatorios del día mundial de los trabajadores.

Durante la concentración, se notó la ausencia de los máximos dirigentes de la Central Obrera Boliviana que se trasladaron a la ciudad de Sucre para participar en el IX Congreso de la COB.

Sin embargo, la ausencia de los ejecutivos de la COB no desdició la marcha y concentración por la masiva participación de organizaciones sindicales, laborales y campesinas.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Juan López, durante el acto central demandó la unidad de los trabajadores "como única forma de luchar contra el proceso económico que está llevando a la miseria de la población boliviana".

Dijo que es necesaria la consolidación de la unidad para evitar que las autoridades gubernamentales continúen "quitando las conquistas que se han logrado a lo largo de muchos años".

Censuró a los políticos y autoridades gubernamentales por su alto grado de corrupción e inmundicia. "Si tuvieran que castigar a las autoridades corruptas nos faltarían cárceles", añadió.

Con relación al congreso de los trabajadores que se desarrolla en la ciudad de Sucre, dijo que el movimiento laboral deberá salir fortalecido para contrarrestar la "arremetida de los políticos y empresarios", que buscan enajenar nuestras riquezas naturales. "Esperamos que los nuevos dirigentes continúen en su lucha para mejores días de los trabajadores", añadió.

Luego del acto, los trabajadores se movilizaron por varias calles y avenidas de la ciudad, dejando interrumpido el tráfico de los pocos vehículos que circulaban.

En el noveno Congreso

Campesinos buscarán el fortalecimiento de la COB

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) está decidida a buscar el fortalecimiento de la Central Obrera Boliviana en el IX Congreso, declaró ayer el dirigente campesino Eusebio Encinas.

El movimiento sindical campesino está consciente de su rol y evitará la creación de un organismo paralelo, así como el divisionismo de la máxima organización laboral del país, dijo.

Sin embargo, señaló que se presentará un serio cuestionamiento al proceso del movimiento obrero, y al mismo tiempo haremos una auto crítica al movimiento campesino por no haber tomado en cuenta a las naciones originarias.

En criterio del dirigente campesino, la COB tiene una tesis muy interesante del socialismo y la toma del poder, pero creo que esta tesis, que es compartida por los trabajadores campesinos, no se llevó a la realidad. "En vez de ir al socialismo, la balanza pesó para asentarse al nacionalismo revolucionario, que no solamente nació

nalizó las minas sino también la mentalidad de los obreros", añadió.

Por esta razón, dijo que los campesinos plantearán la creación de un estado socialista y multinacional. "Si se logra superar esta fase del socialismo multinacional, se podrá solucionar, muy fácilmente, el problema de participación en el seno de la COB", subrayó.

Indicó que los campesinos están conscientes de la participación de la COB en la vida política del país, y por su constante lucha por reconquistar de la democracia perdida a manos de regímenes militares, pero deberá haber una reorientación sobre este movimiento y la participación de otros sectores que, como los campesinos, también forman parte mayoritaria, comentó.

"Nosotros no exigimos una mayor participación, sino que se tome en cuenta nuestra presencia en el comité ejecutivo de la COB, no por ser mayoría sino porque se presentan otros actores importantes que justifican nuestro pedido", concluyó.

Comisión de poderes presentará su informe sobre el número de delegados acreditados al IX Congreso de la Central Obrera Boliviana. - A este paso, se prevé que las deliberaciones comiencen mañana

SUCRE, 2. (PRESENCIA). - La primera sesión del IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) se instalará este domingo, a partir de las 14:00 horas, oportunidad en la que la Comisión de Poderes informará sobre el número de delegados acreditados al encuentro sindical.

Israel Velazga, integrante de dicha comisión, manifestó que hasta el momento los sectores petroleros, gráficos, camineros, trabajadores de Luz y Fuerza, así como colonizadores presentaron oportunamente sus listas de delegados.

Por otro lado, añadió que otras organizaciones como los municipales, prensa, radio y televisión, universitarios, trabajadores de la seguridad social, novidentes, estudiantes de secundaria, universitarios, las centrales obreras departamentales de La Paz, Cochabamba, Oruro y Potosí, cumplieron con el envío de sus listas.

En cambio, sectores considerados importantes como mineros, campesinos, constructores, ferroviarios, fabriles, trabajadores stringeros y castañeros hasta el envío de este informe no presentaron todavía su nómina de delegados titulares y adscritos.

La Comisión de Poderes, presidida por el dirigente minero Ruffo Rivera, comenzó a trabajar desde el pasado 20 de abril; sin embargo, la lentitud con la que envían sus listas las organizaciones impidió que dicha comisión termine con la acreditación de los delegados.

Según Israel Velazga, representante del sector de los trabajadores en salud ante la Comisión de Poderes, el informe será puesto en consideración de las delegaciones este domingo en horas de la tarde.

Hasta el momento un 50 % de las delegaciones han sido acreditadas y aún falta otro tanto. El único sector que fue observado es el de los gremiales, porque la dirección presidida por el oficialista Francisco Figueroa presentó su lista y no cuenta con el reconocimiento de la COB, en cambio, el otro sector dirigido por Julio Patiño también elevó su propia lista y esta dirección sí cuenta con el apoyo de la máxima organización laboral del país, manifestó Velazga.

Este problema será puesto a consideración de las delegaciones para que aconsejen una solución, señaló. Por su parte el representante de los mineros, Roberto Fancorbo, manifestó que en las listas no se encontraron colaboradores de los regímenes dictatoriales.

Los representantes nacionales consideran que a este paso las plenarios del IX Congreso de la COB serán instaladas mañana, cuando la comisión de poderes haya concluido la acreditación de los delegados titulares, fraternales y adscritos.

En la segunda sesión, la plenario de los trabajadores elegirá el presidium que será la encargada de dirigir el debate del IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana.

Posteriormente, se procederá a la recepción del informe del CEN de la COB así como un balance de las acciones realizadas entre 1989 y 1992 por esta dirección, una vez aprobado o rechazado el informe, se procederá a la conformación de las comisiones de trabajo.

NÚMERO DE DELEGADOS
Según la distribución proporcional definida por el VIII Congreso de la COB, realizado en Oruro, el número de delegados titulares al encuentro será de 631, y se prevé unos 400 delegados entre fraternales y adscritos.

De los 631 delegados titulares, unos 101 serán campesinos y unos 322 obreros, de los cuales 135 delegados serán mineros, 64 fabriles, 44 ferroviarios, 39 constructores, 20 petroleros, 8 hateros y 11 gráficos.

En realidad, el sector obrero estará conformado por el 51 % de los delegados y el sector campesino contará con el 16 %, en tanto que el 25 % corresponderá a la clase media y organizaciones populares y el 4 % a las Centrales Obreras Regionales y Departamentales. (LLF).

Víctor López

La vanguardia obrera se gana con las armas en la mano

Por Teddy Molina Chacón

En la lucha de los trabajadores bolivianos a nadie se le dio un puesto de honor. Cuando los mineros participaron con las armas en la mano para reivindicar un golpe de Estado, que después se convirtió en una revolución nacional, fue cuando el pueblo y los trabajadores les reconocieron la vanguardia obrera del movimiento sindical boliviano.

Fue en la revolución nacional de 1952 que los trabajadores mineros, con una militante participación, lucharon contra la oligarquía que años antes ya había masacrado a muchos de ellos, declaró el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Víctor López.

Fueron los continuos combates de los trabajadores mineros que ameritaron que sus compañeros de lucha les otorguen un puesto de honor denominándolo "vanguardia obrera", dijo al afirmar que "nunca los trabajadores mineros han reclamado ese puesto. Los hechos han mostrado ese sitio a los mineros".

Sin embargo, reconoció que a ningún sector laboral le está vedada la posibilidad de asumir esa vanguardia, siempre y cuando estén plenamente convencidos de participar en la lucha y de enarbolar banderas que fueron levantadas por el pueblo boliviano, para reivindicar sus derechos sociales y económicos.

En el país se vive una serie de cambios que permiten realizar el combate y ocupar ese puesto, pero no será por decisión de un congreso, sino por el accionar y el reconocimiento del pueblo, puntualizó.

Sin embargo, señaló, de la manera más fraterna serán examinados esos hechos evitando de no postergar a ningún sector, pero tampoco sosteniendo "a raja tabla" a otros.

La lucha de los trabajadores mineros arranca desde las grandes masacres ocurridas en el país, en los campos de María Barzola, Milluni y Sora Sora, incluso mucho antes de la revolución de 1952. Esos campos fueron testigos presenciales de la muerte de muchos mineros, que demandaban justicia y derechos de los trabajadores y fueron respondidos por la metralla.

El dirigente indicó que el movimiento sindical tuvo los enfrentamientos más duros desde que las dictaduras militares ejercieron el gobierno, siendo la más sangrienta la de García Meza, durante la cual los trabajadores mineros llevaron la peor parte.

"Tan represivas fueron las acciones de los militares de esa época, que llegaron a destruir la sede de la Federación de Mineros, con el criterio equivocado de hacer desaparecer la conciencia de los trabajadores mineros. Tan equivocados estaban, que ahora los trabajadores nuevamente están de pie luchando y participando en la COB", añadió.

EL NEOLIBERALISMO

El dirigente minero, que sufrió la represión de gobiernos dictatoriales y democráticos, se refirió también a los efectos del modelo económico aplicado por los dos últimos gobiernos.

"Estamos obligados a tomar en cuenta el nuevo escenario en el que se desarrolla la lucha de los trabajadores", dijo al afirmar que para ningún trabajador es desconocido que el proceso económico no le favorece en nada.

"Ese modelo -agregó- sólo da privilegios al capitalismo salvaje, para imponerse con un individualismo excluyente. Las autoridades gubernamentales dan prioridad a los problemas económicos por encima de los sociales".

Recordó que el ex-presidente Víctor Paz advirtió que la única forma de asegurar la vigencia de ese modelo, era enfrentar al movimiento sindical sin ninguna contemplación. Esa premisa se mantiene al plantear despidos masivos y limitando los derechos de los trabajadores, acciones que han logrado el debilitamiento de la organización de los trabajadores bolivianos.

Eso se ha comprobado, afirmó, en el hecho de que antes, con el solo anunciar una huelga general, se podía obligar al gobierno a discutir los problemas sociales. "En este periodo nos hemos enfrentado con un modelo totalmente cerrado y que excluye la política social", precisó.

En todo caso, explicó, esa política obliga a reflexionar sobre las nuevas condiciones de luchas que deben utilizar los trabajadores. Después de muchas frustraciones, las organizaciones sindicales denunciaron el carácter de esa política, pero lamentablemente la hiperinflación que castiga al pueblo no permitió que se diera cuenta de esa amenaza.

Por el contrario, dijo, algunos sectores cifraron esperanzas por una mejor situación, pero con el tiempo se han convencido de que la lucha está en otra dirección, porque el gobierno continuará con su política económica.

Aclaró que el movimiento sindical debe reflexionar acerca de la lucha frente al modelo y que acomodarse a este sólo privilegia el egoísmo individual, y posterga la respuesta de la población boliviana.

"Naturalmente, los que están en función de gobierno quieren paz y tranquilidad para disfrutar los beneficios del poder, pero no pueden olvidar que es a costa de grandes sacrificios del pueblo", concluyó.



Víctor López.

Del 5 al 8 de mayo Encuentro Internacional de Medicina en La Paz

Con el auspicio de la ciudad boliviana de Medicina Interna, se desarrollará del 5 al 8 de mayo, el encuentro Internacional de Medicina en La Paz. Parte de ese acontecimiento es el II Congreso Boliviano de Medicina Interna y el Curso Internacional American College of Physicians.

Estructurado a base de simposios e hiperintensión. Psicofarmacia. D. Melitius, Coma. Patología. Altura, el encuentro acompañado por conferencias, reuniones con prensa, mesas redondas y vida social.

Esa reunión, una más importantes de congregar a profesores de la medicina de diferentes países del mundo, es de Derek P. Jewell, jefe de la Unidad Gastroenterología de la institución, quien ha sido considerado en el mundo como el gastroenterólogo más importante del mundo. A él le sigue Orlando Bordini, jefe de la Unidad de Gastroenterología de la Universidad de Chile. También participarán: Luis Hernández, de Oscar Gálvez, de Benedito Suraceno, de Takeo Matsumoto, de Carlos Montenegro, de Juan Ferra de Uruguay, entre otros.

Uno de los aspectos importantes de ese encuentro está en la duda, por las conferencias. Destacan en el programa las siguientes temáticas: de tiroides. Preparación de derivados de neos. Tratamiento de la insuficiencia cardíaca tras pericardio. Uso de la tiora en rehabilitación de la paciencia coronaria con by. Muerte cerebral. Asesoración en la etapa de desarrollo y el Japón. La ciencia médica y la logia. Etiopatogenia de la artritis reumatoide, del infarto agudo de miocardio. Mecanismos de la despolimerización de la ventricular simultánea de la despolimerización de la ventricular simultánea.

Las personas interesadas en participar, deben cubrir una cuota de inscripción de acuerdo a las siguientes categorías: miembros titulares y activos de la ciudad boliviana de Medicina Interna, 100 dólares; especialistas o residentes, 60 dólares; residentes o estudiantes, 10 dólares. Las personas que deseen cancelar un solo simposio o cancelar la suma de 20 dólares.

Las inscripciones deben enviarse en el Pabellón del Hospital de Clínicas mayores referencias al teléfono 796172.

Campesinos llevarán un solo documento político al Congreso

Delegación campesina, que se reunió en esta ciudad, conformó una comisión del CEN de la CSUTCB que elaborará otro documento que represente el pensamiento del sector. - Cerrarán filas contra las posiciones divisionistas "venga de donde venga".

SUCRE, 2 (Enviada especial). - Los dirigentes campesinos asistentes al IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) en su ampliado sectorial (que se cumplió el viernes hasta altas horas de la noche) decidieron encomendar a una comisión de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) la elaboración del documento político que será presentado al congreso de la COB.

En el encuentro sindical, los dirigentes delegados, tanto de la federación así como de la Confederación y de bases, analizaron los planteamientos políticos de los diferentes sectores que quieren ganar consenso en el sector campesino.

Se discutió sobre la base de 5 documentos políticos: El que plantea "el modelo social del Ayllu", elaborado por el Movimiento Katarista de Liberación, pero presentado por la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de La Paz; un otro presentado por la fracción de la CSUTCB presidido por Juan de La Cruz Willca.

Otras tesis política denominada "Bolivia Socialista y Multinacional", presentada por el Movimiento Campesino de Bases, el Partido Socialista 1 (PSI), Coordinadora 4 de marzo (C4M), y Patria Libre (PL), que fue defendido por el dirigente campesino Eusebio Encinas del MCB.

En el documento político elaborado por la Corriente Sindical Socialista, de Pablo Solón, se plantea el reconocimiento que Bolivia está integrada por trabajadores aymaras, quechuas, guaraníes, y mestizos.

La delegación campesina analizó también la tesis presentada por el Partido Obrero Revolucionario (POR), de Guillermo Lora, que en el fondo propugna la proletarianización de los campesinos.

Al respecto, el dirigente de la CSUTCB, Eusebio Encinas, manifestó que en el sector que plantea el reconocimiento del socialismo único alternativo político, los problemas económicos y sociales de la población boliviana.

Asimismo, se destacó el cambio de la COB hasta el momento, que se maneja dentro del dogma, dogmático. La COB, con una tesis política, no planteó en los momentos históricos de poder, fue la principal fuerza organizadora.

Los dirigentes campesinos que trabajaron en algunos partidos políticos, observaron una coincidencia de los cuatro de los documentos que conforman una tesis política que se elabora a la CSUTCB presentada al IX Congreso.

Según el informe del dirigente campesino Encinas, esta comisión formada por el comité de la CSUTCB, así como por los miembros de la CSUTCB, se encargó de los documentos políticos.

En la misma reunión, se destacó que el sector debe reflejar la visión de la COB que logra en este congreso laboral, con el primer documento que se constituye en el primer documento de los obreros, campesinos, clase media y proletariado.

Por otro lado, los campesinos decidieron permitir el ejercicio de posiciones de poder, se determinó cerrar filas al sindicalismo libre, y buscar el fortalecimiento de la COB. (LLF).

vicepresidente de Asamblea Popular de China, desde 1985 pidió el desarrollo económico entre Bolivia y República Popular de China

El establecimiento de relaciones económicas entre la República de China y Bolivia, desde 1985, cuando un rápido desarrollo en los campos económico, comercial y cultural, manteniéndose estrechos de alto nivel, aseguró ayer el presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de Wang Habin, a tiempo de arribar.

Declaraciones a la prensa dijo que su país, que son igualmente en desarrollo, no hay "choques" esenciales porque la experiencia es similar.

En que se encuentra en el país la delegación del Congreso Nacional, que durante su visita establecieron amplios contactos e intercambios con representantes bolivianos para incrementar el conocimiento mutuo y promover el desarrollo de cooperación entre los dos países.

La delegación de la Asamblea Popular fue recibida ayer en el Alto Internacional de El Alto por el vicepresidente de la República, Luis Ossa Sanjinés, y el presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados, Armando Ormachea, a su arribo a La Paz.

Sanjinés, al dar la bienvenida, en las excelentes relaciones entre ambos parlamentos, hecho que se tradujo en la visita de la delegación boliviana a la Asamblea Popular de China.

Por su parte, el presidente de la delegación de Diputados, coincidió en señalar que el trabajo que se realiza en la delegación boliviana y chililiana en beneficio de ambos países a través del intercambio de experiencias en varios campos de la industria.

El anuncio la conformación de la delegación boliviana, por todos los campos políticos con representantes bolivianos en el Congreso, no como objeto fundamental de la visita, sino como un complemento al conocimiento y la cooperación entre el Congreso boliviano y el de China.

Sanjinés, informó que el presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, visitará China el próximo mayo, en una muestra clara de amistad y cooperación en el enriquecimiento constante.

El programa que cumplirá la delegación incluye una visita al lago Titicaca, en particular la Isla Suriqui, encuentros con los representantes de las Cámaras, almuerzo con el presidente en ejercicio Ossa Sanjinés.

La delegación de la Asamblea Popular de China, desde 1985, cuando un rápido desarrollo en los campos económico, comercial y cultural, manteniéndose estrechos de alto nivel, aseguró ayer el presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de Wang Habin, a tiempo de arribar.

Declaraciones a la prensa dijo que su país, que son igualmente en desarrollo, no hay "choques" esenciales porque la experiencia es similar.

En que se encuentra en el país la delegación del Congreso Nacional, que durante su visita establecieron amplios contactos e intercambios con representantes bolivianos para incrementar el conocimiento mutuo y promover el desarrollo de cooperación entre los dos países.

La delegación de la Asamblea Popular fue recibida ayer en el Alto Internacional de El Alto por el vicepresidente de la República, Luis Ossa Sanjinés, y el presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados, Armando Ormachea, a su arribo a La Paz.

Sanjinés, al dar la bienvenida, en las excelentes relaciones entre ambos parlamentos, hecho que se tradujo en la visita de la delegación boliviana a la Asamblea Popular de China.

Por su parte, el presidente de la delegación de Diputados, coincidió en señalar que el trabajo que se realiza en la delegación boliviana y chililiana en beneficio de ambos países a través del intercambio de experiencias en varios campos de la industria.

El anuncio la conformación de la delegación boliviana, por todos los campos políticos con representantes bolivianos en el Congreso, no como objeto fundamental de la visita, sino como un complemento al conocimiento y la cooperación entre el Congreso boliviano y el de China.

Sanjinés, informó que el presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, visitará China el próximo mayo, en una muestra clara de amistad y cooperación en el enriquecimiento constante.

El programa que cumplirá la delegación incluye una visita al lago Titicaca, en particular la Isla Suriqui, encuentros con los representantes de las Cámaras, almuerzo con el presidente en ejercicio Ossa Sanjinés.

La delegación de la Asamblea Popular de China, desde 1985, cuando un rápido desarrollo en los campos económico, comercial y cultural, manteniéndose estrechos de alto nivel, aseguró ayer el presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de Wang Habin, a tiempo de arribar.

Declaraciones a la prensa dijo que su país, que son igualmente en desarrollo, no hay "choques" esenciales porque la experiencia es similar.

En que se encuentra en el país la delegación del Congreso Nacional, que durante su visita establecieron amplios contactos e intercambios con representantes bolivianos para incrementar el conocimiento mutuo y promover el desarrollo de cooperación entre los dos países.



Delegación parlamentaria de China
El vicepresidente de la Asamblea Popular de China, Wang Habin, rodeado del vicepresidente de la República y presidente del Congreso, Luis Ossa Sanjinés, y el presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados, Armando Ormachea, a su arribo a La Paz.

En visita de Paz Zamora

China otorgará \$US 10.000.000 a Bolivia

Bolivia recibirá de la República Popular de China 10 millones de dólares, convenio que se concretará durante la visita que realice el presidente Jaime Paz Zamora a esa nación la próxima semana.

El jefe de Estado visitará Pekín junto con una delegación boliviana integrada por el canciller Ronald Maclean y el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández, el primer ministro y el secretario general del Partido Comunista de ese país.

También se tiene previsto la suscripción de varios acuerdos, fundamentalmente de tipo comercial y de protección a las inversiones.

En el momento, se encuentra en Pekín el subsecretario de Asuntos Bilaterales de la Cancillería ultimando detalles de la visita presidencial que tendrá lugar entre los días 8 y 12 de este mes.

Paz Zamora visitará China después de su viaje oficial a Ginebra (Suiza) que se producirá a partir de mañana desde Tarija.

Titicaca, en particular la Isla Suriqui, encuentros con los representantes de las Cámaras, almuerzo con el presidente en ejercicio Ossa Sanjinés.

También viajará a la ciudad de Santa Cruz, de donde, luego de visitas a proyectos que apoya China, partirá a San Pablo Brasil el 7 de mayo.

cómo comenzó la investigación de compra de aviones que no llegaron

Contado por Flavio Machicado, ex-ministro de Finanzas. Aviones no eran apropiados para el país. Intermediario se llevó los pagarés ingresando misteriosamente a Bolivia

La punta de la madeja sobre los pagos por aviones que nunca llegaron al país, según se cuenta en 1983, cuando el Gobernador de la provincia de Buenos Aires, Oscar Villalón, le solicitó al canciller boliviano, José Ortiz, una visita en ese país, para que se hiciera un estudio de los aviones que tenía y cuyo monto (entre millones de dólares) deseaba invertir en una obra de infraestructura.

El canciller, ni ningún otro miembro del entonces Presidente Siles Zúñiga, conocía sobre el asunto y ante la alerta producida, su gestión fue encargada al Presidente del Banco Central de Bolivia (BCB), Flavio Machicado.

El relato corresponde a Flavio Machicado, ex-ministro de Finanzas, quien, como ministro de Finanzas, y, tanto, buen conocedor de la evolución de este caso que pudo representar al país una sustancial pérdida.

La certeza que el caso requería, relata Machicado, es que el único que encontró documentación del Banco Central fue la constancia de los pagos habían sido emitidos. No existía justificación sobre esa emisión, por lo que el Presidente del BCB, José Ortiz, le solicitó al Comandante General de la Fuerza Aérea de Bolivia, habiendo constatado que allí se guardaba la documentación.

El caso, relata Machicado, es que inmediatamente convocó a una reunión de urgencia en el Palacio de Gobierno con la intención de que trajera consigo toda la documentación sobre el caso de los pagos.

La reunión asistieron también el Contralor de la Hacienda, Antonio Sánchez de Ozaeta, y el Ministro de Hacienda, Oscar Villalón. El Presidente Siles pidió al Comandante General de la Fuerza Aérea que entregara los documentos al Contralor de la República para que se iniciaran las investigaciones que concluyeron años más tarde con la denuncia de los pagos.

El caso, relata Machicado, es que inmediatamente convocó a una reunión de urgencia en el Palacio de Gobierno con la intención de que trajera consigo toda la documentación sobre el caso de los pagos.

La reunión asistieron también el Contralor de la Hacienda, Antonio Sánchez de Ozaeta, y el Ministro de Hacienda, Oscar Villalón. El Presidente Siles pidió al Comandante General de la Fuerza Aérea que entregara los documentos al Contralor de la República para que se iniciaran las investigaciones que concluyeron años más tarde con la denuncia de los pagos.

El caso, relata Machicado, es que inmediatamente convocó a una reunión de urgencia en el Palacio de Gobierno con la intención de que trajera consigo toda la documentación sobre el caso de los pagos.

La reunión asistieron también el Contralor de la Hacienda, Antonio Sánchez de Ozaeta, y el Ministro de Hacienda, Oscar Villalón. El Presidente Siles pidió al Comandante General de la Fuerza Aérea que entregara los documentos al Contralor de la República para que se iniciaran las investigaciones que concluyeron años más tarde con la denuncia de los pagos.

El caso, relata Machicado, es que inmediatamente convocó a una reunión de urgencia en el Palacio de Gobierno con la intención de que trajera consigo toda la documentación sobre el caso de los pagos.

La iglesia de Bolivia

La iglesia de Bolivia ante los 50 años: En esperanza y compromiso

A la conclusión de la Asamblea Anual de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), los Obispos reunidos en Cochabamba emitieron la declaración que a continuación se transcribe en su integridad:

sectas, atenta contra la identidad cultural del pueblo caracterizada por sus profundas raíces religiosas por un lado y por las expresiones religiosas ancestrales por otro. Hemos expresado claramente nuestra voz en el aporte a la IV Conferencia del Episcopado de A.L. celebrarse en Santo Domingo. Hoy recordamos estos puntos:

3.1. Reconocemos con humildad y gratitud los esfuerzos realizados por aquellos misioneros que proclamaron la Buena Nueva de Jesús con gran fidelidad y sacrificio. Veneramos a los santos que han marcado la primera evangelización: santos venidos de afuera, santos nacidos en estas tierras, santos de entre los pueblos indígenas.

3.2. Confesamos con sinceridad y valentía los pecados cometidos por la Iglesia y la dignidad de los pueblos indígenas, en convivencia con el poder temporal y en el contexto histórico del tiempo.

3.3. Reconocemos que las culturas locales no han sido suficientemente comprendidas y respetadas. En la evangelización a veces fueron más bien "deformadas y agredidas" (*). En este aspecto y desde la primera evangelización, quedamos con una deuda que la Nueva Evangelización quiere pagar, de modo que los pueblos indígenas, en los contextos de las personas y hasta las raíces de su creatividad cultural.

3.4. No olvidemos que en el siglo pasado y en las luchas por la independencia, ideologías foráneas, como el liberalismo económico y otras formas de colonización. Acaparraron a las élites, las que marginaron nuestras culturas y nuestro patrimonio religioso. De ahí también se generaron nuevas injusticias que han ido causando nefastas consecuencias en nuestra sociedad. Es urgente que el patrimonio cultural, religioso, eclesial, legado y perseguido largo tiempo, pueda renovarse en las arterias de la nueva sociedad.

3.5. En la lógica de este sistema, que subyace la tendencia de tener sobre sí la intención de una ganancia fácil y rápida hace que algunas personas, por necesidad o por ambición, caigan en la corrupción. Una de las muestras más peligrosas de esta corrupción, es la corrupción en el sector del narcotráfico. A pesar de los esfuerzos del gobierno para acabar con este azote persiste y continúa retomando fuerza con nuevas estrategias y en distintas zonas del país.

3.6. La pobreza y el empobrecimiento son un problema persistente y creciente en el país. Igual que otros países de A.L. Las repercusiones sociales son evidentes en la elevación del costo de vida, la aguda carencia de vivienda, servicios y de seguridad social, las elevadas tasas de desocupación y de deserción escolar, la falta de educación para la mayoría de la juventud, la progresiva destrucción del sistema ecológico, etc.

3.7. Este conjunto simultáneo de fenómenos origina una permanente desestabilización social con tendencia a degenerar en la violencia con sus inmediatas secuelas de la violación de los derechos humanos e impide una auténtica democracia participativa. El constante debilitamiento de las organizaciones políticas, sindicales y del propio aparato del Estado, así como la desconfianza del pueblo hacia sus líderes e instituciones pone en riesgo la pacífica convivencia y unidad nacional.

3.8. La desintegración y la falta de solidaridad existentes hacen más dramática la situación del país e impiden un auténtico desarrollo en el que todos los sectores de nuestra sociedad sean protagonistas y corresponsables en igualdad de oportunidades.

3.9. Como en otras naciones de A.L., la administración discriminatoria y corrupta de la justicia es una señal más de la pérdida de los valores éticos y morales que afecta a nuestro país. Esta situación está creando una sociedad permisiva, en la que tienden a imponerse antivalores que socavan paulatinamente la conciencia recta, deshumanizan las relaciones interpersonales, asustan y desorientan y de conducta ajenos a nuestras culturas.

3.10. A pesar de la atención dada por el Gobierno a los grupos étnicos a través de decretos y leyes, las culturas nativas siguen en situación de opresión y discriminación.

3.11. La acción proselitista de grupos religiosos llamados comúnmente

Evangelización. Esta misión surge como respuesta a la urgencia de nuestra realidad boliviana y latinoamericana, a las constantes invitaciones del Papa Juan Pablo II y a la realización de la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en S. Domingo.

3.12. Esta Nueva Evangelización implica en la práctica la fe con la vida y la justicia, tomar como punto de partida y de llegada la realidad para cumplir la tarea evangelizadora en y desde nuestras culturas antiguas, nuevas y reafirmar la opción preferencial y evangélica por los pobres.

3.13. La Nueva Evangelización supone además promover una metodología que favorezca la comunión y participación de todos los miembros del Pueblo de Dios, la acción comunitaria y liberadora en nuestra pastoral y la dimensión misionera y profética en la vivencia y realización de nuestra identidad cristiana.

3.14. La Nueva Evangelización es novedad en la continuidad: desde el primer anuncio en Pentecostés, pasando por los grandes misioneros y profetas de la Evangelización durante la Colonia, por el Vaticano II, Medellín y Puebla y a través de estos años ha ido desarrollándose hasta encontrar su nivel de verdad, de inculturación e identidad para seguir madurando en una dinámica siempre renovadora. Es vida evangélica que está en marcha y que ha ido creciendo durante estos años, entre lágrimas y sufrimientos, por la riqueza de su sangre innumerable de testigos de la Fe, de la justicia y de la solidaridad (*).

3.15. En toda la historia de la Iglesia, los grandes momentos de renovación han sido marcados por la presencia de grandes testigos de la fe, los santos. Hemos de recoger siempre esa herencia espiritual. En Bolivia tenemos las eminentes figuras de Fray Vicente Bernedo y de M. Nazario Ignacio Marcha que será proclamada "Beata" en Roma el 27 de septiembre de este año. No se puede dar una auténtica Evangelización sin una vigorosa y consistente espiritualidad centrada en el Espíritu de Cristo Resucitado.

3.16. Tanto en Europa como en América nos preparamos para conmemorar los 500 años, este acontecimiento histórico que ha permitido la evangelización de nuestras tierras. La Iglesia, desde su misión e identidad, tiene su propia manera de "celebrar".

3.17. La celebración cristiana por excelencia es la Eucaristía, memoria de la muerte y resurrección de Cristo. El sacrificio de Cristo, Victimam sanctam, al servicio de la vida y la muerte de tantos indígenas, misioneros, laicos, religiosos, sacerdotes, obispos de ayer y de hoy, que han dado su vida por la justicia, la dignidad de las personas y los pueblos. La muerte de Cristo hace posible que nosotros, los vivos, podamos convertirnos en semillas de Vida y Esperanza para nuestro continente.

3.18. El Evangelio nos cuestiona y juega acerca de nuestros actos en el pasado, presente y futuro. Este cuestionamiento nos impulsa a no quedarnos en el pecado del pasado evadiendo nuestra responsabilidad en los problemas de hoy.

3.19. Nuestra Iglesia, así como ha recibido el don del Evangelio a través de generaciones, debe transmitirlo a otros hermanos y pueblos que todavía no han recibido el feliz anuncio de la Buena Nueva. La fe en Cristo resucitado es una gracia que no la podemos entender sino compartir en fidelidad con todos.

3.20. Hacemos un llamado a todo el Pueblo de Dios y a los hombres de buena voluntad para que los actos conmemorativos de estos 500 años de la Nueva Evangelización se hagan creíbles y efectivos. Debemos comprometernos, personalmente y comunitariamente, con nuevo ardor a Cristo, participemos de su misterio pasional y ofrezcamos el testimonio del "hombre nuevo" en una nueva sociedad.

3.21. Valoramos la religiosidad popular, incorporando la dimensión festiva y el lenguaje simbólico de las fiestas religiosas de nuestro pueblo en la vivencia y celebración de la fe. (*).

3.22. Evangelicemos en y desde las culturas reconociendo esa misteriosa presencia de Dios en la vida de nuestro pueblo.

3.23. Escuchemos la voz de nuestros pueblos nativos para responder a las auténticas demandas que ellas exigen en orden a su dignidad y justicia.

3.24. Urgimos a los grupos de poder económico, político y social a solidarizarse en justicia y equidad con los más desposeídos.

3.25. Denunciamos toda forma de discriminación, racismo, corrupción, que limitan el proceso de integración y desarrollo nacional.

3.26. Nos comprometemos a los países ricos para una auténtica solidaridad internacional, sin dependencias ni paternalismos.

3.27. En estas reflexiones y compromisos convocamos a todos los miembros de la Iglesia a participar con las exigencias de la Nueva Evangelización.

3.28. Depositamos esta gran tarea en las manos de María, Madre de Jesús y Madre Nuestra, primera discípula del Evangelio y modelo de misionera, para que por su intercesión podamos realizar la Nueva Evangelización.

3.29. El Reino de Dios, este gran proyecto de Dios, expresado en la Escritura a través de los valores de la verdad, justicia, misericordia, paz y amor, es liberación personal, social, histórica y escatológica.

3.30. El mandato del Señor de hacer presente hoy su Reino, es asumido por la Iglesia con la misión de la Nueva Evangelización.

3.31. El Reino de Dios, este gran proyecto de Dios, expresado en la Escritura a través de los valores de la verdad, justicia, misericordia, paz y amor, es liberación personal, social, histórica y escatológica.

3.32. El mandato del Señor de hacer presente hoy su Reino, es asumido por la Iglesia con la misión de la Nueva Evangelización.

Notas:

1. (P.53)

2. (A. CEB n.92)

3. (Cfr. A. CEB n. 104-105)

4. (Cfr. A. CEB n. 14)

5. (Cfr. A. CEB n. 327)

6. (Cfr. A. CEB n. 414)

OFICINAS EN VENTA

LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO-ALEMANA, ofrece en venta sus oficinas, ubicadas en la Av. Villazón N° 1966, Edificio KRUTZFELDT 5to. piso. Referencias a los teléfonos: 361657 - 327596, en horas de oficinas.

SEÑORA - SEÑORITA

Joven Argentino de 32 años bien parecido, buen nivel social y emprendedor, desea relacionarse con fines serios con Sra. o señorita inteligente y de buen nivel económico que desee invertir en construcción y bienes raíces.
Escribir Casilla 6131 - Sta. Cruz

NECESITO

60 PARLANTES IO W 8 OHMIOS
CON O SIN CAJA.
FONOS 376977-327468.

Gobierno busca desarrollar plan de salud para la población

El gobierno está decidido a impulsar un plan de salud destinado a beneficiar a la población boliviana, particularmente al binomio madre-niño, declaró este fin de semana el ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub, a tiempo de clausurar una reunión nacional de directores y planificadores de esa secretaría de Estado, en la ciudad de Cochabamba.

Después de cinco días de intenso trabajo, se logró la elaboración de planes operativos en cada uno de los distritos del país, así como la administración descentralizada de los recursos humanos a nivel de distritos y regiones, dijo al destacar el sacrificio, la responsabilidad y mística de hombres y mujeres que trabajan en los 89 distritos sanitarios, que forman la red de servicios de salud en Bolivia.

"Sabemos -agregó- que en el sector salud si hay algo que tenemos demás, es justamente la mística, la fe y la vocación de servicio para desarrollar un plan de salud destinado a beneficiar a los niños, madres y nuestros padres".

La reunión, que contó con la participación de 120 representantes de los nueve departamentos, permitió a las regiones y sus distritos incorporarse, con todos los elementos y recursos técnicos y administrativos, al proceso de des-

centralización iniciado por el sector, dijo el director de Planificación de esa secretaría de Estado, Carlos Oropeza.

De los avances alcanzados, indicó que se puede mencionar la asignación de recursos económicos sobre la base de planes operativos de cada distrito, así como la implementación de los subsistemas de información, control y supervisión, a y financiero, en el m SAFCO.

Finalmente, en la se desarrolló en ins la Escuela de Salu analizó el tema de ción normativa y l nieron los objetivos la presente gestión.



Escuela producción

En la localidad de Chiripa, población lacustre cercana a la f Perú y famosa por su civilización y restos arqueológicos que s la región, viene funcionando desde hace algunos años un

Cristo, que lleva el n cerdote franciscano fundador de la institi va para los campesin Este fin de semana, e fundador, los comun dinación con la direc de las Escuelas de Cr ron un proyecto de de cativo y comunal en escolares, ensayand ción agrícola y frutal Aprovechando la rigi gica con proyección ha elaborado un pr nístico de mejoramien das. Para su inaugur ron presentes el dire de Escuelas de Cris Rossi; el director de docente, profesor Her el supervisor de zona, La escuela de Chiripa seccionales: Chiripa y Sicaña.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. CARLOS ROVEGNO ALBARRACIN

(Q.E.P.D.)

Yolanda Rovegno de Pedraza y Mary Rovegno de Quiroga (ausente), hermanas; Jorge Pedraza y Germán Quiroga (ausente), hermanos políticos; Yola, Marieta, Vercilka, Jacqueline y Angelo (ausente), sobrinos; los sobrinos políticos, sobrinos-nietos y demás familia, invitan a sus amistades, parientes y demás personas piadosas; se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y al posterior traslado al Cementerio General el día de hoy, domingo 3 de los corrientes a Hs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Fernando Guachalla N° 672. Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. Atención de FUNERARIA ALIAGA, c. Figueroa 775 Tel. 325676.

"Los justos viven por siempre y su premio está en las manos del Señor. El Altísimo es quien lo cuida".

Sabiduría: 5-15.

La familia del que en vida fue:

Prof. VICTOR MANUEL AILLON MANCILLA

(Q.D.D.G.)

Invita a los parientes, amigos y personas que compartieron con él en vida, a acompañarnos a la Santa Misa que recordando con infinita tristeza un año de su partida, que se llevará a cabo el día miércoles 6 de mayo a Hs. 18:30 (6:30 p.m.) en la Catedral de Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, mayo de 1992

La familia del que en vida fue:

Sr. WALTER FREUNDENTHAL V. DEHEZA

Invitan a sus familiares y amigos se dignen asistir a la misa recordando 2 años de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes 4 de mayo a horas 11:30 a.m. en la Parroquia "La Exaltación" (Obrajes).

COD

CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL - AFILIADA A LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA

Compañeras y Compañeros Trabajadores:

En nuestra opinión, tres acontecimientos fundamentales unen hoy nuestras banderas y nos funden en un abrazo de hermanos, de compañeros, de pueblo.

1er. En primer lugar, el Día Internacional de los trabajadores.

2do. En segundo lugar, se cumplen 115 años del fusilamiento del apóstol del socialismo cruceño, don Andrés Ibáñez.

3er. En tercer lugar, se reúne en Sucre el IX Congreso de la Central Obrera Boliviana.

Respeto a este primero de Mayo, debemos señalar que encuentra a los trabajadores de la tierra sometida a una de las condiciones más desfavorables de su historia.

El modelo neoliberal, en sus expresiones políticas, económicas y jurídicas, se cantonea arrogante sobre el conjunto de Europa, Norteamérica, África, Asia y América Latina, y sus secuelas se han dejado ya sentir de manera devastadora: guerras de rapiña, caída del socialismo real, insurgencia del segregacionismo racial y del fascismo; millones de trabajadores han perdido importantes conquistas sociales tales como la seguridad social y los subsidios familiares; millones de niños comienzan a perecer en las calles del tercer mundo a consecuencia del hambre, la drogadicción, los crímenes de menores, por falta de políticas sociales de los estados; millones de hombres y mujeres caen en la pobreza extrema y se convierten en prisioneros de la prostitución, la delincuencia, el hambre, las enfermedades, la desesperación y la impotencia frente a la prepotencia del capitalismo.

Con nuestro trabajo, con nuestras riquezas naturales, con nuestros productos a bajos precios, con nuestra pobreza maniatada por una injusta deuda externa, con nuestra dependencia que nos causa más atraso y por tanto más dependencia se enriquecen ahora los países industrializados, los bancos internacionales, los monopolios internacionales.

Ellos se hacen más ricos, y nosotros nos volvemos más pobres. Los países del norte se enriquecen a costa nuestra, de los pueblos del sur, de las naciones del tercer mundo.

Por ello, afirmamos que ahora, ahora más que nunca antes se justifica plenamente la lucha, nuestra lucha, por una sociedad liberada de toda opresión externa, liberada de toda injusticia social, comprometida con la paz y la fraternidad; es decir, la lucha por un futuro con dignidad para todos los hombres que pisan la tierra.

Por ello es que no renunciamos a nuestro ideal de una nueva sociedad; por ello que no renunciamos ni renunciaremos jamás a nuestro ideal de construir una América Latina con nacional libres, con hombres libres, con conciencia libres.

En este primero de Mayo, cuando las banderas y los puños de todos los trabajadores de la tierra se levantan frente al cielo, y se afirman nuestra solidaridad de hermanos, en las calles de todas las ciudades, y pueblos, en las selvas y en los campos, nosotros con el grito en la garganta reafirmamos nuestra fe en el socialismo, nuestra fe en un futuro mejor para la humanidad, nuestra fe en la humanidad misma.

Por eso estamos aquí, conscientes que en todos los pueblos y continentes, nuestros hermanos los pobres, también están en las calles, también están saludando este día, donde también honramos la memoria de nuestros mártires de Chicago, de nuestros mártires latinoamericanos, de nuestros mártires bolivianos y, en general, de todos aquellos que se inmolaron por la justa causa de la humanidad.

Compañeros:

Un primero de Mayo como este en 1877, se silenciaba la voz del apóstol del socialismo cruceño, del igualitarista don Andrés Ibáñez, y pese al manto que se ha tendido sobre su memoria y sobre su lucha, ahora la justicia de la historia recupera su nombre y entrega su memoria a la conciencia de los trabajadores.

A don Andrés Ibáñez, fusilado por tropas militares en la localidad de San Diego, fronteriza al Brasil, no lo mataron por federalista ni lo mataron los centralistas. No compañeros, a Ibáñez lo mataron por Socialista, por igualitarista, por defender a los pobres, por no defender a los gamonales de la época, por querer construir una república con justicia social y libertad.

El ejemplo de este hombre no sólo pervivirá en la memoria de nuestro pueblo, sino que históricamente fue recogido por los trabajadores, por los jóvenes, por los patriotas. Allí estuvo don Adolfo Román, hijo, el padre y alto las banderas del socialismo.

Mírese hoy, como en este primero de Mayo, miles de trabajadores desfilan rindiendo homenaje a los mártires del socialismo, a los mártires de la redención social, a los mártires del proletariado.

Finalmente, debemos informar a ustedes que, hoy día se inaugura en Sucre el IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana. Allí estarán reunidos todos los representantes de los sindicatos obreros, campesinos trabajadores populares, estudiantes, de vecinos, comerciantes, maestros, de hombres y mujeres trabajadores del país.

En este Congreso se fijarán las líneas políticas maestras que seguirán en los próximos años el movimiento

laboral y el campesino sindicalizado. Por ello su importancia, y por ello los planteamientos que están llevando la delegación de Santa Cruz, y que nosotros proponemos a consideración de ustedes.

1.- EN PRIMER LUGAR, el movimiento sindical boliviano no renuncia ni renunciará jamás a su lucha por el socialismo democrático, a su lucha por la construcción de una sociedad con justicia y libertad, con pan, trabajo y salud para todos, con dignidad y fraternidad, sin explotados ni explotadores, sin discriminaciones sociales de razas, sin diferencias odiosas entre hombres y mujeres, sin hambre y sin niños limosneros; una sociedad id sin cuarteles y con más escuelas; una sociedad donde todos contribuyamos para la mejor felicidad de la humanidad.

Por ello, no renunciamos a nuestros principios, no venderemos nuestras ideas a títulos de ponernos a la mesa de los derrotistas, no renunciaremos a nuestros ideales ni a nuestros sueños de una patria libre e independiente.

2.- EN SEGUNDO LUGAR, nuestras tesis políticas deben ser enriquecidas y actualizadas.

La lucha de los bloques este y oeste en el mundo ha concluido con la caída vergonzosa del socialismo real y la victoria circunstancial del capitalismo neoliberal. Más neoliberal para los países pobres y, más protección para los países ricos.

Y frente a esta verdad, ya los pobres de la tierra no tenemos aliados en Europa del este.

Los pueblos del tercer mundo quedan ahora a expensas de los países industrializados del norte y, particularmente del guerrillerismo norteamericano.

Por tanto, América Latina está expuesta a la condición de colonia norteamericana y en este caso Bolivia, no duda alguna que el verdadero poder no está ya en el palacio de gobierno sino en la embajada norteamericana.

En lo social y económico, se nos impuso una economía de libre mercado, una política de despidos, y de il sobrevivencia.

Por eso, afirmamos que no estamos viviendo en la década del setenta, ni estamos luchando contra el militarismo ni contra la vieja roca. El enemigo principal es el imperialismo norteamericano; y en lo interno, está la voracidad de la oligarquía minero-bancario-comercial. Ellos nos están imponiendo su ideología de la corrupción y prostitución, donde se compran las conciencias y se vende la carne humana.

Hay decenas de miles de trabajadores que no son asalariados y que no están en la Central Obrera Boliviana; precisamos que la COB se abra a todos los trabajadores, a todos los pobres, que termine el sectarismo y la lucha por los espacios internos. Precisamos que la COB se pinte de negro, de indio, de mulato, de mujer lavandera, niño trabajador, de joven artesano. Precisamos una COB para todos, que no discuta los porcentajes de votos, sino que represente a todos los pobres.

3.- EN TERCER LUGAR, así como precisamos que la COB represente a todos y no solamente a los asalariados también precisamos que la COB luche por todos, los asalariados y por los que venden en las calles, por los campesinos como por la empleada doméstica, por la ama de casa y por el poeta, por el intelectual y soldado.

Por tanto, la COB debe dejar de ser eminentemente salarista para convertirse en tribuna de las necesidades populares, regionales y nacionales.

Luchar contra el alza de las tarifas de la luz o agua para defender la economía de todo el pueblo, implica también luchar por las regalías departamentales o por el derecho de las naciones originarias a su territorio y el ejercicio de su propia cultura, luchar por la democracia y por propuestas jurídicas-políticas que modernicen y democratice mucho más al estado boliviano.

Una COB orgánica amplia, y socialmente representando los intereses de todo el pueblo.

4.- EN CUARTO LUGAR, contra el bloque imperialista y de saqueo, precisamos una respuesta regional latinoamericana. La COB debe promover e impulsar la formación de los trabajadores latinoamericanos, a objeto de organizar la lucha social y política de los trabajadores y los pobres del continente. Esta será la única fuerza capaz de paralizar el entreguismo que hacen las clases dominantes de nuestros territorios, nuestras riquezas y, sobre la última fuerza moral capaz de llevar nuestras luchas hacia una victoria contra el enemigo principal de la humanidad: el imperialismo norteamericano!

A VENCER CON GLORIA O MORIR!
VIVA LOS TRABAJADORES!



por la Central Obrera Departamental de Santa Cruz
COMITE EJECUTIVO

América Latina

Latinoamericanos pagaron caro sucesos en Los Angeles

ANGELES (EEUU), 2 (EFE). - Al menos once ciudadanos de procedencia latinoamericana figuran entre los 44 víctimas mortales de los violentos incidentes que en los últimos tres días en Los Angeles, informó hoy, sábado, la policía.

La policía sólo identificó a cuatro de los hispanos, pero no informó de su identidad. Estos son: Juan A. Tineda, de 19 años de edad; José L. García, de 20 años; y Eduardo Vela, de 34. Todos ellos murieron por heridas de bala.

En Tegucigalpa se informó días atrás de que una de las víctimas fue un ciudadano hondureño de 20 años, que podría corresponder a la misma persona que la policía identificó como Arturo Miranda.

Entre las víctimas no identificadas por la policía podría ser el guatemalteco Wilson, de 23 años.

Entre los fallecidos lo fueron por heridas de bala y como resultado de los ataques a los edificios en un incendio, cinco en accidente de circulación, una pañalada y otro estrangulado durante un acto de pillaje.

La policía informó de que siete de las víctimas fueron abatidas por las fuerzas del orden.

Según los últimos datos oficiales, a los 44 muertos se suman heridos, 6.720 detenidos y daños contabilizados por valor de 550 millones de dólares que podrían ascender a varios miles de millones, una vez se incluyan las pérdidas por incendios y robos.

En Los Angeles, Tom Bradley, ofrecerá una rueda de Prensa a las 18 horas de hoy en la que, según la cadena de televisión "CBS", nombrará a "Urberto", el organizador de los Juegos Olímpicos de 1984 en Los Angeles, al frente de un equipo encargado de reconstruir los negocios y los disturbios.

El alcalde anunció hoy en calma, después de cerca de tres días de disturbios, que miles de ciudadanos de distintas razas se unieron para limpiar las calles y los escombros.

Unos mil coreanos se manifestaron hoy para pedir calma, tras los sucesos en los que fueron víctimas directas del pillaje y los incendios.

Una manifestación no autorizada de 50 personas fue abortada inmediatamente por 450 policías que arrestaron a todos los participantes.

Mercosur censura proteccionismo agrícola de CE y Estados Unidos

PARIS (FRANCIA), 2 (EFE). - Los países del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) reiteraron hoy, sábado, sus críticas al proteccionismo agrícola de la Unión Europea (CE) y Estados Unidos.

En su reunión con los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea, los cancilleres argentino y brasileño, Guido di Tella y Celso Lafer, respectivamente, señalaron (norte de Portugal) para discutir con sus colegas "los" las perspectivas de acuerdos y cooperación entre el Mercosur y la CE.

El encuentro no asistieron los ministros de Asuntos Exteriores de Paraguay, Juan Carlos Wasen, y de Uruguay, Hector Gross Espittel, que se encuentran en "tratando el problema de Perú", explicó el canciller brasileño en la rueda de prensa que ofreció con su colega argentino tras la reunión.

La representación paraguaya y uruguaya estuvo a cargo, respectivamente, del secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Félix Antonio Arango, y el embajador ante la CE, José María Arango.

La reunión de ambos grupos, la segunda entre la CE y el Mercosur desde la firma en Luxemburgo el año pasado, se llevó a cabo, a invitación de las autoridades comunitarias, al finalizar el consejo informal de los ministros de Asuntos Exteriores de los "Doce".

La sesión fue abierta por el titular luso de Negocios Extranjeros, João de Deus, quien dirige este semestre el Consejo de Ministros de la CE, al ocupar la Presidencia comunitaria.

El canciller argentino fue el primero en hablar para exponer, en líneas generales, la evolución del Mercosur, que describió en la rueda de prensa como "un sistema de inserción competitiva" en el mundo y que existe "porque hay países" en los Estados que lo integran.

La continuación, su colega brasileño desarrolló algunos puntos señalados por el Mercosur, su colega brasileño desarrolló algunos puntos señalados por el Mercosur y de las partes europeas en ellos, que "constituyen uno de los grandes activos del Mercosur".

Finalmente, asimismo, que el Mercosur es "un socio válido y relevante para la CE" y la expectativa que existe de llegar a "un acuerdo institucional".

La declaración final de esta reunión se indica que los ministros de la CE, al igual que la Comisión Europea que "inicie el proceso que llevará a la firma de un acuerdo institucional entre ambas regiones".

Los ministros solicitan a ese órgano comunitario que prepare para el futuro un documento, en el que "se examinen los diversos modos en los que se han intensificado y formalizado las relaciones CE-Mercosur".

Los dos cancilleres suramericanos expresaron en la reunión su preocupación por el estancamiento en las negociaciones del Acuerdo General sobre el Comercio y Comercio (GATT).

El Papa pide a políticos llevar vida ejemplar

-Les insta también a una especial preocupación por los sectores más débiles y necesitados

TRIESTE, ITALIA, 2 (EFE). - El Papa Juan Pablo II instó hoy a los políticos a llevar una vida personal y familiar "rigurosamente ejemplar", en un discurso dirigido a administradores de esta ciudad italiana fronteriza con Eslovenia.

El político, dijo el Obispo de Roma, debe saber muy bien que desarrolla un servicio a favor de la comunidad "que le compromete a preocuparse especialmente de los sectores más débiles y necesitados".

Juan Pablo II citó un pasaje del documento "Evangelización y testimonio de la caridad", de la conferencia episcopal italiana, que recuerda a los políticos que deben dar muestra ante los demás de "serias garantías de competencia, moralidad y claridad".

Los políticos, añadió el Papa, deben actuar en coherencia con la fe y la ética cristiana y deben saber anteponer "la exigencia del bien común a los intereses personales o de grupo".

Colombia

Guerrilla y gobierno aplazarían diálogo

SANTA FE DE BOGOTÁ, 2 (EFE). - La Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar (CGSB), propuso hoy al gobierno de Colombia un aplazamiento de al menos dos meses en el diálogo de paz que ambas partes mantienen desde junio del año pasado, informaron dirigentes de los insurgentes.

La solicitud de aplazamiento fue confirmada por dos de los delegados de la CGSB desde Tlaxcala, en México, donde se desarrolla el diálogo desde marzo.

La CGSB está formada por el Ejército de Liberación Nacional (ELN), las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y una fracción disidente del Ejército Popular de Liberación (EPL), que se disolvió en marzo de 1991 y se convirtió en partido político.

Un representante del EPL, explicó que pidieron a los portavoces gubernamentales la suspensión indefinida del diálogo "en vista de los escasos avances que se han logrado y de los pocos puntos de convergencia".

Según las mismas fuentes, los delegados oficiales en la mesa de negociaciones, el consejero de Paz de la Presidencia colombiana, Horacio Serpa, y el viceministro de Gobierno, Héctor Riveros, anunciaron que consultarán la situación con el jefe del Estado, César Gaviria, para fijar una posición oficial.

Presidente constitucionalista peruano

Lucha por democracia al campo diplomático

LIMA, 2 (EFE). - El "presidente constitucional" de Perú, Máximo San Román, inició hoy, sábado, contactos con varias embajadas en Lima y su grupo de apoyo creará un fondo común con el fin de financiar viajes al extranjero y recavar ayuda para restaurar la democracia en este país.

Todos los sectores que apoyan a San Román, políticos, sociales y empresariales, aportarán fondos para costear los viajes de una delegación diplomática que consiga apoyo a la restauración inmediata de la democracia y la legalidad constitucional en Perú, según pudo saber EFE.

San Román visitará hoy a los embajadores en Lima de Japón, Argentina, Alemania y Francia, a quienes expondrá su propuesta de convocar unas elecciones a Asamblea Constituyente el próximo 5 de julio.

Según explicaron a EFE fuentes cercanas a San Román, este "no se encuentra solo" y cuenta con el apoyo de la cúpula de todos los partidos políticos y de los parlamentarios del disuelto Congreso de la nación.

Las mismas fuentes añadieron que se ha llegado a un acuerdo para que San Román no aparezca en público junto a los líderes políticos y parlamentarios debido al "grave desprestigio" que sufren ante la opinión pública, pero insistieron en que eso no significa que "el presidente constitucional esté solo".

San Román presidió el pasado jueves en Lima una

"reunión por la reconciliación nacional y la democracia" y expuso ante una representación principalmente de sectores sociales y de dirigentes de nivel intermedio de los partidos su propuesta para retornar a la democracia.

Este plan establece, en síntesis, la celebración el próximo 5 de julio de unas elecciones a Asamblea Constituyente que se instalará el 28 del mismo mes y que designará un Gobierno provisional que gobernará hasta la celebración de comicios presidenciales y parlamentarios el 31 de enero de 1993.

A la reunión no asistieron los presidentes del disuelto Congreso ni los principales líderes de los partidos políticos, "porque así lo habían acordado con San Román" previamente por las citadas razones, dijeron las fuentes consultadas por EFE.

El presidente de hecho en Perú, Alberto Fujimori, dio un golpe de Estado el pasado 5 de abril, y apoyado por las fuerzas Armadas, disolvió el Congreso y el poder judicial. Fujimori declaró hoy que no existe ninguna posibilidad, "ni remota", de que deje el poder antes de 1995, en la primera entrevista que ha concedido a la prensa desde el golpe.

El pasado 21 de abril, 16 días después del golpe, el disuelto congreso de la nación eligió a San Román presidente constitucional de Perú.

Fujimori afirma que gobernará hasta 1995

LIMA, 2 (EFE). - El presidente de hecho de Perú, Alberto Fujimori, afirmó hoy, sábado, que no hay ninguna posibilidad, "ni remota", de que deje el poder antes de 1995.

"Garantizo que cumpliré mi mandato" hasta el 28 de julio de 1995, destacó Fujimori al diario "La República", en la primera entrevista que concede a la prensa desde el 5 de abril pasado, cuando dio un golpe de estado y disolvió el Congreso y el Poder Judicial de Perú con ayuda de las Fuerzas Armadas.

El dirigente no admitió siquiera la posibilidad de que, eventualmente, las Fuerzas Armadas puedan volverse contra él y echarlo del poder, pues, explicó, "hemos tomado las providencias para que eso no suceda".

No obstante, insistió en que convocará un plebiscito el próximo 5 de julio para preguntar al pueblo si apoya "las reformas" que se iniciaron con el golpe de estado y aseguró que, si el resultado es adverso, "me voy".

Fujimori anunció el 21 de abril la celebración de un plebiscito el 5 de julio próximo que le legitime al frente del poder y le permita comenzar las reformas, para después convocar un referéndum constitucional en noviembre y elecciones parlamentarias en febrero de 1993.

Como parte de ese plan, recordó en la entrevista que está abierto al diálogo con todos los sectores políticos y sociales para lo que su gobierno ha creado una comisión, pero "la única condición es que no hay retorno a la situación del pasado 4 de abril", antes del golpe.

El primer ministro y canciller de Fujimori, Oscar de la Puente, informó ayer, viernes, en un mensaje dirigido a la nación, de que el gobierno ha creado una comisión para atender las propuestas que surjan desde los partidos políticos hasta las armas de casa, pasando por los vendedores ambulantes y los desempleados.

Este anuncio se produjo el mismo día para el que Fujimori había convocado un "diálogo nacional, que no se celebró sin explicación alguna.

Militares brasileños ganan batalla salarial

ARAXÁ (BRASIL), 2 (EFE). - El presidente de Brasil, Fernando Collor, aseguró hoy, sábado, que las demandas salariales de los militares, que en las últimas semanas han amenazado con insubordinación, reflejan una preocupación que comparte el presidente de la República.

En declaraciones concedidas en la ciudad de Araxá, donde está de vacaciones, publicadas hoy, sábado, por la prensa nacional, el mandatario brasileño expresó su apoyo al contenido del editorial de la revista oficial "Noticias del Ejército", en el que los militares exigen una rápida solución a sus desigualdades salariales.

En el editorial, que fue dado a conocer el jueves aunque sólo será publicado el próximo lunes, el ministro del Ejército de Brasil, Carlos Tinoco, exige una pronta nivelación de los sueldos que reciben los funcionarios de los poderes ejecutivo, legislativo y judicial.

Tinoco, quien intervino por primera vez en el debate tras meses de silencio y con el fin de demostrarle a sus tropas que si está preocupado por el problema de los bajos sueldos militares, afirma que la inexplicable postergación de la solución al problema comienza a diseñar un cuadro angustioso.

Los militares brasileños reclaman desde el año pasado aumentos salariales y gratificaciones similares a las que reciben los funcionarios del Congreso y el poder judicial.

Las reivindicaciones, sin embargo, se multiplicaron en el último mes, coincidiendo con los sucesos registrados en Venezuela y Perú, por lo que los parlamentarios temieron algún hecho similar en Brasil.

Aunque el gobierno, bajo supuestas amenazas de insubordinación en las filas, concedió un aumento del 80 por ciento a los funcionarios del ejecutivo, tanto civiles como militares, sectores del ejército consideraron insuficiente el incremento y exigieron una rápida nivelación de sus sueldos con los de los funcionarios de otros poderes.

Según los registros de pago, un ascensorista en el Congreso recibe mayor salario que un piloto de aviones de guerra.

Las exigencias militares de nivelación salarial, contenidas oficialmente en el editorial de "Noticias del Ejército" y apoyadas por el presidente Collor, fueron consideradas como justas por los dirigentes sindicales de Brasil.

CONTADOR GENERAL

Institución descentralizada requiere contratar los servicios de un profesional Contador General, que reúna los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Inscripción en el Colegio de Contadores
- Experiencia y conocimientos en Contabilidad de Seguridad Social.

Los interesados deberán enviar sus expedientes y Curriculum Vitae hasta el 15 de mayo de 1992, a cajón postal N° 10293.

La Paz, 30 de abril de 1992

CAISSE
DES DEPOTS
DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

licitacion publica

N° C3D/Y.P.F.B./010/92

CONTRATACION DE SEGUROS DE Y.P.F.B.

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT "C3D"

Agencia de Compras y Contratación de Servicio del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.), invita a las compañías de Seguros y Reaseguros para la:

CONTRATACION DE SEGUROS DE Y.P.F.B.

PERIODO

1º AGOSTO 1992 - 1º AGOSTO 1995

Plazo de presentación de propuestas:
5 de junio de 1.992 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas
5 de junio de 1.992 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 5 de mayo de 1.992

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor del pliego: \$us 350.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA



INDUSTRIAS
Duraplast S.A.

CAMARA DEPARTAMENTAL
DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ

INVITAN AL CURSO

TECNICAS CONSTRUCTIVAS
CON TUBERIA P.V.C. DE DURAPLAST

SE ENTREGARAN
CERTIFICADOS
DE ASISTENCIA

DIAS: Martes 7 - Miércoles 8 de Mayo
Hrs. 18:30 a 21:00 pm.

LUGAR: Cámara Departamental de la Construcción.
Av. 6 de Agosto esq. Campos Telf. 328893 - 329871

DIRIGIDO A: Empresas Constructoras,
Ingenieros - Arquitectos.

INSCRIPCIONES GRATUITAS EN:

CAMARA DEPARTAMENTAL
DE LA CONSTRUCCION
Av. 6 Agosto esq. Campos Telf. 328893 - 329871

SUCURSAL DURALIT
Plaza Villarroel esq. Hans Kundt
N° 605 Telf. 365345 - 374162

Estados Unidos - Europa

EEUU. "aguó" proyecto para preservación ambiental

-Transnacionales de ese país se oponen a fijar límites de gases desequilibrantes de la naturaleza, debido a que disminuirían sus utilidades industriales.

NACIONES UNIDAS, 2 (EFE). Estados Unidos ha logrado agotar el borrador de convenio contra el calentamiento global de la Tierra, una de las principales condiciones de la asistencia de su presidente, George Bush, a la cumbre de Río de Janeiro sobre medio ambiente y desarrollo en junio próximo.

De aquí al próximo viernes, fecha tope para finalizar las negociaciones en la ONU sobre el Convenio marco sobre Cambios Climáticos, nombre oficial del tratado, delegados de más de 130 países celebrarán intensas consultas para acordar el texto, plato fuerte de la cumbre de Río.

El enfrentamiento entre Estados Unidos, por una parte, y la Comunidad Europea y la mayor parte de los otros países industrializados, por otra, sobre los límites en las emisiones de dióxido de carbono, principal causa del calentamiento global, era el mayor obstáculo cuando empezó el pasado jueves la última ronda.

Otro escollo son las discrepancias Norte-Sur sobre la ayuda financiera y tecnológica de los países ricos al mundo en desarrollo, y los mecanismos para ello, que permitan al tercer Mundo modificar sus políticas energéticas y de crecimiento para proseguir su desarrollo sin agravar el efecto invernadero.

Una propuesta de compromiso sobre las emisiones de gases, presentada el viernes a los delegados por el presidente del comité negociador, el francés Jean Ripert, tras consultas con EEUU y algunos países de la CE, abrió la puerta a una solución.

Pero ha sido duramente criticada por grupos ecologistas como un alineamiento con las posiciones "inaceptables" de Washington, opuesto por razones económicas a la propuesta de la CE de que los países industrializados se comprometeran, de forma vinculante, a estabilizar para el año 2000, sus emisiones de dióxido de carbono a los niveles de 1990.

El dióxido de carbono (CO2) es producido por la quema de combustibles fósiles como el carbón y el petróleo y gas natural.

Los científicos dicen que si no se reducen de inmediato las emisiones de CO2

y otros gases del efecto invernadero, las temperaturas globales subirán entre 2 y 5 grados en el siglo XXI, con consecuencias potencialmente catastróficas para el clima y la agricultura, e inundaciones desastrosas en las zonas costeras bajas e islas debido a la subida del nivel de los mares.

La propuesta de Ripert, elaborada en términos sumamente vagos e ambiguos y basada, según fuentes solventes, en un texto negociado por EEUU y Gran Bretaña, no obligaría a nada, con lo cual, dicen los ecologistas, el convenio sería un cheque en blanco para seguir contaminando.

Los países industrializados sólo tendrían que adoptar políticas y medidas tendientes a estabilizar a fines de década las emisiones de todos los gases del efecto invernadero, no sólo el CO2, a los niveles de 1990, según la propuesta de Ripert.

Tampoco recoge la de la CE de que haya nuevas negociaciones a mediados de la década sobre reducciones de verdad en las emisiones de CO2, algo que, según los científicos, es absolutamente esencial. La CE no ha reaccionado públicamente a la propuesta. Algunos países, como Holanda, han indicado que no era aceptable en su forma actual pero que podía "hacerse aceptable".

La sensación en medios cercanos a las negociaciones es que la CE acabará por aceptar cambios cosméticos, ya que el objetivo es tener un convenio, al estar en juego el éxito de la cumbre de Río, y "más vale eso que nada".

Pero en lo que sí insistirían países como España, Portugal, Grecia e Irlanda, es que el texto recoja el acuerdo ya logrado entre los países industrializados de que la estabilización pueda hacerse individual o conjuntamente, dijeron fuentes diplomáticas.

La CE acordó hace más de un año que la estabilización emisiones sería global para los "DOCE", con lo cual esos cuatro países podrían aumentar sus emisiones a fin de proseguir su crecimiento económico, obligando a otros miembros de la Comunidad a reducir aún más las suyas a fin de alcanzar la meta propuesta.

Rusia rumbea hacia referéndum

-El propósito es definir calidad y cantidad de poder del presidente Yeltsin

MOSCU, 2 (EFE). Tanto los detractores como los partidarios del líder ruso, Boris Yeltsin, han iniciado campañas en las que recogen firmas a sendas solicitudes a favor de la convocatoria de un referéndum popular, que un caso exigiría la dimisión del presidente y de su gobierno y en el otro extendería sus poderes excepcionales. Según informó la agencia ITAR-TASS, un portavoz del movimiento "Trudovaya Rossiya" (Rusia Obrera), afirmó hoy, sábado, que esta fuerza política partidaria de la resucitación de la URSS ya recogió 30.000 firmas durante las manifestaciones pro comunistas del primero de mayo que se celebraron ayer, viernes en la Plaza Roja de Moscú.

Por otra parte, la coalición "Democraticheskaya Rossiya" (Rusia democrática) pretende convocar un referéndum que confirme los poderes excepcionales que han sido concedidos a Yeltsin después del fracaso del golpe de Estado del pasado mes de agosto, y a los que el legislativo ruso puso hace quince días un plazo límite de tres meses más.

En ambos casos, hará falta reunir un millón de firmas en el plazo de tres meses para obligar la celebración de un referéndum.

Yeltsin, aparte de ser jefe de Estado de Rusia, encabeza también el gobierno y es ministro de Defensa en funciones.

Huraña calma registra el terremoto étnico en EE.UU.

-Balance supera en muertos, heridos, apresamiento y daños materiales a similares de años anteriores

LOS ANGELES, (EEUU.), 2 (EFE). La ciudad estadounidense de Ángeles recobra lentamente la tranquilidad tras el despliegue en las calles de la Guardia Nacional y los llamamientos a la paz para poner fin a una ola de violencia que ha provocado 44 muertos.

Fuentes policiales se mostraron hoy, sábado, cautas a la hora de dar el estado actual de la situación, pero señalaron que hay una "calma relativa" y no se informó de pillajes, aunque sí de incendios poco significativos y disparos aislados.

La ciudad se encuentra bajo un toque de queda indefinido, de madrugada al amanecer, y por primera vez en tres noches, la pasada relativamente, la más tranquila de todas, según fuentes policiales.

En las calles solamente se vieron la pasada noche patrullas de la policía y la Guardia Nacional y vehículos de emergencia.

Algunos residentes dijeron que la presencia de 3.000 integrantes de la Guardia Nacional ha devuelto la seguridad a las calles de la segunda ciudad del país, después de Nueva York.

Los graves disturbios que comenzaron el pasado miércoles tras la matanza de cuatro policías blancos de propinar una paliza brutal a Rodney King, de raza negra, en marzo de 1991, han arrojado hasta hoy un saldo oficial de 44 muertos, 1.900 heridos y 6.300 detenidos y daños por alcanzar varios miles de millones de dólares.

Los sucesos de Los Ángeles han superado en violencia a los ocurridos en 1965 por un incidente similar, que provocó la muerte a 34 personas, heridos y daños por valor de 200 millones de dólares de los de 1991.

Los incidentes de los últimos días han superado incluso los que en 1968, ahora habían sido considerados los peores de la historia más reciente, cuando a finales de los 60, se registraron 43 muertos en la ciudad de Atlanta por problemas raciales.

El presidente estadounidense, George Bush, que ha puesto a soldados a disposición de las autoridades de California, apeló a la paz el viernes por la noche en un discurso televisado al país desde la oficina de la Casa Blanca.

Bush advirtió que haría uso de la fuerza si es necesario para restablecer el orden, a la vez que se mostró comprensivo con la indignación que precede la absolución de los cuatro policías y aseguró que la justicia prevalecerá.

Previamente King había apelado a sus conciudadanos a abandonar la violencia, y en declaraciones hoy al diario "Los Angeles Times" afirmó que el agente Laurence Powell, el que le agredió con mayor violencia, merecía un juicio celebrado en Simi Valley cuando dijo que se había resistido a la detención.

Un jurado de doce personas, diez de raza blanca, un hispano y un asiático, absolvieron a tres de los cuatro agentes del delito de agresión con arma mortal y exceso uso de la violencia, pero se declaró incapaz de emitir un veredicto sobre el comportamiento del agente Powell, que podrá ser sometido nuevamente a juicio.

El presidente Bush ordenó una exhaustiva investigación por el Departamento de Defensa para determinar si los cuatro agentes debían ser sometidos o no a un nuevo procesamiento por violar las leyes de los derechos civiles del país.

Tras la resaca de la violencia, los ciudadanos de Los Ángeles afrontan ahora problemas de otra naturaleza, como la pérdida de hogares, en y negocios.

Debido a los disturbios, el correo no fue distribuido en los últimos días y numerosas personas se agolparon en las estafetas para reclamar, de su correspondencia, los cheques de beneficencia para la adquisición de alimentos.

Presidente de Bosnia está preso

SARAJEVO, 2 (EFE). El presidente de Bosnia-Herzegovina y líder de su mayoría musulmana, Alija Izetbegovic, afirmó hoy, sábado, por la Televisión de Sarajevo (capital de la república) que está "prácticamente detenido" por las tropas del Ejército yugoslavo en el cuartel de Lukovica, cercano al aeropuerto. Izetbegovic llegó esta tarde en avión a Sarajevo desde Lisboa, donde asistió a las negociaciones sobre el futuro de Bosnia que patrocinó la Comunidad Europea (CE), y, al no poder viajar al aeropuerto hasta la sede de la Presidencia, después de dos horas de espera fue trasladado al cercano cuartel del Ejército federal en Lukovica.

El general Djurdjevic, comandante del cuartel en el que está el presidente bosnio, aseguró que Izetbegovic fue trasladado allí para su propia seguridad y protección.

"Es una persona que puede contribuir mucho a que se solucione esta situación. Yo recibí tales órdenes, llamen al general Kukanjac (comandante del Ejército yugoslavo en Bosnia), que él explique lo demás", respondió el general Djurdjevic, al ser preguntado sobre cuál es el estatus de Izetbegovic.

En una conversación televisada en directo, esta tarde dos miembros de la Jefatura colectiva negociaron con el general Djurdjevic la "liberación" del presidente de Bosnia y un inmediato alto al fuego.

El general del Ejército yugoslavo exigió que se interrumpieran los combates y disparos contra posiciones federales y que se permitiera la evacuación de los soldados y oficiales heridos en el centro de Sarajevo, así como de los efectivos cercados en el edificio de la Comandancia yugoslava.

Murió otro observador de ONU

SARAJEVO, 2 (EFE). Un belga del equipo de 500 observadores enviados por la Comunidad Europea a supervisar el conflicto de Croacia y Bosnia ha muerto hoy en los combates de las cercanías de Mostar, Bosnia-Herzegovina.

El portugués João da Silva, portavoz de la Comunidad Europea, no facilitó el nombre de la víctima pero confirmó el suceso este sábado en Zagreb, capital de Croacia, sin precisar si un compañero suyo resultó también herido.

Este caído belga, de un equipo en el que figuran varios españoles, es la sexta víctima que sufren las Naciones Unidas desde el envío de los observadores el año pasado.

Las cinco primeras fueron los ocupantes italianos y franceses del helicóptero de la CEE abatido el 7 de enero en Croacia por un cañón federal.

Se reprochó al aparato comunitario haber solicitado permiso de sobrevuelo de territorio yugoslavo a la torre de control de Zagreb (Croacia) y no a la de Belgrado, entonces capital de la Yugoslavia federal y, a la vez de Serbia.

Colm Doyle, delegado del mediador comunitario Lord Carrington para la crisis yugoslava, había advertido hoy, antes de conocerse la muerte del observador belga, que el Estado Mayor del ejército yugoslavo tendría que "atenerse a las consecuencias" si no modera su actuación en Bosnia.

Todavía no se sabe si el observador belga resultó víctima de disparos croatas o serbios federales en la zona bosniaca de Herzegovina.

Las Naciones Unidas están estudiando un plan de envío de tropas de paz a Bosnia, después de haberse iniciado el establecimiento de 14.000 "cascos azules" que separarán, en Croacia, tropas serbias y croatas, cuyos enfrentamientos produjeron unas 10.000 víctimas hasta el armisticio del 2 de enero.

Organización sin fines de lucro de desarrollo social busca profesional para el cargo de dirección ejecutiva.

Los requisitos son:

- Experiencia en proyectos sociales y técnicas gerenciales.
- Formación profesional en administración de empresas, economista, planificador social.

Se solicita a los postulantes enviar sus curriculum vitae a la casilla 9935 hasta el día viernes 8 de mayo a Hs. 12:00 m.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No. LPZ-4452

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO SAGRADO CORAZON DE JESUS Y LA CHIMBA en la ciudad de La Paz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 218.500.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del Departamento de Licitaciones y Contratos de la H. Alcaldía Municipal, ubicadas en la calle Mercado esq. Colón, por el precio de Bs. 100.-. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del F.I.S. en La Paz. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Departamento de Licitaciones y Contratos de la H.A.M. hasta Hs. 5:00 p.m. del día lunes 18 de mayo de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a Hs. 9:00 a.m. del día martes 19 de mayo en dependencias de la Oficialía Mayor Técnica de la H. Alcaldía Municipal de La Paz.

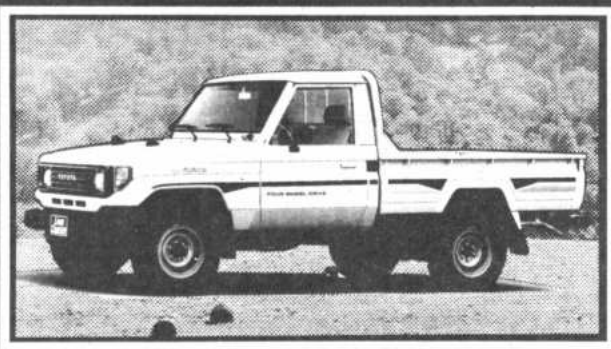
DEPARTAMENTO DE LICITACIONES Y CONTRATO H.A.M.



¡ ESTA SÍ ES NOVEDAD !

NUEVA CAMIONETA LAND CRUISER

TOYOTA



Motor de 4.500 cc. (4.5 Lts.) - 6 cilindros, con doble árbol de levas, Twin Cam - 24 válvulas - Dirección hidráulica - Capacidad 1.5 Ton.



TOYOSA LTD

LA PAZ: Oficina Central

COCHABAMBA: Sucursal

SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. 390330 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 CALACOTO Av. Ballivián 481 entre calles 10-11 Telf. 783106 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 4111 Av. Herólicas esq. San Martín Telf. 29409-26572 - 22369 Fax: 26765 Casilla 4111 Telex: 5221 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado) Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni E - 1182 Telf. 40207 Av. Monsenor Rivero esq. Uruguay Telf. 325650 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Telf. 425227

ia - Africa - Oceanía



mas de violencia
en Chal Ilorra mientras hace lo propio su hermana Robin con su marido en frente a su negocio de comida, que fue saqueado al igual que otros comercios coreanos, durante la ola de violencia racial desatada recientemente en Los Angeles. Ante ello, el gobierno surcoreano ha pedido Estados Unidos garantías para sus connacionales afincados en suelo estadounidense. (Los Angeles, 2, Reuters).

gelia ante posible subversión
vistas islámicas afirman estar entre el ejemplo de Afganistán y de Los Angeles

ARGEL, 2 (EFE). El Ministerio del Interior argelino advirtió hoy sábado, en un comunicado, que las autoridades actuarán con determinación contra cualquier intento de "aventureros que durante mucho tiempo han engañado y manipulado la opinión pública", en alusión a activistas del Frente Islámico de Liberación (FILS).
El medio de la octavilla "Minbar el Yumna" (Tribuna del viernes) esos activistas con un "levantamiento popular" para el 5 de mayo, al que urgen "al pueblo" llenado de pintadas en tal sentido varios barrios populares de Argel.
Número 36 de esa octavilla afirma que "el pueblo argelino" está "entre el ejemplo de Afganistán y el ejemplo de Los Angeles" dentro de su línea de virulento combate al Alto Comandante del Ejército (ACE), presidencia colegiada de Argelia y al Gobierno.
"Señala por su parte el Ministerio del Interior, "ha estado a punto de caer en la trampa del islamismo" y los poderes públicos "combatirán con todo el peso de la Ley las tentativas de alterar el orden público" para que "los aventureros, oportunistas y todos los terroristas sean definitivamente neutralizados".

País africano fortalece su democracia

Banjul, 2 (EFE). Los resultados definitivos de las elecciones generales celebradas el miércoles en Gambia restablecieron en el poder al expresidente gambiano Dauda Diawara, informó hoy el ministerio del Interior.

Diawara, de 68 años, que gobernó desde 1965 durante más de quince años, obtuvo cerca del 60 por ciento de los votos favorables frente a su principal rival, Sherif Mustafa Diba.

Las elecciones legislativas que se celebraban en el mismo momento supusieron la victoria del gubernamental Partido Progresista del Pueblo (PPP), aunque no con mayoría absoluta.

Presidente iraní apunta a injusticia social en EE.UU.

TEHERAN, 2 (EFE). El presidente iraní, Ali Akbar Hachemi Rafsanyani, ha criticado hoy, sábado, a Estados Unidos por realizar la política de "injusticia social".

En un discurso pronunciado con motivo del Día del Maestro, el presidente habló de los últimos disturbios en EE.UU., opinando que las asociaciones internacionales de los derechos humanos así como la Cruz Roja deben abandonar otros lugares del mundo y concentrar sus actividades en Estados Unidos.

"Estados Unidos que interviene en los asuntos internos de otros países mas que otras naciones tienen necesidad de reformas internas", declaró.

"Las tropas llamadas victoriosas de la guerra del Golfo ahora tienen que sofocar rebeliones de su propio pueblo", añadió el presidente iraní.

Afganistán vive sobre arenas movedizas

-Comienzan dudas sobre éxito del gobierno de coalición.- "Francamente, no sé qué sucederá mañana; la situación es muy confusa", afirma uno de los integrantes del gobierno.

KABUL, 2 (EFE). El futuro éxito del Gobierno de transición en Afganistán es, cuando menos, dudoso, dijo hoy, sábado, uno de los principales líderes "muyahidín" (guerrilleros), Abdul Haq.

Según el comandante, el nuevo Consejo de Transición, de 51 miembros y del que él forma parte, no representa a la totalidad del pueblo afgano y las tensiones entre sus integrantes son más que evidentes.

"Francamente, no sé qué sucederá mañana, la situación es muy confusa", indicó Haq en una rueda de prensa, tras explicar que "hay miembros del gobierno que no se hablan con otros".

Reveló que se ha negado a enviar a sus hombres a combatir con la facción disidente radical Hizbi Islami, liderada por Gulbudin Hekmatyar, que retiene una caravana de 130 camiones cargados de alimentos destinados a Kabul a cuarenta kilómetros de la capital.

Ministro jordano:

No se mueve proceso de paz para Mesorient

EL CAIRO, 2 (EFE). La quinta serie de conversaciones bilaterales entre árabes e israelíes no han dado ningún progreso en el proceso de paz, dijo hoy, sábado, el ministro jordano de Asuntos Exteriores, Kamel Abu Yaber.

La quinta ronda de conversaciones bilaterales que comenzaron en Washington el 27 de abril, terminaron el pasado jueves con la esperanza de celebrar la sexta en Roma.
En una entrevista a la emisora Radio Amán, captada en El Cairo, Abu Yaber señaló que el proceso de paz para Oriente Próximo "no se mueve a pesar de que algunos pueden decir que la quinta ronda de negociaciones bilaterales ha tenido progreso".

Abu Yaber hizo estas declaraciones con respecto, al parecer, las palabras del primer ministro israelí, Isaac Shamir,

"Habría que enviar una delegación a dialogar con ellos, en lugar de combatirlos", opinó.

El gobierno de transición había establecido el abastecimiento de la capital como uno de sus objetivos prioritarios, y el presidente afgano, Sibgatullah Muyadedi, aseguró ayer, viernes, en una alocución pública, que "por cualquier medio" haría llegar la caravana de alimentos a Kabul.

"Personalmente aprecio a Muyadedi. Es un buen hombre y le respeto, pero no estoy seguro de que esto vaya a surtir resultado", dijo el líder guerrillero, que basó sus afirmaciones en que "no sabemos negociar, este es nuestro problema. Sabemos utilizar un fusil, pero no cómo llegar a un compromiso".

La guerrilla disidente Hizbi Islami se niega a reconocer al gobierno de transición, cuyo ministro de Defensa y "hombre fuerte" del régimen, Ahmad Sha Masud, es enemigo personal de Hekmatyar.

que manifestó su satisfacción por los resultados de la quinta ronda de bilaterales. El jefe de la diplomacia jordana declaró que los ministros de Asuntos Exteriores de Siria, Jordania, Líbano, así como un representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se reunirán en los próximos días en Amán para evaluar los resultados de la quinta ronda de conversaciones.

Las declaraciones de Abu Yaber coinciden con las del jefe de la delegación siria en las bilaterales, Muafak El Alaf, que opinó que las últimas negociaciones con Israel "no han dado ningún resultado positivo", así como el portavoz de la delegación palestina, Hanan Ashraul, quien calificó las conversaciones como "pérdida de tiempo".

Libia duda de justicia estadounidense

EL CAIRO, 2 (EFE). Los medios de comunicación libios, que han calificado de "levantamiento" los actuales disturbios en varias ciudades de Estados Unidos, afirmaron hoy sábado que esa "ola de violencia" está motivada por la injusticia del sistema judicial estadounidense.

Analistas árabes en El Cairo piensan que los sucesos de Estados Unidos harán que Libia se muestre más irreducible aún en su rechazo de entregar a los dos agentes libios acusados por Estados Unidos y Gran Bretaña de haber planeado el atentado del 21 diciembre de 1988 contra un avión de la Pan Am sobre Lockerbie, que causó 270 muertos.

"Los actuales disturbios en varias ciudades de Estados Unidos fueron la chispa que hizo saltar la credibilidad en el

sistema judicial estadounidense y lo colocó en el banquillo de los acusados", según un comentario de la agencia oficial libia, JANA.
Diplomáticos árabes en la capital egipcia afirman que la absolución de los cuatro policías estadounidenses, acusados de golpear a un automóvil negro en marzo del año pasado, incitará al líder libio, Muamar Gadafi, a no extraditar a los dos sospechosos del atentado contra el avión de la Pan Am.

"La absolución de los cuatro policías puede ser considerada como un mensaje a Trípoli para que no entregue a sus ciudadanos", según una fuente árabe, "porque Libia afirmará ahora que el sistema judicial estadounidense es injusto y podrá argüir que sus nacionales no recibirán un tratamiento justo si son entregados a las autoridades estadounidenses".

LOS GENIOS DE LA COCINA

LE PERMITEN CUATRO MANERAS DE COCINAR CON UN SOLO HORNO

1 MICRO POWER

Es el Horno de Microondas. Puede descongelar las comidas en un instante, recalentar los alimentos en unos segundos y preparar carnes, verduras, pescados, estofados y cazuelas deliciosas.

2 BAKE

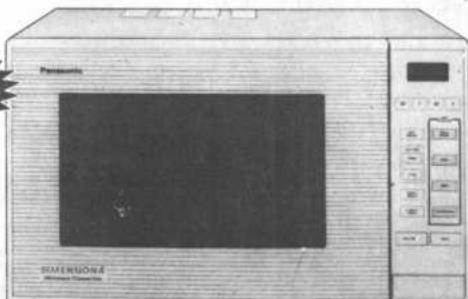
Es el Horno de convección. La cocción por convección, produce resultados excelentes al cocer y dorar. Le permitirá preparar bizcochos, tartas, pan, pasteles fantásticos... así como guisados deliciosos y otros platos exquisitos.

3 COMBINATION

Es el Horno de Combinación. Puede lograr asados crujientes y dorados que tienen tan buena apariencia como buen sabor. Permite obtener carnes que son tiernas y jugosas en el interior y están uniformemente doradas en el exterior.

4 GRILL

Es el Horno de Parrilla. La parrilla da el sabor ideal a bistecs, chuletas, salchichas y otros. Con la parrilla de convección, el calor penetra en la comida, cocinando rápidamente el exterior para que no escapen los jugos y el sabor del interior.



CONSULTE SU PLAN DE CREDITO



Recalentamiento Automático Simple:
Es muy común usar el Horno Microondas para recalentar alimentos. Le proporciona el tiempo y potencia correcta basado en el número de porciones a recalentar.

Descongelamiento Automático por Peso:
Solamente ingrese el peso en kg. y el horno calculará la potencia y tiempo para obtener los mejores resultados.

HORNOS MICROONDAS Panasonic



GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
Shopping Norte
Calle Polosí esq. Socabaya
Local 212 y 213 Nivel 2 Telf. 340057

KOMATSU

RENDIMIENTO Y PRODUCTIVIDAD COMPROBADA

EXCAVADORA HIDRAULICA PC 300

Motor Komatsu S6D108 a diesel de 4 ciclos * Entregado por agua * 6 cilindros * Potencia de 207 HP a 1900 rpm * Sistema de inyección directa con turbo cargador modelo Komatsu SA6D108 * Sistema hidráulico * Capacidad de cucharón 1.73 yardas cúbicas * Longitud del brazo 15 pies y 6 pulgadas * Número de dientes 5" triple grasper * de espiga de 23.6" de ancho.



ENTREGA INMEDIATA
CONSULTE NUESTROS PLANES DE CREDITOS



MOTONIVELADORA GD525A-1

Motor Komatsu Diesel S6D108 * 125 HP de potencia * 2500 RPM turbosinterado * Inyección directa, 6.48 lit. cilindrada, sistema eléctrico 24 volts, a baterías * Transmisión Hidroshifit de 4 velocidades adelante y 6 reversa * Mandos finales, también en las 4 ruedas traseras * Neumáticos 17.5x25 - 12 (2-2) * Dirección hidráulica * Frenos de servicio, de disco húmedo accionados hidráulicamente sobre las 4 ruedas de estacionamiento, mecánico * Hoz niveladora de 3.710 mm ancho a 645 mm. de alto, 19 mm de espesor. Accionamiento hidráulico desde el asiento del operador * Elevación máx. sobre el suelo 4740 mm, caída máx. detrás del suelo 535 mm, ángulo de corte de 27° a 77° * Peso en orden de operación 12,620 Kg.

TOYOSA LTDA

DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

LA PAZ: Oficina Central
COCHABAMBA: Sucursal
SANTA CRUZ: Sucursal

Paseo Venezuela 1413 - 1425 Telf. 390930 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2403 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 CALACOTO Av. Bolivia 481 entre calles 10-11 Telf. 783106 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Andina Telf. 810287 Av. Hérostrás esq. San Martín Telf. 29455-29572 - 23069 Fax: 26765 Casilla 4111 Telf. 6224 TOYOSA BV Av. Boliviana final (El Prado) Telf. 42224 TALLER DE SERVICIO: Av. Uruviel L-1182 Telf. 42037 Av. Montañeros esq. Uruguay Telf. 329530 - 345767 - 325176 Fax: 329539 Av. Barrios K12, 2102 Telf. 425227

Ante "herida mortal" del Pacto Andino

Bolivia "bilateralizará" relación comercial con Perú

Bolivia se está decidiendo a bailar "a solas" un huayño con el Perú, país que le ha ofrecido un tratamiento comercial excepcional, aunque al resto de sus socios andinos les ha puesto cláusulas de salvaguarda que atentan contra disposiciones del Acuerdo de Cartagena.

La "herida de muerte" que sufrió el Pacto Andino en este último tiempo obligará al gobierno boliviano a formalizar una relación más estrecha con el Perú durante la reunión del acuerdo que se realiza en Quito, dijo el ministro de Industria y Comercio, Fernando Campero, aunque señaló que el país tratará de que el organismo integrador "no se disuelva de la noche a la mañana y que el Perú se reincorpore a los sistemas normales".

PARA NO PERJUDICAR EXPORTACIONES

Entretanto, y "para no perjudicar a los exportadores buscará un convenio para bilateralizar la relación comercial".

Los exportadores se pronunciaron, días atrás, por la necesidad de una definición política por parte del gobierno en torno al Pacto Andino y han tomado con cautela el ofrecimiento del Perú.

La Cámara Nacional de Exportadores opinó que un acuerdo comercial con Perú sería favorable, pero consideró necesario revitalizar el esquema de integración. Sin embargo, de 40 millones de dólares que se exportaba hacia ese país como promedio, en 1991 se bajó a casi la mitad, por las cláusulas de salvaguarda que adoptaron ya a fines del pasado año los peruanos.

Para los exportadores cruceños, la actitud debe ser más clara y el país debería rechazar un acuerdo comercial con Perú, al margen del Pacto Andino, por riesgoso y coyunturalista y porque desconoce los principios sustentados en el proceso de integración andino.

Mientras las exportaciones no tradicionales globales van al Perú en un 90%, los empresarios cruceños venden la mayor parte de su producción de soja (que encabeza la lista de las no tradicionales) a Colombia, precisamente en virtud al tratamiento preferencial arancelario que otorga el Pacto Andino.

Autoridades aceptan bailar el huayño a solas con Perú para no perjudicar exportaciones bolivianas, pero harán lo posible para que no se disuelva el Pacto Andino.

a lo que se suma una economía abierta.

Hasta hace dos años Bolivia exportaba 4 millones de dólares a Colombia, pero en 1991 vendió sus productos, principalmente soja cruceña, por un valor de 45 millones. Los colombianos, en cambio, no exportan a Bolivia ni 10 millones de dólares, según la explicación de la Cancillería.

ANUNCIOS TRAS ESTOCADAS

Los anuncios del ministro Campero de "una bilateralización de las relaciones con Perú" han sido formulados después de que el canciller, Ronald Mac Lean, desahució en Madrid al Pacto Andino y aseguró que éste "está herido de

muerte". Bajo su criterio, el Acuerdo de Cartagena se constituiría "en una buena voluntad política pero una pésima realidad económica".

"Puede seguir latente, pero no está funcionando y difícilmente va a poder hacerlo ya que somos economías competitivas y no complementarias", dijo a la agencia española EFE.

En la reunión urgente de 48 horas que se realiza en Quito para tratar de aliviar al "herido" se intenta buscar el camino para "distanciar los procesos políticos de los económicos y así intentar salvar al Pacto Andino".

Luego del golpe de Alberto Fujimori, Venezuela rompió con Perú, y éste derogó el trato comercial preferente con los países andinos, en pasados días, lo que disgustó a que Colombia que respondió con el congelamiento de sus relaciones comerciales con Perú.

Sin embargo, ya el Perú había manifestado su resistencia a entablar una relación de libre comercio con los países del Pacto Andino debido a que tanto Colombia como Venezuela mantienen subsidiadas sus industrias, lo que va en detrimento de otros países que han abierto sus fronteras.

Bajo el punto de vista del Perú no puede crearse una zona de libre comercio, mientras no se aplique de manera simultánea la Unión Aduanera y la armonización de políticas macroeconómicas entre todos los países.

Ministro Fernando Kieffer

Comenzó reestructuración del Ministerio de Asuntos Urbanos

Fue posesionado nuevo subsecretario de Programación y Gestión de la secretaría de Estado.- Será impulsado plan nacional de vivienda

El presidente Jaime Paz Zamora instruyó la entrega del instrumento jurídico que permita la reestructuración del Ministerio de Asuntos Urbanos, dijo el ministro Fernando Kieffer, a tiempo de posesionar a Oscar Daza como nuevo subsecretario de Programación y Gestión.

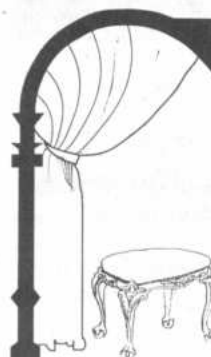
Dijo que ese ministerio continuará impulsando los programas de vivienda para la presente gestión, para lo cual busca el funcionamiento integrado de todos sus sectores para convertirse en un ente encargado de atender el problema de la vivienda, el medio ambiente, y el desarrollo urbano. Refirió que esa secretaría de Estado debe obedecer a los lineamientos del gobierno nacional que impulsa el achicamiento y desburocratización del Estado y preparar su estructura para enfrentar el proceso de descentralización. Dentro de esta política, los ministerios dejan su rol de entes ejecutores para convertirse en instituciones normativas y generadoras de políticas, y esa tarea debe ser asumida por esta secretaría de Estado.

Por esta razón, dijo, con el propósito de rescatar el rol fundamental del Ministerio de Asuntos Urbanos en su nueva estructura se contempla la creación de la subsecretaría de Políticas y Normas, además, de la subsecretaría de Programación y Gestión, cuyo accionar estará dirigido al fortalecimiento del proceso de descentralización político-administrativo del país, a través del apoyo técnico de los gobiernos locales y regionales los mismos que sustituirán a las subsecretarías de Urbanismo y de Vivienda.

El ministro Kieffer demandó del nuevo subsecretario el interés de coadyuvar en este nuevo trabajo que se inicia en esa secretaría de Estado.



Oscar Daza nuevo Subsecretario de Programación y Gestión del Ministerio de Asuntos Urbanos.



st m pa

chinga decoraciones

muebles de estilo
alfombras peras y americanas
cuadros
empapelados, cortinas
lámparas, antigüedades
diseño de muebles
decoración de interiores
textura en paredes
remodelaciones en general.

Av. Bolívar # 1540
esq. 23 Calacalla
fono: 794394
fax: 797541
cel: 2019

La Gran Cocina BOLIVIANA



Lo mejor de la
Gastronomía Boliviana
en un original y exclusivo

Curso de Cocina.
DICTADO POR EL MAESTRO
FRED MORMAC
(Gourmet Internacional)

DURACION
5 días

del 11 al 15 de Mayo

HORARIOS

15:00 a 18:00 — 19:00 a 22:00

SISTEMA DE ENSEÑANZA

Demostrativo con práctica opcional
INFORMES E INSCRIPCIONES

HOTEL PRESIDENTE

Calle Potosí N° 920
Teléfonos: 367193 - 366580
4° piso Alimentos y Bebidas

Auspicia:



POLLOS IMBA COLOR ORO

CONSULTOR INTERNACIONAL

AÑO 1992 No.1

OFICINAS: EN LA PAZ
CALLE POTOSI No.1156 ALTOS OF. No. 4 TELE: 3551 COINTER BV FAX: 392791
TELE: 392791 - 363972 CASILLA N. 12458
EN COCHABAMBA
AV. ESTEBAN ARCE No. 576
GALERIA LOS ANGELES
OF. No.4 TELE

BOLIVIA IMPORT EXPORT

SUBA EL
NIVEL DE
INFORMACION
EN SUS NEGOCIOS



GUIA DE SERVICIOS GENERALES FULL LASER COLOR



MUNDO
LOS NEGOCIOS
EN SUS MANOS

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, domingo 3 de mayo de 1992

Espías del gobierno infiltrados en congreso de la COB en Sucre

Secretario Ejecutivo de la Federación de
Trabajadores de la Prensa de Bolivia repudia
esa actitud gubernamental.-

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- Varios agentes del Ministerio del Interior fueron sorprendidos, aquí, tomando fotografías a dirigentes sindicales y, especialmente, a las delegaciones campesinas que concurren al IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana. El hecho fue observado durante la marcha que protagonizaron, en la víspera, los mineros, campesinos, fabriles, maestros, estudiantes, amas de casa y comerciantes.

La actitud de los agentes del Ministerio del Interior originó el repudio por los asistentes y muchos observadores internacionales. El Secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) y Presidente de la Federación Latinoamericana de Prensa (FELAP), Iván Canelas, durante su discurso en el acto de apertura de esta reunión nacional, sostuvo que ese tipo de "espionaje" no logrará amedrentar a quienes luchan por la justicia y dicen la verdad.

"Quiero denunciar que el Ministerio del Interior ha infiltrado en este congreso fotografías para que uno a uno, dirigente a dirigente, saquen fotografías para ir a mejorar su archivo; quiero denunciar también, compañeros, que el Ministerio del Interior ha completado sus mecanismos de represión aquí en la ciudad de Sucre con 25 agentes más", afirmó Canelas en medio de un silbido visiblemente contra el gobierno.

"Sería mejor, que el Ministro del Interior nos envíe una carta para que cada uno de nosotros le mandemos una fotografía, nuestra, dedicada en vez de que esté gastando dineros del Estado. Quizás, sería factible que como una primera resolución de este congreso mandemos cada uno una fotografía al ministerio del Interior porque estoy seguro de que nosotros no nos vamos amedrentar" añadió en tono irónico.

Tras ser aplaudido por la multitud, congregada en el coliseo cerrado, el máximo representante de los trabajadores de la prensa de Bolivia, demandó la unidad de todos los asalariados del país. Pidió que por encima de los intereses ideológicos o partidarios prime el criterio de consolidar un frente de lucha para enfrentarse al actual modelo económico que, según, dijo, genera hambre, corrupción y bajos salarios.

"Hoy tenemos un gran desafío, aquí, en la cuna de la libertad americana. Nosotros podemos ser capaces, entre la diversidad, de lograr la unidad del movimiento obrero. No debemos permitir que el oficialismo intente dividirnos, no vamos a dejar que nos inciten a que nos peleemos en este congreso. Por eso es importante que seamos capaces de luchar contra el neoliberalismo, contra los usurpadores".

Canelas -que fue el orador más ovacionado por los asistentes al IX Congreso Nacional de la COB- también se refirió a la actual coyuntura política y social que vive la nación. Criticó la praxis política de los partidos denominados "grandes", su vinculación con actividades del narcotráfico, la ineficiencia de muchos parlamentarios y los actos de corrupción de no pocos gobernantes.

"Los políticos están participando de espectáculos circenses que hacen que el pueblo pierda credibilidad en este proceso democrático. Por eso, no es sólo necesario crear mecanismos de lucha sindical. Sino es obligación nuestra que en este congreso asumamos posiciones políticas claras porque si nosotros no defendemos la democracia, estemos seguros de que los políticos no lo van a hacer", acotó.

CONSTITUYENTE: UNA REVOLUCION LEGAL

El representante de los trabajadores de la prensa sostuvo que para corregir los grandes males y vicios de la democracia es necesario asumir acciones concretas, valientes y legales. Preguntó quiénes deciden el futuro de los bolivianos.



"¿Nosotros?, ¿los dirigentes, sindicales?, ¿los trabajadores? ¡No! Son los políticos, los que hacen acuerdos. Ellos deciden el futuro de Bolivia, ellos están cuidando sus bolsillos, porque llegan al poder político sempiternos y salen ricos del poder".

Dijo que es necesario hacer cambios en el país y por eso la Federación de Trabajadores de la Prensa ha apoyado el llamado a una constituyente y ha emitido un pronunciamiento para que todos los sectores que están inmersos en fortalecer el proceso democrático, conformen el "Comité de la Asamblea Constituyente" para cambiar las leyes del país.

Criticó duramente el actual sistema legal que es utilizado para elegir a los parlamentarios porque muchos ciudadanos sin representatividad, sin capacidad y por el sólo hecho de aportar dinero, llega al parlamento donde no ejerce una digna labor. "Tenemos que hacer que al parlamento lleguen los mejores, los capaces, no necesariamente políticos y los que no demuestran capacidad, hay que cambiarlos".

Trabajadores

Los trabajadores bolivianos denunciaron la presencia de agentes del ministerio del Interior que pretenden infiltrarse en el Congreso Nacional que realizan en Sucre. (Fotografía, PRESENCIA)

Periodistas de Cobija amenazados de muerte

Congreso de la COB pide garantías

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- Los delegados asistentes al IX Congreso de la Central Obrera Boliviana (COB) que comenzó en la víspera, aquí, expresaron hoy su sorpresa y su indignación ante los últimos acontecimientos que ocurrieron en Cobija, Pando, donde el periodista Carlos Arce Castedo fue amenazado de muerte por parte de funcionarios públicos.

Informes procedentes de la capital pandina causaron estupor entre los dirigentes sindicales de los trabajadores de la prensa, radio y televisión del país, especialmente, porque no es la primera vez que Arce Castedo y muchos periodistas pandinos son objeto de amenazas por parte de autoridades afectadas por la crítica periodística responsable.

Dirigentes de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, de los sindicatos de trabajadores de la prensa de La Paz y Chuquisaca, inclusive de la Federación de Radio y Televisión y de la Unión Católica Latinoamericana de la Prensa (UCLA) Filial Chuquisaca, se reunieron en horas de la tarde de hoy y emitieron el siguiente comunicado:

"Frente a las constantes y sucesivas amenazas de muerte contra el compañero periodista Carlos Arce Castedo en la ciudad de Cobija, Pando, los trabajadores de la prensa que asisten al IX Congreso de la Central Obrera Boliviana se declaran en estado de emergencia.

Lorenzo Fernández, funcionario de ENTEL y hermano del senador adenista, Leopoldo Fernández, en una acción que viola los derechos constitucionales de los ciudadanos amenazó de muerte al compañero Carlo Arce.

No obstante las permanentes denuncias de los organismos sindicales del sector, el gobierno no asume ninguna actitud en resguardo de la seguridad física de los periodistas en la capital pandina; al contrario mantiene su infructuosa intención de controlar y manipular la actividad periodística.

Los delegados de la prensa acusan al gobierno de las violaciones al libre ejercicio de la profesión y advierten que cualquier atentado en contra del c. Arce y los periodistas en Pando, será de exclusiva responsabilidad de las autoridades gubernamentales y los partidos oficialistas MIR-ADN.

Pedimos las máximas garantías para los trabajadores de la prensa de Cobija y simultáneamente exigimos el viaje de una comisión integrada por Derechos Humanos, la Iglesia, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia para investigar las censurables actitudes de los funcionarios gubernamentales".

COBIA

En Cobija, la Cámara Departamental de Medios de Comunicación de Pando, a través de una cadena radial denunció que el agente regional de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Lorenzo Fernández, hermano del segundo vicepresidente de la Cámara de Senadores, Leopoldo Fernández, amenazó de muerte a los periodistas y sus familias. La Cámara presentó denuncia formal ante las autoridades de la policía y pidió garantías constitucionales y legales para los periodistas de Cobija.

De acuerdo a la versión, Fernández, en estado de ebriedad estuvo a punto de provocar un grave incidente en la población de Villa Busch, distante a siete kilómetros de Cobija, cuando amenazó de muerte al periodista Carlos Arce Castedo, señalando que haría lo mismo (matarlos) a sus otros colegas de la capital pandina.

Los hechos no llegaron a mayores debido a la cordura con el periodista Arce recibió los insultos, ofensas y amenazas y a la intervención oportuna de los pobladores de Villa Busch que protegieron al periodista advirtiéndolo al agresor que recibiría el mismo trato si se llegan a consumir los hechos de violencia.

La Cámara, lamentó el nuevo incidente atribuyéndolo a una campaña desarrollada aquí por un "clan político oscurantista y absolutista que no acepta el imperio de la libertad de prensa y los derechos constitucionales".

Denunció también que los periodistas son víctimas de constantes amenazas a través de llamados telefónicos anónimos.

Artesanía pandina

Una muestra de la hermosa
artesanía de Pando fue traída a
La Paz por la profesora Juana
Chávez, con el propósito de
promover la riqueza cultural y
artística de ese departamento. Se
trata de trabajo en madera de la
región muy apta para su
elaboración en aplicaciones
artesanales. Lo que muestra la
fotografía es un juego de escritorio
de doce piezas que fue creado por
la docente pandina, quien en su
presentación enfatizó la
preocupación que tiene esa
población de crear fuentes de
trabajo con estos recursos
naturales y solucionar el problema
de la invasión pacífica de los
vecinos del Brasil. "La gente
pandina es muy dinámica,
creativa y trabajadora" dice la
señora Chávez, sólo requiere de
apoyo de las autoridades
centrales y regionales. "Sería ideal
que los parlamentarios hicieran
conocer estas realidades y
necesidades del departamento, lo
que no sucede actualmente".
Informó que algunas instituciones
internacionales se están
interesando en proyectos
productivos pero que los
habitantes de Pando tienen
desconfianza ya que no ven
resultados concretos y se sienten
siempre más aislados de la
realidad nacional. "PRESENCIA
hace patria en Pando, ya que es el
único periódico que se interesa por
nuestros problemas", destacó la
profesora Juana Chávez.



Será inaugurado en Sucre el templo San Clemente

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- En fuentes del Arzobispado de Sucre se informó que este domingo será inaugurado el templo "San Clemente" edificado en la zona populosa de Alto Delicias. La ceremonia estará presidida por Mons. Jesús Pérez quien retornó, hoy, luego de haber participado de la Asamblea Ordinaria de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB).

Junto al prelado chuquisaqueño estará el R.P. Hugo Quinteros, párroco de San Matías, quien alentó la construcción de ese importante templo donde la vecindad de Alto Delicias podrá concurrir a la "Casa de Dios" para elevar sus plegarias y escuchar la palabra de Dios.

Durante los últimos días, los vecinos de "Alto Delicias" -habitada por fabriles, profesores, constructores, gráficos y otros trabajadores- organizaron comisiones para dar acogida a las autoridades eclesiales y civiles que concurrirán a la inauguración.

La construcción del templo "San Clemente" ha merecido el apoyo económico de la Iglesia Católica de Alemania y, especialmente, de la Iglesia chuquisaqueña.

Jornada de la Santa Infancia
Por otra parte, Mons. Pérez ha invitado a todos los fieles para que durante este domingo se celebre la Jornada de la Santa Infancia. "Jesús te dice hoy: da a conocer mi Buena Nueva a todo el mundo. Esta jornada no puede reducirse a las parroquias, es necesario celebrarla en las escuelas y colegios. No olvidemos que la semilla del Evangelio que hoy ponemos en los niños y adolescentes, dará grandes frutos", afirma la convocatoria.

El prelado, asimismo, recuerda que "el 10 de mayo, Domingo del Buen Pastor, se celebra en toda la Iglesia, la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones".

Parafraseando al Papa Juan Pablo II sostiene: "La consagración religiosa se expresa de diversas maneras, bien en el estado sacerdotal, bien en la profesión de los votos, en la elección de los monasterios o de comunidades apostólicas o bien en el estado secolar".

PRESENCIA ECONOMICOS

EN SUCRE comp
lote céntrico Ref.
Telf.: 2-5121 (8-17)

SANTA CRUZ

ALQUILO EDIF
plantas en Santa
bientes flexibles
reno-República
323162 Hrs. 17 a

VENDO TORNOS
en buen estado
NARDINI metro
Dir.: Maestranza
léfono: 20697 (Mo
Victor Paz Este
retera Guabirá, S
(9-11)

CLINICA
FOIANINI acom
los avances cien
la medicina actu
ca haber puesto
namiento la "Un
hipertemia Prosta
demo tratamiento
rúrgico de la próst
Unidad Urológica
Foianini Telf.: 342
ta Cruz. (9-12)

VENDO DOS
terreno en Santa
banización Viru-
Lote de 1.000
356773, casilla
12)

VENDO quinta
Km. 9 antigua
Cochabamba,
chalet, 7 habitac
cina, casita cuida
frutales, teléfo
326911 (3-5)

ENSANTA CRUZ
trica casa 495 m
departamento 13h
garaje, patio, jard
ción antigua 5 habi
la calle. Mezani
326911 (3-5)

COCHABAM

EN COCHABAM
edificio 3 plan
apto para vivier
residencial, La
brera E-0663 (1-
12)

EN COCHABA
vende de ocasión
hidráulica para
servicio, Cas
Telf.: 610953

EN COCHABA
comercial vend
m2 ubicada entr
les mercados, C
la Pampa. Dos
dos depa
160.000 \$us. m
tos calle Hondur
Telf.: 27989 (25-
26)

VENDO CAMI
modelo 84 doble
financiamiento
motores, todo b
lles, pallier Ref.
Cindy (12-14)

EN COCHABA
edificio de tres
trio, Ladislao
0633, apto par
vienda, residen
Telf.: 27989 (25-
26)

FINCA EN VE
m2 Huayllani,
kilómetro c
asfaltado. Cas
dencias, agua
tales, eucali
68.000 \$us. Tel
Cochabamba

EN COCHABA
casa, 3 pisos,
comercial 2
Ladislao 2
150.000, conv
27706 Cochab

EN COCHAB
confeccionista
lavadoras co
componentes
dustria Brasil
tiene financi
24031 CBB
mañanas (4-
12)

TAR
VILLAZON
Colón 22. Ag
tarillado. Lla
La Paz. (27-
28)

POR EXTRA
lado el RUC N
Señor Jorge A
Carasco (24-
25)

AVISOS

no \$us. 25.000 calle Monje
Ref.: 312378 (8)

COMPRO PEQUEÑA
CASA Zona Sur \$us. 10.000
a 12.000, referencias al Telé-
fono: 312378 (5-7)

VENDO CASA en
Sopocachi, dos departa-
mentos sin intermediarios
Telf.: 327652-324559 (4-6)

104 DEPARTAMENTOS
ALQUILER

ALQUILO DEPARTAMEN-
TO en Sopocachi Telf.:
321043 (29-8)

BUSCO alquiler anticrético
departamento Zona Sur
322278 - mañanas dos dor-
mitorios (28-29)

DEPARTAMENTO Y HA-
BITACION EN ALQUILER
ofrezco en Los Pinos,
Depto. tres dormitorios, te-
léfono y dependencias. Ha-
bitación amoblada, baño
privado y teléfono en edi-
ficio céntrico Sopocachi a
señorita estudiante. Ref.:
Telf.: 390316 (25-29)

SE NECESITA HABITA-
CION con baño privado en
la Zona de San Pedro, re-
ferencias a los Telf.: 390977
o 372344 Sr. Claire (22-
26)

ALQUILO DEPARTAMEN-
TO dos dormitorios, living,
comedor, dos baños. Calle
Justo Avila N° 2068 Telf.:
373671, Sopocachi alto (21-
23)

VENDO LINDO DEPAR-
TAMENTO Tres dormito-
rios \$us 38.000 Plaza
Villarreal 360523 (17-21)

ANTICRETICO habitacio-
nes amplias Av. E. Ayarova
1265 Zona Los Andes, me-
dia cuadra abajo academia,
Sta. Rita agua-luz-baño (12-
16)

DEPARTAMENTO AL-
QUILER \$us 120 o
anticrético Achumani alto,
parada 263, preguntar por
Angel. (11-15)

ALQUILO DEPARTAMEN-
TO completo, Zona Norte
Ref.: 810208 (11-15)

PEQUEÑO DEPARTAMEN-
TO EN VENTA Ref.:
796312 Alto Achumani \$us.
17.000 (4)

COMPRO DEPARTAMEN-
TO con garage en San Jorge
o Sopocachi bajo Telf.:
323760 (2-6)

VENDO departamento
céntrico, cómodo, ubicado
en Edif. Orion Telf.: 372360-
374832 (28-1)

ALTO OBRAJES chalet
tres pisos dos departamen-
tos, garage para dos vehí-
culos, jardín, a media cua-
dra de avenida asfaltada
muy soleada. Vendo de
ocasión. Calle Isaac
Maldonado 1073, sector B.
Telf.: 783554 (24-26)

VENDO CASA motivo de
viaje. Una en Miraflores y
otra en la Av. Libertador
Obrajes Telf.: 352377-
323555 (22-23)

VENDO CASA con jardín,
garage, baño. Vinto Tinto
Villa 18 de Mayo Plan 32 N°
13 micro "T" (16-20)

VENDO CASA dos departa-
mentos, dependencias sin
intermediarios. Telf.:
327652-324559 (11-12)

VENDO CASITA con de-
partamento Villa Fátima
\$us. 118.000 Ref.: 312378
(11-12)

VENDO CASA en
Pampahasi, dos plantas,
papeles al día Telf.: 328311
(9-13)

VENTA CASA 300 m2, 8
habitaciones, dos tiendas y
un horno de panificación
calle 7 y Francisco Veeja N°
2 Telf.: 812929 Villa Dolores
(8-12)

VENDO CASA como terre-

ANTICRETICO Doi departa-
mento 3 dormitorios, Plaza
Villarreal Telf.: 375425-
352025 (6-10)

VENDO DEPARTAMEN-
TOS sin intermediarios.
Sup. 140 m2 c/u a 3 cua-
dras Pérez Velasco Ref.:
785238 (3-6)

109 TERRENOS
COMPRA-VENTA

VENDO TERRENO 400
mts. Pampahasi Bajo "Valle
de las Flores" otro en urba-
nización 6 de Junio, camino
Viacha a 300 mts. con agua
y luz (30-3)

EN VENTA Propiedad
agrícola de una y media
hectarea en Tarija (locali-
dad Calamuchita). Consta
de una casa con agua y luz
eléctrica, plantación de uva,
nogales en producción, va-
riedad de árboles frutales.
Ref.: Telf.: 066-24117 (8-
17)

PEQUEÑA FINCA gana-
dera en Zongo o Apolo,
busco alquiler, o sociedad.
Casilla 14644 (5-10)

LOTES DE TERRENO bien
ubicados compramos al
contado Telf.: 361571 (27-
3)

COMPRO TERRENO en
Sopocachi Telf.: 370342
(27-3)

VENDO lote Bolonia, terre-
no agropecuario, viacha.
Ref. a los Telf.: 353744 -
379366 (16)

110 OFICINAS
ALQUILER-ANTICRETICO

VENTA o alquiler oficina,
consultorios 321383 (12)

VENTA o alquiler oficina,
consultorio. Telf.: 321383
(22)

ANTICRETICO NECESITO
local para estudio jurídico,
mínimo cuatro oficinas y
dependencias, preferen-
te amobladas. Telf.:
374832-355698 (18-22)

EN VENTA O ALQUILER
amplia oficina en Edif.
Bailliván. En alquiler con
teléfono oficina en Edif. Las
Palmas Telf.: 322373 (14-
18)

VENTA O ALQUILER oficina,
consultorio "Arco iris"
Telf.: 321383 (20-24)

COMPARTO BONITA
OFICINA céntrica Ref.:
357066 - 783103 (14-17)

VENDO oficina, consulto-
rio. Telf.: 321383 (9-10)

COMPARTO bonita oficina
céntrica Ref. a los Telf.:
357066-783103 (1-2)

112 ALMACENES
LOC. COMERCIAL

VENDO KIOSKO Ref.:
330989 (29-5)

ALQUILO UNA PENSION
amplia en Ciudad Satélite
"Los Cisnes" Ref.: 810208
(11-15)

ANTICRETICO almacén
amplio, Ilimani Esq. Estadio
baño privado Telf.:
328311 (9-13)

TIENDA Y TRASTIENDA
an anticrético, calle Viacha
333 Telf.: 353712 (8)

TRANSFERIO CONFITE-
RIA Edif. Libertad Local 8
planta baja (24)

DOY PIEZA amplia para
depósito en anticrético
Natali Aguirre 739 Zona
Garita de Lima (18-19)

VEHICULOS

VENDO bus chanchito de
ocasión. Ver en la parada Z
en El Alto (28)

200 VEHICULOS
VARIOS

VENDO BRASILIA modelo
78 \$us. 1.000. También
computadora EPSON e
impresora \$us. 1.800 (1-3)

¿TIENE PROBLEMAS DE
ESTACIONAMIENTO?
contrate los servicios de un
chofer de confianza por
medio tiempo Telf.: 368536
(29-4)

OCASION Vendo Dodge
Polara 2 puertas, modelo
1975, buen estado de fun-
cionamiento \$us. 1.100
Ref.: 811020 (19-23)

VENDO Suzuki Samurai
Telf.: 797521 (14)

VENDO 2 buses nuevos,
Volvo. Llamar al Telf.: 50607
Onuro. (10-14)

NO PAGUE MULTAS por
trampas o estacionamien-
tos indebidos de su movi-
lidad, contrate los servicios
de un chofer profesional por
horas o medio tiempo Telf.:
378252 (9-12)

JEEP TOYOTA 73 de oca-
sión Telf.: 357969 vendo (9-
13)

VENDOPETITA modelo 77,
motor flamante original a
gasolina Ref.: Telf.:
322635 y 797613 (2-11)

VENDO Jeep Nissan Patrol
78 único dueño 323132 (1-
2)

201 MOTOCICLETAS
Y BICICLETAS

BICICLETA compro Telf.:
363725 (31-10)

VENDO moto Jawa Telf.:
812151 (23-25)

PROFESIONALES

¿MATEMATICAS? (Fácil
Teléfono: 341599 (22-20)

CALCULO I nivelación co-
legios Telf.: 340571 (9-13)

SEÑOR PADRE DE FAMILIA
si su niño tiene dificultades
escolares, acuda a no-
sotros que le ayudaremos
Telf.: 376232 (1-10)

300 EMPLEADOS

SEÑORA OFRECE sus
servicios para limpieza de
casas o departamentos, lla-
mar al Teléfono 797516 (2-
8)

NECESITO ATUDANTE
para agencia de material de
construcción. C. Figueroa
N° 850, Víctor Paz. (28)

ARTESANOS

YACHAY Fábrica repa-
radora de guitarras,
charangos. Linares 820 casi
Esq. Santa Cruz (25-29)

401 PLOMEROS
Y ELECTRICISTAS

ELECTRICISTA instalacio-
nes, reparaciones Telf.:
355126 (1-10)

ELECTRICISTA Telf.:
366398 (4-8)

REFRIGERADORES repa-
raciones domiciliarias ga-
rantizadas 390066 (3-7)

403 OFICIOS
SOLICITANTES

SE NECESITA VENDE-
DORA 342826 (30-2)

TELEVISORES RADIOS
reparo a domicilio Telf.:
341860 (28-15)

SE PRECISA chicos para
vender helado, dirigirse a la
calle EE. UU. N° 821 Puerto
Rico (Miraflores Alto) con
garantía (28-8)

SE NECESITA un tejedor

para maquinaria industrial,
dirección al mercado de
Santiago de Munaypata
puesto N° 47 (24)

SEÑORITAS DE BUENA
PRESENCIA para modelo
fotográfico, mandar datos
personales y pretensiones
económicas a la casilla 6104
La Paz (16-5)

MOV. ECONOMICO

PRECISO CAPITALISTA
para préstamos Telf.:
363000 (30-9)

BALANCE DE GESTION
Telf.: 370342 (27-4)

REQUIERO
INVERSIONISTAS proyec-
to Zona Franca Ilo -
Matarani, alta rentabilidad.
Ref.: 378226 Sr. Diaz Cas-
tro. (22-23)

502 TRAMITES
VARIOS

TRAMITES MILITARES
dispensación, redención,
exención. Pérdida libretas.
Alexander N° 170 Telf.:
340934 (17-21)

VISAS tramitamos en La
Paz. Telf. 377790. (31-8)

EQUIPOS

VENDO
FOTOCOPIADORA 1.400
\$us, negociable Telf.:
390079 (21-27)

VENDO
FOTOCOPIADORA
XEROX nueva \$us. 1.100
Ref.: 329989 (11-12)

VENDO COMPUTADORA
portatil con Disco Duro \$us.
1.600 Ref.: 329989 (11-12)

601 ENSERES
VARIOS

POR VIAJE LIQUIDO col-
chas de pluma de ganzo
Telf.: 329171 (25-29)

FRAZADAS eléctricas re-
paro Telf.: 330155 (25-1)

MUEBLERIA MARVIN
ofrece comedores de es-
tilo modernos Living fina-
mente terminados, atende-
mos pedidos. Av. 31 de Oc-
tubre 1643 Villa San Anto-
nio (22-23)

OCASION VENDO cocina
y frigidaire, americanos,
amarillos. Con muy poco
uso Ref.: Cordero 201, lado
Chifa Emy (24-28)

VENDO CUNA americana
Bs. 100 Ref.: Diego de
Peralta 1041 Esq. Hondur-
as (21)

COMPRO TV Nec a color
de 20" en mal estado Telf.:
373671 (12-16)

603 MAQUINARIA
INDUSTRIAL

EN VENTA un motor 292 6
en V único, americano,
completo, nuevo Telf.:
301716 (24-28)

VENDO IMPRENTA
SEMINUEVA \$us. 13.500
facilidades Telf.: 390079
(21-27)

HORNO PARA CERAMI-
CA DUNCAN americano
795839 o 356950 interno
1558 (10-14)

VENDO imprenta
seminueva \$us. 13.500, fa-
cilidades Telf.: 390079 no-
ches. (8-14)

SERVICIOS

700 HOTELES
Y RESTAURANTES

SALON DE FIESTAS
UTAMAU Alquilamos para

todo acontecimiento social.
Por carnavales descuentos
especiales. Plaza Villarreal
N° 47 Telf.: 310748 Edif.:
Muebles Flores. (12-15)

701 CONJUNTOS
MUSICALES

ORGANISTA Walter
Zagada Telf.: 343575 (22-
26)

ORQUESTA STAR órgano,
saxo, trompeta, batería
Telf.: 353220 (20-27)

ORGANISTA -
BATERISTA-CANTANTE
379850 (19-25)

VARIOS

SE OFRECE EN VENTA o
explotación el invento de-
nominado "Técnicas de
procesamiento de datos
para perfilaje de pozos",
patente boliviana N° 3681-
B de Petroleum Research
and Development
Corporation. Ref.: Casilla
3923 (25-26)

CARBURO sudafricano en
tambores de 100 Kls. Bs.
330- Telf.: 372039 maña-
nas (24-28)

PEINADOS ELISA ofrece
sus servicios de bases, cor-
tes. Ref.: Telf.: 784585 (22-
25)

SE OFRECE en venta o ex-
plotación el invento de-
nominado "Criba Hidráulica
Centrífuga" patente bolivi-
ana N° 4866-B Lowan
(Management) Pty Limited
Ref.: Casilla 3923 (22-23)

COMPRO BOTELLAS de
todas clases Ref.: 811189 (21)

EQUIPO DENTAL, com-
pleto, americano Telf.:
357146 (19-28)

RETAPIZAMOS y
remodelamos juegos living
comedor Telf.: 359098-
363970 (15-30)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO de
chequera de cuenta co-
rriente N° 40052609 desde
el número 687649 hasta
687700 queda anulado (1-
5)

EXTRAVIO N° RUC
02190341 (30-2)

POR EXTRAVIO de
chequera N° 00-3-65327 del
N° 745426 al 745450 que-
dan nulos (29)

POR EXTRAVIO queda
nula la chequera del N° 6876
49-687700 N° cuenta 400-
5-2609 del Banco de la
Unión (29-30)

EXTRAVIO del RUC
4842877 de José Orihuela
Nina queda anulado (29)

POR EXTRAVIO la pape-
leta a Plazo fijo N° 047813
del Banco de Santa Cruz
queda nulo (28)

POR EXTRAVIO quedan
nulos los siguientes che-
ques del Banco de la Unión
9536995 al 953700 cuenta
corriente 4004-28 (22-26)

POR EXTRAVIO de carnet
de propiedad de vehículo
placa N° 0EB-367 camio-
neta Datsun queda nulo y
sin valor. La persona que lo
encuentre favor devolver al
taller de mecánica al frente
de Víctor Alanca El Alto
Km. 5. Se dará buena gra-
tificación. (22)

DEL PAIS

<

ta Cruz

aje al IX Congreso de la COB

Abajadores cruceños insisten en defender el socialismo democrático

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Los trabajadores cruceños insisten en defender el socialismo democrático, como meta, en el Congreso de la Central Boliviana (COB), que deli-Sucre desde ayer. El movimiento sindical no renunciará a la lucha socialismo democrático y construcción de una sociedad de justicia y libertad, con trabajo y salud para todos, dignidad y fraternidad, sin explotadores, sin naciones sociales ni de diferencias odiosas entre hombres y mujeres, sin hambrunas, sin miseria y donde contribuyan para la mejoría de la humanidad", señalan en un comunicado remitido al Congreso. En su forma, los trabajadores cruceños insistirán en defender la tesis política y económica de la clase obrera a la realidad que vive el mundo entero. La lucha entre Este y Oeste no es con la caída vergonzosa del socialismo real y con la victoria del capitalismo real, más neoliberal para los pobres y más proteccionista para los ricos". El planteamiento es que los países pobres ahora de aliados en el que el Tercer Mundo ha ido a expensas del Norte y alimento del imperialismo

norteamericano. América Latina -según el planteamiento- es cada vez más una colonia norteamericana. "Y en el caso de Bolivia, el verdadero poder no está en el Palacio Quemado sino en la Embajada de Estados Unidos". Los trabajadores cruceños insisten asimismo que el verdadero enemigo es el imperialismo norteamericano y la oligarquía minero-comercial, a la que responsabilizan del estado actual de corrupción y de la crisis que afecta a los sectores populares.

COB REPRESENTATIVA
La Central Obrera Departamental (COD), que elaboró el planteamiento respectivo, planteará también la necesidad de que la Central Obrera Boliviana se abra a todos los sectores, no sólo asalariados, sino a todos los pobres del país, para que encabece sus reivindicaciones. Debe terminar, según este criterio, el sectarismo entre sectores. "Queremos una COB de los pobres, del indio, del mulato, del artesano, de los campesinos y de la mujer lavadora".

En el criterio de los trabajadores cruceños, la nueva COB, que surja del Congreso de Sucre, debe defender la economía popular y pronunciarse contra el alza del costo de los servicios básicos. Igualmente, debe defender las regalías departamentales y el derecho de las naciones originarias a

su propio territorio. Asimismo, es ineludible que asuma la defensa del proceso democrático y el derecho de los pobres a beneficiarse de una verdadera democracia participativa.

En otro sentido, el planteamiento de la COD cruceña, que se expondrá en Sucre, pide que la COB promueva la organización de una Central Obrera Latinoamericana, para encabezar la lucha contra el imperialismo norteamericano y garantizar el triunfo.

DELEGADOS

Unos 150 delegados, entre titulares y suplentes, representarán a los trabajadores cruceños en el IX Congreso de la COB. Parte de ese contingente ya se trasladó a la capital de la república y el resto lo hará en próximas horas.

El Comité Ejecutivo Departamental de la COD eligió a los siguientes delegados titulares: Jesús Yavary, Milton Ardaya, Rudy Salvatierra, Rubén Riberó, Ricardo Hileras y Anibal Jeréz. Asimismo, nombró a los siguientes suplentes: David Coulthard, Imelda Méndez, Marco Antonio Almarétti, Elio Torrico, Porfirio Pérez, Oscar Barrientos, Ricardo Portillo, Enzo González, Sixto Cardozo, Alfredo Medellín y José Herbas.

Finalmente, la delegación cruceña estará también compuesta por delegados de todos los sectores laborales.

uquisaca

chos Humanos en el IX Congreso de la COB

obierno debe capturar a García Meza a Corte Suprema condenarlo pronto

CRE, 30 (PRESENCIA). Unánimemente y visible respaldo a las demandas del Juicio de Resabilidad incoado, hace ocho días el ex dictador Luis García Meza y a un grupo de sus seguidores, emergió en la primera del IX Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) que comenzó, aquí, ayer.

El transcurso y al final de las sesiones del Presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia Iván Paz Clavero de la viuda Marcela Quiroga Cruz -asesinado el 17 de mayo de 1980-, Cristina Trigo, los participantes de este evento, unos 150, respondieron con un aplauso clamoroso para que se sancione en forma inmediata a los responsables de los delitos cometidos durante el ejercicio del poder, añadió.

El Presidente de la APDHB, por su parte, dijo que toda la nación está de acuerdo para que los responsables de la dictadura de 1980 sean de una vez castigados por haber violado las leyes, ordenado y ejecutado el asesinato de más de medio centenar de personas y decenas de desaparecidos.

"La opinión pública boliviana está consciente de la legitimidad de este juicio de responsabilidad y de la necesidad de una condena ejemplarizadora. Sin embargo los niveles gubernamentales están muy distantes de eso. Y ni siquiera la policía, durante más de tres años, ha sido capaz de

mártires que cayeron en esa dictadura, de las libertades conculcadas en 1980 y de un pueblo que luchó contra la tiranía", exclamó Cristina Trigo.

"Pedimos que la Corte Suprema de Justicia dicte la sentencia que el pueblo de Bolivia está esperando para este año y que el gobierno mediante los organismos pertinentes detenga a García Meza prófugo de la justicia boliviana para que cumpla con el castigo que le imponga debido a los graves crímenes y delitos cometidos durante el ejercicio del poder", añadió.

El Presidente de la APDHB, por su parte, dijo que toda la nación está de acuerdo para que los responsables de la dictadura de 1980 sean de una vez castigados por haber violado las leyes, ordenado y ejecutado el asesinato de más de medio centenar de personas y decenas de desaparecidos.

"La opinión pública boliviana está consciente de la legitimidad de este juicio de responsabilidad y de la necesidad de una condena ejemplarizadora. Sin embargo los niveles gubernamentales están muy distantes de eso. Y ni siquiera la policía, durante más de tres años, ha sido capaz de

detener a García Meza".

REALIDAD SOCIAL DE BOLIVIA

Paz Clavero, también se refirió a la actual realidad socio-económica de Bolivia y de nuestro continente: "América Latina vive una de sus crisis más graves de las últimas décadas (...). Las políticas llamadas de austeridad aplicadas en muchos países por indicación del FMI han derivado en una redistribución del ingreso no con el sacrificio compartido de ricos y pobres sino con la carga más pesada para los trabajadores".

"El cierre de minas, de fábricas, la falta de inversiones y la disminución del poder adquisitivo en el mercado interno, no son sólo desafíos coyunturales para el sindicalismo latinoamericano, sino para el boliviano que permanece como el instrumento más eficaz de unidad de la clase trabajadora", remarco.

"Respetando la natural pluralidad política de los trabajadores frente a un régimen de gobierno que se resiste a cumplir con las demandas sociales, consideramos que ha llegado la hora de que los trabajadores adopten un programa político y sindical partiendo de la defensa de los intereses salariales y sociales".

"La coyuntura actual envuelta entre la corrupción funcionaria, la narcodelincuencia que subsiste por la presión de los consumidores de países desarrollados y la agobiante crisis económica con su secuela de miseria, nos ofrecen la oportunidad para que salgamos fortalecidos de este congreso", sostuvo.

Asamblea de Derechos Humanos

Los mejores hombres deben conducir la COB

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Santa Cruz expresó en las últimas horas su saludo a los Mártires de Chicago y al Noveno Congreso de los Trabajadores del país.

En un pronunciamiento, la Asamblea señala que en este congreso, se expresará nuevamente la voluntad del sector laboral de unir al campo y las ciudades para avanzar "en el proceso de liberación y reivindicación de la justicia social".

"Deseamos que se imponga una conducta reflexiva, crítica y autocrítica, en el Congreso, respecto de las

verdaderas causas para los avances y retrocesos del movimiento sindical boliviano, como único camino para hallar respuestas reales a la situación de explotación, opresión y humillación que ha profundizado el actual modelo económico", sostiene el pronunciamiento del organismo. Al mismo tiempo, expresa su deseo de que los trabajadores elijan a los mejores hombres del movimiento sindical boliviano, para conducir la COB y que se incorporen a la lucha a los nuevos actores sociales, que pugnan por participar y estar representados legítimamente en la COB.



Guía Profesional

TRAUMATOLOGOS



Dr. Daniel Sagárnaga A.

Ortopedia y Traumatología

Especialización en Rep. del Brasil
ATENCIÓN ADULTOS Y NIÑOS

Horario de atención: 17:00 a 19:00 Hrs.

CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado), 2º piso Of.

208 Telf.: 323686. **DOMICILIO:** Telf.: 329205.

Emergencias Buscamóvil: 320844-321636

INSTITUTO MEDICO DE RADIOLOGICO



"LA PAZ"



ECOGRAFIA

Lucio Velasco Castellón

Ronald P. Velasco Guzmán

MEDICOS ESPECIALISTAS

Exámenes radiográficos y ecográficos a simple solicitud del paciente. El diagnóstico se le dará a conocer de inmediato mediante informe expedido por médicos especializados. El costo de los mismos es similar y menor al de los Centros de Salud Pública y Clínicas Privadas.

Loayza N° 332

Telf.: 324505

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios

NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA

MICRONEUROCIRUGIA

ADULTOS-NIÑOS

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.

Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30

NEUROCIRUGIA INFANTIL.

Domicilio: Busch 1126. Telfs.: 364701-321695

URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261

Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA:
- Dr. Erwin von Landweest, Dra. Elizabeth Meteljan.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
- Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA:
- Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Alberto Romero Cruz
- CRURGIA PLASTICA Y ESTETICA:
- Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
- Dr. Jaime Quintanilla A.
- CRUJANO UROLOGICO:
- Dr. Iván Chinel
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA:
- Lucinda Nota Vértiz

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia

• 320421 - 362672 • Casilla Postal 4071 • Fax: (591 - 2) 375960

Enfermedades y microcirugía de oído, nariz, senos paranasales, fosa pterigomaxilar y cirugía de Amígdalas, alergia respiratoria e inmunoterapia. Diagnóstico y tratamiento del deficiente auditivo. Otorrinolaringología pediátrica.

205. Audiología clínica, audiología infantil, audiología quirúrgica, acufenometría, dancometría, electrocoqueleografía, prescripción y medición de audífonos, fonaudiología, fono-inhaloterapia, radiología otorrinolaringológica, laboratorio clínico.

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00

Emergencias: BM. 320844 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.

(FAVOR RESERVAR HORA)

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia

• 320421 - 362672 • Casilla Postal 4071 • Fax: (591 - 2) 375960

AUDIFONOS

12 MESES PLAZO

PRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA.

Dr. Rodolfo Lopez Hartmann

MASTER EN MEDICINA-PSIQUIATRA

PSICOTERAPEUTA

Depresiones, ansiedad, síntomas de estrés y angustia. Insomnio, problemas de adaptación y conducta. Alcoholismo, dependencia a las drogas, anociencias sexuales.

CONSULTORIO

Torre de las Américas 1ra. mezzanine, Plaza Isabel la Católica (Dr. Luis F. Hartmann).

CITAS

De 15:00 a 20:00 - Telf.: 327194

HOMEOPATIA
Dr. Jaime Michea P.
Post Grados
L'Université d'Etudes Homeopatiques de France
Latin - American University of Miami
HOMEOPATIA - NEONATOLOGIA
IRIDODIAGNOSIS COMPUTARIZADA
Atenderá sólo los días 3 al 7 de mayo en el Hotel Gloria
Dirección: Potosí N° 909. Solicitar cita a los Telfs.: 370010 al 18

DR. ALBRECHT BOECK **DRA. SUGRA K. JUSBASCHÉ**
Pediatria alemán Examen médico alemán Especialización en Alemania y Gran Bretaña
Pediatria boliviana Examen médico de los Estados Unidos Especialización en Bolivia y Gran Bretaña
Pediatría general
Terapia - Intensiva - Pediátrica
Teléfonos: 324030-325586 Consultorio: Edif. Fernando "V" Mezz.
Buscamóvil: 320844-321636 Plaza Isabel La Católica
Atención: 9:00-13:00
15:00-19:00 Visitas a domicilio
Hablamos: Castellano, Inglés y alemán

DESTACADO ACUPUNTURISTA

China Peking LIANG wei jun



Desde China a invitación de la Presidencia, está en Bolivia desde el año 1987, titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional China de Peking, encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA) y la televisión (Canal 2.8.7.9) donde se demostró las curaciones y

calificado como destacado acupunturista.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Lian weijung"

Período PRESENCIA (Linterna Diurna) 8 de diciembre de 1991

Peter Mac Farren, periodista, es corresponsal de AP.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue

calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATENDE: Apoplejia, hemiplejia, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y

pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome

de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis,

aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio

facial, convulsión de músculo de ojos, taringitis, mastíte, gota, hipo, vómito, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle

BELISARIO SALINAS N° 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 -

La Paz - Bolivia Telf. 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9:00 a 21:00

Oruro

Embajador confirma visita de Paz Zamora a la China Popular

ORURO, 2 (PRESENCIA). El embajador boliviano en la República Popular China, Carlos Bórth Irahola, confirmó hoy (ayer) el viaje del Presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, a ese país para suscribir importantes convenios que permitirán obtener un crédito por 10 millones de dólares, "en excelentes condiciones de pago".

La visita oficial del Presidente Paz Zamora, se cumplirá del 8 al 11 de mayo y se tiene prevista una entrevista con su homólogo de la República de China Popular, Yang Shangkun, el primer ministro chino, Li Pen y el secretario general del Partido Comunista de China, Jiang Zemin.

Los convenios a suscribirse comprenden la firma de un acuerdo de intercambio comercial, reconociendo a Bolivia la "cláusula de nación más favorecida". Este convenio permitirá al país acceder al gran mercado chino y lograr la venta de nuestros productos con una serie de ventajas establecidas para favorecer el desarrollo industrial y comercial de nuestro país, dijo el embajador.

Expresó que existe otro convenio de promoción y protección recíproca de inversiones. Se trata de un esfuerzo para canalizar inversiones chinas a Bolivia, en diferentes rubros para impulsar el desarrollo industrial y tecnológico, que se complementa con el convenio

de cooperación científico-técnica, destinado a facilitar la captación, por parte de nuestro país, de la enorme y riquísima oferta tecnológica china, aseveró.

LINEA DE CREDITO

Con relación a la suscripción de un convenio de cooperación económica, manifestó que se concretará en ocasión de la visita del Presidente Paz Zamora a la República Popular de China, la apertura de la cuarta línea de crédito, en favor de Bolivia, por un monto equivalente a 10 millones de dólares y la donación de \$us 500 mil, para la construcción de la Casa de la Cultura de Oruro.

El crédito tendrá un plazo de 20 años para su pago, pero contando con 5 años de gracia, previos al inicio de la cancelación y estará destinado a cubrir importantes necesidades que se confrontan en varios rubros productivos, explicó.

Se contempla además la suscripción de notas reversales para la ejecución, con financiamiento chino, de proyectos que favorecerán a varias regiones del país, entre los que cuentan la minicentral hidroeléctrica de Todos Santos, a cargo de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR); la provisión de equipos y herramientas agrícolas a pequeños productores campesinos de Santa Cruz, a cargo de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ).

Comprende además la provisión de

equipos y herramientas agrícolas a pequeños productores campesinos de todo el país, por intermedio del Fondo de Desarrollo Campesino y el proyecto de la Casa de la Cultura de Oruro.

OTROS CONVENIOS

Entre otros acuerdos y convenios a suscribirse figuran la donación de 150 kilogramos de semillas de trigo de altura, provenientes del Tibet, para los primeros cultivos experimentales de este cereal en el altiplano central de Bolivia. El programa está a cargo de CORDEOR y será implementado en centro de experimentación de CADEA, situado a 37 kilómetros de la ciudad de Oruro, en la población de Caracollo.

Se consigna la donación de un lote de libros para la Academia Diplomática de Bolivia y la suscripción de un comunicado conjunto, en el que destacarán, entre otros dos temas centrales: reafirmación de las positivas y cordiales relaciones bilaterales, y el compromiso de ambos gobiernos para cuayuvuar en el cumplimiento de los acuerdos suscritos entre productores bolivianos y chinos de antimonio.

El retorno del embajador Bórth Irahola a la sede de sus funciones se produjo hoy (ayer), para organizar con representantes del Gobierno Chino, la visita del Presidente Paz Zamora, a ese país asiático.

Cochabamba

Fuerza especial tras banda de "narcos" que opera en la ciudad

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) reforzó el control de motorizados, retenes y terminales aérea, ferroviaria y terrestre en procura de capturar a narcotraficantes que opera en esta ciudad.

De acuerdo a la información proporcionada por el comandante departamental, Cnl. Carlos Sánchez Guegner, su personal trabaja 24 horas al día en labores de inteligencia con el propósito de impedir el tráfico de droga y precursores.

Dijo que ha dispuesto mayor vigilancia en los vehículos que circulan entre esta capital y Santa Cruz, además de controlar los viajes por vías férreas, área y motorizada hacia otros departamentos como Chuquisaca, Tarija, Oruro y Potosí por donde, se sabe, el narcotráfico llega a la Argentina.

Indicó que, de la misma manera, se realiza investigaciones para dar con un grupo de adolescentes denominado "Los Rojos" que no sólo comercializan droga entre estudiantes, sino que también inducen a éstos a consumirlas.

"Hemos conversado con directores y profesores colegios para ver si es que se puede uniformar a los estudiantes, si se los puede identificar de manera que puedan diferenciarse de estos adolescentes ocupan de estas actividades ilícitas", explicó.

Señaló que, de la misma manera, se lleva otra serie de labores destinadas a no sólo disminuir sino eliminar, la compra-venta de cocaína y drogas en las calles, plazas y avenidas de esta ciudad en coordinación con otras instituciones.

Manifestó su esperanza de que, con el refuerzo de las tareas de control, disminuya el consumo de drogas, la oferta ya que la producción "es cambiante", sujeta, precisamente, a las condiciones que se dan en el mercado.

Recordó que la segunda fase del Plan Operativo de la FELCN tiene como objetivo general la eliminación de la producción de droga "estrangulando" la producción de precursores, o elementos químicos utilizados en la fabricación de cocaína.

Designación y posesión del alcalde provoca otra polémica

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).

La designación y posesión de Fernando Rivas como alcalde de esta ciudad por parte del Concejo, provocó una nueva polémica de carácter legal, moral, político, etc. sobre la crisis del Gobierno Municipal.

Entretanto, el Comité Cívico no descartó la posibilidad de realizar una asamblea de la cochabambinidad para adoptar medidas concretas y, es más, agrupaciones femeninas manifestaron su disposición de intervenir directamente "ante la falta de hombres para dar soluciones".

Simultáneamente, las agrupaciones políticas y los políticos comenzaron a lavarse las manos sobre su responsabilidad en la situación que no encuentra los caminos necesarios para que llegue a un entendimiento, por lo menos, inmediato.

Mientras Rivas inició sus actividades en la Alcaldía, el otro alcalde,

restituido después de su suspensión, por instrucción de la Sala Civil Segunda de la Corte Superior de Justicia, Germán Carmona, anunció que se instalará en el mercado La Pampa.

El tema es motivo de comentario en todos los niveles de opinión. Todos coinciden en que es necesario solucionar el conflicto y trabajar en beneficio de la ciudad, pero la forma cómo hacerlo origina la polémica ya que Carmona -desconocido por el Concejo- se niega a renunciar.

Hoy se supo que la designación y posesión de un nuevo alcalde motivaría un juicio criminal contra éste por "usurpación de funciones" y "la cárcel" para los concejales por "desacato a la ley", en tanto que sigue pendiente la recusación presentada por el Organismo Deliberante ante la Corte Superior de Justicia de Oruro y la demanda contra la Corte Superior de Justicia local por prevaricato ante la Corte

Suprema de Justicia.

Este sábado, el ex-alcalde no, Humberto Coronel Rivas, dirigente de Comunidad y Desarrollo (CYD) convocaron a una asamblea de prensa para desvirtuar los rumores en sentido de que tendrían promesas políticas. "Nuestro compromiso con el Concejo Municipal es de respeto institucional, ninguna manera compromiso político" sostuvo a quienes eligieron a Carmona alcalde sin respetar el voto del pueblo.

El Movimiento Bolivia Libre a su vez, retiró a su concejal, Quiruga Blanco, quien pidió la renuncia de Carmona. Este fue el principal acusado Carmona Borda en el Sumario Sumario que se le siguió y que en su suspensión el 7 de abril pasado.

Huanuni

Se analiza rol de las autoridades originarias

HUANUNI, 27 (PRESENCIA). En la población de Venta y Media, aproximadamente a 5 kilómetros de esta capital, el Centro de Apoyo a la Educación Popular (CAEP), organiza un seminario taller para analizar el papel que cumplen las autoridades originarias, cuya vigencia aún se deja sentir en esta región, además de establecer los mecanismos que se emplean para la elección de estas autoridades, su influencia en la costumbre y tradiciones de los campesinos, que pese al tiempo transcurrido mantienen vigencia en las comunidades rurales del departamento de Oruro y Potosí.

En la oportunidad, también serán analizadas las leyes agrarias, sus consecuencias; leyes del Estado, sus autoridades; los 500 años de colonización, su influencia, desastres naturales, sus efectos para las familias agrarias y otros que tienen relación directa con este sector social.

Martha Orsini, principal responsable del CAEP, expresó a PRESENCIA que este tipo de actividades se las realiza con el objetivo de contribuir en la toma de conciencia sobre la realidad nacional y además de cooperar en la mejora de las condiciones de vida de los campesinos partiendo de su propia necesidad y realidad.

Este seminario taller ha despertado interés en los trabajadores agrarios, quienes participan en el mismo para buscar mecanismos y posibilidades de mejorar sus condiciones de vida, tomando en cuenta la tradición y costumbre originarias.

En este seminario participan autoridades originarias de las comunidades aledañas a Venta y Media, dirigentes sindicales y otros sectores que realizan trabajo en las comunidades rurales.

INVITACION PUBLICA Nº CBB-988

EL SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA - S.E.M.A.P.A

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a **EMPRESAS CONSTRUCTORAS** a presentar propuestas para la CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE ALCANTARILLADO DEL BARRIO "QUECHISLA", ubicado en la ciudad de Cochabamba.

COSTO ESTIMADO : Bs 381.400.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de SEMAPA, ubicadas en la Av. Atahualpa Nº 2235, por el precio de Bs. 250.-. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de SEMAPA hasta horas 9:00 a.m. del día 25 de mayo de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 09:30 a.m. del mismo día en las oficinas de SEMAPA.

Cochabamba, 1 de mayo de 1992

REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
E.N.D.E.

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL
AMPLIACION PLANTA TERMICA
ARANJUEZ - SUCRE
PRIMERA TURBINA

C.A. REF.: 92 / 09122 BOJ

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a presentar propuestas para el Suministro, Obras Civiles, Montaje, Puestas en Servicio y Garantías de un

TURBOGENERADOR A GAS DE 20 - 28 MW ISO,

equipo auxiliar de Subestación en 69 KV, a ser instalados en la Planta Térmica Aranjuez - Sucre. Este proyecto cuenta con el financiamiento de la Corporación Andina de Fomento - CAF y estará restringido a proveedores de los países miembros y los siguientes países con líneas de Crédito otorgadas a la CAF: Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Corea, España, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Reino Unido, Suiza, Noruega, Suecia, Venezuela, Estados Unidos.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable equivalente a \$US 200.00 (Doscientos 00/100 Dólares Americanos), en moneda boliviana, a partir del día 4 de mayo de 1992.

El plazo de presentación de propuestas se fija hasta horas 12:00 del día 30 de junio de 1992 en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz y su apertura pública se realizará a horas 15:00 del mismo día y en las mismas oficinas.

La Paz, 30 de abril de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Tel.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
E.N.D.E.

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL
AMPLIACION PLANTA TERMICA
MOXOS - TRINIDAD
MOTOR Nº 3

C.A. REF.: 92 / 09119 BOJ

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a presentar propuestas para el Suministro, Supervisión de Montaje, Puesta en Servicio y Garantías de un

- MOTOR DIESEL DE 1.8 - 2.5 MW

equipo auxiliar, a ser instalados en la Planta Térmica Moxos - Trinidad. Este proyecto cuenta con el financiamiento del Fondo Nórdico para el Desarrollo (Nordic Development Fund - NDF) y está restringido a proveedores de Suecia, Noruega, Finlandia, Dinamarca e Islandia.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago no reembolsable equivalente a \$US 200.00 (Doscientos 00/100 Dólares Americanos), en moneda boliviana, a partir del día 4 de mayo de 1992.

El plazo de presentación de propuestas se fija hasta horas 12:00 del día 16 de junio de 1992 en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz y su apertura pública se realizará a horas 15:00 del mismo día y en las mismas oficinas.

La Paz, 30 de abril de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Tel.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

riguroso control en venta de pescados

LA PAZ, 2 (PRESENCIA). En procura de precautelarse por la salud de la población, la Unidad Sanitaria a través de su departamento de epidemiología, ha dispuesto un riguroso control para garantizar la calidad del pescado que comienza a llegar desde Villa Montes hasta esta ciudad.

Información sobre una probable contaminación de las aguas del río, de donde procede el pescado que se comercializa en esta ciudad, determinó que las autoridades sanitarias tomen las providencias correspondientes tanto a la oficina de saneamiento ambiental como al departamento de Epidemiología para que tras el análisis de laboratorio se otorgue la certificación médica respectiva a los comercializadores autorizando la venta del pescado.

El mismo, se instruyó a la Intendencia Municipal, Policía Urbana y Policía Nacional para que cooperen en esta labor a fin de exigir a los comercializadores de pescado para que tengan su certificado respectivo autorizando la venta de ese producto y en caso contrario proceder a su decomiso inmediato.

Dr. Armando Pérez Girona, director departamental de epidemiología solicita por otro lado a la población que desee consumir pescado de Villa Montes, tomar las precauciones del caso, utilizando agua, neolisolina u otro desinfectante para matar los bacilos del pescado procediendo además a la incineración de las escamas a fin de evitar un posible contagio.

Los intestinos, las agallas y escamas son los lugares del pescado que generalmente se encuentra el bacilo del cólera.

profesionales satisfechos por institucionalización

LA PAZ, 2 (PRESENCIA). La Asociación de Profesionales de la Salud, a través de su principal ejecutivo, Carlos Cabrera, exteriorizó satisfacción por los resultados obtenidos de las gestiones realizadas para lograr la institucionalización de los principales cargos en las empresas dependientes de la Corporación Real de Desarrollo.

En los últimos días fueron designados el Ingeniero Carlos Cabrera como presidente de la Asociación San Jacinto y el licenciado Ricardo Resse como gerente de la Unidad de la Corporación Real de Desarrollo.

Tras cumplir con los requisitos respectivos participando en los cursos de méritos para optar a los cargos "creo que estamos iniciando por un camino que al final nos brindará resultados positivos, pese a que en esta primera

etapa nos encontramos con poca participación de profesionales, como si no correspondieran aun la importancia de esta situación, sin embargo superando este primer paso creemos que esto cambiará y se comprenderá que este proceso de institucionalización tiene seriedad y garantiza que se lo está haciendo de la manera correcta", indicó Cabrera.

Posteriormente el representante de los profesionales en el directorio de CODETAR, destacó la participación de importantes instituciones como el Comité Cívico, Universidad y la propia Federación de profesionales, en el logro de este objetivo que es el de lograr la institucionalización de los cargos más importantes en la Corporación Regional de Desarrollo y las empresas que dependen de esa institución.

Beni

Visita a cárcel confirma precarias condiciones

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA). La primera visita judicial a la cárcel local, el jueves, confirmó nuevamente las precarias condiciones de la cárcel y de los reos allí internados, a lo que las autoridades insistieron con otras solicitudes de normalización de las asignaciones económicas para su mantenimiento.

A la cabeza de la vocal Sonia Villar de Bause, la comitiva de la Corte Judicial del Beni constató la existencia de los mismos problemas que aquejan al penal hace varios años, es decir, hacinamiento, y falta de celdas adecuadas, de recambio de agua, de medicación y falta de dotación de quehaceres de rehabilitación.

Según refleja hoy la prensa local, también los reclusos repitieron sus quejas por retardación de justicia y constante ausencia de sus abogados defensores de oficio.

El gobernador Mr. Flavio Soliz Durán informó haber presentado un plan que debió efectuarse en el primer trimestre. El funcionario dijo estar preocupado por la condición de los menores que conviven con sus padres en la cárcel y, de la misma manera, por la solicitud no respondida a la Dirección Regional del Menor (DIRME) para que coadyuve a una solución de este asunto.

Soliz reveló que tampoco recibió respuesta de la Corporación de Desarrollo Regional, para un pedido de remodelación integral, ni de la Unidad Sanitaria, para efectuar limpieza del pozo séptico y dotar de medicamentos indispensables.

Por ello, el representante de la Asamblea de Derechos Humanos en la visita, José Luis Ballester, reiteró también la preocupación de esa entidad por la crítica situación de los reclusos, fundamentalmente por el hacinamiento y falta de garantías en su alimentación. Versiones no oficiales indican que las salidas no autorizadas de muchos reos son permitidas a cambio de "donaciones" en especie, lo que es comprobado por los mismos funcionarios judiciales.

Trabajadores celebraron su día reiterando lucha por sus derechos

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA). El "Día del Trabajo" fue conmemorado aquí, el pasado viernes, con el renovado compromiso de luchar por las reivindicaciones sociales y regionales, durante una marcha pacífica que se concentró en la Plaza Ballivián.

Aproximadamente un millar de obreros, de una docena de organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental (COD), acudieron al llamado y expresaron su compromiso al movimiento sindical. Ninguno hizo caso a la inusual presencia de policía armada con gas.

Los tres oradores coincidieron en la necesidad de fortalecer la unidad laboral, para defender los derechos conquistados, y advirtieron que el próximo año "los trabajadores no deben dejarse sorprender por las promesas de los políticos" que buscarán otra vez el poder gubernamental.

En este sentido, puntualizó el representante del sector pasivo, Alfonso Encinas, quien relacionó las permanentes promesas con las necesidades regionales incumplidas en muchos casos y que causan un persistente bajo nivel de vida de los benianos. "Pienso bien, el próximo año, cuando vengan a ofrecer los políticos y no se convengan con la gorra o la polera, pues el Presidente de la República debe ser de Bolivia y para Bolivia, que no obedezca a indicaciones que le impongan de afuera" exhortó Encinas, que también es invidente y, por ello, miembro del Instituto Nacional de la Ceguera.

A su vez, el dirigente de la Federación y Gremiales, Edgar López, exhortó a los trabajadores a participar más activamente en las formas de lucha del movimiento obrero, como las marchas y huelgas organizadas por la COD, por ser las únicas que garantizan el éxito de las iniciativas contra el Gobierno y la empresa privada. El principal orador, en la concentración, fue el Secretario de Relaciones de la COD, Rudy Saravia, quien recordó el reciente conflicto en la Alcaldía Municipal, pero advirtió que el movimiento sindical deberá enfrentar otro, de carácter regional, por la pretensión gubernamental de privatizar el Lloyd Aéreo Boliviano y, en consecuencia, transferir las rutas internas a otra empresa.

El dirigente dijo que ese traspaso afectará directamente al departamento, a los trabajadores del LAB y también a los alejados pueblos que tienen en el transporte aéreo la única forma de integración.

Al mismo tiempo, Saravia explicó que la Central Obrera Boliviana tiene muy claro que el incremento salarial de este año "no es suficiente porque el porcentaje ni siquiera cubre la devaluación y alza de los precios de consumo popular del año pasado". Por eso, calificó que los salarios "son cada día más bajos".

Al criticar la sumisión oficial a dictámenes del gobierno norteamericano, llamó también a defender la presencia estatal en la administración de servicios básicos y gratuitos, como la seguridad social, educación y productivas, por ser obligación constitucional.

Para Trinidad y San Ignacio de Mojos

Se inicia construcción de estación terrena

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA). Una estación terrena para Trinidad y otra para San Ignacio de Mojos comenzarán a construirse este mes, para comunicaciones vía satélite, según confirmaron aquí ejecutivos de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

El gerente regional, Gerardo Peña, dijo que la firma Alcatel ha sido contratada para ejecutar el proyecto, que demandará una inversión de casi un

millón de dólares y deberá estar concluido antes de fin de año.

Las obras fueron autorizadas después de asegurarse la ubicación de las nuevas y modernas instalaciones, que permitirán a ambas ciudades interconectarse con el resto de las ciudades del país y el mundo, con el denominado DOMSAT-VISTA. Por este sistema, ya están integradas 7 ciudades del Beni, con servicios que funcionan desde el año pasado.

Según el gerente, las obras deberán terminarse en noviembre, con la intención de proceder a su inauguración para la fiesta cívica departamental, el 18 de ese mes. Actualmente, Trinidad está conectada al sistema nacional de ENTEL por un enlace de UHF (ultra alta frecuencia) con Cochabamba, mientras San Ignacio, capital folclórica del Beni, sólo tiene servicios de alta frecuencia, por radios privadas.

SOLICITADA

LA VERDAD ANTE EL PAIS

Los pagarés y su Recuperación

Con sorpresa e indignación, he tomado conocimiento de las afirmaciones del Contralor General de la República, Antonio Sánchez de Lozada, difundidas, en todos los medios de comunicación social como "La noticia del Siglo", por haber recuperado 40 pagarés emitidos en cumplimiento de los Decretos Supremos Nos. 18580 y 19750, para adquirir 52 aeronaves "F-104 Star Fighter", simuladores de vuelo, turbinas, plantas de mantenimiento y entrenamientos para pilotos y técnicos por el precio total de \$us. 69.993.567.- Esa operación debía ser financiada por el "Banque Nationale de Belgique" y por el "Banque Internationale de Luxembourg" en los montos de \$us. 38.400.000.- y 31.593.567.-, respectivamente, habiéndose, al efecto, suscrito el correspondiente contrato de adquisición el 24 de septiembre de 1981, por ante el Notario de Gobierno de esta capital. El Contralor Sánchez de Lozada -como es su costumbre- hace afirmaciones alejadas de la verdad al calificarme como uno de los "Principales protagonistas", de la emisión de los referidos pagarés de una transacción que jamás se realizó ni se concretó. Por lo tanto, rechazo sus temerarias afirmaciones que sólo buscan dañar mi dignidad y honorabilidad personal.

Sobre el particular, con el respeto que merece la opinión pública, juez supremo de la verdad, cumplo expresar lo siguiente:

1. Los DD. SS. Nos.: 18580 y 19750 de 3 de septiembre de 10 de diciembre de 1981, respectivamente, fueron procesados y aprobados por la Presidencia de la República en Consejo de Ministros.
2. Como Presidente del Banco Central de Bolivia y en estricto cumplimiento, tanto de su Ley Orgánica como de los citados DD. SS. y demás disposiciones legales que norman las funciones y atribuciones del Instituto Emisor, convoqué a los Miembros del Directorio para considerar y aprobar lo dispuesto por el Artículo Único del DS. No. 19750. El acta de la reunión y la Resolución de Directorio aprobando dicha operación, cursan en los archivos del Banco Central, así como la correspondiente copia del contrato debidamente firmado por el Contralor General de la República, Gral. Brig. Antonio Ovando Rojas; por el Fiscal de Gobierno, Dr. Edmundo Tellería; por el representante de la empresa International Promotions and Ventures Ltd., Bernard Larry Tractman; y demás autoridades llamadas por Ley. En consecuencia, el Gerente Milton Paz Cardozo, no se opuso ni se defendió como "Gato panza arriba", conforme señala el Contralor. Por el contrario, con "Los pies en el suelo" y diligentemente firmó la documentación correspondiente (Pagarés) que nunca se firmó la documentación correspondiente (pagarés) que nunca se llevaron a efecto ni se perfeccionaron, por incumplimiento a lo estipulado en el contrato por parte de "International Promotions and Ventures Ltd." ("EL VENDEDOR"). Sin embargo, el mismo Gerente no se defendió "Como gato panza arriba", cuando suscribió los documentos bancarios y avals para la adquisición de tractores y camiones Hanne de Puerto Norte con cargo al crédito argentino, durante la gestión de mi antecesor.
3. En el caso que nos ocupa estoy exento de toda responsabilidad, porque cumplí con el ordenamiento jurídico y técnico del Banco Central. Empero, con esto no pretendo inhibirme de cualquier responsabilidad que emane de la colaboración que presté al Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, (Junta de Comandantes y la presidida por el Gral. Celso Torrelio Villa). Tampoco procederé como ciertos personajes que ayer sirvieron a los gobiernos militares y que hoy padecen de amnesia, presentándose ante la opinión pública como demócratas sin mácula.
4. El Contralor Sánchez de Lozada afirma haber recuperado 40

Pagarés después de una batalla legal que duró ocho años y medio con un costo superior al millón de dólares americanos, e impidió la pérdida de 115 millones de dólares al Estado ("Cantidad equivalente a la mitad de las reservas del Banco Central de Bolivia"). En realidad, el monto total de los pagarés alcanzó a \$us. 69.993.567.

5. El Contralor General de la República, en estricta aplicación del Artículo 68, numeral 12, de la Constitución Política del Estado, debe demandar ante el H. Congreso Nacional la instauración de un juicio de responsabilidades contra quienes, en ejercicio de la Presidencia de la República, emitieron los Decretos Supremos Nos. 18580 y 19750 que disponían la adquisición de los aviones y autorizaban al Banco Central de Bolivia, la concesión de avals y garantías pertinentes.

6. Estoy seguro que las declaraciones sensacionalistas del Contralor quedarán totalmente desvirtuadas por hechos reales y verídicos, pese a que el mismo funcionario ocasionó gastos innecesarios al país para recuperar 40 pagarés, empleando vanamente su tiempo desde 1983, porque el contrato, firmado entre la empresa de Larry Tractman y la Fuerza Aérea Boliviana, en su Clausula Trigesima, "Nulidad de Pagarés y Cartas de Garantías", dispone lo siguiente: "En caso de que al presente contrato no entrare en vigencia por falta de obtención de la licencia de venta o el permiso de exportación de obtención de la licencia de venta o el permiso de exportación, los pagarés y las cartas de garantías emitidos como consecuencia de la ejecución y cumplimiento del contrato, quedarán ipso-facto nulos de pleno derecho y en consecuencia sin valor legal alguno, debiendo "EL VENDEDOR", devolver a "La FAB", en el término de tercer día". Por lo tanto, el Contralor Sánchez de Lozada, no defendió los intereses del país en este caso tan sencillo que no requería ningún trámite judicial en los Estados Unidos de América. Esto y otros detalles serán aclarados -reitero- en el juicio de responsabilidades que dicha autoridad, está obligada a demandar ante el H. Congreso Nacional, contra los Gobiernos que emitieron los referidos Decretos Supremos. De lo contrario, será un difamador sensacionalista que pretende dañar a la institución Armada y enlodar mi dignidad y prestigio profesional que incomoda a mis gratuitos detractores y envidiosos.

7. La sindicación que hoy me hace el Señor Antonio Sánchez de Lozada es la continuación de otras que, en pasados años lanzó contra mi honestidad personal. Empero, las aclaraciones que entonces hice jamás fueron respondidas ni refutadas por el mencionado funcionario, porque sabe y conoce que los intereses del Estado como los de Banco Central he administrado con honradez y profunda responsabilidad.

8. Llamo la atención que el Contralor, recién en fecha 29 de abril pasado, formule esta denuncia públicamente, siendo así que el caso de los pagarés fueron finiquitados el día 11 de noviembre de 1981, con la suscripción del desistimiento mutuo entre dicha autoridad y "Atle Investments Ltd.".

9. Finalmente, el Contralor, por haber declarado públicamente su fracaso como primera autoridad fiscalizadora de la Hacienda Pública, merece ser objeto de un juicio de responsabilidades, porque dicha declaración constituye un error por omisión en el ejercicio de sus funciones y está penado por Ley.

La Paz, 2 de mayo de 1992

Lic. Guido Salinas Vázquez
Ex-Presidente del Banco Central de Bolivia

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ AVISO MUNICIPAL

PLAZO PAGO DE IMPUESTOS Y LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO

Se pone en conocimiento de todas las personas naturales o jurídicas, que desarrollan alguna actividad económica en nuestra ciudad, la obligación que tienen de obtener la LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO o renovar las licencias vencidas y pagar los impuestos y patentes municipales por la gestión 1991.

Quiénes no hayan cumplido con sus obligaciones tributarias, deben regularizar esta situación hasta el día 30 de Mayo del año en curso.

Pasada esta fecha, el Departamento de Tributación de esta Comuna, efectuará inspecciones permanentes a fin de establecer el cumplimiento de esta disposición, siendo los infractores sancionados de acuerdo a normas vigentes.

La Paz, abril 27 de 1992

DIRECCION DE RECAUDACIONES
MUNICIPALES



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES SEGUNDA INVITACION PUBLICA CONSTRUCCION OBRA GRUESA EDIFICIO NUTRICION

La Universidad Mayor de San Andrés por determinación del Comité Ejecutivo del Honorable Consejo Universitario ha determinado dar estricto cumplimiento a su Resolución N° 374 -91 de fecha 22 de noviembre de 1991, e invita a todas las empresas constructoras legalmente establecidas y que se encuentran en la categoría de mínima de tercera de la Cámara de la Construcción Nacional, a presentar sus propuestas para la construcción del edificio de la CARRERA DE NUTRICION Y DIETETICA, en la parte posterior de la Facultad de Medicina. Consta en la primera etapa de la obra gruesa para la cual se fijó un precio oficial de Bs. 174.482.-

Los planos y pliego de especificaciones se recabarán del Departamento de Infraestructura, piso 8 del edificio HOY, previo pago de Bs. 150.- en Caja del Tesoro Universitario, Monoblock Central, a partir del día martes 5 de mayo.

Las propuestas se recibirán hasta horas 18:00 del día 21 de mayo de 1992, en Asesoría Jurídica, piso 12 del edificio HOY.

La Paz, mayo 1° de 1992.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA UMSA

NOTA.- Las empresas que se hubieren presentado a la primera invitación pública, no requerirán volver a adquirir el pliego de especificaciones.

Potosí

Agua: El insomnio permanente de los potosinos

Por Guido Romay Romay

Desde hace más de cuatro siglos, el abastecimiento de agua potable para la población potosina, está supeditado a la "madre naturaleza" o más propiamente a las lluvias que se registran todos los años en la época respectiva. Cuando la "naturaleza" no es propicia en este orden de cosas, entonces la ciudad de Potosí virtualmente carece del líquido vital originando una serie de secuelas que van desde la desesperación y angustia generalizada hasta el éxodo de familias hacia el interior o exterior del país porque sencillamente "sin agua difícilmente se puede sobrevivir".

Este fenómeno se presentó el año 1983, cuando se produjo en Potosí una de las sequías más graves de los últimos tiempos, provocando el despoblamiento de la ciudad porque mucha gente se marchó de la Villa Imperial "por falta de agua".

Ante la emergencia del pueblo potosino, se tuvo que efectuar una cruzada a nivel nacional para que desde el interior del país se pueda socorrer de alguna manera a la población potosina para el abastecimiento del líquido esencial.

Tuvieron que habilitarse camiones "cisterna" de la ciudad y otras enviadas del interior del país para recoger agua de algunos lugares cercanos a la Villa Imperial y posteriormente proceder a su distribución restringida por zonas y barrios de la ciudad.

Bueno, el problema de la falta de agua potable en la ciudad de Potosí el año 1983 fue un verdadero drama que ha causado un gran trauma a los potosinos porque desde entonces todos están pendientes de las lluvias para que se pueda garantizar este elemental servicio.

Lo que pasó ese fatídico año de

1983 fue que por la falta de lluvias, las más de 20 lagunas coloniales que se encuentran en la zona este de la ciudad y que son los repositorios naturales de agua, se secaron por completo y entonces no había de dónde abastecer del líquido vital a la población potosina.

SISTEMA DE LAGUNAS

Por tanto, el indispensable servicio de agua potable en la ciudad de Potosí se basa en el sistema de lagunas que fueron construidas en el siglo XVI, cuando esta ciudad se encontraba en su apogeo por la riqueza extraordinaria del Cerro Rico.

En 1572, el Virrey del Perú, don Francisco de Toledo, desde Lima se trasladó al ya renombrado centro minero de la ciudad de Potosí y su primera preocupación fue dotarle de permanente agua potable a la población.

Después de estudios y análisis, se decidió aprovechar los repositorios naturales de la cercana serranía llamada Kart Kari, al oeste de la ciudad y fue así que surgió el sistema de lagunas como una sorprendente obra de ingeniería colonial.

El Cerro Rico y la dinámica ciudad de Potosí que por entonces era más grande e importante que París, Sevilla o Valladolid, por igual requerían de agua.

Y no solamente se trataba de dotar a la población potosina para la dotación diaria de un servicio de agua potable a la Villa Imperial, sino también al mismo tiempo de crear grandes repositorios de agua para que puedan funcionar los ingenios coloniales en los cuales se procesaba la enorme riqueza minera que era extraída del Cerro Rico.

Modesto Omiste en su obra "Crónicas Potosinas" al referirse a las lagunas dice: "se trata de una sorprendente red de acequias, sólidamente construidas de cal y piedra y perfectamente niveladas sobre las

sinuosidades y asperezas de una serranía tan accidentada como lo es el Kart Kari que intercomunica unas lagunas con otras y trae el agua hasta los ingenios así como a las pilas de la ciudad, recorriendo una extensión de más de cinco leguas, en cuyo trayecto existen no pocos túneles de gran extensión, abiertos en peña dura, para dar paso a las acequias en su correspondiente nivel".

"Las antiguas compuertas eran muy imperfectas, pues solo consistían en una enorme pala de madera adherida por su parte superior a una viga que se movía mediante palancas para bajarla o suspenderla; en cambio las compuertas actuales son de plomada y consisten en un cono inverso de bronce que se adapta a una piedra perforada en igual forma. La plomada suspendida por una viga y una cadena se mueve por la parte superior mediante una tuerca de fierro, sin esfuerzo alguno y con admirable precisión, ya sea para acercar herméticamente la laguna o para hacer correr la cantidad de agua que se desee", refiere Modesto Omiste.

EL SERVICIO ACTUAL

Actualmente, las más de veinte lagunas que fueron construidas en la época colonial, aún prestan un gran servicio a la población potosina para la dotación diaria de agua potable y restringiendo la cantidad del mismo para trabajos de la minería estatal, privada o cooperativizada en la Villa Imperial.

En la medida en que cada año se producen las lluvias, se logra almacenar determinados niveles de agua en cada una de las lagunas que durante el resto de la gestión y hasta la siguiente temporada de lluvias, se lo va utilizando para el servicio de agua potable en la Villa Imperial, previo el tratamiento o la "potabilización" en el enorme tanque

Millner que se encuentra en la parte alta de la ciudad, en la circunvalación.

Si bien las lagunas coloniales son y lo serán por mucho tiempo el principal repositorio natural de agua, sin embargo cada año que pasa va quedando muy limitado por el crecimiento urbano y poblacional de la Villa Imperial al mismo tiempo que los requerimientos del líquido vital son también cada vez más crecientes.

Paralelamente, también es necesario pensar en el cambio total del sistema de distribución o de la red principal que en cierto modo ya resulta obsoleto para los tiempos actuales.

ACUEDUCTO LA PALCA-CHAPINI

Hace poco ha sido concluido un sistema adicional de abastecimiento de agua potable en la Villa Imperial con la construcción del acueducto entre La Palca, a 15 kilómetros de la ciudad y el tanque Chapini que se encuentra en la zona baja de esta capital.

Se trata sin embargo de un sistema completamente insuficiente para las necesidades cada vez más crecientes de la población potosina, pero que de todas maneras tiene su utilidad especialmente para algunos barrios como la Ciudad Satélite, el Plan 40 y zonas adyacentes.

No obstante, de estar concluido este sistema, aún no está prestando ningún servicio a la población puesto que se argumenta que los costos de operación son un tanto elevados.

El alto consumo de energía eléctrica para dicho sistema y otros costos de operación dificultan su puesta en servicio ya que las autoridades de la empresa encargada AAPOS Potosí, sostienen que para darle utilidad al acueducto la Palca-Chapini, tendría que existir un reajuste adecuado de las tarifas de agua para los beneficiarios.

Ojalá que dicho proyecto que ya está concluido no se convierta en otro "elefante blanco" de la ciudad de Potosí.

PROYECTO DEL RIO SAN JUAN

La solución aunque no definitiva del permanente problema del agua potable en la Villa Imperial, es la ejecución del proyecto de captación de agua del río San Juan, aproximadamente a 60 kilómetros de la Villa Imperial.

Se trata de un proyecto que data de hace años y que los potosinos vienen exigiendo atención a uno y otro gobierno en procura de lograr financiamiento externo para su ejecución.

Este asunto felizmente está en buen camino puesto que el pasado año, el gobierno nacional suscribió un importante convenio de cooperación con el gobierno de Alemania dentro del cual se establece un monto aproximado de diez millones de dólares para la ejecución del proyecto de captación de agua potable del río San Juan.

Existen algunas formalidades y condicionantes previas que tienden a demorar la iniciación de obras de tan importante proyecto, puesto que todo financiamiento externo exige el cumplimiento de determinados requisitos previos.

En todo caso, el pueblo potosino está hoy más que nunca pendiente de la concreción definitiva del financiamiento de Alemania para lograr una de las principales aspiraciones regionales y que es precisamente la ejecución del proyecto de captación de agua del río San Juan.

Simultáneamente es importante insistir en un otro financiamiento para el cambio total del sistema de distribución de agua en la ciudad para evitar la "fuga" de agua y garantizar al mismo tiempo un servicio óptimo del líquido vital.

Mientras lleguen las soluciones de carácter integral a este agudo problema, el "agua potable" seguirá siendo algo así como un permanente "insomnio" de los potosinos, especialmente por la amarga experiencia sufrida el año 1983 en que las "pilas" domiciliarias y públicas se secaron completamente porque bien se sostiene en un pasaje bíblico que el AGUA ES FUENTE DE VIDA.

Potosí, abril de 1992

Recluso proyecto remodelación de cárcel pública

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA)

Uno de los reclusos de la cárcel pública de Santo Domingo, formó una comisión voluntaria y durante meses, elaboró un proyecto de remodelación de este reclusorio que tiene una estructura muy antigua y que perteneció al convento de Santo Domingo, tras haberse convertido en prisión tras el terremoto de 1925.

Las celdas así como los cuartos básicos adolecen de serie de limitaciones y presentan deterioro lo que va en desmedro de los internos.

Ante esta situación, el recluso permanente, preocupado por los reclusos y sus familias, uno de los internos, Terán Luna, elaboró un proyecto de remodelación que requiere un presupuesto de 22.000 dólares para su ejecución.

SEPSA celebra aniversario

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA)

"Seguiremos por el camino de la superación, así como de la integración permanente con las otras provincias como hoy", tuvo el gerente de Servicios Públicos S.A. (SEPSA) Franz Ramírez Uribe en ocasión del XXII aniversario de creación de esta importante empresa potosina.

Con este motivo se realizó un programa de carácter social, cultural y deportivo, en tanto que el acto central se ha organizado para "delinear las futuras tareas de mejor servicio a la población potosina y continuar expandiendo su tarea hacia diferentes poblaciones provinciales y rurales del departamento".

"En base al esfuerzo, la honestidad y el cariño a Potosí, los trabajadores de SEPSA, den su homenaje al 22 aniversario de nuestra institución, el compromiso de continuar trabajando como hasta ahora, marcó el Lic. Ramírez Uribe".

Ven...

La vitrina más vendedora de todo Bolivia, te espera.

10ª FERIA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION



- Donde podrá realizar un verdadero contacto comercial y su inversión se convertirá en rentabilidad inmediata.

Del 23 al 31 de mayo de 1992

¡Asegure su participación!

Organiza:
Feico - Bol.
Oficinas: Campo Ferial (Alalay)
Telefonos: 21259 - 29888 - 26738
Casilla: 355 Fax: 042-80013
Cochabamba - Bolivia



DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORT

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

INV. N° PEDIDO N° MATERIAL

328/92 GID-4500-92 BOMBA AUTOMATICA PARA CONDENSAD

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, A. Salamanca N° 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmiras Santa Cruz, a partir del día 6 de mayo 1992 previo pago de Bs. 20,00 por unidad en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formulario el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en Asesoría Legal YPF Cochabamba (Av. Salamanca N° 0722) hasta Hrs. 15:30 del día 4 de Junio 1992

Cochabamba, 1 de Mayo de 1992

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.



DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORT

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las empresas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

DGIT PEDIDO N° MATERIAL

11/92 GID-3012-90 INHIBIDOR DE CORROSION E INCRUSTACION

PRESENTACION DE PROPUESTAS: 4 DE JUNIO 1992 HASTA HRS. 15:30

CUARTA CONVOCATORIA

GID-4009-91 EQUIPO COMUNICACIONES - RAI

PRESENTACION PROPUESTA: 25 DE MAYO 1992 HASTA HRS. 15:30 Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, A. Salamanca N° 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmiras Santa Cruz, a partir del día 6 de mayo 1992 previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formulario y el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en Asesoría Legal YPF Cochabamba (Av. Salamanca N° 0722).

Cochabamba, 1 de mayo de 1992

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Radio Pío XII: 33 años servicio del pueblo

Benior Alfaro

Radio Pío XII (ERBOL) - Radio Pío XII, fundada en el distrito minero de Potosí, cumplió este primer día de su vida. La emisora es propiedad de la Iglesia Católica y administrada por los párrocos de María Inmaculada, Pío XII, desde su creación, con los mineros y los campesinos del norte de Potosí.

Radio Pío XII, es fundadora e integrante de la Asociación de Educación Católica de Bolivia (ERBOL). Está afiliada a la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica.

La institución sufrió el mismo destino que las emisoras de ERBOL. La alfabetización pasó luego a apoyar el trabajo de grupos para abrirse a la masividad.

El trabajo de acompañamiento a campesinos y mineros, Pío XII poco a poco a las luchas del pueblo popular, sufriendo las consecuencias de este compromiso. Intervinieron varias veces durante las duras milicias.

SALTO CUALITATIVO

En la zona donde se desenvuelve Radio Pío XII las 5 provincias del norte, es considerada, según los datos del Banco Mundial una de las más pobres de Bolivia.

En mayo de 1991, Pío XII aumentó la potencia de sus equipos de difusión para llegar con claridad a la región. En kilowatt en onda media subió a uno en onda corta a 5 kilowatts. El aumento en la potencia de la emisora, significó cambiar, renovar la programación para adecuarse a un público más grande y heterogéneo. Incluyeron programas masivos de participación de reporteros populares y organizaciones de las comunidades alejadas y hasta desconocidas del departamento de Potosí.

REPORTEROS POPULARES

Debido al crecimiento de audiencia Radio Pío XII para convertirse en medio encamado en los pueblos y comunidades de los departamentos de Potosí, Cochabamba, era infinitamente necesario buscar otras formas y medios para dejar esas realidades.

Los reporteros populares, voceros de las comunidades y pueblos son uno

de los medios que sirven de lazo entre las comunidades y la radio.

Hasta el momento, son 50 reporteros populares en las 5 provincias del norte de Potosí, los encargados de hacer conocer, a través de la noticia, los sociodramas y los microprogramas de vivencia de los campesinos y los habitantes de los pueblos.

Se concluyó con el segundo nivel de capacitación en las provincias norteñas y ahora se está abarcando a 5 provincias del departamento de Oruro.

En el área minera, también se está recurriendo a la formación de reporteros populares, habida cuenta que hay distritos alejados que no cuentan con medios de difusión a su alcance. Es el caso de los cooperativistas mineros, los trabajadores de las minas privadas y los obreros de las empresas autogestionarias como Pucuro.

A propósito de cooperativistas, este sector que en sólo el siglo XX tiene más de 5 mil socios, se convirtió en la fuerza laboral y económica de la región.

Radio Pío XII está trabajando de cerca con la realización de cursos, encuentros, seminarios sobre educación cooperativa y seguridad industrial.

CENTRO DE COMUNICACIÓN POPULAR

Esta experiencia se la viene aplicando desde hace 3 años y consiste en formar comunicadores populares que se encargan de realizar programas completos con su propia animación, música, efectos y recursos.

En los ayllus de la provincia Bustillo se capacitó a grupos de comunicadores para que realicen radiorevistas que respondan al sentimiento, vivencia y esperanzas de estas comunidades originarias aymaras y quechuas.

De esta experiencia se logró avanzar en conformar líderes que se encarguen ya no sólo de la comunicación, sino de educación, organización y producción.

DEBATES, FESTIVALES Y ENCUENTROS

Los debates fomentados por Radio Pío XII en la región son como una constante. El propósito es reflexionar sobre la situación por la que están atravesando los pueblos, los centros mineros y la proyección de integración de los mineros y campesinos en la vida nacional.

Desde el año pasado, se puso en el tapete el tema de los recursos naturales. Lallagua decidió precisamente organizarse para defender sus desmontes, sus colas y arenas que tienen todavía contenido de estaño.

Los festivales campesinos se realizan continuamente con apoyo de la

radio, con el propósito de fomentar el folklore y la defensa de la cultura. Estos festivales tienen lugar en los ayllus de la provincia Bustillo y las comunidades de las otras provincias.

Seguimos lo que se había realizado en años anteriores, para este año al recordarse los 500 años de resistencia indígena se está impulsando la realización de encuentros de autoridades originarias en la región. Junto con esos encuentros se están efectuando festivales que hablan de los 500 años de dominación, colonialismo y neo-colonialismo.

LO MASIVO Y POPULAR

Desde hace 10 años, Radio Pío XII está transmitiendo en directo los congresos mineros, campesinos y de la Central Obrera Boliviana.

La identificación de Pío XII con el movimiento popular persiste aunque en su interior se está produciendo una reflexión sobre cómo enganchan lo masivo y el respaldo al movimiento popular.

Sobre lo masivo se sigue reflexionando y, como consecuencia, modificando la programación que centraba su atención hasta hace un año en los grupos organizados.

MENSAJE CRISTIANO EXPLÍCITO

"Bienvenidos los que traen buenas noticias". El mensaje cristiano en Pío XII, es explícito, a través de espacios radiales y presencia evangelizadora en la comunidad.

Los momentos más fuertes de ese mensaje explícito son la Semana Santa, la fiesta de la Asunción patrona de Lallagua y Navidad.

Sin embargo, tras las reuniones del personal se llegó a la conclusión de que los mensajes deben ser explícitos durante todo el año. De ahí que se han ido abriendo espacios en casi toda la programación diaria que de manera breve traen ese mensaje liberador.

La Semana Santa de este año estuvo encaminada a reflexionar sobre los signos de muerte en las minas y la defensa del estaño almacenado en los desmontes, colas, arenas de Catavi y las reservas del centenario.

UN ATENTADO QUE NUNCA SE ESCLARECE

El compromiso con los pobres trae consecuencias, el 11 de enero de este año parte de las instalaciones de Radio Pío XII fueron dinamitadas, su director y su personal amenazados.

Pese a las promesas hechas por el ministro del Interior hasta la fecha no se conoce quién cometió el criminal atentado.

Las organizaciones y el pueblo siguen exigiendo el esclarecimiento y castigo a este cobarde atentado.



Defensa de la cultura

La defensa de las culturas aymara y quechua de Oruro y Potosí es una tarea diaria. Los reporteros populares están logrando ligar las comunidades y pueblos del norte de Potosí, Oruro y Cochabamba con la emisora.

INSTITUCION FINANCIERA

PERSONAL PARA PROMOCION Y VENTAS

Nuestra Institución de reconocido prestigio Nacional e Internacional requiere incorporar personal joven de ambos sexos para desarrollar actividades de **Promoción y Ventas**. Los interesados deberán cubrir los siguientes requisitos:

- * Excelente Presencia
- * Amplio poder de Convicción y Transacción
- * Disponibilidad a Tiempo Completo
- * Fuertes deseos e intenciones de superación
- * No imprescindible pero se tomará en cuenta experiencia en actividades de Promoción y/o Relaciones Públicas.

La remuneración estará en relación directa a los antecedentes del candidato y consideramos las condiciones de trabajo como estables y a largo plazo.

La solicitud, Curriculum Vitae y fotografía recientes deberán ser enviados a la casilla 6014 hasta el día viernes 8 de mayo. Favor citar Ref. CE 01/92.

Solicitada

**ASOCIACION DE CONSTRUCTORES DE EDIFICIOS
EN LA ZONA SUD
La Paz - Bolivia**

CARTA ABIERTA AL H. CONSEJO MUNICIPAL Y COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

Denunciamos que:

- 1) El vocal del H. Concejo Municipal y hoy alcalde interino, **Arq. Bilbao la Vieja**, con fines inconfesables, y pretextando que hemos obtenido nuestras autorizaciones municipales de forma irregular, se ha dado a la tarea de desacreditar a profesionales dedicados a la construcción de edificios.
- 2) Naturalmente no ha probado ninguna de sus afirmaciones, porque todas nacen de su imaginación y su obsesión de ser el hombre más honesto de todos los municipios, lo cual le dá derecho a ejecutar atropellos.
- 3) Nace además de prejuicios y pasiones que no puede disimular frente a cualquiera que no comparta con su posición política o haya sido ex-funcionario de la Alcaldía de La Paz.
- 4) Aprovechando de tal también se ha dado a la tarea de ordenar paralizaciones ya apunto de terminar, ocasionando perjuicios civiles (intereses bancarios, incumplimientos de entrega de departamentos, obreros a la calle, etc.).
- 5) De persistir tal actitud, sus responsabilidades serán personales y no del municipio, cual manda la Ley SAFCO. No vacilaremos en pedir su aplicación, y de inmediato.
- 6) Por lo expresado pedimos con todo respeto, y por esta única vez, al Honorable Consejo Municipal, la cesación de semejantes medidas atentatorias. La próxima, haremos directamente el uso de recursos legales que nos franquea la ley, resguardando derechos afectados y protección de nuestros intereses.

Finalmente, solicitamos ser recibidos en Audiencia Pública.

La Paz, abril 30, 1992.

DIRECTORIO a.i.

ASAMBLEAS DEPARTAMENTALES ORDINARIAS DE ADN

DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

CONSIDERANDO:

El ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria.

Que, los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º, y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea.

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas por el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de SUCRE, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (art. 43):

Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.

Definir las estrategias del Partido a nivel Departamental.

Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.

Elegir los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.

Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia.

Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo candidato se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

3 Jefe Departamental en ejercicio

3 Sub Jefe Departamental en ejercicio

3 Sub Jefe Electoral de área rural

17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados)

10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (De acuerdo a estatuto)

3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.

El Fiscal de Disciplina Departamental.

Delegados de los Comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

Provinciales	2 Delegados
PROVINCIA AZORUY	2 Delegados
PROVINCIA BOETO	12 Delegados
PROVINCIA HERNANDO SILES	8 Delegados
PROVINCIA LUIS CALVO	10 Delegados
PROVINCIA NORCINTI	6 Delegados
PROVINCIA OROPEZA	6 Delegados
PROVINCIA SUD CINTI	6 Delegados
PROVINCIA TOMINA	6 Delegados
PROVINCIA YAMPARAEZ	4 Delegados
PROVINCIA ZUDÁÑEZ	4 Delegados
TOTAL PROVINCIAS	60 Delegados
2 Zonales o de Distritos	
3 Comités Zonales x 2 Delegados/ Comité	
TOTAL DISTRITOS CIUDAD	66 Delegados

1. Funcionales (art. 67º de E.O., Inc. a) a 1)

COMITES PROFESIONALES

DEPARTAMENTO DE BENI

CONSIDERANDO:

Que, el ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria.

Que, los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º, y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea.

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas, por, el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de TRINIDAD, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (Art. 43).

Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.

Definir las estrategias del Partido a nivel Departamental.

Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.

Elegir los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.

Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.

Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo candidato se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º, la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

El Jefe Departamental en ejercicio.

El Sub Jefe Departamental en ejercicio.

El Sub Jefe Electoral de área rural.

17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados).

10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (De acuerdo al estatuto).

3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.

El Fiscal de Disciplina Departamental.

Delegados de los Comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

Provinciales	
PROVINCIA BALLIVIAN	8 Delegados
PROVINCIA CERCADO	1 Delegado
PROVINCIA ITENEZ	7 Delegados
PROVINCIA MAMORE	5 Delegados
PROVINCIA MARBAN	5 Delegados
PROVINCIA MOXOS	9 Delegados
PROVINCIA VACA DIEZ	21 Delegados
PROVINCIA YACUMA	7 Delegados
TOTAL PROVINCIAS	63 Delegados
2 Zonales o de Distritos	
TOTAL DISTRITOS CIUDAD	20 Delegados

1. Funcionales (Art. 67º de E.O., Inc. a) a 1)

COMITES PROFESIONALES

TOTAL COMITES PROFESIONALES

2 Delegados

TOTAL COMITES PROFESIONALES

1.3.2. COMITES CAMPESINOS

TOTAL COMITES CAMPESINOS

1.3.3. COMITES LABORALES

TOTAL COMITES LABORALES

1.3.4. COMITES FEMENINOS

TOTAL COMITES FEMENINOS

1.3.5. COMITES JUVENTUDES

TOTAL COMITES JUVENTUDES

1.3.6. COMITES ESTATALES

COMITE CORDECH

COMITE CORTE ELECTORAL

COMITE CORTE SUPERIOR DE DISTRITO

COMITE CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

COMITE E.N.T.E.L.

COMITE PREFECTURA

COMITE YPFB

TOTAL COMITES ESTATALES

1.3.7.1. Magisterio urbano

1.3.7.2. Magisterio rural

TOTAL COMITES MAGISTERIO

g) Representantes del Partido en el Congreso Nacional e Instituciones:

g.1. Senadores de la República

g.2. Diputados Nacionales

g.3. Ministros y Subsecretarios oriundos del Departamento

g.4. Concejales de Capital de Departamento

g.5. Prefecto

g.6. Gerente General de CORDECH

Artículo Quinto.- La ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA

será presidida por el Presidente del COMITE ELECTORAL.

Artículo Sexto. Cada participante en la Asamblea tendrá derecho a voz y voto, el voto no podrá ser delegado (Art. 49º del E.O.)

Artículo Séptimo. El Comité Electoral estará compuesto por los siguientes miembros del partido; que asumirán funciones desde el día de la publicación de la presente Convocatoria.

1) H. Abel López Guzmán

2) Dr. Marcelo Vargas Vacaflor

3) Dr. Armando Cardozo

4) Ing. Alfredo Pierini

5) Dra. Norah Torio

Artículo Octavo. El Comité Electoral acreditará a los delegados elegidos por cada sector ante la Asamblea Departamental.

Artículo Noveno. La representación de los sectores ante la ASAMBLEA NACIONAL ORDINARIA será reglamentada por el Comité Electoral Departamental.

Cada Comité Electoral Departamental acreditará la lista de delegados ante la Comisión de Poderes de la Asamblea Nacional.

Es dada en la CASA DE LA DEMOCRACIA de Acción Democrática Nacionalista en la ciudad de La Paz a los 29 días del mes de abril de 1992.

COMITE POLITICO NACIONAL

Dr. Guillermo Fortón S.
SUB JEFE NACIONAL
ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

6 Delegados

6 Delegados

6 Delegados

6 Delegados

6 Delegados

6 Delegados

1 Delegado

1 Delegado

2 Delegados

3 Delegados

1 Delegado

1 Delegado

10 Delegados

8 Delegados

6 Delegados

12 Delegados

3

4

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

CONSIDERANDO:

Que, el ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria.

Que, los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea.

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas por el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de SANTA CRUZ, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (Art. 43):

a) Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.

b) Definir las estrategias del Partido a nivel Departamental.

c) Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.

d) Elegir los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.

e) Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.

f) Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo candidato se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

a) El Jefe Departamental en ejercicio.

b) El Sub Jefe Departamental en ejercicio.

c) El Sub Jefe Electoral de área rural.

d) 17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados).

e) 10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (de acuerdo a estatuto).

f) 3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.

g) El Fiscal de Disciplina Departamental.

h) Delegados de los Comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

1.1. Provinciales	23 Delegados
PROVINCIA ANDRES IBAÑEZ	2 Delegados
PROVINCIA ANGEL SANDOVAL	4 Delegados
PROVINCIA CABALLERO	16 Delegados
PROVINCIA CORDILLERA	8 Delegados
PROVINCIA CHIQUITOS	9 Delegados
PROVINCIA FLORIDA	8 Delegados
PROVINCIA GERMAN BUSCH	9 Delegados
PROVINCIA ICHILO	16 Delegados
PROVINCIA NUFLO CHAVEZ	22 Delegados
PROVINCIA OBISPO SANTIESTEBAN	11 Delegados
PROVINCIA SARA	6 Delegados
PROVINCIA VALLEGRANDE	13 Delegados
PROVINCIA VELLASCO	10 Delegados
PROVINCIA WARNES	10 Delegados
PROVINCIA GUARAYO	10 Delegados

TOTAL PROVINCIAS

1.2. Especiales

CAMBURI

MAIDIANA

ROBORA

YAPACANI

TOTAL ESPECIALES

1.3. Zonales o de Distritos

CUADRANTE 1

CUADRANTE 2

CUADRANTE 3

CUADRANTE 4

CUADRANTE 5

CUADRANTE 6

CUADRANTE 7

CUADRANTE 8

CUADRANTE 9

CUADRANTE 10

CUADRANTE 11

CUADRANTE 12

TOTAL DISTRITOS CIUDAD

144 Delegados

1.4. Funcionales (Art. 67º de E.O., Inc. a) a 1)

1.4.1. COMITES PROFESIONALES

TOTAL COMITES PROFESIONALES

13 Delegados

1.4.2. COMITES CAMPESINOS

TOTAL COMITES CAMPESINOS

1 Delegados

1.4.3. COMITES LABORALES

TOTAL COMITES LABORALES

13 Delegados

1.4.4. COMITES FEMENINOS

TOTAL COMITES FEMENINOS

13 Delegados

1.4.5. COMITES JUVENTUDES

TOTAL COMITES JUVENTUDES

13 Delegados

1.4.6. COMITES ESTATALES

COMITE ADUANA

COMITE C.D.F.

COMITE CORDECRUZ

COMITE E.N.T.E.L.

COMITE FERROVIARIOS

COMITE SALUD

COMITE SEV. NACIONAL DE CAMINOS

COMITE Y.P.F.B.

Y.P.F.B. - PERFORACION

Y.P.F.B. - PETROLEROS

Y.P.F.B. - PALMASOLA

Y.P.F.B. - COMERCIAL

G.O.G.

TOTAL COMITES ESTATALES

(viene de la página 9)

ASAMBLEAS DEPARTAMENTALES ORDINARIAS DE ADN

DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

CONSIDERANDO:

Que el ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria, Que los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º, y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas por el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de COCHABAMBA, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (Art. 43):

- Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.
- Definir las estrategias del Partido a nivel departamental.
- Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.
- Elegir a los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.
- Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo militante se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

- El Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Electoral de área rural.
- 17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados).
- 10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (De acuerdo al Estatuto).
- 3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- El Fiscal de Disciplina Departamental.
- Delegados de los comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

1. Provinciales	
PROVINCIA AYACUCHA	2 Delegados
PROVINCIA ARQUE	1 Delegado
PROVINCIA AYOPAYA	3 Delegados
PROVINCIA BOLIVAR	2 Delegados
PROVINCIA CAMERO	3 Delegados
PROVINCIA CAPINOTA	3 Delegados
PROVINCIA CARASCO	4 Delegados
PROVINCIA CHAPARE	16 Delegados
PROVINCIA ESTEBAN ARCE	3 Delegados
PROVINCIA GERMAN JORDAN	5 Delegados
PROVINCIA MUQUE	3 Delegados
PROVINCIA PUNATA	6 Delegados
PROVINCIA QUIRLACOLLO	23 Delegados
PROVINCIA TAPACARI	
PROVINCIA TIRACU	2 Delegados
TOTAL PROVINCIAS	76 Delegados

2. Zonales o de Distritos	
25 DISTRITOS x 2 Delegados	
TOTAL DISTRITOS CIUDAD	50 Delegados

3. Funcionales (Art. 67º de E.O., Inc. a) 1)	
3.1. COMITES PROFESIONALES	
TOTAL COMITES PROFESIONALES	15 Delegados
3.2. COMITES CAMPESINOS	
TOTAL COMITES CAMPESINOS	16 Delegados
3.3. COMITES LABORALES	
12 Subcomités - 1 Delegado x Sub/Com.	
TOTAL COMITES LABORALES	12 Delegados
3.4. COMITES FEMENINOS	
TOTAL COMITES FEMENINOS	7 Delegados
3.5. COMITES JUVENTUDES	
TOTAL COMITES JUVENTUDES	7 Delegados
3.6. COMITES ESTATALES	
COMITE A.A.D.A.A.	1 Delegado
COMITE A.A.S.A.N.A.	1 Delegado
COMITE ADUANA AEROPUERTO	1 Delegado
COMITE ADUANA KM. 7	1 Delegado
COMITE ASPICAF	1 Delegado
COMITE C.D.F.	1 Delegado
COMITE C.N.P.	1 Delegado

COMITE C.N.S.	1 Delegado
COMITE COMTECO	1 Delegado
COMITE CONTRALORIA	1 Delegado
COMITE CORDECO	5 Delegados
COMITE CORTE SUPERIOR DE DISTRITO	1 Delegado
COMITE DESARROLLO DE COMUNIDADES	1 Delegado
COMITE DIRECO	1 Delegado
COMITE ENFE	1 Delegado
COMITE E.N.T.E.L.	2 Delegados
COMITE EDUCACION RURAL	1 Delegado
COMITE EMPRESA MISICUNI	1 Delegado
COMITE FONVI	1 Delegado
COMITE I.B.T.	1 Delegado
COMITE IBTA CHAPARE	1 Delegado
COMITE INBOPIA	1 Delegado
COMITE I.A.B.	1 Delegado
COMITE M.A.C.A.	1 Delegado
COMITE OFINAL	1 Delegado
COMITE PIL	1 Delegado
COMITE RENTAS	2 Delegados
COMITE RIOS	1 Delegado
COMITE S.N.C.	1 Delegado
COMITE SENARB	1 Delegado
COMITE SUB TESORO	1 Delegado
COMITE YPFB	1 Delegado

TOTAL COMITES ESTATALES	38 Delegados
-------------------------	--------------

3.7. COMITES MILITARES Y POLICIAS EN SERVICIO PASIVO

FF. AA.	5 Delegados
---------	-------------

TOTAL COMITES MILITARES

	5 Delegados
--	-------------

3.8. COMITES MAGISTERIO

3.8.1. Magisterio urbano	5 Delegados
3.8.2. Magisterio rural	5 Delegados
TOTAL COMITES MAGISTERIO	10 Delegados
3.9. COMITES GREMIALES	
TOTAL COMITES GREMIALES	9 Delegados
4.10. OTROS COMITES	
COMITE BRIGADA 23 DE MARZO	5 Delegados
COMITE COMERCIANTES MINORISTAS	9 Delegados
COMITE EVENTOS ESPECIALES	6 Delegados
COMITE TRANSPORTISTAS	7 Delegados
TOTAL OTROS COMITES	27 Delegados

g) Representantes del Partido en el Congreso Nacional e Instituciones:

- Diputados Nacionales
- Ministros y Subsecretarios oriundos del Departamento
3. g.3. Presidente de la Corporación de Desarrollo de Cochabamba

Artículo Quinto. La ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA será presidida por el presidente del COMITE ELECTORAL.

Artículo Sexto. Cada participante en la Asamblea tendrá derecho a voz y voto, el voto no podrá ser delegado. (Art. 49º del E.O.)

Artículo Séptimo. El Comité Electoral estará compuesto por los siguientes miembros del Partido, que asumirán funciones desde el día de la publicación de la presente Convocatoria.

- Ing. René Benavidez Lemaire
- Dr. Roger Ruiz Sánchez
- Ing. Raúl Artero Ardaya
- Sr. Hugo Santibáñez Camacho
- Dr. Edmundo Pozo

Artículo Octavo. El Comité Electoral acreditará a los delegados elegidos por cada sector ante la Asamblea Departamental.

Artículo Noveno. La representación de los sectores ante la ASAMBLEA NACIONAL ORDINARIA será reglamentada por el Comité Electoral Departamental. Cada Comité Electoral Departamental acreditará la lista de delegados ante la Comisión de Poderes de la Asamblea Nacional. Es dada en la CASA DE LA DEMOCRACIA de Acción Democrática Nacionalista, en la ciudad de La Paz a los 29 días del mes de abril de 1992.

COMITE POLITICO NACIONAL

Dr. Guillermo Fortón S.
SUB JEFE NACIONAL
ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

DEPARTAMENTO DE TARIJA

CONSIDERANDO:

Que el ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria, Que los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea.

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas por el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de TARIJA, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (Art. 43):

- Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.
- Definir las estrategias del Partido a nivel departamental.
- Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.
- Elegir a los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.
- Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo militante se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

- El Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Electoral de área rural.
- 17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados).
- 10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (De acuerdo al Estatuto).
- 3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- El Fiscal de Disciplina Departamental.
- Delegados de los comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

1. Provinciales	
PROVINCIA AVILES	11 Delegados
PROVINCIA CERCADO	10 Delegados
PROVINCIA ESTEBAN ARCE	23 Delegados
PROVINCIA GRAN CHACO	40 Delegados
PROVINCIA MENDEZ	18 Delegados
PROVINCIA O'CONNOR	12 Delegados
TOTAL PROVINCIAS	114 Delegados

2. Especiales	
BERMEJO	10 Delegados
VILLAMONTES	10 Delegados
ACUÑA	10 Delegados
TOTAL ESPECIALES	30 Delegados

3. Zonales o de Distritos	
ZONA "A"	5 Delegados
ZONA "B"	5 Delegados
ZONA "C"	5 Delegados
ZONA "D"	5 Delegados
ZONA "E"	5 Delegados
TOTAL DISTRITOS CIUDAD	30 Delegados

4. Funcionales (Art. 67º de E.O., Inc. a) 1)

4.1. COMITES PROFESIONALES	8 Delegados
TOTAL COMITES PROFESIONALES	
4.2. COMITES CAMPESINOS	8 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	
4.3. COMITES FEMENINOS	8 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	
4.4. COMITES JUVENTUDES	8 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	
4.5. COMITES ESTATALES	
COMITE C.D.F.	5 Delegados
COMITE CODETAR	5 Delegados
COMITE E.N.T.E.L.	5 Delegados
COMITE FABRICA ALIMENTOS BALANC	5 Delegados
COMITE FABRICA CEMENTO "EL PUENTE"	5 Delegados
COMITE H. ALCALDIA MUNICIPAL	5 Delegados
COMITE PERD	5 Delegados
COMITE RENTA	5 Delegados
COMITE SERVICIO NACIONAL DE CAM	5 Delegados
COMITE SETAR	5 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	50 Delegados

4.6. COMITES VOLUNTARIADO

TOTAL COMITES VOLUNTARIADO	5 Delegados
----------------------------	-------------

g) Representantes del Partido en el Congreso Nacional e Instituciones:

- Diputados Nacionales
- Ministros y Subsecretarios oriundos del Departamento
3. g.3. Concejales de Capital de Departamento
- g.4. Prefecto
- g.5. Gerente General de CODETAR

Artículo Quinto. La ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA será presidida por el Presidente del COMITE ELECTORAL.

Artículo Sexto. Cada participante en la Asamblea tendrá derecho a voz y voto, el voto no podrá ser delegado. (Art. 49º del E.O.)

Artículo Séptimo. El Comité Electoral estará compuesto por los siguientes miembros del Partido, que asumirán funciones desde el día de la publicación de la presente Convocatoria.

- Gustavo Aguirre
- Armando Ichazu
- Wilda Castellano
- Leonel Piñero
- Dolly Villena de Borda

Artículo Octavo. El Comité Electoral acreditará a los delegados elegidos por cada sector ante la Asamblea Departamental.

Artículo Noveno. La representación de los sectores ante la ASAMBLEA NACIONAL ORDINARIA será reglamentada por el Comité Electoral Departamental. Cada Comité Electoral Departamental acreditará la lista de delegados ante la Comisión de Poderes de la Asamblea Nacional. Es dada en la CASA DE LA DEMOCRACIA de Acción Democrática Nacionalista en la ciudad de La Paz a los 29 días del mes de abril de 1992.

COMITE POLITICO NACIONAL

Dr. Guillermo Fortón S.
SUB JEFE NACIONAL
ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

DEPARTAMENTO DE POTOSI

CONSIDERANDO:

Que el ESTATUTO ORGANICO de Acción Democrática Nacionalista de su Art. 43º faculta al Comité Político Nacional a convocar a la Asamblea Departamental Ordinaria, Que los Arts. 43º, 45º, 46º, 47º, y 49º, establecen los mecanismos a los que se sujetará dicha Asamblea.

POR TANTO:

El Comité Político Nacional de Acción Democrática Nacionalista en uso de las facultades concedidas por el Estatuto Orgánico del Partido,

RESUELVE:

Artículo Primero. Convócase a la ASAMBLEA DEPARTAMENTAL ORDINARIA de Acción Democrática Nacionalista, a realizarse en la ciudad de POTOSI, los días 11 y 12 de junio de 1992.

Artículo Segundo. La Asamblea Departamental Ordinaria convocada en el artículo anterior se sujetará al siguiente temario (Art. 43):

- Considerar el informe de la Jefatura y el Comité Político Departamental.
- Definir las estrategias del Partido a nivel Departamental.
- Elegir al Jefe y Sub Jefe del Partido del Departamento.
- Elegir a los miembros del Comité Político Departamental que correspondan.
- Elegir a los miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- Elegir Delegados a la Asamblea Nacional en la forma y en la cantidad que indique el Reglamento.

Artículo Tercero. Para postular a cualquier cargo electivo, todo militante se sujetará a lo establecido en los artículos 7 y 8 del Estatuto Orgánico.

Artículo Cuarto. De conformidad con el Art. 46º la Asamblea Departamental está constituida por los siguientes miembros:

- El Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Departamental en ejercicio.
- El Sub Jefe Electoral de área rural.
- 17 Miembros del Comité Político Departamental (9 elegidos, 8 designados).
- 10 Miembros del Comité Ejecutivo Departamental (De acuerdo al Estatuto).
- 3 Miembros del Tribunal Departamental de Justicia Partidaria.
- El Fiscal de Disciplina Departamental.
- Delegados de los comités, que serán designados en Asambleas del sector correspondiente de acuerdo al siguiente detalle:

1. Provinciales	
PROVINCIA BUSTILLOS	22 Delegados
PROVINCIA CHAYANTA	14 Delegados
PROVINCIA SUD CHICHAS	9 Delegados
PROVINCIA JOSE MARIA LINARES	22 Delegados
PROVINCIA CORNELIO SAavedra	15 Delegados
PROVINCIA ANTONIO QUIRARRO	10 Delegados
PROVINCIA ANDRES IBANEZ	8 Delegados
PROVINCIA TOMAS FRIAS	11 Delegados
PROVINCIA MODESTO OMISTE	22 Delegados
PROVINCIA NOR CHICHAS	12 Delegados
PROVINCIA CHARCAS	2 Delegados
PROVINCIA BILBAO	1 Delegado
PROVINCIA NOR LIPEZ	2 Delegados
PROVINCIA CAMPOS	2 Delegados
PROVINCIA SUD LIPEZ	1 Delegado
PROVINCIA E. VALDIVIEZO	1 Delegado
TOTAL PROVINCIAS	154 Delegados

2. Especiales	
LLALLAGUA	6 Delegados
TUPIZA	6 Delegados
UYUNI	6 Delegados
VILLAZON	6 Delegados
TOTAL ESPECIALES	24 Delegados

3. Zonales o de Distritos	
20 DISTRITOS x 2 Delegados	
TOTAL DISTRITOS CIUDAD	40 Delegados

4. Funcionales (Art. 67º de E.O., Inc. a) 1)	
4.1. COMITES PROFESIONALES	6 Delegados
TOTAL COMITES PROFESIONALES	

4.2. COMITES LABORALES	6 Delegados
TOTAL COMITES LABORALES	

4.3. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.4. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.5. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.6. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.7. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.8. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.9. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.10. OTROS COMITES	6 Delegados
TOTAL OTROS COMITES	

4.11. COMITES LABORALES	6 Delegados
TOTAL COMITES LABORALES	

4.12. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.13. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.14. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.15. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.16. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.17. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.18. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.19. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.20. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.21. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.22. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.23. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.24. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.25. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.26. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.27. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.28. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.29. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.30. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
TOTAL COMITES JUVENTUDES	

4.31. COMITES ESTATALES	6 Delegados
TOTAL COMITES ESTATALES	

4.32. COMITES CAMPESINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES CAMPESINOS	

4.33. COMITES FEMENINOS	6 Delegados
TOTAL COMITES FEMENINOS	

4.34. COMITES JUVENTUDES	6 Delegados
--------------------------	-------------

Sin demarcación jurisdiccional y territorial, desde 1985

El Alto, un municipio que ignora hasta dónde gobierna y decide

El alcalde no sabe hasta dónde puede ejercer autoridad, el Concejo y los organismos técnicos no pueden hacer planes sobre un territorio que ignoran hasta dónde es suyo y los cobradores del municipio están impedidos de cobrar impuestos en jurisdicciones que no les corresponden ¿o sí?

Tales son algunos de los problemas que confrontan el gobierno altoino y su cada día más insurgente población de 450 mil habitantes, por la falta de demarcación jurisdiccional y territorial que convierte a la ciudad en un territorio sin dueño y sin gobierno.

Y aunque lo infinito suene a cierto incentivo de libertad, en los hechos El Alto, uno de los municipios más grandes del país, pero quizá el más pobre de todos ellos, no puede planificar su ordenamiento urbano ni puede cobrar impuestos que le ayuden a acumular dinero en sus arcas casi vacías, además, porque la mayor parte de sus recursos se destina a salarios, de los cuales los más jugosos son de los doce concejales.

SIN LÍMITES
La falta de voluntad política en las autoridades edilicias de turno desde 1985, cuando se dictó la Ley de 6 de Marzo, instrumento legal que establece la delimitación preliminar entre las ciudades de El Alto y La Paz, es la principal razón para que hasta el momento la "ciudad del futuro" no tenga definida su jurisdicción territorial.

Diferentes criterios técnicos, jurídicos y de la falta de recursos económicos hacen que esa situación continúe postergada. Sin embargo, las autoridades municipales no han considerado que la falta de una definición de los límites territoriales les impide proyectar anualmente sus ingresos financieros.

Además, no pueden ejercer plena autoridad en los territorios que parcialmente fueron determinados en 1985. En tanto, existen varias opiniones que indican que esa ciudad pierde recursos naturales de alto valor y la apertura de nuevos centros turísticos.

Según la Ley de 6 de marzo de 1985, se establece que la ciudad de La Paz no tiene acceso a la altiplanicie.

Esa ley, que establece la formación de la cuarta sección de provincia Murillo, con su capital El Alto, dice: "Son sus límites al norte con el cantón Zongo de la tercera sección; al sur con el cantón Viacha de la provincia Ingavi; al este con la Ceja de El Alto de la ciudad de La Paz y al oeste con el cantón Laja, de la segunda sección de la provincia Los Andes".

Los últimos trabajos realizados por Gregorio Romero, actual jefe de Límites y Recursos Naturales de la Municipalidad de El Alto, tienen una perspectiva hacia el año 2.000.

En primera instancia, comenta



Desde el borde de la hoyada comienza la propiedad de El Alto, pero ¿dónde termina?

esa autoridad, se debe aprobar la delimitación del radio urbano, que comprende desde la Ceja El Alto, Pari Loma, Sallajipitña, el mojón de Nor Yungas hasta Copacabana; el cerro Wayna Potosí, Tuni Condoriri, Puente Viltuyo, desvío a Laja, mojón Ticuayo para cerrar con el camino a Oruro y el mojón Pari Loma.

PONERSE DE ACUERDO PRIMERO DISCUTIR CON EL PARLAMENTO DESPUÉS

Asegura que la aprobación de la delimitación del radio urbano debe contar con el apoyo de todas las autoridades alteñas, para que luego sea enviada al Parlamento Nacional y allí se apruebe en forma definitiva, de modo que favorezca a sus habitantes y, en particular, a la misma alcaldía.

La urgencia, asevera, es para frenar el crecimiento acelerado de las nuevas urbanizaciones en la "ciudad del futuro", pues en el momento no existen políticas que normen asentamientos poblacionales en ella y esa situación agrega -hace que el municipio alterno- pueda brindar una atención adecuada y oportuna a los barrios marginales, en lo que respecta a la dotación de servicios básicos.

Una vez que se dé paso a ese pedido -delimitación de radio urbano-, Romero tiene proyectado delimitar el radio suburbano con miras al año 2.000, que comprende la anexión de los cantones Asunta Queliviri y Zongo a la cuarta sección de la provincia Murillo.

Además, informa que el ex jefe de Recursos y Límites Naturales de esa ciudad, Johnny Bernal, realizó en 1990 un trabajo de delimitación territorial y jurisdiccional de El Alto, "que no hizo otra cosa que volver a demarcar el radio urbano y suburbano declarado por la Ley 453 de 1968, definido en cartografía y escala 1:150.000".

En días pasados, tanto Romero como Bernal presentaron sus puntos de vista y trabajos efectuados en dependencias de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, donde cada uno hizo prevalecer su trabajo.

banizaciones que aún no cuentan con ellas, porque si se sigue creciendo se olvida atender a los barrios marginales.

En esa oportunidad, ambos dijeron que no existió ni existe voluntad política de las autoridades edilicias, para que la cuarta sección de la provincia Murillo, con su capital El Alto, cuente con su delimitación territorial aprobada, tanto en el radio urbano como suburbano.

En particular, Romero dijo que todos los estudios para la delimitación territorial y la consecuente fijación de los límites no cuentan con aval del Estado, pero que ahora las autoridades de la Municipalidad de El Alto deben encargarse de enviar al Parlamento y esperar su pronta aprobación.

DEUDAS POR TRABAJO

Por su parte, miembros del Instituto Geográfico Militar (IGM), en la semana que transcurrió quisieron presentar un informe técnico de los trabajos realizados, para la delimitación de la cuarta sección de la provincia Murillo, ante las principales autoridades edilicias y prensa.

La reunión consiguiente no se pudo realizar, pues tanto concejales como el mismo alcalde, Jaime Reyes, se encontraban discutiendo criterios en torno a la elaboración de planes y estrategias para exigir del gobierno central la transferencia administrativa de la autopista La Paz-El Alto.

Según los jefes del IGM, la comuna alteña debe tres mil dólares por los trabajos y estudios de delimitación. Agregan que de pagarse esa deuda, el resto del trabajo se concluiría en corto tiempo.

Por su parte, el alcalde Reyes dijo no conocer esos estudios realizados por el IGM y que, por tanto, "el municipio no puede pagar sumas elevadas por algo que no conoce".

"Además, debemos conocer la magnitud del trabajo para pagar ese dinero", agregó al comentar que en los actuales tiempos las delimitaciones territoriales no son pertinentes, pues lo más importante es la integración de los pueblos. (C.T.)

Allí, el ex-funcionario de Recursos y Límites Naturales, aseguró que es pertinente hacer un reordenamiento urbano de la ciudad de El Alto, que contemple un crecimiento no mayor a 10 años y una ampliación jurisdiccional. Sobre esa base presentar un proyecto al Parlamento Nacional y esperar una respuesta positiva.

Sin embargo, coincidió con las declaraciones de Romero al señalar que es riesgoso querer abarcar demasiado territorio, pues primero se debe atender los servicios básicos en las urbanizaciones.

La ciudad crece

En Villa Ingenio los vecinos se dan modos para tener servicios urbanos

No hace mucho ruido en los extremos de la ciudad de El Alto, donde no hay luz, y las radios y televisores no pueden asustar a la personas.

¿Todo bien entonces? Los habitantes, que en su mayoría proceden de las áreas rurales no sufren gran cambio en su manera de vivir.

Pedro Mayta, vicepresidente de la segunda unidad vecinal de la Urbanización Ingenio, sector norte de El Alto, describe las desventajas de la "vida sencilla", al margen de la ciudad sede del gobierno:

"Por la noche no hay por dónde andar. Hay atracos y robos porque las calles están oscuras. SAMAPA y COBEE no quieren instalar los servicios básicos, porque algunos lotes no son habitados".

En la Urbanización Ingenio viven alrededor de 3.500 familias. Fundada a principios de los años 70 bajo el nombre de Villa Julián Apaza, el actual nombre, Villa Ingenio, fue cambiado en 1983.

Seis años después, el barrio fue dividido en cuatro unidades habitacionales:

"Los que tenían ya los servicios básicos, ya no querían saber nada de las necesidades de los otros", explica Mayta a tiempo de explicar la fracción de esa urbanización.

Hasta ahora, sólo las unidades I y IV tienen luz eléctrica a domicilio y agua potable; en la zona II, el 40 % de las familias tiene que vivir sin agua y proveerse de pozos; y en la unidad III no hay agua ni luz.

Si las autoridades implementan reglas que van en contra de los intereses de la villa, los vecinos tienen que buscarse sus propias vías para el desarrollo urbano.

"La Alcaldía nos prestaba maquinaria pesada por sólo cuatro días, para la apertura de calles, cuando todavía la villa Ingenio era una sola. Eso no alcanzaba para nada", cuenta Mayta. Después de la división en unidades habitacionales, los vecinos pueden aprovecharse de la maquinaria "cuatro veces cuatro", es decir, con posibilidades de emplearla 16 oportunidades, aunque no sean jornadas completas.

Los dirigentes de cada una de las unidades, según Mayta, se esfuerzan por animar a los nuevos vecinos de poblar los lotes vacíos, para que la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica y el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado puedan prestar sus servicios, pues ellos antes de instalar verifican si existen usuarios potenciales que les puedan devolver sus inversiones.

En su trabajo con los habitantes, Mayta que es dueño de una tienda, quiere ser muy rigido: "En las reuniones nada de pichar (maquinar) coca ni consumo de alcohol", subraya. La razón para esta actitud tan "antiboliviana" y contraria a las prácticas ancestrales se explica fácilmente: Mayta pertenece a la secta evangélica Seminario Bíblico.

Los que abandonaron sus comunidades agrarias, en las provincias Omavuyos, Pacajes, Sorata y otros, para buscarse una vida mejor en El Alto, Villa Ingenio, hasta ahora no pueden encontrar ese sueño.

LAS SECTAS, ¿SIMBOLO DEL DESARROLLO?
Las calles están llenas de polvareda, falta de luz y agua, peleas con



En mucho, la vida en las villas marginales parece la de antes, la rural. Con una excepción: las sectas les ofrecen nuevas alternativas, avanzan cada vez más sobre todo en los barrios marginales.

los habitantes de los barrios vecinales que ya tienen acceso a los servicios básicos y sobre todo las dificultades en encontrar fuentes de ingreso; así, en mucho, la vida en las villas marginales parece a la de antes, la comunidad rural. Con una excepción: las sectas les ofrecen nuevas explicaciones a los campesinos convertidos para la pena de la vida marginal, un nuevo camino de salida.

Tanto el alcohol como la coca y el baile son pecados para las sectas como dice Pedro Mayta. Olvidan sus costumbres cuando es cotidiano en las comunidades aymaras o quechuas. Sólo en festejos especiales se toma y en estas ocasiones el alcohol tiene una función plenamente social. En las sociedades occidentales el bebedor, al revés, suele ser el más solitario.

Con prohibir el alcohol o la coca, las sectas ejercen completamente un cambio profundo en la vida social de las comunidades indígenas que se trasladan a las ciudades. Sin embargo, las comunidades religiosas, de origen sobre todo norteamericano, avanzan cada vez más sobre todo en los barrios

de El Alto.

Cosa no tan difícil de alejarse de sus comunidades rurales, muchos campeon origin indígena pierden social.

Es entonces cuando ofrecen la posibilidad de a otra comunidad, aunque distinta. Sobre todo lo procedencia estadounidense dicen "the american way" estilo de vida a lo americano implica el egoísmo económico tan contradictorio a la adindígena, aymara y quechuas.

En Villa Ingenio, la población ya se ha adherido a las sectas, sean los Adventistas de Dios u otros, retorno a la palabra de Jesús.

Pero, para Mayta, la de las comunidades evangélicas llevado consigo sobre todo más profanas: "Antes, es por ejemplo (zona aldeana) se dedicaba a farrear, se platía. Ahora ya no" (Michael Klaus y Cándida en El Alto).

¡Su salud bien vale un chequeo médico completo!
Nuestra consulta efectuada por especialistas es en:

CENTRO MEDICO DIAGNOSTICO

Dr. Ramiro Donoso Torres DOM: 795 106-790288 MEDICINA INTERNA CARDIOLOGIA PULMONOLOGIA	Dr. Juan Guerra Merino DOM: 320016 LABORATORIO CLINICO BACTERIOLOGICO
Dr. Marlo Michel Zamora DOM: 324650 NEUROLOGIA NEUROQUIRURGIA	Dr. Armando Villegas DOM: 797724 B.M. 39223-3 UROLOGIA CIRUGIA-ENDOSCOPIA
Dr. Victor Hugo Iturriz Martínez DOM: 372807 REUMATOLOGIA	Dr. Willy Mollinedo Nolasco DOM: 792740 ONCOLOGIA-CIRUGIA

Métodos de Diagnóstico Complementario: Electrocardiograma, gases en sangre, endoscopia, exámenes de laboratorio.

ENGLISH IS SPOKEN Av. 20 de Octubre 2052, 2º mezzanine Telfs.: 321280-373376

Cuando Compre Productos CIBA-GEIGY Fíjese en los Nuevos Envases

LOS ENVASES NUEVOS TIENEN LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS

COLOR ENVASE BLANCO

ETIQUETA
Impresa directamente en el envase.

INSTRUCCIONES DE USO
En bolsita plástica asegurada con la tapa de seguridad del envase.

NUVACRON
Ahora franja Amarilla



EL RESPALDO PROFESIONAL PIDALO A:

SALP	SACBA	SAT	SAPSI	SACH
LA PAZ Plaza Villarroel 7 esq. Matías Terrazas (Miraflores) Telf.: (02) 311521 - Casilla 7170	COCHABAMBA Natalio Aguirre 551 entre Calama y Ladislao Cabrera Telf.: (042) 28487	TARIJA Gral. Trigo 750 - Telf.: (066) 25091 Fax: (066) 23408 - Casilla 1153	POTOSI Calle Chayanta 856 Edif. Banco Agrícola - Telf.: (062) 23600 Fax: (062) 24005 - Casilla 467	CHUQUISACA Av. Jaime Mendoza 1202 esq. Canadá Strongest - Telf.: (064) 31905 Fax: (064) 31905 - Casilla 107

En el XXXIV Aniversario

CARITAS
BOLIVIANA
Solidaridad presente

Cáritas Boliviana, institución de promoción, acción social, asistencia y emergencias de la Conferencia Episcopal de Bolivia cumplirá 34 años de trabajo continuo, el día de mañana 4 de mayo, al servicio de los sectores más pobres y marginados en las 16 jurisdicciones eclesiales.

Con ese motivo, en ceremonia especial se procederá a la inauguración del edificio que lleva el nombre de Su Santidad Juan Pablo II, ubicado en la calle Ingavi y Pichincha de la ciudad de La Paz.

Cáritas Boliviana en sus años de trabajo, ha confrontado innumerables problemas, aciertos y errores. Reuniones regionales y nacionales sirvieron para establecer diagnósticos sobre la realidad social-económica en nuestro país, y diseñar nuevos programas y planes de acción.

En ese sentido, Cáritas debe ser entendida como un proceso que responde a la necesidad pastoral de despertar en la comunidad cristiana, un sentido profundo de la caridad y de la justicia social.

Cáritas es y seguirá siendo el testimonio concreto de un amor sin límites, plasmado en una acción social, es decir un amor que nace de Dios, revelado en Jesús, y que tiene como destinatario al hombre, hijo de Dios y hermano del hombre, al que no se le pregunta por su religión, su raza o su ideología.

En el presente número de REPORTAJES publicamos una serie de notas sobre el trabajo que desarrolla Cáritas Boliviana, que permitirá conocer el trabajo de la institución.



CARITAS BOLIVIANA

El objetivo general de las Directrices Pastorales para el período 1986-1991 refleja la intención, decisión y orientación del Episcopado boliviano, es decir "Evangelizar integralmente a los bolivianos en su situación concreta, para construir juntos el Reino de Dios, como Iglesia de Cristo, en comunión con Dios y con los hermanos, desde la opción evangélica por los pobres".

Es en el ámbito de la Conferencia y sus Comisiones, diseñadas para la mejor atención de determinados campos pastorales, que desarrolla su labor la Comisión Episcopal de Pastoral Social (CEPAS) presidida por SE. Mons. Adalberto Rosat y con el apoyo y colaboración de SSEE, Mons. Abel Costas y Mons. Toribio Ticona; quienes a su vez presiden a CARITAS BOLIVIANA.

Entidad reconocida como la institución para la promoción social, emergencia y asistencia de la Conferencia Episcopal, en concordancia con sus estatutos que le otorgaron Personería Jurídica en 1958.

El itinerario histórico institucional en 1974 exigió una modificación estatutaria (Resolución Suprema 175007), desde esta fecha al presente, la dinámica y requerimiento de actualización propusieron una renovación durante la XXII ASAMBLEA PLENARIA de 1990, luego de un proceso de revisión y análisis; aprobándose una versión final que en respuesta a exigencias de la realidad concreta han sido presentados a la Conferencia Episcopal Boliviana.

De la misma forma como aguardamos y ansiamos conocer las guías y directrices Pastorales al cumplirse los 500 años de Evangelización, deseamos una orientación, de cara al nuevo siglo para permanecer junto al nombre y emblema de CARITAS, en solidaridad y "subsidiariedad" junto a los marginados.

LA ACCION DE LA CARITAS NACIONAL

Caritas Boliviana tiene como principio básico el servicio a la comunidad, con preferencia en los más pobres, tanto de las áreas urbano-marginales como del área rural, con una cobertura a nivel nacional a través de 16 Caritas Diocesanas.

La XXI ASAMBLEA DE COMITES DIOCESANOS DE CARITAS BOLIVIANA (1989), decidió introducir cambios cualitativos en el accionar de la misma, de acuerdo a las necesidades de la población marginada y en función a los principios de la Iglesia, en aquella ocasión se aprobó el PLAN DE PROMOCION INTEGRAL como un conjunto de políticas y estrategias tendientes a guiar el accionar de Caritas hacia la promoción de un desarrollo integral y autogestivo de la población más necesitada.

A fin de facilitar y racionalizar esta tarea, la Asamblea encomendó a la oficina nacional la elaboración de un "ESTUDIO DE AREAS DE POBREZA EN BOLIVIA". Estudio que gracias al auspicio de CRS y PROCOSI, se desarrolló durante 1990, a la cabeza del Dr. Rolando Morales. Los resultados del estudio fueron publicados en 1991 y actualmente se difunde la segunda edición ampliada.

CARITAS BOLIVIANA, desde 1958 se constituye en la Institución de Promoción, Acción, Asistencia Social y Emergencia de la Conferencia Episcopal, orientando su esfuerzo al servicio de los pobres sin distinción de credo religioso o preferencia política, promocionando sus condiciones de vida, orientándolas a convertir al hombre en sujeto de su propio destino y contribuyendo a la construcción de una sociedad de justicia, paz y fraternidad.



DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA Nº 315/92

AMPLIACION PLAZO PRESENTACION PROPUUESTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, comunica a las Empresas interesadas en participar en la I.P. 315/92 "CONSTRUCCION OFICINAS DRPG EN REFINERIA" GUILLERMO ELDER BELL - Santa Cruz que a solicitud de varios interesados, la fecha de presentación de propuestas ha sido ampliada hasta hrs. 15:30 del día 11 de mayo de 1992.

Cochabamba, 30 de Abril de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB.



IMPORTACIONES CRESPO S.R.L.

Ofrece repuestos Vandervell, Metal Leve, Z.F., Bosch, Nakata, Glyco, Eling, Mahle, Cofap, Wabco Alemán, Turbos Lacom, Holset. Nos especializamos en: Engranajes de Caja para Volvo.

VOLVO - SCANIA - MERCEDES BENZ

Atendemos pedidos de emergencia. Visitenos La Paz, El Alto carretera a Oruro Esq. calle 14 Nro. 402 Tel: 812285/810451. Sucursal en Santa Cruz, Av. el Trompillo #143 Tel. 526318.

AVISO PERMANENTE

DEUDORES MOROSOS

T & F Asociados - Santa Cruz
GUILLERMO Lanza
PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Galloso Rodena
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX
ALCALDIA EL ALTO

COMUNICARSE AL TELEF. 391852



Antecedentes históricos

Caritas Internationalis

Los primeros años de vida de las Caritas a nivel internacional, que posteriormente vinieron a conformar Caritas Internationalis, se remonta al año 1897, en Alemania. Son pequeñas agrupaciones de personal cristiano voluntario que orientan sus acciones (1914-1918) al consuelo y apoyo concreto en acciones dirigidas a apoyar los graves momentos de dolor y sufrimiento que dejaba la guerra.

Fue entonces, durante la Segunda Guerra Mundial, y después de ella que las acciones de estas Caritas adquirieron un carácter significativo por su acción humanitaria en favor de las poblaciones bombardeadas o damnificadas así como a los refugiados y prisioneros de guerra.

En el año 1950 se crea Caritas Internacional bajo un carácter de Federación Internacional de Organizaciones Católicas de Ayuda Humanitaria y Social, compuesta originalmente por 12 Caritas, que para el año 1982 ya contaba con 120 Caritas Nacionales autóctonas, oficialmente dirigidas por la Iglesia de sus respectivos países.

Caritas Internationalis, cuenta con un prestigio muy bien ganado a nivel internacional. Está reconocida por las Naciones Unidas, y mantiene relaciones y representaciones en otras organizaciones internacionales como: FAO, UNICEF, UNESCO, OIT, etc.

En la actualidad Caritas

Internationalis ha conformado una importante red basada en la ayuda, colaboración, solidaridad y animación, en la mayoría de los países del mundo. Buscando respetar la autonomía de cada una de las Caritas para responder, con hechos concretos, a la pobreza, sufrimiento, discriminación de los grandes conglomerados sociales que necesitan esta ayuda inmediata.

Caritas latinoamericana

Según información entregada por el Dr. Emilio Fracchia -considerado el ideólogo de Caritas a nivel latinoamericano- en su libro Caritas en América Latina - Itinerario Histórico Doctrinal, las Caritas en América Latina van surgiendo entre los años 1955 y 1963, a excepción de México, cuya Caritas fue creada recién en el año 1972.

Dicho autor menciona que las primeras Caritas creadas fueron las de Chile y Perú en 1955. A ellas van siguiendo, sucesivamente, las otras: 1956 Argentina, Brasil y Haití; 1957 Colombia; 1958 Bolivia, Honduras y Paraguay; 1959 Nicaragua; 1960 El Salvador; 1961 Ecuador, Guatemala, Panamá y República Dominicana; 1962 Uruguay; 1963 Venezuela y Costa Rica.

Estas Caritas latinoamericanas se nutren, según el autor, de la enseñanza social de Juan XXIII y Pablo VI, de las visitas apostólicas de Juan Pablo II, de ese magno acontecimiento que constituye el Concilio Vaticano II, así como de las Conferencias Regionales del

Episcopado latinoamericano reunidas, primero en Medellín en 1968 y posteriormente en Puebla en 1979.

Es importante destacar, que todas las Caritas latinoamericanas, sin excepción, fueron creadas por sus respectivos Episcopados, que actualmente se llamarían Conferencias Episcopales Nacionales.

Fueron los Episcopados los que eligieron a obispos, sacerdotes, religiosos o laicos idóneos, que bajo el gran amor por los pobres y una mística por el trabajo y entrega, mantuvieron viva la llama de los más altos ideales en los que se funda la Doctrina Social de la Iglesia.

El propósito principal de la creación de las Caritas, fue el de "...establecer un organismo oficial de la Iglesia que fuese capaz de animar y de coordinar todo lo que la Iglesia local ya estaba haciendo, o tenía intenciones de hacer, en el campo social, y de representar el conjunto de ese trabajo social ante las instancias nacionales y hacia el exterior.

Se trataba, entonces, de una idea nueva y específica, promovida con la intención de dar una organización de conjunto, un espíritu eclesial, y un funcionamiento coherente a la diaconía de la Iglesia local, y de ponerla en condiciones de cooperar activamente en el nivel universal con las otras diaconías locales.

La obra, en pensamiento y acción, tropezó con grandes obstáculos, reveses, aciertos y errores,

que con sabiduría suplen las Caritas, siempre con la puesta en otorgar, a esos un servicio cada vez más

Hoy en día, las Caritas afrontan con valentía y mística los retos y desafíos, nuevas situaciones y "caras" pobreza de nuestro tiempo, hace poniendo en movimiento, Programas y Proyectos en lo posible, erradicar las que originaron el drama

Por ello, la evolución de la generación, desarrollo y consolidación de las Caritas en Latinoamérica debe ser entendido como un proceso que responde a la necesidad pastoral de despertar en la vida cristiana en sentido de la caridad y de la social.

Caritas es y seguirá siendo un testimonio concreto de la acción social, es decir una que nace de Dios, revela Jesús, y que tiene como destinatario al hombre, al hermano del hombre, al que se le pregunta por su raza o su ideología.

1. "Catástrofes provocadas el Hombre" - Volumen 1 Caritas Internationalis.

2. Caritas en América Latina Itinerario Histórico Doctrinal Emilio Fracchia - SELCA/19

3. "El Estado de la Comisión", Asamblea General de Caritas Internationalis, mayo 1983

Caritas Boliviana

Naturaleza y fines

Bajo el patrocinio de la Conferencia Episcopal se constituye la Institución de Asistencia Social, Promoción y Beneficencia con el nombre de Caritas Boliviana para que como organismo oficial técnico de la Iglesia realice la misión promotora de caridad cristiana. Esta institución está bajo directa dependencia de la jerarquía eclesial en los planos nacional y diocesano y se rige por los principios establecidos en el

Sus fines son:

- Concientizar a la Comunidad-Cristiana y a todos los hombres sobre la naturaleza y exigencia de la caridad, para que ésta se convierta en instrumento dinamizador del desarrollo, del hombre, e inspire su promoción humana, social y espiritual.
- Promover, crear y mantener organismos de beneficencia y servicio social, debiendo prestar su máximo apoyo y ayuda a los otros ya existentes.
- Formar parte de Caritas Internacional.
- Coordinar las diversas instituciones de beneficencia y caridad nacionales y extranjeras, públicas y privadas, sin absorber su carácter y autonomía.
- Recibir y distribuir equitativamente la ayuda que proporcione para obras de promoción y beneficencia, el gobierno y organismos nacionales y extranjeros.

Organización y administración

Caritas Boliviana funciona a escala nacional, diocesana y parroquial y está dirigida y representada por un consejo directivo nacional, comité ejecutivo nacional y las asambleas plenarias nacionales a escala diocesana por el comité diocesano. En escala parroquial el comité parroquial.

El consejo directivo nacional es el organismo superior de Caritas Boliviana con facultades directivas, administrativas y ejecutivas, y está formado por cinco personas: el presidente, el director nacional y tres miembros de los organismos afiliados de los cuales se elige a uno por vicepresidencia por la Asamblea Plenaria Nacional.

El presidente del Consejo Directivo Nacional es nombrado por la Conferencia Episcopal.

El comité ejecutivo nacional es el encargado de conducir las actividades de Caritas Boliviana en conformidad con los estatutos y las normas impartidas por el consejo directivo nacional.

Está conformado por el presidente del consejo directivo nacional, el director nacional y el secretario ejecutivo.

El director nacional es nombrado por la Conferencia Episcopal y sus funciones tienen una duración de tres años pudiendo ser reelegido. Los comités diocesanos y entidades afiliadas a Caritas Boliviana se reúnen en Asamblea Plenaria por lo menos una vez al año, convocados por el presidente de Caritas Boliviana. Se constituyen las Caritas Diocesanas con sede en todos los arzobispados, obispados, prelaturas y vicariatos apostólicos, cada una de estas Caritas constituida, dirigida y administrada por un comité diocesano, una de ellas tiene un director.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Facultad de Derecho y Ciencias Políticas

CONVOCATORIA A ELECCIONES PARA DIRECTOR CARRERA DE DERECHO

El Honorable Consejo Facultativo, convoca a Claustro de Carrera para elegir al Director de la Carrera de Derecho por el período 1992-1995, la primera vuelta de las elecciones tendrá lugar el día **jueves 28 de mayo de 1992**, debiendo realizarse eventualmente la segunda vuelta el día **jueves 4 de junio del presente año**.

La organización de las elecciones corre a cargo del Comité Electoral designado al efecto, que deberá sujetar sus actos al Reglamento de elección de autoridades facultativas de la Universidad Mayor de San Andrés.

La Paz, 28 de abril de 1992

Dr. Ramiro Otero Lugones
DECANO

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas - DECANATO - La Paz-Bolivia



Plan de Promoción Integral

En la XXI Asamblea de Comités Diocesanos, instancia de mayor jerarquía de Caritas Boliviana, realizada en la ciudad de Sucre en julio de 1991, se da un paso importante para la marcha de la institución al darse el Plan de Promoción Integral (P.P.I.), instrumento que permite una planificación más eficiente y operativa de las acciones de Caritas nacional y Diocesana.

A partir de esa fecha, la consecución de los objetivos generales y específicos del P.P.I. ha permitido a nivel de las Caritas, iniciar un proceso de definición institucional en el marco de la Doctrina Social de la Iglesia y la problemática social que aflige a la población boliviana e introducir cambios que mejoren cualitativa y cuantitativamente su accionar de promoción y de servicio hacia los más necesitados de acuerdo a los principios de solidaridad y animación cristiana y de los postulados de nuestro Pontífice Juan Pablo II.

En ese sentido, todas las acciones desarrolladas por Caritas Boliviana, estuvieron marcadas bajo tres Programas que responden a tres prioridades, respectivamente. Estas prioridades que buscan desarrollar una Promoción Integral, es decir "el paso para todos a condiciones humanas a condiciones de vida más humanas", ponen los siguientes programas:

1. Asistencia y Atención en Emergencias
2. Animación, Formación y Capacitación
3. Desarrollo Social y Económico

Programa: Animación, Formación y Capacitación
Este Programa responde a una de las prioridades estratégicas del P.P.I. y busca su accionar en la línea de animación y formación a través de cursos, seminarios, talleres, reuniones nacionales, asesoramiento técnico-administrativo, viajes de supervisión, seguimiento y evaluación, a las 16 Caritas Diocesanas que conforman el conjunto de las jurisdicciones eclesiales del territorio boliviano.

Estas acciones son desarrolladas y están bajo la responsabilidad del Departamento de Promoción, que a través de su creación en abril de 1986, busca animar, apoyar y reforzar las actividades de promoción social que realizan las Caritas Diocesanas a nivel nacional.

En el plano de la capacitación y animación, los cursos, seminarios, talleres, reuniones, que anualmente se realizan, estuvieron orientados a profundizar las metodologías de inserción hacia la comunidad, a rescatar la experiencia de los propios beneficiarios en la utilización de tecnologías apropiadas, a inducir a las Caritas Diocesanas a la adopción de líneas de acción comunes y principalmente a una participación creciente de la comunidad en la identificación y solución de sus problemas. Es importante recalcar que estas acciones de formación y capacitación estuvieron orientadas bajo la luz de la Doctrina Social de la Iglesia que es la guía y esencia de nuestra tarea de promoción.

Eventos de la capacitación

Dentro de los principales eventos que anualmente se realizan a nivel nacional tenemos a las Asambleas Nacionales de Comités Diocesanos, Reuniones Nacionales de Promoción, Seminarios Nacionales y Regionales de Promoción, Reuniones Ordinarias y Extraordinarias de Promoción, Paneles de Proyectos de Promoción, Seminarios Nacionales y Regionales de Capacitación, así como Cursos Específicos de Capacitación Técnica y Formación en Doctrina Social de la Iglesia.

COMUNICACION

En el Área de Comunicación y con los objetivos de difundir las actividades que realizan las 16 Caritas Diocesanas, se intenta profundizar y dar a conocer los datos que se organizan al interior de la Oficina Nacional de Promoción para brindar información acerca de temas y sucesos de interés general.

PUBLICACIONES

De esta manera se publican actualmente: **Perfil de las Caritas**, publicación que tiene un tiraje de 600 ejemplares y que es editado con una periodicidad de 4 ediciones anuales al año: **Caminos de Promoción** que busca desarrollar mecanismos de alimentación para mejorar el trabajo de promoción de Caritas, con un tiraje de 250 ejemplares por edición y con ediciones trimestrales; **Boletines Especiales de Caritas** con ediciones bianuales y un número limitado de ejemplares. Por otra parte, anualmente se realiza una tarea de apoyo en la formación de Bibliotecas en aquellas Caritas Diocesanas que a la fecha no cuentan todavía con las mismas y se busca su fortalecimiento en aquellas que ya tienen con Bibliotecas en sus Diócesis, a través de la compra y donación de libros.

VIDEOS

La Producción de Material de Apoyo, principalmente los videos, ha sido otra de las actividades importantes desarrolladas anualmente por el Departamento de Promoción a través de la Unidad de Comunicación. Videos como: **Actividades de la Caritas Chiquitos**, (Duración: 15 minutos), **Colonias Nueva Linares "San Martín"** (Descripción del Proyecto sobre Migración Interna en San José de Velasco - Duración: 25 minutos), **Proyecto Nudo de Chiváez**, (Duración: 30 minutos), son algunos de los videos en este campo.

Finalmente, es importante mencionar que durante



las últimas gestiones se han intensificado los diagnósticos institucionales que permite contar con información actualizada sobre las actividades, principalmente de Promoción, que vienen realizando las Caritas Diocesanas, así como también todo lo relacionado al estado de sus programas y proyectos.

Por lo antes mencionado, el Programa de Animación, Formación y Capacitación, dependiente del Departamento de Promoción de la Oficina Nacional de Caritas Boliviana viene ejecutando acciones en función al cumplimiento de objetivos y metas, previamente programadas, en la búsqueda de una promoción liberadora del hombre, aunque es obvio que el trabajo promocional desarrollado debe proyectarse aún más, si se busca servir mejor a los más desfavorecidos socialmente.

Asistencia Social en Caritas Boliviana

Las acciones de Asistencia Social que Caritas Boliviana establece, se fundamentan en las necesidades reales de la población empobrecida, principalmente de la indigente, acción que facilita el proceso de mejorar las condiciones de vida.

Es así que la acción evangélica de Caritas está enmarcada en el proceso de participación de la población marginada por la sociedad a los cuales se los considera sujetos de su propio desarrollo en forma organizada.

La Asistencia Social en Caritas fue, es, y será un detenerse junto a los sectores poblacionales más empobrecidos y deprimidos del país. Se busca dialogar y animar para resolver las soluciones reales de sus problemáticas concretas dentro del contexto global difícil de la realidad social y económica que viven actualmente el nuestras sociedades.

El trabajo de asistencia y emergencia contempla a los niños abandonados, amenazados y explotados, trabajadores, desnutridos, jóvenes y adultos: con problemas de desempleo, y también de alcoholismo y drogadicción. También son motivo de nuestra preocupación los que son consecuencia de esta realidad, es decir grupos poblacionales de marginados, comunidades indígenas, campesinas, relocalizados, migrantes, ancianos, personas privadas de la libertad: encarcelados, enfermos de cáncer, SIDA y otros.

Todo este trabajo se realiza en la práctica a través de los programas y proyectos de fortalecimiento implementado por Caritas Boliviana y las 16 Oficinas Diocesanas¹ son las siguientes:

- Asistencia Humanitaria
- Asistencia Escolar
- Asistencia a Instituciones

Coadyuvan al desarrollo integral del niño y su familia (154.608 niños beneficiados en todo el país)

- Mujer: proyectos de promoción y desarrollo de mujer
- Jóvenes: proyectos de rehabilitación
- Ancianos: proyectos de actividades múltiples para la tercera edad en cada Caritas.

Grupos marginados: asistencia con proyectos productivos

- Solidaridad: campañas de solidaridad en coordinación con CEPAS: 500 Años de Evangelización y Cuaremas

- Pastoral penitenciaria: asesoramiento en la organización de II Encuentro Panamericano de Pastoral Penitenciaria

- Emergencias: acciones solidarias de apoyo en cualquier situación (sequías, inundaciones, epidemias, etc.)

- Eventos de Asistencia: emergencias en Bolivia, menor trabajador, SIDA y otros.

La coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales permite desarrollar acciones conjuntas a nivel nacional, regional y local.

"Para que nuestra enseñanza social sea creíble por todos debe responder de manera eficaz a los desafíos y problemas graves que surgen de nuestra realidad latinoamericana. Hombreros disminuidos por carencias de toda índole, reclaman acciones urgentes y nuestro esfuerzo promocional que hacen siempre necesarias las obras asistenciales". (Puebla 1979 - n. 476)

¹ Referencia: Plan de Asistencia Social, Solidaridad y Emergencias, Gestión 1992.

SUPERVIVENCIA INFANTIL

El Proyecto de Supervivencia Infantil (P.S.I.) en principio llamado Proyecto de Mejoramiento Infantil (P.M.I.), fue concebido en 1985 como una estrategia para aprovechar la infraestructura de los Centros de Madres (C.M.I.) organizados por Caritas Boliviana para la Promoción Social y Asistencia a través del reparto de alimentos en la zona rural desde hace más de 30 años, con el fin de introducir actividades de capacitación dirigidas a promover la prevención y control de la enfermedad diarreica aguda (E.D.A.) especialmente la terapia de rehidratación oral (T.R.O.) y la vigilancia periódica del crecimiento de los niños con el uso del Carnet de Salud Infantil diseñado por el Ministerio de Salud. Posteriormente fue introducido el componente de las infecciones respiratorias agudas (I.R.A.), así como el apoyo a las campañas de inmunizaciones del Ministerio de Salud.

La implementación del P.S.I. fue planificada por etapas y se viene ejecutando en 3 áreas:

AREA I: Altiplano (desde julio 1986) Diócesis de La Paz, Coroico, Oruro y Coroico.

AREA II: Valles (desde julio 1987) Diócesis de Cochabamba, Aiquile, Potosí y Sucre.

AREA III: Llanos (desde agosto 1989) Diócesis de Tarija, Trinidad, Reyes, Guayaramerín, Nullo de Chávez y Chiquitos.

En el próximo periodo se tiene planificado implementar el Proyecto en la zona del Chapare de la Diócesis de Aiquile, zona Gran Chaco de la Diócesis de Cuevo y en la Diócesis de Santa Cruz.

Este esfuerzo por la salud de los niños menores de 5 años se enmarca en una evangelización preferencial por los pobres, donde los niños, por su situación de dependencia casi absoluta, se convierten en el grupo más vulnerable entre los pobres, puesto que en la mayoría de los casos el sufrir las consecuencias de situaciones socioeconómicas adversas significa limitaciones y secuelas irreparables en su desarrollo físico, psíquico y social, si es que logran sobrevivir en los primeros años de vida.

OBJETIVO

El objetivo general del Proyecto para las tres áreas es el de "Contribuir a disminuir en un 50% la mortalidad en los niños menores de 5 años de los Centros Maternos Infantiles de cada una de las Caritas Diocesanas involucradas en el Proyecto".

Este objetivo general unido a sus específicos, se lleva adelante a través de los siguientes sub-programas.

AREAS I Y II

Sub - Prog. 1 Prevención, control y tratamiento de la Enfermedad Diarreica Aguda y la Deshidratación.

Sub - Prog. 2 Prevención, control y tratamiento de la Neumonía.

Sub - Prog. 3 Vigilancia Nutricional.

Sub - Prog. 4 Alimentación y Nutrición.

AREA III

Sub - Prog. 1 Prevención, control y tratamiento de la Enfermedad Diarreica Aguda y la Deshidratación.

Sub - Prog. 2 Prevención, control y tratamiento de la Neumonía.

Sub - Prog. 3 Vigilancia Nutricional

Sub - Prog. 4 Inmunizaciones

Sub - Prog. 5 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 6 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 7 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 8 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 9 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 10 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 11 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 12 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 13 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 14 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 15 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 16 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 17 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 18 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 19 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 20 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 21 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 22 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 23 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 24 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 25 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 26 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 27 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 28 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 29 Alimentación y Nutrición Alternativa

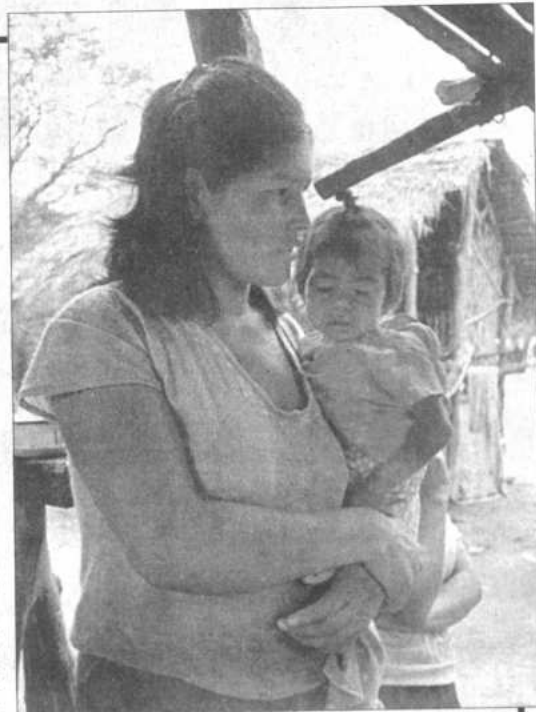
Sub - Prog. 30 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 31 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 32 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 33 Alimentación y Nutrición Alternativa

Sub - Prog. 34 Alimentación y Nutrición Alternativa



IMPACTO

Dada la dinámica y tiempo de ejecución del Proyecto por una parte y por otra el tipo de Sistema de Información en cada una de las áreas, el número de madres y niños beneficiarios, va variando a lo largo de la ejecución del Programa, a su vez los cortes de información que presentamos a continuación corresponden al 30/06/91 en lo que se refieren a las áreas I y II y al 31/12/91 en lo que hacen al área III.

CARITAS DIOCESANAS	Nº C.M.I.	Nº MADRES	Nº NIÑOS menores 5 años
AREA I			
La Paz	111	3.181	4.546
Coroico	80	2.226	2.400
Coroico	95	1.991	3.276
Oruro	95	2.257	3.565
AREA II			
Cochabamba	52	2.128	3.752
Aiquile	55	1.577	2.365
Potosí	130	4.084	6.930
Sucre	179	3.291	4.767
AREA III			
Beni	61	1.095	1.550
Chiquitos	44	707	890
Nullo de Chávez	45	827	1.048
Pando	36	1.107	1.315
Reyes	73	1.483	2.100
Tarija	65	1.830	2.712
TOTAL	1.121	27.694	41.016

Cortes de información del número de beneficiarios de las áreas I, II, (al 30/06/91) III (31/12/91)

CARITAS BOLIVIANA



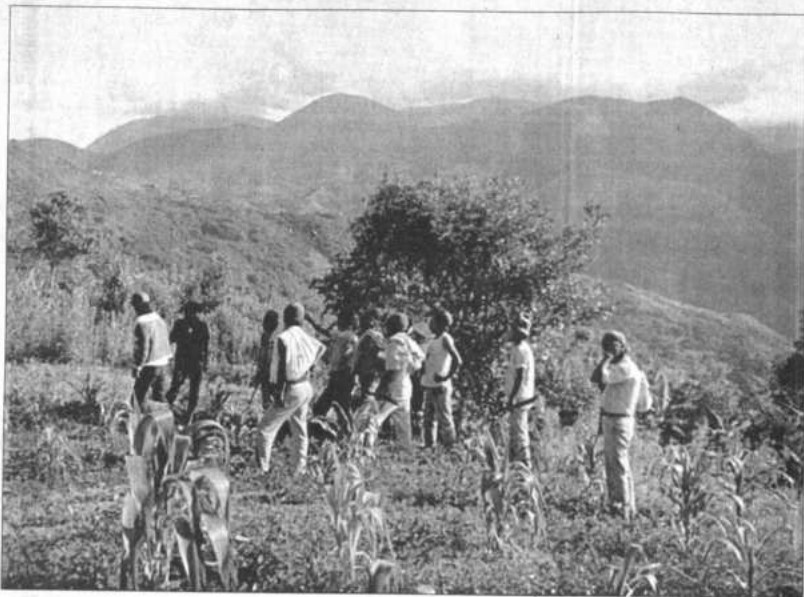
34 años de
promoción, acción
social y asistencia
que se plasman en
modernas instala-
ciones para seguir
ayudando a los más
necesitados.

Congratulaciones

TOYOSA LTDA



PROGRAMA DE ALIMENTOS



A comienzos de la década del 50, el Gobierno boliviano, a través de convenios internacionales con gobiernos amigos, implementó en el país programas de alimentación, subsidiados o complementarios, con el propósito de atender a grupos vulnerables de la población boliviana. Estos programas en lo referido a donaciones del pueblo de los EE.UU. se hace efectiva a partir de un convenio firmado en el año 1955 entre CATHOLIC RELIEF SERVICES y el GOBIERNO BOLIVIANO.

La alimentación subsidiaria referida al Programa de Alimentos Título II - Ley Pública 480 presentó fines alimentario-nutricionales definidos como la corrección de deficiencias nutricionales, la rehabilitación de personas desnutridas, servir como medio educacional para cambiar hábitos y tabúes alimentarios y así implementar prácticas y hábitos, conducentes a una apropiada alimentación, fomentar el consumo de alimentos con alto valor nutritivo.

Para obtener estos propósitos y, dadas las características nutricionales y socio-culturales de la población boliviana, se implantó una estrategia para poder hacer llegar los alimentos a la población-objetivo, dando prioridad a las áreas de mayor depresión económica-social, al mismo tiempo de enfatizar en las acciones educativas y de vigilancia epidemiológica de la nutrición y aplicar uniformemente normas que, permitan una adecuada programación y evaluación del Programa de Alimentos.

En esta primera etapa que se proyecta hasta fines de 1989,

Cáritas Boliviana asume el papel de contraparte importante en la distribución de estos alimentos; operación que sin embargo es limitada por los recursos económicos que entonces aporta el

gobierno boliviano, concentrándose en el programa en mayor porcentaje a las áreas que estaban próximas a los puntos principales de recepción de puertos intermedios y que eran La Paz, Oruro y Cochabamba.

Los programas que se implementaron durante ese período se referían a:

- Materno Infantil (Lactarios)
- Desayuno Escolar (Urbano y Rural)
- Alimentos por Trabajo - Rural
- Asistencia Humanitaria (para niños y adultos)

y éstos fueron desarrollados gracias a acuerdos formalizados con Catholic Relief Services, visto bueno de USAID y el gobierno boliviano, a partir de 1970.

Cáritas Boliviana asume la responsabilidad absoluta de la administración de los Alimentos del Título II - Ley Pública 480, contando dentro de esa circunstancia con CRS como la contraparte americana.

En el período que transcurre desde entonces hasta el año 1988, Cáritas Boliviana se caracteriza como una institución de administración de la Distribución de Alimentos desarrollándose, sin embargo otras actividades paralelas que le dan su propio mérito, como las de Promoción dentro del Programa "Materno Infantil" con el propósito de obtener mejoras en el nivel de vida de la mujer y, dentro del Programa "Alimentos por Trabajo" con el desarrollo de la comunidad rural.

Uno de los logros significativos conseguidos con el apoyo de

USAID y CRS/Bolivia, durante este período fue el de lograr extender el área de atención, de manera que la población objetivo sea, la realmente la necesitada. De esta manera se han logrado efectos a través del trabajo esmerado de las 16 oficinas diocesanas de Cáritas Boliviana y de la determinación de los 9 puntos principales de recepción de acuerdo a los alimentos, aliviándose la carga de gastos que supone el transporte de éstos, para llegar a los beneficiarios.

Factores como los de Emergencias por desastres naturales, agravados por la crisis económica de entonces, obligaron a definiciones gubernamentales para su solución.

En consecuencia el año 1988 se llega a atender con Alimentos del Título II aproximadamente a 413.348 personas.

A partir de 1989 Cáritas Boliviana asume un rol más positivo e importante dentro de la población beneficiaria, extendiendo sus actividades para conseguir la Promoción

Integral de la persona y el Desarrollo Agropecuario Económico del Campesino y la Infraestructura

Con este propósito, se define la reducción de la importación de alimentos para distribución de 20.757 TM (año 1988) a 20.757 (año 1990). lo que también la reducción de la población beneficiaria de 413.345 a 338.500 dentro del mismo período.

Como una lógica consecuencia, se introduce el Programa de Monetización, internando cierto volumen de trigo para su comercialización para que con los obtenidos se permita la adquisición de productos básicos, además de atender el desarrollo de los Productivos y el Programa de Supervivencia Infantil.

De esta manera se buscó mejorar el nivel nutricional a través de incrementar los ingresos rurales mediante el apoyo a la producción agropecuaria y así generar fuentes de trabajo. El mismo extendió apoyar la construcción de infraestructura rural y urbana; mejorar las condiciones de vida mediante la provisión de servicios básicos; incrementar la asistencia de niños en las escuelas rurales; fomentar la producción de alimentos nacionales.

Con estos objetivos, en 1990 se implementó el Programa de Supervivencia Infantil en 14 de las 16 Diócesis, alcanzando a 1.141 centros con un total de 27.808 madres y 41.780 con el control de diarrea, de peso y talla, alimentación y nutrición, y con infecciones respiratorias.

Con el Programa de Alimentación Escolar, se atenderá a 84.493 alumnos en 1.192 escuelas rurales con más de 900.000 kilos de alimentos.

Con el Programa otros niños, se atendió a 172.000 niños con 1.148 beneficiarios.

Con el Programa Asistencia General, se cubren las necesidades de 13.417 beneficiarios.

A fines de 1990, la misión de USAID/Bolivia firmó su nueva estrategia de desarrollo para el Programa PI-480, Título II, teniendo como objetivo, mantener la política económica sólida; desarrollo alternativo; crecimiento de los mercados financieros; promoción de la salud materno-infantil; iniciativas de desarrollo de las, introduciéndose los siguientes cambios en el programa:

Alimentación Escolar. Este programa continuará siendo dirigido hacia el aumento de la asistencia en edad escolar, mejorando su nutrición. Dada el volumen, con énfasis creciente en las áreas rurales.

Asistencia Humanitaria. Este programa seguirá atendiendo las necesidades de alimentos de los orfanatos, ancianos y comedores populares para los pobres, incrementará para satisfacer la aguda demanda de alimentos de los grupos vulnerables, especialmente en edad fértil y niños menores de seis años. Comprenderán la mayor parte de los beneficiarios de esta estrategia, el programa MI continuará siendo el componente humanitario más fuerte mediante el que hacia los más pobres.

Estas nuevas proyecciones fueron asumidas por dieciséis Diócesis durante la gestión

Proyecciones para la gestión 1992

Uno de los propósitos de Cáritas Boliviana es la transferencia del Programa Título II, programado a partir de octubre del presente año.

Tomando en cuenta la nueva estrategia, programada se va reduciendo el número de beneficiarios del Programa Materno-Infantil de 181.022 planificados en 1991 a 130.362 para el presente.

Sin embargo, las metas de este programa, considerando esencialmente las mismas que en 1991, manteniendo el estado de salud y nutrición de mujeres pobres y sus hijos.

Asistencia Humanitaria

Alimentación Escolar. Este programa continuará incrementado en un 15%, lo que significa que se beneficiarán aproximadamente 57.530 niños.

Alimentación de Otros Niños. Programa que tendrá un pequeño incremento de beneficiarios, pasando al anterior, de 10.000 a 10.170 para 1992.

Asistencia General. Programa que se mantendrá el número igual de beneficiarios, 12.000 en relación al anterior.



BANCO DEL ESTADO

BANEST

C.A. No. 92/09117 AHM

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta del BANCO DEL ESTADO, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la provisión de:

EQUIPOS DE COMPUTACION E IMPRESORAS VALIDADORAS REFRENDADORAS

El Pliego de Especificaciones puede ser consultado y retirado previo depósito no reembolsable de Bs. 300,00 de nuestras oficinas de la Avenida 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha. Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 2 de junio de 1992 hasta las 12:00 a.m. el mismo día, se procederá a la apertura de ofertas a las 14:30.

La Paz, abril de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

SUBASTA PUBLICA

En cumplimiento a la Ley 1170 de 20 de julio de 1990 y Resolución Nº 873/91 de 19 de agosto de 1991 del Ministerio de Finanzas, disposiciones complementarias y Normas del Código de Procedimiento Civil, se convoca a subasta de un lote de vehículos fuera de uso, mediante remate público que se llevará a cabo a partir de las 10.00 a.m., el día miércoles 6 de mayo en la Playa de Estacionamiento de la Dirección de Impuestos Internos, ubicado en la calle Ballivián Nº 1333, donde se podrán visualizar los vehículos dispuestos a remate.

Los interesados deberán depositar el 5% sobre la base del remate para tener derecho a su participación, mayores informes en la oficina Asesoría Legal - Dirección de Área Administrativa.

DETALLE DE VEHICULOS

Nº	DESCRIPCION	PLACA Nº	BASE DE REMATE EN \$us.
1.-	Jeep Nissan-Patrol	8-0923	280.-
2.-	Jeep Nissan-Patrol	8-5045	430.-
3.-	Jeep Nissan-Patrol	8-5038	380.-
4.-	Jeep Nissan-Patrol	8-5041	430.-
5.-	Jeep Nissan-Patrol	4-13139	300.-

La Paz, abril de 1992



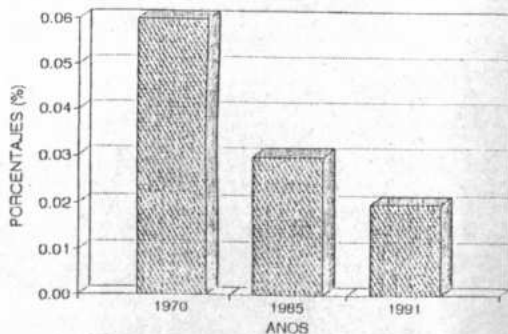
CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA

LAS EXPORTACIONES BOLIVIANAS PIERDEN DINAMISMO

El comercio internacional es una de las variables más dinámicas de la economía mundial. En 1991 las exportaciones mundiales ascendían a 315 mil millones de dólares. En la actualidad, éstas del orden de 3,5 millones de millones de dólares (billones). Es decir, en el período 1970-1991 crecieron en más de 10.000%.

En 1970, la participación de Bolivia en el total de exportaciones mundiales era de apenas el 0,02%. Sin embargo, en 1991, las exportaciones bolivianas representan tan solo el 0,02% de ese total. La pérdida de significación de las exportaciones bolivianas es una señal que en Bolivia no se aplicando abiertamente una política pro-exportadora. El comercio mundial está creciendo a un ritmo mucho más dinámico que el de las exportaciones bolivianas. De no implementarse medidas globales de apoyo al desarrollo exportador en Bolivia, nuestro país corre el riesgo de seguir rezagándose en el comercio mundial.

PARTICIPACION DE BOLIVIA EN LAS EXPORTACIONES MUNDIALES



Alimentos por Trabajo

Con este programa, se tiene previsto realizar en el área rural varias actividades como ser: construcción de canales de riego, invernaderos, caminos de acceso, mantenimiento de caminos, rehabilitación de tierras, construcción de aulas escolares, letrinas, centros comunitarios, puestos sanitarios, etc., a nivel nacional.

En el área urbana, con el apoyo y coordinación de las H. Alcaldías, se tiene proyectado construir aceras, calzadas, muros de contención, captación de agua potable, forestación, agua potable y alcantarillado, pavimentos y otros a nivel nacional. Estas dos áreas tienen una asignación de 4.837 toneladas de alimentos que podrán ser distribuidos entre 41.535 beneficiarios, entre los trabajadores y sus dependientes.

Los antecedentes que originaron este proyecto, se basan en la experiencia desarrollada por CARITAS en un anterior proyecto de mejoramiento urbano (gestión 86-88). El mismo tenía como objetivo, generar empleo masivo temporal en las ciudades de Oruro, Potosí, Cochabamba, Tarija y Sucre, mediante el componente de Alimentos por Trabajo, con recursos alimentarios del Título II y financieros de los Títulos I y II de la PL-480; proyecto que tuvo resultados altamente positivos, en mejorar la calidad de vida para los barrios y zonas urbanas de escasos recursos.

La hiperinflación existente en el país, motivó a que el gobierno adoptara una nueva política económica y, como producto de estas medidas, se incrementó la desocupación, obligando a diferentes instituciones, plantear soluciones inmediatas al desempleo.

Debido a las situaciones men-

cionadas anteriormente, a invitación del Fondo Social de Emergencia y USAID/Bolivia, cuatro Cáritas Diocesanas aceptaron participar en el presente proyecto, orientando principalmente a generar empleo masivo temporal, en obras de mejoramiento urbano, mejorando la calidad de vida en barrios y zonas con pobladores de escasos recursos.

La participación de los trabajadores mineros relocalizados en cada uno de los proyectos fue del 60% aproximadamente, generando un promedio de 2.700 empleos/mes en Oruro, Potosí, Cochabamba y Tarija, durante el periodo abril/88 a abril/91.

AREA DE DESARROLLO

PROYECTOS DE DESARROLLO RURAL EN EJECUCION CON APOYO DE MONETIZACION (Su)

NUMERO DE PROYECTO	NOMBRE DEL PROYECTO	CARITAS RESPONSABLE	MONTO SOLICITADO	COSTO TOTAL
80-90-006 (A)	Desarrollo de Cultivos Tradicionales	Santa Cruz	625.324	291.411
80-90-006 (B)	Puertos Nutricionales	Berri	14.888	20.100
80-90-006 (C)	PROMAPA (producción de maíz, algodón y papa)	Niño de Chávez	493.500	163.630
80-90-006 (D)	Huertos y Granjas Nutricionales Escolares	Tarija	59.850	87.540
80-90-006 (E)	Sistema de Micro riego Sucre	84140	76.340	
80-90-006 (F)	Apoyo a la Producción Agrícola de la Colonización Vaca	Chiquitos	55.700	81.273
80-90-006 (G)	Cultivos de Arboles Frutales de Carozo	Tarija	62.095	115.640
80-90-006 (H)	Proyecto Frutícola Cerro Pampa	Cochabamba	41.255	87.912
80-90-006 (I)			42.338	50.818
80-90-007 (A)	Proyecto Agropecuario Arque	Cochabamba	30.360	36.683
80-90-007 (B)	Modelo Lechero "Brecha 9"	Rioyos	44.529	62.041
80-90-007 (C)	Cooperativa Campesina de Comercialización	Santa Cruz	77.295	232.050
80-90-007 (D)	Cabaña Porcina Yalaca	Corocoro	52.060	65.007
80-90-007 (E)	Crianza Porcina en el Area Rural	Guayaramerín	38.764	125.934
80-90-007 (F)	Proyecto Lechero Pequeño Agricultor	Berri	51.485	98.325
TOTAL (1990 - 1991)			744.641	1.194.704

EN PROCESO DE APROBACION (1992)

Producción Pecuario y Forestación	40000
Cabaña Porcina IVQ	26377
Producción de Leche	66000
Agua Potable y Riego	50000
Cooperativa Campesina de Comercialización	50000
Pozos e Invernaderos	60000
Producción Agrícola	60000
Recuperación Agrícola	68864
Micro Riego	40552
Ovino Olayo	35000

Proyectos en ejecución y planeados para 1990-95

Tipo / año	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Agricultura	7	2	4	6	4	5
Micro riego	2	1	2	2	2	1
Pecuario	3	3	3	4	3	4
Comercialización	0	0	1	2	1	1

Proyectos productivos por zona ecológica y promedio de fondos solicitados en 1990 - 91

Zona	Número de proyectos	Requerimiento de fondos en Su
Atiplano	1	47.532.50
Vale	6	48.319.00
Trópico	8	50.509.50

Para Cáritas el concepto de desarrollo pasa por la liberación de la miseria, la explotación y la opresión. No hay liberación sin desarrollo.

Nuestras acciones de desarrollo se enmarcan en la práctica del enfoque participativo, como un proceso donde se remarca:

sitúa al interior de la problemática global de cada región y del país.

Una acción de apoyo con la finalidad de apresurar el día que esta ya no sea necesaria.

Esta orientación requiere de un diálogo cada vez más profundo con los agentes de cambio de las Cáritas y de estos con las comunidades y grupos de base.

El apoyo solidario que se brinda, pasa por la dotación de infraestructura de apoyo a la producción, de insumos básicos, capital de operación, conformación de fondos rotativos, servicios de asistencia técnica y capacitación en tecnologías mejoradas y de mayor productividad.

Los recursos, obtenidos gracias a la solidaridad internacional, son invertidos en función a criterios de eficiencia técnica, económica y social, en áreas con potencialidad agroecológica. El resultado esperado es una mayor y mejor producción, y por tanto, un mayor ingreso para los grupos objetivos, lo que en definitiva se traduce en una mejor calidad de vida.

Las acciones de desarrollo se traducen en la implementación de proyectos y programas de carácter productivo y totalmente participativos, los recursos financieros provienen de entidades internacionales solidarias, el aporte de

las comunidades y grupos de base y el aporte de Cáritas Diocesanas.

A través del Programa de Monetización de la PL-480, Cáritas-CRS administran un fondo de desarrollo mediante el cual hasta la fecha se ejecutan 9 proyectos agrícolas, 3 pecuarios y 3 de micro-riego, en 11 Cáritas Diocesanas, con una duración promedio de dos años cada una y beneficiando a 4.000 familias campesinas.



pnud/osp

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/573/632 (Y.P.F.B. No. 11/92)

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de
**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
BOLIVIANOS (Y.P.F.B.)**

INVITA

A los interesados en presentar propuestas para la prestación de
**SERVICIOS SISMICOS TRIDIMENSIONALES EN LOS CAMPOS
SAN ROQUE, VUELTA GRANDE, RIO GRANDE Y CARRASCO**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 30 de abril de 1992, en las oficinas del PNUI/OSP, situadas en:

PNUI/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUI/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUI/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUI/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosí
Calle Quijano Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUI/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUI/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUI/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUI/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUI/OSP recibirá propuestas en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 2 de junio de 1992 a horas 12:00, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 500.00.-

Unimos prestigio para servirlo mejor

El mundo dinámico de hoy tiene muchas exigencias en el área de informática, ansiosos de satisfacerlas unimos nuestra experiencia y prestigio que se resume en una tecla de éxito que esta para servirlo mejor.

IBM DE BOLIVIA S.A.

XEROBOL LTD.

LA PAZ: Av. Arce esq. Campos, Edif. Iluminati
Telf: 370192-5
OFICENTRO
Av. Camacho # 1421
Telf: 370198
SANTA CRUZ: Warnes # 5
Telf: 329874-329801
COCHABAMBA: Jordan
EO-217 Telf: 22801
SUCRE: Plaza 25 de Mayo
14 Telf: 22132



Proyecto Sayari

El proyecto SAYARI intenta desarrollar grupos de mujeres pobres de las zonas rurales del norte de Potosí y sur de Cochabamba, y niños de las calles de La Paz, Cochabamba y Potosí, para que mediante la capacitación y optimización de su trabajo en las diferentes líneas artesanales, logren desarrollar una producción de artículos y piezas orientadas al autoconsumo, venta local, regional y al exterior.

Se desarrolla a través de Cáritas en la visión de aprovechar los Centros de Madres de las Diócesis que la incluyen. Está financiado por FAT - BANCO MUNDIAL y UNICEF - PROANDES. Considera

como su objetivo general el reforzar y extender las actividades productivas artesanales dirigidas a crear 3000 puestos de trabajo, elevando el ingreso per cápita de 70 - a 500.

De esta manera, se han identificado a 132 grupos de mujeres pobres andinas y niños de la calle, quienes vienen trabajando en la elaboración de textiles, tejido a mano, cuero, cerámica, tallado en madera y carpintería.

Como parte de la metodología de trabajo, el proyecto organizó el mes de junio el 1er. Seminario taller en la ciudad de La Paz, evento dirigido a técnicos, responsables de los grupos productores, con el objeto de informarles sobre los al-

cances del proyecto y las acciones a desarrollarse en la gestión.

Se capacitó a 55 técnicos enfatizándose en el seguimiento más estrecho de los técnicos responsables de los grupos de trabajo en los aspectos de organización administrativa de sus propios Centros y Áreas de trabajo, mediante la organización de trabajos en producción, control de calidad y microempresas. Eventos que se realizaron durante el mes de julio en las localidades de Ocuri, Uncía, Lallagua, Oruro y Cochabamba.

Para la capacitación se utilizan medios de comunicación alternativos debido a que el 98% de las artesanas son analfabetas y quechuas parlantes. Sus beneficiarios se estiman en 132 grupos de producción artesanal y 3216 niños de la calle además de mujeres con puestos de trabajo.

Se capacitó a 300 personas aproximadamente en la perspectiva que éstos sean multiplicadores en el interior de sus grupos, proyectándose en la práctica y con la construcción de sus propios talleres de trabajo en algunas comunidades.

Una iniciativa positiva fue la de financiar el viaje de seis promotoras de tejidos pertenecientes a grupos productivos para que aprendan sobre el armado de chompas, control de calidad y medidas de exportación de trabajo que se realizó en coordinación con una empresa de exportadores.

El hecho permitió que los grupos se convirtieran en instructores de sus mismos centros. Podemos afirmar al presente que un 40% de los grupos de producción son para autoconsumo y venta local, especialmente en los que son los talleres, siendo mínima la producción en los grupos de cerámica, talla en madera, cuero y textiles.

Un primer contacto con la empresa AGROSUR permitió al grupo San Carlos y Tarata producir 150 chompas tejidas a mano de acuerdo a indicaciones del exportador por lo tanto respondían a normas de exportación.

Al presente, se considera la posibilidad que diferentes mercados externos puedan requerir el producto de estos grupos productivos, con esta finalidad se desarrollan estrategias de promoción en determinados países del exterior.

Entre las posibilidades que se dan a través de Cáritas Boliviana podemos ver la de un mercado suizo, un mercado canadiense, mercado americano e italiano, también Unicef España se encuentra interesada.

La expectativa de los mercados internacionales le augura un futuro positivo al proyecto. De hecho el mismo participará en la Feria Mundial de Berlín-Alemania del 26 de julio, 1992 y al presente considera el envío de varios requerimientos.

Acciones de Emergencia

Programa Social de Emergencia

CONT.	Inundaciones Oriente Boliviano	Asistencia con medicamentos alimentos y ropa	Donaciones de Cáritas internacionales y 711 TM instituciones
EMERGENCIAS	Plan de vivienda para mineros relocalizados.	Tarja: construcción de viviendas con infraestructura básica para 850 familias ex-mineros de Mina Quechisa. Construcción de una unidad educativa.	Cáritas Internacionales
EMERGENCIAS MIGRACIONES	Plan habitacional Juan Pablo II.	Ciudad de El Alto de La Paz: Construcción de viviendas para mineros relocalizados, 200 familias.	Cáritas Alemania y Francia.
EMERGENCIAS MIGRACIONES	Plan habitacional	Pando, Guayaramerín: construcción de viviendas para 105 familias afectadas por incendio.	Cáritas Francia Italia y Holanda
EMERGENCIAS MIGRACIONES	Asentamientos humanos	Chiquitos: construcción de viviendas para 700 familias (200 de la Chiquitania, 500 mineros relocalizados) Cantón Alto Paraguri.	Cáritas Austria

Cáritas como institución de atención al servicio de la Iglesia, tiene el mandato de irradiar la caridad, la justicia, dar ejemplo como cristianos. Tiene la misión de ser solidario con quienes precisan ayuda y atención en momentos de emergencia.

Cáritas Boliviana con el Programa Social de Emergencias no sólo enfrenta la estructura de pobreza en el país sino también crea mecanismos para la reconstrucción social. Buscando un programa social de emergencia concebido dentro un esquema global de desarrollo que necesita nuestro país, en el cual, estén todas las condiciones económicas, políticas sociales necesarias.

Cáritas como institución de la Iglesia, tiene el mandato de animar, organizar y coordinar esfuerzos con las comunidades cristianas para superar la situación de emergencia presentada. La tarea que realiza Cáritas, corresponde a una estrecha coordinación con otras instituciones gubernamentales y no gubernamentales que se preocupan por mitigar el desempleo y desear dar solución al problema.

La política de Cáritas, señalada por los señores obispos, requiere se encare el desastre, a partir de una ayuda inmediata que paulatinamente convoque a las personas y a todos los elementos disponibles de la población damnificada. Así se logrará la realización de un programa de Rehabilitación, que considere acciones más amplias de desarrollo y promoción integral del hombre es así que encontramos que el agua, vivienda, alimentación, asistencia médica y vestuario son problemas prioritarios.

PROYECTO TARLATIDA
Cáritas Tarja alberga a 850 familias, constituidas en 5.500 personas) ex mineros relocalizados de la Mina Quechisa y sus 14 secciones, quienes migraron conjuntamente con sus familias para los servicios básicos elementales, donde las condiciones de pobreza no sólo se refle-

jan en lo que respecta a viviendas, sino también a pautas alimenticias, educación, etc. enfrentando a condiciones ontológicas de vida, costumbres y trabajo en el nuevo lugar de residencia.

Por otra parte, la solidaridad de las Cáritas Internacionales (Francia, España, Italia, Suecia, Suiza, Noruega) e instituciones como Manos Unidas, Adventist, Catholic Relief Services, USAID y otras, se traduce en el apoyo a proyectos de desarrollo de carácter integral y micro-regional. A la fecha, más de una treintena de proyectos fueron implementados con este apoyo, beneficiando a comunidades y grupos organizados de escasos recursos.

Frete a esta situación Cáritas Tarja apoyó a este sector desfavorecido, que atraviesa por esta situación de emergencia social, lo que debe estar siempre presente ahí donde lo requiera la degradación social, la explotación y las crecientes zonas de miseria e incluso del hombre* (Juan Pablo II Laborem Exercens).

Se construyó la Unidad Educativa Juan Pablo II que cuenta con los cursos pre-básicos, básico, intermedio y medio con una capacidad para 1.000 alumnos.

El trabajo se realizó con la participación de la comunidad en la modalidad de auto-construcción.

Talleres: Instalación de máquinas para carpintería, chapería, pintura, mecánica, automotriz, permitiendo contar a personas con fuente de trabajo, y de mano de obra calificada.

ASISTENCIA DE EMERGENCIAS POR EPIDEMIA DEL COLERA
Los meses de enero, febrero de 1992 Cáritas Diocesana Tarja asis-

tó con alimentos, vituallas y 2420 familias que fueron afectadas por el cólera con una cantidad de toneladas, distribuidos a las provincias del Gran Chaco y O'Connor, atendiendo las necesidades de las unidades de los matacos y mocos.

El equipo médico y el personal de Cáritas se desplazaron a los distritos lugares, atendiendo a los enfermos de dolor y sufrimiento de los aborígenes afectados por el cólera, llevando medicamentos que les donados por la Embajada Británica en Bolivia, además brindaron paños de educación y prevención contra el cólera, en coordinación con organismos estatales, como es de Salud.

Por otra parte la labor de Cáritas se ve colmada cuando por medio de la Embajada Británica recibió de la Embajada Británica la donación de 20.000 dólares en medicamentos para la atención de la epidemia del cólera, fueron distribuidos en forma gratuita a través de las Cáritas (Cochabamba - Tarja - Alto Camiri) a la población afectada, su tratamiento y prevención.

ASISTENCIA ALIMENTARIA POR INUNDACIONES

Cáritas Boliviana en los meses de enero y febrero del presente año, a través de sus oficinas diocesanas, Bolivia, ha participado y apoyado a hacer frente a las emergencias naturales ocasionadas por las inundaciones, derrumbes, incendios, granizadas, sequías, y también ocasionadas por los niveles de depresión social, decir, relocalización y desalojo.

El apoyo ha sido de asistencia inmediata y de seguimiento y recuperación de los sectores poblacionales más afectados:

- Emergencias atendidas: programa regular 10% de la materia 66 toneladas de alimentos de emergencia.

- Programa de emergencias: toneladas de alimentos de emergencia.

Las provincias que participan en esta labor conjunta, en coordinación con organismos gubernamentales e internacionales fueron las siguientes:

CARITAS	PROVINCIA
La Paz	Manco
	Murillo, Ormas
Cochabamba	Munecas
	Quillacollo, Tarija
	Capinota, Chu
Oruro	Jordan
	Cercado, P
Corocoro	Bañez
	Pacajes, Aron
Chiquitos	Inquisivi, Aron
Cuevo	Velasco, Chiqui
Sucre	Cordillera
	Orpeza, Azu
	Tomina, Yampi
Tarja	Cercado, Gran
Pando	Vaca Díez
Santa Cruz	Nullo de Chas
Beni	Trinidad
Ref:	Informe mensual de la
	taimiento de Alimentos de Cáritas
	liana).



INVITACION CONCURSO DE PRECIOS Nº 05/92 MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y PREVENTIVO EQUIPOS WANG US-6 AMPLIACION DE PLAZO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarja CODETAR, comunica a las firmas interesadas legalmente establecidas en el país en presentar propuestas con destino a la Invitación Concurso de Precios Nº 05/92 "MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y PREVENTIVO EQUIPOS WANG US-6", que el plazo de presentación de propuestas ha sido ampliado hasta horas 17:30 el día VIERNES 15 de MAYO del año en curso.

Las propuestas deberán sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que está a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarja, previo el pago de Bs. 10.- Las propuestas se recibirán en sobre cerrado e lacrado indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR, ubicada en el Edificio Central (segunda planta) calle España Avenida Las Américas, ciudad de Tarja, hasta horas 17:30 del día VIERNES 15 DE MAYO DE 1992.

Tarja, 30 DE ABRIL DE 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



Presidencia de la República
SECRETARÍA GENERAL DEL MEDIO AMBIENTE
BOLIVIA

COMUNICADO

En razón de mantenerse las difíciles condiciones generadas por las inundaciones y las intensas lluvias en la región oriental del país, con los consecuentes problemas de comunicación y otros; la Secretaría General del Medio Ambiente en acuerdo con las autoridades e instituciones regionales ha determinado la postergación del Taller Regional del Planificación Ambiental correspondiente a los departamentos de Pando, Beni y Santa Cruz. La nueva fecha para la realización de este evento ha sido improrrogablemente fijada para los días 18, 19, 20 y 21 de mayo de la presente gestión, manteniéndose la sede en la ciudad de Trinidad.

Dada la importancia que asignamos a este evento, el Secretario Nacional del Medio Ambiente, Sr. Gerardo Aguirre Ulloa y el Director Nacional de Políticas Ambientales, Lic. Jorge Cortés Rodríguez, reiteran a las personalidades e instituciones convocadas su especial invitación a asistir a este evento y agradecen su comprensión por la postergación del mismo.

La Paz, 29 de abril de 1992

Gerardo Aguirre U.
Secretario General del Medio Ambiente

PROJECT MANAGEMENT ASSISTANT

International Organization is seeking the long-term services of a Bolivian national Project Management Assistant who will be responsible for reviewing, evaluating and auditing financial reports submitted by implementing agencies, and provide financial advisory assistance.

- University degree in accounting or auditing, business or public administration, operations analysis or closely related field.
- From three to five years of progressively responsible experience in professional accounting, or auditing, or financially-oriented business management.
- Must be fluent in English language.
- A thorough knowledge and understanding of professional accounting principles, theories, practices and terminology as well as principles and accepted practices of governmental and business financial accounting, budgeting, and reporting is required.
- Must have knowledge of word processing, spreadsheet and accounting micro computer software accounting. Must be able to develop a Program Administration.

SELECTION CRITERIA

- Demonstrated ability to evaluate and audit financial reports.
 - Demonstrated ability to design and implement overall plans of financial analysis and internal control.
 - Demonstrated ability to design audit scopes of work and take action on audit recommendation.
 - Demonstrated interpersonal skills, and ability of using word processing, spreadsheet and accounting and to develop Program Administration.
- Please send a cover letter, CV, in English and qualifications statement to: PROJECT MANAGEMENT ASSISTANT, P.O. Box 4530, La Paz. Closing date for acceptance of applications is May 15, 1992.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA
NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA

CONVOCATORIA

El Honorable Consejo Facultativo de Medicina, convoca a los señores Docentes a participar en el Concurso de Méritos y defensa de Plan de Trabajo, para ocupar el cargo de:

DIRECTOR DEL INSTITUTO DE GENETICA HUMANA a T.C.

REQUISITOS

- Ser Boliviano
 - Ser Docente Titular de la UMSA con una antigüedad no menor a tres años.
 - Tener formación y experiencia en alguna de las áreas del Instituto a cuya Dirección postula.
 - Haber realizado investigación original demostrada por trabajos, publicaciones o libros.
 - Acreditar el grado académico máximo que la UMSA otorga, en la Unidad Académica bajo cuya dependencia funciona el Instituto al que postula.
 - No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados, ni proceso judicial penal ejecutorio.
 - Presentar un Plan de Trabajo Trienal.
 - Presentar curriculum vitae documentado.
- Las solicitudes y los expedientes deben ser presentados en la Secretaría del Decanato de la Facultad de Medicina, a partir del 4 de mayo hasta el 4 de junio del año en curso, de acuerdo a Reglamento de Selección-Elección de Directores de Institutos de Investigación de la UMSA.

La Paz, mayo de 1992

Dr. Gustavo Leguía Iturrí
DECANO
PRESIDENTE DEL HONORABLE
CONSEJO FACULTATIVO

VºBº Lic. Roberto Aguilar Gómez
JEFE DEPTO. PERSONAL DOCENTE

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

CITACION

Se cita a los señores Hugo Acebey Irahola y José Martín Arana Beltrán hacerse presente en las oficinas de Asesoría Jurídica de Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), ubicadas en el Palacio de Comunicaciones piso 16, dentro de las 48 horas de presente publicación, a objeto de prestar su declaración indagada dentro del Proceso Administrativo que se les sigue por el delito de retención indebida de fondos en su condición de funcionarios responsables de la localidad de Uncía.

Dr. Eduardo Morales Valda
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

Relaciones Públicas, Prensa y Publicidad

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

El Ampliado Nacional de Emergencia Colegio Médico de Bolivia, realizado en la ciudad de La Paz, los días 22 y 23 de abril de 1992.

DETERMINO:

Declarar persona no grata al Dr. Guillermo Cuentas Yañez Sub-Secretario de Salud del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, por su manifiesta inconsecuencia con la Institución colegiada y continuas interferencias a las legítimas aspiraciones de nuestro gremio.

AMPLIADO NACIONAL DE EMERGENCIA

La Paz, 3 de mayo de 1992

ns. Adalberto Rosat:

Cáritas es el amor de Dios en obras

Por Carlos Krings Fortún

señor Adalberto Rosat, pre-
Alquile y responsable de
s de Bolivia, dijo que el espí-
mueve la acción de esta
dependiente de la Iglesia.
aridad, la entrega desinteresa-
los sectores más necesitados
la población en el marco de
sología y metodología cristia-

labor de asistencia a los
es menos favorecidos no se
la ayuda material, como el
istro de alimentos, sino que
también a superar la inercia
siente la dependencia de
mediante programas de ca-
ción y formación.

cción de Cáritas, "una ac-
boradora" que concilia las
ones inmediatas con una es-
la transformadora de la men-
dependiente, podría llegar
grupos humanos que verda-
mente necesiten y sepan rec-
ta ayuda.

en el afán de recoger las características de ese
la, entrevistamos a Mons. Rosat quien, con
ad, se refiere a la entidad que en todo el país
ra el amor de Dios en obras.

¿Qué es lo que el pueblo espera de Cáritas..?
que el pueblo espera y necesita de Cáritas,
do en cuenta el momento socio-económico que
nos viviendo y la situación tan álgida en que se
entran las grandes mayorías de nuestro pueblo,
or la sequía o por las inundaciones, particular-
en la región de Trinidad y el norte de Santa
es una respuesta a esta situación, respuesta
Iglesia da también mediante Cáritas.

Iglesia que tiene también que vivir el manda-
to del Señor, que es un mandamiento de caridad
slo de palabras sino especialmente con obras,
todo con obras. Entonces, esto se realiza a
de la expresión de Cáritas.

Desde luego -y esto siempre lo hemos dicho y recalca-
ayuda de CARITAS se da colaborando también
a formación de nuestro pueblo, la capacitación de la
para que mediante estas obras, acciones, ayudas
en de Cáritas, no aumente la dependencia que
tanto daño a nuestra nación y particularmente a
sectores necesitados.

Porque hay que poder cumplir con dignidad, hay
que actuar con dignidad y una ayuda -si es que
- hay que poder recibirla con dignidad. Es decir,
ando de parte de cada grupo o sector necesitado
se puede aportar, sobre todo aceptando la
ción, la capacitación. Pidiendo ellos mismos,
ectos que en lo posible los liberen de esa depen-

¿Cómo se concreta esta capacitación..?

Los cursos de capacitación (que ofrece Cáritas
o parte de su ayuda), vienen no solamente de la
ción. Cáritas organiza estos cursos, por ejem-
plo lo que se refiere a proyectos productivos,
boración para proyectos agropecuarios, asisten-
a barrios marginales, intercambio de trabajo por
rentos, colaboración en juntas vecinales, etc.
con la ayuda de Cáritas europea y otras institu-

Cuando nos referimos a la ayuda con alimentos
vienen de los Estados Unidos o de otro gobierno
norte, nosotros insistimos para que (junto a esta
la) haya un aspecto de formación para el grupo
que a beneficiarse con esta ayuda. Igualmente,
ma Pastoral Social, tiene momentos, proyectos
rmación), realiza cursos y cursillos de capacita-

para la gente.
osotros decimos que tiene que ser nuestra praxis,
hora y de siempre, que para recibir hasta una
ría ayuda -como se costumbra ahora- para un
de madres, el grupo de mujeres tiene que
ar primero un programa de capacitación y no
reunirse, como ocurre alguna ocasión, para



recibir y, tal vez entre discusiones,
distribuirse esa pequeña cantidad
de alimento.

¿Cómo acepta el pueblo esta filosofía de ayuda..?

Pienso que el pueblo, entiendo
esta filosofía. En realidad la exige,
(pero) lastimosamente a veces eso
queda sólo en palabras. Por ejem-
plo, cuando se los quiere reunir
para un curso, un cursillo, no vien-
nen, no responden o (lo hacen) en
número muy pequeño.

El pueblo como tal, también los
sectores marginados, hablan de
terminar con esta dependencia,
pero no entienden que para esto es
necesario el formarse, el capaci-
tarse, porque no se puede caminar
sólo con palabras.

¿Cómo se organiza el trabajo de Cáritas..?

Partiendo de Cáritas Boliviana
o nacional, la organización com-
prende luego las Cáritas
de las cuales corresponden en seguida
las Cáritas Parroquiales.

Las Parroquiales son las que tienen que llegar a
las comunidades o grupos necesitados. Todo esto de
acuerdo a una auténtica metodología cristiana, que
tiene que ser como toda acción de la Iglesia, una
acción liberadora.

Trabajamos con la colaboración de las Cáritas
europeas, con MISEREOR, la gran organización ale-
mana de ayuda en lo social. Luego nos cooperan
también los gobiernos del Norte, la Comunidad Eco-
nómica Europea, USAID. Ellos pueden tener su
propia filosofía, pero nosotros tenemos que adjuntar
nuestra filosofía y metodología cristiana.

¿Los católicos practicantes conocen el trabajo de Cáritas?

Depende del trabajo que se haga, de
concientización, de mensaje -del mensaje propio de
Cáritas- a nivel de diócesis y a nivel de parroquias,
porque todo puede ser dirigido y realizado desde la
nacional, pero deseamos que ahora, en este momen-
to que es de particular importancia para Cáritas con
la inauguración de su propio edificio en La Paz, el 4 de
mayo, que haya más conocimiento a nivel nacional
de la acción concreta, de la actividad de Cáritas en
todo sentido. Pero también en el sentido -y siempre
recalcamos esto- de que entiendan que esa palabra
Cáritas, en realidad es el corazón de ese mensaje
cristiano porque corresponde al amor al prójimo, no
de palabra, sino con obras, como lo proclama el
Apóstol San Juan en su Primera Carta y eso, ese
mensaje, tiene que llegar a cada cristiano, a todos los
que somos la Iglesia.

Cada uno tiene que aceptar y vivir ese mandato de
la caridad, inclusive a nivel personal, a nivel familiar,
a nivel vecindario, a nivel de su propia profesión.

Cáritas significa caridad, hablamos ante todo de
la caridad de Dios. Dios es caridad. Acostumbramos
a decir Dios es amor, proclama Dios es caridad,
un amor gratuito de Dios al Hombre. Y nosotros
también tenemos que procurar asumir, encarnar,
vivir ese mandamiento del amor: la caridad, algo
gratuito hacia el prójimo y no que sea a cambio de
algo que nos da el prójimo que recién nosotros vamos
a corresponder con amor, amor gratuito a la manera
de Dios, a la manera de Cristo que entregó su vida por
nosotros, cuando en realidad no nos debía nada, más
bien, la humanidad estaba en contra de él.

¿La ayuda de Cáritas debería y podría llegar a una mayor cantidad de gente..?

Pienso que más que llegar a una mayor cantidad
de gente, Cáritas tiene que llegar a grupos que de
veras necesitan de su ayuda, de su colaboración y,
particularmente, a grupos que saben aceptar esta
metodología de Cáritas, que aceptan estos progra-
mas de formación y de capacitación porque ellos
mismos, a través de Cáritas, tienen que aprender a
actuar con mentalidad y acción propia de Cáritas.

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO SOCIAL

especializada en programas para mujeres de sectores urbano populares busca:

ABOGADA

para trabajar en las ciudades de La Paz y El Alto.

La Candidata debe reunir los siguientes requisitos:

- Tener formación académica de Licenciatura en Ciencias Jurídicas.
- Experiencia de trabajo con mujeres.
- Experiencia de trabajo en equipo.
- Dispuesta a desempeñar el cargo con dedicación exclusiva.

SECRETARIAS EJECUTIVAS BILINGÜES

se reúnan los siguientes requisitos:

Poseer título profesional de Secretaria Ejecutiva Bilingüe.

Conocimientos de computación en diferentes paquetes, con prácticas en computadora IBM compatibles y Macintosh.

- Experiencia de trabajo en cargos similares, mínimo tres años.
- Conocimientos sólidos en inglés (escritura y lenguaje).
- Conocimiento práctico del manejo de archivos y correspondencia.
- Redacción propia.

EDUCADORA EN LEGAL

para trabajar en las ciudades de La Paz y El Alto.

La candidata debe reunir los siguientes requisitos:

- Tener formación académica de Licenciatura en Ciencias Sociales.
- Experiencia de trabajo con mujeres.
- Experiencia de trabajo en equipo.

Dispuesta a desempeñar el cargo con dedicación exclusiva.

Enviar solicitudes a la casilla 14036 La Paz hasta el 8 de mayo del presente año, incluyendo Curriculum Vitae y certificados que acrediten experiencia académica y de trabajo. Se solicita declarar pretensiones salariales

Mensaje del Presidente de la República:

Cáritas: una respuesta de amor en tiempos de crisis y de esperanza

Cuando Europa sufría la crisis de la post guerra, cuando el hombre había perdido la esperanza, la Iglesia Católica, alentada por el Papa Pío XII y por el espíritu sensible y visionario de quien más tarde fuera el Papa Paulo VI, organizó CARITAS para responder con Amor a las necesidades de Pan y Fe de la Humanidad.

En 1958, como sucedía en el resto del mundo, la Conferencia Episcopal de Bolivia fundó CARITAS en nuestro país. La Iglesia se sumaba así, solidariamente, a la lucha contra la crisis económica y social de ese y otros tiempos por venir. Desde entonces, los bolivianos reconocemos en CARITAS, en sus programas de promoción y asistencia social y en sus proyectos de salud y educación, la respuesta de alivio a las necesidades más urgentes de miles de hombres, mujeres, niños y jóvenes que habitan nuestro vasto territorio.

Después de todos estos años, ni Bolivia ni CARITAS son las mismas, y aunque la pobreza sigue siendo uno de los mayores desafíos a superar, el sacrificio de hombres y mujeres comienza a dar sus frutos. Hoy vislumbramos tiempos de esperanza, al revertir la postración de más de una década de estancamiento social y económico.

La democracia conquistada que hoy vivimos en Bolivia, y que construimos día a día, se basa en el diálogo y la concertación para la solución de nuestros problemas. Con una presencia real en el ámbito internacional, la Bolivia de hoy demuestra su voluntad por alcanzar el crecimiento económico y la justicia social, el progreso y el bienestar, en los marcos de la modernidad y la modernización. La lucha contra la pobreza, estructuralmente heredada, constituye, pues, el eje fundamental de nuestra agenda de desarrollo económico y social.

En este nuevo escenario invito a CARITAS BOLIVIANA a continuar en su tarea institucional, apoyando los esfuerzos y acciones de orden social, desde la nueva perspectiva que articula las iniciativas económicas y sociales, antes divorciadas. Es momento de superar la barrera que impide el diálogo entre las instituciones sociales del ámbito gubernamental y no gubernamental. Es tiempo del encuentro entre los protagonistas de la política y de la comunidad.

En este nuevo aniversario de CARITAS hago llegar mi saludo y reconocimiento a la Conferencia Episcopal Boliviana, al cuerpo directivo y al personal de CARITAS por sus sentimientos de solidaridad cristiana.

Por Amor y desde el Amor, meditemos a propósito del mensaje de San Pablo "...si entregara a los pobres hasta el último bien terrenal que poseyera, si me quemaran vivo por predicar el Evangelio y no tuviera amor, de nada me serviría..."

(I Cor 13.3).



ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA COORDINACION NACIONAL MINERO METALURGICO

Fundado el 23 de Marzo de 1990

CONVOCATORIA II ASAMBLEA NACIONAL DE LA COORDINACION NACIONAL MINERO METALURGICA

CONSIDERANDO:

Que a dos años de la Fundación y vigencia de la Coordinación Nacional Minero-Metalúrgica, es de trascendental importancia realizar la II ASAMBLEA NACIONAL del sector, con el propósito fundamental de preparar y estructurar el fortalecimiento político de la COMPOSICION ORGANICA de la CNMM, y la participación de sus miembros con vistas a conformar un PLAN POLÍTICO ESTRATEGICO cuyo objetivo central está dirigido a CONSOLIDAR LA VICTORIA DE NUESTRO JEFE NACIONAL EL GENERAL HUGO BANZER SUAREZ COMO PRESIDENTE DE LOS BOLIVIANOS PARA EL PERIODO 1993 - 1997.

En tal virtud y en cumplimiento a lo determinado en la Coordinación Nacional Minero-Metalúrgica y en uso de sus atribuciones y prerrogativas.

RESUELVE:

- 1º.- CONVOCAR A LA "II ASAMBLEA NACIONAL DE LA CNMM"
- 2º.- LUGAR Y FECHA:
La Asamblea Nacional se efectuará en la ciudad de La Paz, Cine Teatro Tesla; los días viernes 22 y sábado 23 de mayo de 1992.
- 3º.- DE LA PARTICIPACION Y ACREDITACION
Participarán todos aquellos dirigentes y delegados titulares acreditados de los diferentes Distritos, Centros Mineros, Instituciones y demás ramas afines afiliadas a la CNMM en base a la siguiente representatividad proporcional.
 - a) NIVEL DE COMITES, deberán acreditar tres (3) delegados: Jefe, Sub-Jefe y Un delegado de Base.
 - b) NIVEL COMITES DE PROFESIONALES, acreditarán dos (2) delegados: Jefe y Un delegado de Base.
 - c) NIVEL COOPERATIVAS
 - Hasta 100 militantes: acreditarán 3 delegados: Jefe, Sub-Jefe y un delegado de Base.
 - Entre 100 y 500 militantes: Acreditarán 5 delegados: Jefe, Sub-Jefe, Strio. de Organización y dos delegados de Base.
 - Entre 500 y 1.000 militantes: Acreditarán 10 delegados: Jefe, Sub-Jefe, Strio. de Organización y Siete delegados de Base.
 - Más de 1.000 militantes: Acreditarán 20 delegados: (Acreditaciones a Criterio de cada Cooperativa).
 - d) NIVEL DE EJECUTIVOS, todos los Presidentes, Gerentes, Sub-Gerentes, Directores, Administradores se constituyen en delegados especiales con derecho a voz y voto en tanto no existiere un comité de profesionales en la institución u organización a que pertenecen.
 - e) NIVEL DE JUVENTUDES, AMAS DE CASA, RENTISTAS Y RELOCALIZADOS, Acreditarán un (1) delegado.
- 4º.- DE LOS GASTOS DE REPRESENTACION:
Los gastos de pasajes, estadía y alimentación serán solventados por cuenta propia.
- 5º.- DEL TIEMPO DE ACREDITACION:
La nómina de los representantes titulares acreditados deberá ser enviada a la Secretaría General de la Coordinación, Sra. Margarita Celis C., hasta el 15 de mayo impostergerablemente. Pasada dicha fecha no se reconocerá ninguna acreditación.
- 6º.- DEL CARACTER DE ADMISION Y RECONOCIMIENTO:
Todos los compañeros acreditados por sus respectivos comités o por sus instancias organizadas serán reconocidos por la comisión de organización de la II ASAMBLEA NACIONAL.
- 7º.- DE LOS ASPECTOS CONSIDERATIVOS A TRATARSE EN LA II ASAMBLEA NACIONAL DE LA CNMM:
 - a) Informe de gestión del Coordinador nacional.
 - b) Revisión en grande y en detalle del Proyecto de Reglamento Interno de la CNMM para su posterior aprobación y puesta en ejecución.
 - c) Presentación de la Estrategia Política "BANZER PRESIDENTE 1993 - 1997" del sector Minero Metalúrgico.
 - d) Estructura orgánica de la CNMM para la Gestión 1992-1994.
 - 1) Elección del Coordinador Nacional
 - 2) Elección del Comité Ejecutivo Político
 - 3) Elección del Tribunal Disciplinario.
 - e) Posesión de las Autoridades políticas elegidas de la CNMM.

La Paz, abril de 1992

Sra. Margarita Celis Calderon Sr. Reynaldo Vega Ramirez
SECRETARIA GENERAL COORDINACION SECRETARIO RELACIONES COORDINACION
NACIONAL MINERO METALURGICA NACIONAL MINERO METALURGICA

Ing. Walter Soriano Lea Plaza
COORDINADOR NACIONAL
DEL SECTOR MINERO METALURGICO Y COOPERATIVAS

(Sello) COORDINACION NACIONAL INTERINSTITUCIONAL - MINERO METALURGICO
COOPERATIVAS Y RELOCALIZADOS
BOLIVIA.



Mensaje del Nuncio Apostólico

La inauguración de la nueva sede de CARITAS nacional, es una ocasión oportuna para reflexionar sobre el significado que, en la Iglesia, tiene esta organización de ayuda fraterna.

Hoy está de moda poner siglas a las organizaciones: el mundo está lleno de una serie casi infinita de asociaciones, organismos, consejos, secretariados y comités descritos con abundancia de palabras, con las que se intentan explicar finalidades, origen, métodos de acción, orientaciones. El conjunto se resume luego en una sigla que muchas veces se presenta dentro de un cerco misterioso, asemejándose más a la descripción de algún mecanismo electrónico que a una unión de personas.

También en la Iglesia Romana -que es el conjunto de oficinas que están al servicio del Santo Padre para ayudarlo en el gobierno de la Iglesia Universal- tiene una congregación a la que tendríamos que aprender a llamar: CIVC-SVA, porque es la forma simplificada de "Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica". No hay que asombrarse si nadie recuerda un nombre tan complicado y tan poco significativo.

Pero, al menos, hay una excepción y no sé a quién atribuirle el mérito. Cuando en la Iglesia nos hemos dado cuenta de que la acción de ayuda fraterna en las Iglesias y entre las Iglesias hermanas no podía ser algo excepcional y temporáneo, sino que exigía estructuras estables y bien organizadas, no se ha pensado en siglas o en largas y raras descripciones. La palabra que debía definir el todo ya la teníamos y la hemos empleado: CARITAS, caridad, amor-donación. La caridad que es la definición misma de Dios. La caridad que Cristo nos ha enseñado a vivir y buscar como ideal supremo; la caridad que Pablo ha cantado, describiéndola como: paciente, servicial, no envidiosa ni jactanciosa, recatada, desinteresada; la caridad que Juan nos ha invitado a vivir como respuesta al amor proveniente de Dios.

En el nombre nos gusta descubrir un ideal, una línea de acción: CARITAS, es a la vez, una misión y un desafío. Exhorta a todos a hacerse instrumentos del amor sacrificial del Señor; pone un ideal de acción que va más allá de todo límite sindical o laboral; exige una entrega que sólo puede inspirarse en el amor de quien "hace resplandecer su sol sobre justos e injustos"; precisa un tipo de fidelidad y honestidad que no es posible sólo en quien sabe que tendrá que rendir cuentas a Dios de sus acciones; inspira la actitud gozosa y humilde de quien sirve a Cristo en los pobres.

En las situaciones de emergencia, que en el mundo parecen hacerse siempre más frecuentes, la presencia de amor de los cristianos ya está identificada con esta palabra: presencia que es garantía de ayuda desinteresada, que es buscada como punto seguro y eficaz para llegar a dar el socorro necesario sin que éste se pierda en el camino.

Dejemos a otros la filantropía y las actividades de beneficencia. Nuestro compromiso, como seguidores de Cristo e hijos de la Iglesia, consiste en vivir la caridad.

Por tanto, que viva CARITAS como signo del amor fraterno en la Iglesia, de la presencia solícita de esta gran Madre en el mundo del dolor, de la necesidad, de la emergencia. Y que, acá en Bolivia, CARITAS NACIONAL, manifestada en la variedad de las diversas agencias diocesanas, pueda convertirse en punto de referencia no sólo para quienes sufren necesidad, sino también para los muchos que pueden y deben ser agentes de ayuda para los hermanos.

Mons. GIOVANNI TONNUCCI
Nuncio apostólico.

SOLICITADA

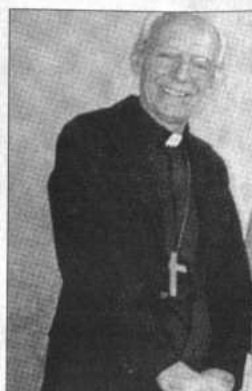
COMUNICADO MILITAR LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION A LA OPINION PUBLICA

En los últimos días, los medios de comunicación social del país se han referido, con caracteres impresionantes, a supuestos actos que habrían cometido algunos miembros de la Institución Militar cuyas connotaciones de ninguna manera implican a las FF.AA. en su conjunto. Por lo tanto, a fin de no especular discrecionalmente sobre asuntos tan delicados, se hace conocer a la opinión pública, las medidas que se han tomado en relación a los siguientes hechos:

- Los actos que corresponden a "Campo 23 de Marzo" bajo responsabilidad de COFADENA, donde se habría incurrido en hechos antijurídicos; y el caso "San Carlos" bajo responsabilidad del Ejército Boliviano donde asimismo se habría cometido irregularidades administrativas; están en conocimiento de la Autoridad Jurisdiccional del Tribunal Supremo de Justicia Militar, que ha asumido conocimiento para el respectivo procesamiento en el marco de lo dispuesto por el Art. 209 de la Constitución Política del Estado, las Leyes y Reglamentos Militares. Por lo que, como en todo proceso penal, están sujetos a las determinaciones que señale aquella instancia procesal, entendiéndose que dichas autoridades, en aplicación del Art. 2º de la Ley de Organización Judicial Militar son independientes en el ejercicio de sus funciones y sólo están sometidos a la Ley.
- En cuanto a los hechos emergentes de los pagarés para la adquisición de aviones para la FAB, por su propia naturaleza, son actos que deben ser procesados por la autoridad administrativa como es la Contraloría General de la República.
- La prensa nacional, escrita, oral y televisiva, tiene facultad por Ley a obtener información y transmitirla a la opinión pública en forma veraz, ecuaníme y digna, orientándola correctamente con el fin de precautelar la imagen y prestigio de las personas, de las instituciones y del país. Este Comunicado está orientado a mantener fundamentalmente, informada la ciudadanía boliviana respetando las instancias de la justicia militar, e intactas la integridad ética y moral de todos los actos de la Institución Armada.
- Las FF.AA. de la Nación continuarán, como siempre lo han hecho, empeñadas en la aplicación rigurosa del ordenamiento jurídico, dentro del marco de la Constitución Política del Estado, las Leyes y Reglamentos Militares, sin contemplaciones de ninguna naturaleza.

La Paz, 30 de abril de 1992

COMANDO EN JEFE DE LAS FF. AA. DE LA NACION
OFICINA DE INFORMACIONES Y RR.PP.



Mensaje de Cáritas International

A los participantes en la XXIV Asamblea Nacional de CARITAS BOLIVIANA

6 de abril de 1992

Ref.: AL-90/92 HM

Muy queridos todos:

En el momento en que todas las Cáritas diocesanas de ese querido país se reúnen para celebrar su XXIV Asamblea Nacional, queremos presentar a ustedes, en nombre del Presidente de C.I. Mons. Alfonso Felipe GREGORY, nuestra más viva adhesión y los deseos más fervientes de un trabajo fecundo. Pueda ella suponer un enriquecedor alto en el camino y suscitar el mutuo estímulo para realizar, cada vez más solidariamente, el objetivo principal de Cáritas de irradiar la caridad y la justicia social en el mundo.

Nuestra oración acompañará muy especialmente sus trabajos, preocupaciones, esperanzas y anhelos del 4 al 8 de mayo de

este año 1992. Año tan significativo para toda América y para todo el mundo cristiano. El desarrollo y estudio del tema seleccionado para ella: "V Centenario Nueva Evangelización - Cáritas en la Nueva Evangelización, Liberación y Promoción" les llevará sin duda a dar un testimonio cada vez mayor, de ese Dios lleno de misericordia que Jesucristo nos reveló.

El Papa, en el Angelus dominical del 29 de marzo de 1992 en la Plaza de San Pedro, evocaba su visita a Bolivia y concretamente al Santuario de su patrona la Virgen de la Candelaria, venerada en una Iglesia de Copacabana desde el año 1583, e invitaba a todos a rezar unidos a los romeros que allí acuden desde tiempos remotos:

"Nos unimos también nosotros

hoy a esos peregrinos, a la Madre de Dios que parte en el camino de evangelización de América lo hizo con los primeros ros que allí llegaron", con esas sentidas palabras damos a María... que a comunidades eclesiales, lamente a las del continente, en la ardua, pero tarea apostólica de evangelización". Com nos unimos al Papa e ma plegaria a la Patrona via.

Les auguramos a todos un feliz y fraterno desenrollo de la Asamblea Nacional de Cáritas Boliviana, que con paso decidido, con ánimo esforzado que lleva entre manos, nuestra Reiterando, nuestros mientos de adhesión, bre de nuestro Presi toda la Confederación Internacional, y saludo muy cordiales a todos los colaboradores en esta Asamblea Nacional. Señor bendecirla a mente!

Rev. Nelson V.
Servicio América

Gerhard Mel
Secretario Gen

EDIFICIO

Esta magnífica infraestructura es producto del esfuerzo de muchas instituciones y personas que demostraron su gran espíritu de lucha para los grandes retos y su ineludible compromiso para con los pobres de nuestro país.

En ceremonia especial a efectuarse mañana lunes, con asistencia de autoridades de la Conferencia Episcopal Boliviana, representantes del gobierno, del cuerpo diplomático e invitados especiales se procederá a la inauguración de este moderno edificio.

Los países financiadores Cáritas Alemania, Cáritas Holanda, Cáritas Francia, Cáritas Italia, Cáritas Austria, Cáritas Suiza, Cáritas Boliviana, verán colmadas sus expectativas cuando comprueben el logro de estas instalaciones que consta de siete niveles distribuidos en un centro de capacitación y servicios, oficinas comerciales, parqueo, almacenes; una capilla interna como el corazón de tan magnífica obra y una sección donde funcionaría la imprenta de Cáritas. Proyecto enmarcado en una visión de autofinanciamiento.

Lo construido abarca aproximadamente 800 metros cuadrados sobre un terreno original de 900 mts.

El edificio Juan Pablo II está ubicado en la calle Ingavi y Pichincha de la ciudad de La Paz y se encuentra rodeada de calles céntricas e instituciones gubernamentales, oficiales y de cultura.

Los actores directos y principales de este esfuerzo fueron las autoridades de Cáritas: Monseñor Salas en cuya gestión comenzó su construcción, Mons. Adalberto Rosat, actual Presidente de Cáritas, al Sr. José Barrientos su Director e impulsor más consecuente y al Lic. Oscar Borda Secretario Ejecutivo.



Promotor de Ventas

Importante Empresa comercial, representante exclusivo de afamados productos de consumo internacional, requiere contratar una persona calificada para trabajar como Promotor de Ventas, a nivel de Empresas e Instituciones.

Los postulantes deberán ser personas jóvenes, damas o varones de buen trato y presentación, que posean conocimiento y experiencia en Ventas, que conozcan el mercado local, y que posean muy buenos contactos, de preferencia, a nivel de empresas e instituciones.

Se ofrece muy buena remuneración y excelentes comisiones por resultados.

Los interesados deberán hacer llegar su Curriculum Vitae a la casilla 47 indicando aspiraciones de renta y acompañando fotografía reciente.

Se garantiza la debida reserva.



CARITAS: Acción solidaria para luchar contra la pobreza

Svetlana
Salvatierra
de Lucía

Al cumplir 34 años de funcionamiento, como institución de la Iglesia Católica para la promoción, acción social y emergencias, CARITAS está respondiendo de manera eficaz a los desafíos y problemas graves que surgen de nuestra realidad.

Ante las carencias, de toda índole, urgen las acciones y el esfuerzo promocional que hacen necesarias las obras asistenciales. El trabajo de CARITAS ha estado en este camino.

Hoy, se están realizando cambios, positivos desde todo punto de vista. "Desde que los Obispos decidieron que CARITAS debía dejar, poco a poco, la distribución de alimentos para animar a la gente a producir alimentos y rescatar su verdadera identidad de ser la animadora y coordinadora de toda la acción social de la Iglesia Católica, se ha tenido un giro de más de 360 grados", expresó José Barrientos, Director Nacional de Caritas.

El programa de alimentos abarca, a nivel nacional, el 50% de sus actividades. El mismo que, mediante la "monetización, ha logrado que la tercera parte de los alimentos, en especial la harina de trigo, ahorre divisas y la venta de ella se ha logrado comprar anualmente de 1 a 2 millones de dólares en alimentos locales, producidos en Bolivia, para apoyar proyectos productivos en comunidades que van dejando de recibir estos alimentos y asegurándoles, en un futuro, su comercialización.

Así también, se está dando curso al programa de supervivencia infantil, donde participan cerca de 100.000 madres con niños menores de cinco años en programas de disminución de mortalidad, con atención en prevención a través de vacunas; capacitando y organizando grupos productivos de mujeres, que por sí solas, deben encontrar una solución a sus problemas.

La participación ha sido cada vez más fuerte desde 1989. En cada una de las CARITAS diocesanas, la toma de decisiones y perspectivas hacia el futuro, siempre ha interpretado las decisiones del CELAM y CARITAS INTERNACIONALES por parte de los obispos, quienes deciden cuál debe ser el caminar de la Iglesia en Bolivia y Latinoamérica en los próximos años.

PRIORIDADES DE LAS CARITAS

Uno de los temas tratados en la última asamblea de CARITAS INTERNACIONAL, realizado el año pasado, ha aprobado las prioridades para las 150 CARITAS que la componen fueron:

Atención de migrantes, refugiados y desplazados, tanto de un país a otro, como dentro del propio país. Bolivia está dando respuesta a través de programas en 4 CARITAS diocesanas, donde se viene atendiendo a la gente que por la crisis económica, falta de agua, falta de tierras, buscan mejores oportunidades de vida. Los mismos que logran de 40 a 50.000 hectáreas de Reforma Agraria procediendo a concientizar y organizar a la gente, desplazándolos hacia el lugar e iniciando las construcciones en salud, educación; preparando y formándolos en organización y apoyándolos en producción agropecuaria. Los programas se llevan a cabo en Chiquitos, Yucumayo en Alto Beni, Suño de Chávez y en parte de Tarija.

El SIDA es otra de las prioridades; especializando gente en Roma se están iniciando los contactos para realizar la campaña de difusión, orientación para prevenir y atender este mal. En estrecha coordinación con el Ministerio de Salud y otras organizaciones.

Ecología y medio ambiente es un programa aprobado para los próximos 4 años porque creen que en Bolivia, en la parte de Sucre, Tarija y Santa Cruz, con la devastación de bosques y la erosión es necesario iniciar programas de viveros y reforestación. Un ejemplo: se han plantado más de 200.000 arbolitos en la entrada de Potosí, a cargo de CARITAS-Potosí.

La Asamblea de la Conferencia Episcopal, a realizarse en Oruro del 4 al 8 de mayo, tiene como objetivo los 500 años de evangelización y el papel de CARITAS hacia el futuro.

José Barrientos explica que, luego de esta reunión, se va a continuar con los trabajos anteriormente aprobados favoreciendo en mayor medida a las comunidades.

"CARITAS es una institución de la Iglesia, pero debe llegar a los pobres con sus programas, sin importar su credo religioso, tendencia política y menos la situación económica. Lo importante es que esta persona, como hijo de Dios, tiene derecho a la vida y a la justicia. Ninguno de nuestros programas están condicionados, mucho menos al ámbito religioso", recalcó el Director.

NO ES UNA AYUDA PATERNALISTA

La organización de los grupos se realiza en base a: primero, a la necesidad y decisión del que va a recibir la ayuda para solicitarla; segundo, que cumpla la reglamentación para cualquier ayuda y tercero, que sea una persona que realmente la necesite. Es decir se cumple con las palabras del Evangelio: "debes hacer el bien sin mirar a quien".

"La extrema pobreza que todavía soportan muchos países, es una afrenta para toda la humanidad". (Juan Pablo II)

- Los programas de CARITAS atienden a más de 500.000 personas en Bolivia

Se advierte que, cada vez, la participación de la población es mucho mayor puesto que no se imponen los programas, "porque si eso ocurriese tendríamos que ayudar a una gran parte de la población que está pasando por serios momentos; lo esencial es que debe haber voluntad y decisión de participar, por parte de la población beneficiada".

El trabajo conjunto y los aportes que dan las personas remiten a un manejo con más dignidad de la ayuda, "no es una ayuda paternalista", para evitar la adopción de una mala costumbre.

Son obras que ellos la realizan, sea agropecuaria, sea de salud, de cooperativas, de hacer un camino, construcción de viviendas, la construcción de programas de riego, etc.

En este sentido, el trabajo que se realiza sumamente amplio y de gran envergadura, entre ellos podemos citar: construcción, salud, centros de capacitación agropecuaria, proyectos de riego, pulperías para los mineros, talleres de carpintería, apoyo para evitar la erosión, atención a los colonizadores en el oriente, nuevos asentamientos humanos, sequía, atención para el cólera. Programas que realiza la Iglesia Católica en una forma silenciosa como apoyo y respuesta a la evangelización, en la opción de llegar a los pobres.

Son cerca de 500.000 personas que en Bolivia, directa o indirectamente se benefician del trabajo de CARITAS. "Ha sido tal vez la primera institución que dio una respuesta al problema de los mineros relocalizados; aproximadamente 3000 familias de mineros han sido atendidos en las diferentes CARITAS diocesanas, durante más de tres años fue el programa prioritario."

LLEGAMOS DONDE OTROS NO LLEGAN

"Creo que somos la institución que llega donde otros no llegan, estamos en las fronteras, en las zonas más alejadas, en todos los climas, en todos los departamentos, e inclusive donde no están las Fuerzas Armadas, ahí está la presencia de la Iglesia a través de las parroquias, las obras sociales de las hermanas, y principalmente la labor social, humanitaria y promoción de CARITAS", resaltaba José Barrientos.

De esa forma dan cumplimiento pedido del Santo Padre: debemos estar donde no ingresan otros porque eso es signo de que estamos con los pobres". El interés no es tanto suplir la labor del gobierno, sino mostrar al mismo y a las instituciones que trabajan en Bolivia que hay alternativas de solución para aquellos campesinos que están pasando miseria y que obligados por las circunstancias y la crisis emigran a las ciudades y aumentan las villas y aumenta el desempleo y aumentan los vendedores ambulantes.

"Bolivia tiene todavía una respuesta agropecuaria, porque tiene bastante terreno fértil, existe la posibilidad de reubicar a los campesinos en lugares donde haya agua y buenas tierras, construir caminos y asegurar la comercialización de sus productos". Con este programa, explica José Barrientos, se observa lo alternativo que puede ser el futuro para miles de personas. Esperan que el gobierno vea su factibilidad y proceda a la multiplicación de estos centros de desarrollo.

EL GRAN DESAFÍO

Precisamente, cuando Monseñor Sainz era presidente de CARITAS se planteó el desafío, cuando se inició la modificación en el programa de alimentos, sobre cómo mejorar las condiciones de vida de las personas a las que ya no se asistía con este programa.

La respuesta fue encontrar los caminos para capacitar, animar y ayudar a encontrar mejores condiciones a través de la producción de alimentos en el país. Uno de ellos fue la monetización para así fortalecer y aumentar la producción agropecuaria.

En CARITAS ven, con mayor cercanía, los resultados de las medidas económicas en las personas que atienden. Sin embargo, están conscientes de que se pueden abrir nuevos campos con los proyectos productivos y si se sabe organizar y capacitar, sobre todo potenciar a las organizaciones de grupos, se puede encontrar un nuevo espacio.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS CARRERA DE ECONOMIA CONVOCATORIA CONCURSO DE MERITOS

Carrera de Economía de la Universidad Mayor de San Andrés, invita a los profesionales interesados en la Docencia a participar en concurso de méritos para cumplir funciones como Profesores Adjuntos en la gestión anual 1992, en las siguientes asignaturas:

ANÁLISIS ECONOMICO I (Microeconomía)	3 paralelos
GEOGRAFIA ECONOMICA GENERAL Y NACIONAL	1 paralelo
ISTORIA ECONOMICA GENERAL	2 paralelos
ISTORIA ECONOMICA NACIONAL	2 paralelos
ECONOMIA MONETARIA	1 paralelo
ISTORIA DEL PENSAMIENTO ECONOMICO	1 paralelo
ESTRUCTURA ECONOMICA DE BOLIVIA	1 paralelo
TEORIA DEL DESARROLLO ECONOMICO	1 paralelo
DERECHO	2 paralelos
TEORIA DESARROLLO REGIONAL	1 paralelo
CONTABILIDAD BASICA	2 paralelos
PROGRAMACION LINEAL Y NO LINEAL	1 paralelo
ECONOMIA DE LA INTEGRACION	1 paralelo
INFERENCIA ESTADISTICA Y MUESTREO	1 paralelo
CIENCIA POLITICA	1 paralelo
CONTABILIDAD NACIONAL	1 paralelo

Los interesados deberán presentar su solicitud, adjuntando fotocopias de sus documentos a la Dirección de la carrera, Edificio Bloque 5to. piso, hasta el día martes 5 de mayo de los próximos días, a horas 18:00.

La Paz, abril 27 de 1992

HONORABLE CONSEJO DE CARRERA

Lic. Máximo Bairon Castillo Lic. Carlos Clavijo Vargas
DIRECTOR CARRERA DE ECONOMIA DECANO a.i. FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

BC/olb

DEUDOR MOROSO & F ASOCIADOS SANTA CRUZ

Se ruega a su representante, comunicarse con el teléfono 391852 a fin de cancelar sus deudas pendientes.

CROWN LTDA

Felicitó y bace llegar un merecido reconocimiento a CARITAS boliviana, por su infatigable labor de 34 años en servicio de la comunidad.

La Paz, 3 de mayo de 1992

¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de primera en Sopocachi bajo desde 28.800 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2006, o para su comodidad disque el 373018



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL PROGRAMA FAD = ENTEL COMUNICADO

El PROGRAMA FAD=ENTEL, COMUNICA a todos cuantos adquirieron el Pliego de Especificaciones para la Invitación Pública N° 06-92, para la Provisión de Materiales de Planta Externa para COROICO, CHULUMANI Y LLALLAGUA, que todos los materiales a Adquirirse, conforme con los Convenios y Contratos con el CREDITO ESPAÑOL, deben ser de origen y fabricación española, aspecto técnico que rogamos se tome en cuenta por las firmas proponentes.

LA PAZ, ABRIL 30, DE 1992

COMITE DE ADQUISICIONES Y DE CONTRATACION DE ENTEL
PROGRAMA FAD=ENTEL y
RELACIONES PUBLICAS.



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL PROGRAMA FAD=ENTEL INVITACION PUBLICA N° 07-92 PARA CONSTRUCCION, REFACCION Y REMODELACION DE CASSETAS

El COMITE DE CONTRATACION de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, para el PROGRAMA FAD-ENTEL, invita a todas las firmas constructoras presentar sus PROPUESAS para la CONSTRUCCION, REFACCION Y REMODELACION DE CASSETAS conforme a las Especificaciones Técnicas expresadas en el Pliego de Especificaciones que será entregado en ASESORIA LEGAL, Piso 16, Edif. Palacio de Comunicaciones, sito en c. Oruro esq. Av. Mariscal Santa Cruz, previo pago de BOLIVIANOS DOSCIENTOS (Bs. 200.00) que será cancelado en TESORERIA de ENTEL, Edif. Central, de c. Ayacucho N° 167, PISO 7°.

Las propuestas serán presentadas en ASESORIA LEGAL, en el domicilio señalado, hasta antes de hs. 17:00 día JUEVES 21-MAYO-1992; todo ello en observancia de las Normas Legales vigentes.

LA PAZ, ABRIL 30, de 1992

COMITE DE ADQUISICIONES Y DE CONTRATACION DE ENTEL
PROGRAMA FAD ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

Cáritas La Paz busca mejorar la situación de inhumana pobreza

Por Stela Romero Bonifaz

No te canses jamás de hacer el bien
Cada vez que nos detenemos, el alma
comienza a experimentar rigidez.
El alma inactiva muere de tedio.
No dejes que tu espíritu se sumerga
en la inacción.
Vive alegre y entusiasta y emplea
todas tus fuerzas para el bien, el amor
distribuyendo caridad a los que
te rodean en la vida.

C. Torres Pastorino

Siguiendo un consejo de siempre: procura amar a todos indistintamente, Cáritas Arquidiocesana La Paz busca ayudar y servir al prójimo.

Lo hace porque Dios no nos pide lo imposible y uno de sus mandamientos es el amor.

Al Lic. Carlos Sagárnaga, director ejecutivo de ese organismo, le concierne una gran responsabilidad, debe velar que los programas de Cáritas se ejecuten con eficacia.

Le preguntamos si además es responsable de una posición cómoda de parte de los beneficiarios.

La institución no sólo quiere ser proteccionista, responde. "Como Iglesia asumimos una actitud inmediata con un conjunto de acciones paternalistas, la nuestra es una función asistencial y procuramos que no tenga consecuencias perjudiciales".

Pero la obra no siempre será así. Hace algún tiempo se decidió que no sea sólo paternalismo el que caracterice a los programas.

¿Qué van a hacer entonces? Es un problema que Cáritas intentará resolver para que los alimentos que distribuye sean un medio y no el fin para realizar un específico programa.

Quisimos saber si Cáritas ha reducido los problemas de los necesitados y aclaró que queda mucho por hacer en la labor de suplencia.

Sagárnaga considera que es necesario desarrollar aún más el sentido de responsabilidad con los hombres, enseñar al que no sabe, dar de beber al sediento.

Dijo que la asistencia al necesitado no es sólo cuestión

de inversiones, se trata de colaborar al desarrollo de las personas, a la adopción de una actitud noble, solidaria y humana.

La Diaconía de la Caridad de la Iglesia Local asiste al desprotegido a partir de un comprometedor asistencialismo que comprende proyectos de desarrollo integral.

Cáritas La Paz es una de las instituciones de ayuda más importantes del departamento.

Se dedica a colaborar a quienes lo necesitan; realiza talleres de capacitación destinados a la superación de los beneficiarios.

Los países pobres confrontan serias limitaciones, así tengan un régimen democrático. Newton Carlos estima que "la democratización de los 80, después de siniestras dictaduras 'inspiradas' en doctrinas de seguridad nacional, debería hacer nuevos progresos en los años 89 y 90. Son muchas las elecciones programadas. Cubren todo el Cono Sur, un área de tragedias institucionales y humanas y llegan a América Central, pasando por dos países andinos con fuerte tradición golpista: Bolivia y Perú".

Existe por tanto -reflexiona Carlos- un nuevo fenómeno que precisa ser estudiado. El de las "democracias pobres", si son gobernables o no, si aguantarán los obstáculos de la crisis y si sobrevivirán a las deudas externas, que todo el mundo sabe que no hay cómo pagar, pero que continúan siendo cobradas.

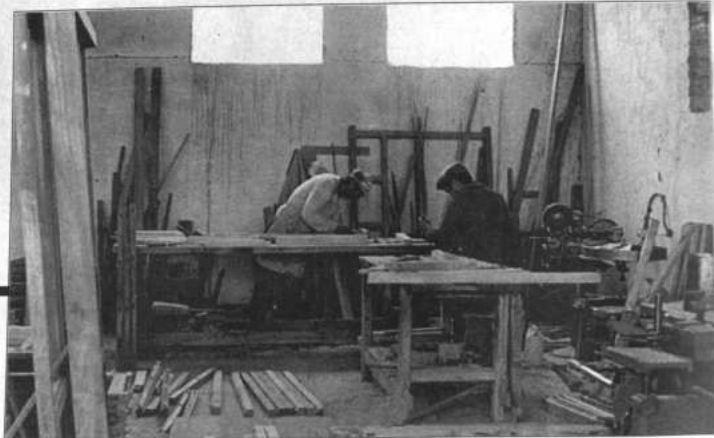
Esa consideración ayuda a valorar la ejecución de programas de Cáritas que asume una tarea difícil en beneficio de los pobres de este departamento.

ESFUERZO CONJUNTO

Cáritas La Paz, órgano de caridad de la Iglesia local, es un espacio de iniciativas conjuntas de agentes de pastoral comprometidos con la Doctrina Social de la Iglesia, congrega a religiosos y laicos que orientan su conducta en las directivas de Mons. Luis Sainz, Arzobispo de La Paz.

Transitan el sendero que busca una presencia eficaz en la comunidad, acompañándola y animándola hacia el logro de una sociedad más justa y fraterna.

Para Cáritas "los aciertos y errores experimentados son el constante reto para seguir el camino hacia el encuentro de nuevas formas de animación y formación de



promotores naturales y agentes de cambio".

Sagárnaga recordó que los últimos seis años han significado para Cáritas un reto de identificación con su ser, han exigido una definición concreta de sus roles.

Dijo que ello obliga a replantear las formas de su asistencia a los más pobres.

El reto de la liberalización de sus dependencias programáticas presupuestarias y de otra índole le han hecho generadora de dependencia y dependiente de decisiones ajenas a los de la Iglesia.

La esperanza está puesta en instituciones que le apoyaron y le apoyan: Catholic Relief Services, Cáritas, Hermanas de Europa, USAID/Bol, Fondo de Inversión Social y Fondo de Desarrollo Campesino.

PLAN DE PROMOCION INTEGRAL ARQUIDIOCESANA

Como resultado de la reorientación del apoyo de USAID (alimentos y recursos financieros) a través del Programa de Monetización y el apoyo a proyectos financiados por Catholic Relief Services y Cáritas Europeas, se elaboró un Plan de Promoción Integral Arquidiocesana.

Sagárnaga explicó que con ese plan se intenta lograr que cada vez sea mayor el porcentaje de financiamiento y la ayuda que llegue a la población beneficiaria.

Cree que no se debe distorsionar la razón de los proyectos que se ejecutan a nombre y rútol de los pobres.

Aclaró el director de Cáritas que desde hace dos gestiones se concentran las labores de la institución en dos microrregiones: la de Timusí (provincia Muñecas) e Irupana (provincia Sud Yungas).

Se implementan proyectos que tienen la finalidad de atacar los aspectos críticos y vulnerables que demuestran la precariedad de las condiciones de vida para lograr condiciones más humanas para esos habitantes.

Ante la proliferación de instituciones, que justificando el vacío que el Estado deja en el campo del desarrollo social y que bajo diversas nominaciones ONG's, ONGD, IPD disputan espacios y beneficiarios, Cáritas ha elegido beneficiarios de regiones alejadas donde el acceso, los medios y logros son más difíciles de alcanzar y donde vive gente verdaderamente pobre.

Cáritas Arquidiocesana La Paz es parte de la Misión Pastoral del Arzobispado de La Paz, realiza un trabajo de suplencia en el servicio, allí donde no llega la labor del Estado.

Se prevé que Cáritas con ese plan desarrollará mejores servicios de apoyo a la fundamental labor de Evangelización de la Iglesia Católica y para servir de aval ante instituciones y organismos que hacen posible materializar la ayuda a los más necesitados.

El plan que formularon los técnicos se ha hecho presente el amor a Dios a través de concretas referidas al mejoramiento de las condiciones de vida y orientar a que el hombre se convierta en su propia historia como testimonio de la caridad de vivencia eclesial.

Su área de cobertura comprende ocho de las provincias del departamento: Murillo, Sud Yungas, Andes, Manco Kápac, Omasuyos, Camacho y M...

El diagnóstico regional de la Arquidiocesis mado la existencia de amplios sectores empobrecidos alarmantes índices de mortalidad materna, desnutrición, analfabetismo y bajas condiciones.

Los tres programas de Cáritas están en coordinación y ejecutar acciones en el ámbito social, desenvuelve, su labor tiende a desarrollar en la vida y colectiva las capacidades y cualidades de la comunidad a fin de lograr su desarrollo.

I. El programa "Animación, formación y promoción" tiene cuatro subprogramas: Organizacional, busca consolidar grupos comunales, intercomunales y formar líderes. 2) Comunitario, pretende formar mano de obra calificada. 3) Cultural, sus acciones buscan la difusión y mediación de las acciones. 4) Pastoral Social, su propósito es formar pastores.

II. Programa "Desarrollo Social y Económico" tiene seis subprogramas: 1) Estudios, identifica y áreas de influencia del plan de promoción, evalúa procesos sociales y económicos. 2) Salud, realiza acciones destinadas a la alfabetización, alfabetización. 3) Salud, preocupa la atención en salud y revaloriza la medicina natural. 4) Infraestructura productiva, implica la construcción de riego, establos, baños antiparasitarios y construcción de caminos vecinales. 5) Agropecuario, se desarrolla el medio ambiente y a recuperar técnicas agrícolas. 6) Infraestructura Social, prioriza la construcción de viviendas urbanas y rurales y centros de desarrollo.

III. Programa "Asistencia Social y Atención de Emergencias", consta de cuatro subprogramas: 1) Asistencia Social, consiste en asistencia a sectores desprotegidos de la Arquidiocesis. 2) Legal, una oficina atiende aspectos jurídicos. 3) Atención Social, asiste a grupos marginados de la sociedad. 4) Atención de emergencias, asiste en casos de desastres naturales y contingencias.



Ya están listas las primeras residencias en:

"CERROGEMELO"

La nueva manera de vivir!

La seguridad de un condominio.
La independencia de un chalet.
Los acabados de una residencia.
La economía que usted espera.
Las facilidades de pago a plazos

y

La calidad de obras de
MEIER, PINELL, VALDA S.A.
Constructora

Visítenos este fin de semana, visite las primeras residencias terminadas.
Compruebe la calidad de construcción, directamente en la obra, Calle 21 esq. Av. Costanera en Calacoto.
Este fin de semana cambiará su vida!!

Lo esperamos!!

¡ GRAN LIQUIDACION DE MEDIAS !

Krystin

la marca consagrada

Sólo por el mes de mayo,
Grandes descuentos
del 10 - 15 y 20 %

Además en
Krystin,
la docena es
de 13
* Pague por
12
y reciba
13 pares de
medias.



Y para las bellas Mamás embarazadas, otro regalo de KRYSTIN, usted tendrá la docena de 14.
SOLO POR EL MES DE LAS MADRES.



Censo 92
Rumbo al Censo 92

O.N.G. NACIONAL REQUIERE
PROFESIONALES EGRESADOS O
TITULADOS EN LAS CARRERAS DE
PEDAGOGIA, PSICOLOGIA y/o
SOCIOLOGIA.

- Imprescindible disponibilidad para viajar.

Enviar solicitudes y curriculum vitae a
casilla Nro. 7690. Fax 392790 hasta
el 6 de mayo.

Dos poemas de Silvia Mercedes Avila

Prohibido barrer los parques en otoño

encontraré de nuevo cuando exista
a frase en todos los lugares:

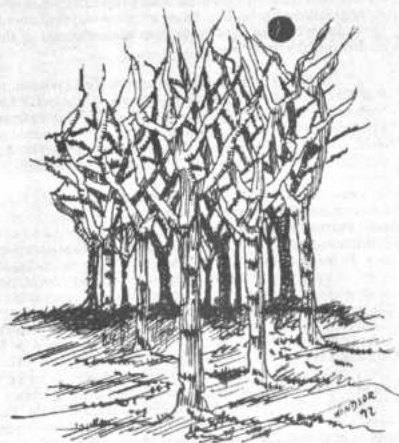
"Prohibido barrer los parques en otoño".

encontraré de nuevo cuando exista
a alfombra de oro en las aceras,
ando libre la luz entre la tierra
a luz que se pisa y se destroza
e vuelve pequeña y transparente,
a luz que lastima y que revive
crepúsculo de adiós en la mirada.

Te encontraré de nuevo cuando
las calles reflejen amarillo
en los cristales
y los árboles se tornen
en vida que hierre sin sentirlo
siquiera.

encontraré de nuevo cuando exista
a frase en todos los lugares:

"Prohibido barrer los parques en otoño".



Silvia Mercedes Avila ha publicado el poemario "Del ídolo y su sombra". Falleció recientemente en su ciudad natal, La Paz.

Poema

Por este tiempo,
por esta muerte,
por este sol,
por este camino
donde la voz se hace pequeña
y los hombres
esparcen la ceniza
del día,
cada día...
Por este territorio
donde crece la sombra,
es preciso encontrar
una mano,
una flor,
una pequeña calidez
junto
a los ríos turbios...

os espera a todos un día la locura, (pero ¿cuál?)

Jorge Patiño Sarcinelli

damos como sonámbulos sobre la cuerda floja de la norma-
tendencia -casi tan larga como la vida- sobre el vacío de la
t. Un día algo o alguien, un libro o una aparición nos des-
-o por lo menos nos deja la duda- y desde ese momento el
o deja de ser una línea y se convierte en espacio inmenso;
parecen los límites de la cordura y se abre hacia arriba la
sta y hacia abajo el tráfrito. Después de eso se hace impo-
andar sobre una línea.

etrás de los huecos de los ojos, protegida por la calavera la
e todo lo observa, todo lo guarda. Si un día nos trepanan,
más que una masa gris y algo esponjosa; si un día un tiro
hace el octavo hueco, por ahí saldrá apenas un líquido es-
que contiene pedazos de memorias, paisajes a medias, pa-
s sueltas de la Eneida. Memorias, paisajes y Virgilio que
un artefacto mecánico o electrónico podría recuperar.
as cosas que guardamos en la memoria; quincalla la mayor
e de ellas. Que la llave del portón de nuestra casa es la pla-
ta con los dientes irregulares y que la maña está en meterla
hasta el fondo antes de girar a la derecha; dos veces si eres
timo en salir. Que para encontrar a Aldebarán en el cielo
a seguir la línea que definen las tres Marias hacia el norte
a encontrar una estrella roja en la cabeza triangular de

ue hace exactamente quince años aquella noche quisiste
r "no" pero se te quedó atascada la palabra en algún lugar
camino; y los ojos atónitos de todos si supieses pintar los
arías porque los tienes guardados como una foto. Que el 27

de abril es el día del nacimiento de la musa pero que la fecha
que realmente cuenta, la que marca y divide la historia del uni-
verso en dos -antes de y después de- es el 25 de febrero: poco
después de medianoche.

Estas y muchas cosas más guarda la memoria bajo sabe Dios
qué mecanismos caprichosos que usa el almacenero del cerebro.
Caprichos que se niegan a fijar la última estrofa del soneto más
bello de Quevedo pero que retienen cuanta nimiedad sale en la
primera página de los periódicos, que transforman hasta la obs-
esión las palabras descuidadas o bellas que dijimos o nos dijeron.
Los engranajes delicados del cerebro ceden o se niegan pero ja-
más nos liberan.

El cerebro, maravilloso mecanismo, origen y depósito de las
angustias; un día cede y algo falla: al misterio se le suma el
desvario. Hasta cuando desanda, el mecanismo de la mente es
prodigioso. No dejamos de ver ni dejamos de oír pero un día
por primera vez oímos sonidos diferentes que los demás, vemos
cosas que nadie más ve. Hormigas que nos suben por las ma-
nos, en una esquina del cuarto la figura erguida del amigo
muerto, el lenguaje translúcido de las estatuas. Todo eso lo ve-
mos y no hay prueba en el tocar que nos pueda cambiar esa
verdad.

No, la mente no deja de funcionar un día, como una radio a
la que le cayera la lluvia; la mente sigue funcionando hasta mo-
rir pero antes de eso nos trae otra visión. En lugar de parar,
funciona más. Como si en el televisor que enchufamos en dos
veinte apareciera Carlos Mesa hablando en aymara; que la cal-
culadora al sol insistiera cuatro veces que dos más dos son cin-

co: que el fonógrafo de puro viejo comenzara a dar marcha
atrás, y los vales fueran pa-pa-um y que a Juan Luis Guerra le
subiera la aniburrilib.

Prodigioso sería todo eso pero es exactamente lo que hace la
mente cuando llega poco a poco ese mal y ese bien, sublime li-
beración o abismo negro, la negra o sublime insania. Cada uno
prepara la suya, la macera; una forma particular de
esquizofrenia o una paranoia que raya la realidad. ¿Quién no
lleva dentro su pequeño germen particular de delirio? ¿Quién
puede decir que es absolutamente normal (sin avergonzarse un
poco)?

Si nuestro componente normal nos hace -por definición-
iguales, es la parte de sinrazón la que nos hace diferentes; úni-
cos tal vez. Aquella cosa rara y nuestra que nos negamos a
mostrar, pero que igual se ve como una luz diamantina entre
los ojos. Esa estrella fría es nuestra única y particular amiga,
la que un día más allá de los sesenta, reclama -como Mefisto-
su derecho al alma nuestra.

O tal vez la vida, que siempre le busca el lado inesperado
a la tragedia, no nos premie con la locura que revele y haga
vivir esas regiones íntimas del ser que han estado escondi-
das durante toda una vida de cordura, el mal que ahora incu-
bamos. Tal vez la locura nos desdén por indignos de su
fantasía, nos pase de largo y al final no seamos más que
unos viejos chochos.

Jorge Patiño Sarcinelli es escritor y matemático. La Paz.

anciación

Matilde Casazola Mendoza

alas del tiempo
blancas por fuera;
adas.

embargo, adentro,
olor es negro.
entro está toda la historia, contada.

maravilloso pájaro, rondador de almas!
madas en fila, manzanas redondas y lisas.
tu pico, juegas a hacerles agujeros.

ién es dueño de tanto tesoro?
ién gritará el: "Abrete Sésamo"?

nos cómplices del tiempo,
guimos girando
mbrados, mirándonos noche y día
su hipnótico espejo.



PRESENCIA literaria

Fundador: Juan Quirós
Editor: Jesús Urzagasti

Año XXXV
La Paz, Bolivia,
domingo 3 de mayo de 1992

Cajón Postal 10152
Casilla 3276

**PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia
sobre artículos que expresamente no sean solicitados.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamen-
te con las ideas expresadas por sus colaboradores.**

logio de la lectura y de los libros

Olivier Berthoud

en estos últimos 30 años, los medios de comunicación
visuales han conocido un auge espectacular, a tal punto que
desplazando en muchos campos a los medios más tradicionales,
o la conversación con el vecino, el cuento de la abuela o el pe-
lico.

Este éxito de las imágenes y sonidos grabados se debe a la flu-
de realidad directa que logran crear. Esta fascinación por el
el video, los audiovisuales y la radio no ha dejado a salvo ni
era a los que nos dedicamos a la educación y comunicación
lar.

En ninguna duda el video, más accesible hoy por los espectacu-
progresos técnicos y la no menos espectacular caída de sus
os, es un instrumento de una riqueza incomparable, cuyo po-
al apenas empieza a ser explotado.
ero, tomando el riesgo de pasar por pedante, afirmo que la lec-
segurá siendo un instrumento insuperable, y por mucho
o más, cuando de comunicación educativa se trata.
contrario de muchos videos, la lectura permite tomar la dis-
a con la realidad; permite intervenir con la imaginación, las
iones y la reflexión: estos son factores fundamentales en un
eso de conocimiento. La lectura permite además a cada uno
ar su ritmo de progresión en una obra, pararse, volver atrás,
e un receso.
Es más fácil dejar de lado un libro, que parar un video. Es más
errar un libro, que apagar la tele.

LAS PALABRAS VUELAN (LENTAMENTE), LOS ESCRITOS QUEDAN (ABUNDANTES)

La lectura y los libros no han existido siempre, ni en todas las
partes del mundo. La diferencia entre lo escrito y lo oral tampoco.
En hebreo antiguo no existe una palabra que signifique leer. La
misma quiere decir, llamar, gritar, proclamar y leer.

Los escritos han sido, y lo son todavía en gran medida, de uso
de las clases privilegiadas. Los códices de los Mayas y Aztecas eran
reservados a unos pocos. Hasta hace no mucho tiempo, la Biblia
no se traducía en los idiomas vulgares, es decir los idiomas
hablados por todo el mundo. Los primeros escritos eran antes que
nada testimonios de la palabra hablada, pero testimonios grabados
(algunos en piedra), lo que por fin abría la puerta a una continui-
dad más segura de los conocimientos a través de las generaciones.
Grabados, lo que permitió poco a poco acumular una cantidad
cada vez mayor de experiencias humanas, más allá de la memoria
de un individuo.

ELOGIO DE LA LECTURA

Si consideramos que la velocidad promedio de un locutor es de 9.000
palabras por hora, la podemos comparar hoy con la de un/a lector/a me-
dio/a quien revisa 27.000 palabras por hora, y a un/a lector/a rápido/a
quien barre con 60.000 palabras en el mismo tiempo.

Las técnicas de lectura rápida permiten sobrevalorar una enorme
masa de informaciones, en muy poco tiempo. Y a pesar de esto, es
imposible incluso para un especialista, leer todas las informaciones
relacionadas a su campo.

Porque hoy por hoy, la producción de los/as científicos/as e
investigadores/as es de unas veinte millones de palabras por día,
equivalente a todo lo que se ha escrito desde el invento de la escri-
tura hasta los años 1960, en todo el mundo. Leer se vuelve enton-
ces más que todo un proceso de búsqueda y de selección de la in-
formación.

LA TELEVISION, LAS COMPUTADORAS Y LOS NUEVOS MULTI-MEDIAS

No nos engañemos: media hora de telediario no podrá reempla-
zar media hora de lectura. Las mejores imágenes no reemplazarán
un buen texto, para captar la misma información. El modo de co-
municación de las computadoras será todavía para mucho tiempo
la lectura/escritura, a pesar del multi-media tan anunciado. Ni la
dudosa desaparición del papel, reemplazado por las pantallas en el
siglo XXI, amenaza la escritura como vehículo fundamental y for-
midable de comunicación entre los hombres.

Olivier Berthoud es pedagogo. Trabaja con la cooperación interna-
cional en Bolivia.

Eugenio Montale: La poesía, un sueño en presencia de la razón

El Nobel de Literatura Eugenio Montale -autor de "Le occasioni" y "La bufera e altro"- concedió en 1992 una importante entrevista a la revista italiana "Nuovi Argomenti". De este diálogo, traducido al castellano por Guillermo Fernández, reproducimos los siguientes fragmentos.

Se ha hablado de la "crisis de la novela". ¿Es posible hablar también de una "crisis de la poesía"? Si así es, ¿en qué sentido?

Puesto que la poesía, como la novela, aunque a menor escala, se ha convertido en un producto industrial, es obvio que también ella sufra las oscilaciones causadas por la oferta y la demanda; es decir, del mercado. Si, además, queremos considerar la poesía como un hecho espiritual, entonces es evidente que toda gran poesía nace de una crisis individual, aunque el poeta no esté consciente de aquella. Pero más que de crisis (que ya es una palabra sospechosa) hablaría de una insatisfacción, de un vacío interno colmado provisionalmente por la expresión. De este terreno brotan todas las grandes obras de arte. Su pregunta está viciada por la hipótesis de que la poesía es un particular género literario: lo cual también es verdad, pero no una verdad absoluta. Es posible imaginar una gran época poética que no produzca nada de lo que ordinariamente entendemos por poesía.

La poesía de la posguerra se caracterizó, entre otras cosas, por la "reacción" ideológica en contra del hermetismo. ¿Qué sucedió con tal "reacción"? ¿Qué sucedió con el hermetismo?

Sé muy poco acerca del hermetismo. La etiqueta nació en Italia, pero no tuvo repercusión en otras partes. En Italia se empleó en acepciones no siempre negativas. Se hablaba de una experiencia decadente que incluía al llamado hermetismo, que procuraba "desprovincializar" nuestra literatura. Ahora prevalece, si no me engaño, la acepción negativa, aunque ahora los críticos más serios tienden a substraer del ámbito del hermetismo precisamente a los poetas que supuestamente lo suscitaron. "Hermetismo" serían únicamente los imitadores y los continuadores. Pero esto ocurre con todas las escuelas, admitiendo que hayamos tenido una escuela hermetica; quien llega el primero tiene más ventajas que el que llega después. También puede suceder, raramente, lo contrario: que quien llegue después recoja la cosecha ajena que se quedó a medias.

El engagement ideológico no es condición necesaria y suficiente para la creación de una obra poéticamente vital; y tampoco es, en sí, condición negativa. Todos los verdaderos poetas han tenido su propio compromiso y no esperaron a que se lo indicaran los nunca identificables reguladores y guías de la creación. Naturalmente, los poetas de oficio a menudo han pagado su tributo a protectores, príncipes y mecenas; es probable que en la Rusia actual quienes reciben un sueldo como "poetas" tengan que marchar sobre caminos ya trazados. Estos son casos extremos; pero la historia de la poesía es también una historia de grandes obras libres. La poesía, comprometida o no en la acepción requerida por la momentánea actualidad, siempre encuentra su correspondencia. El error está en creer que la correspondencia deba ser fulminante, inmediata. En el mundo hay un lugar para Hölderlin y otro para Brecht. Otro de los errores es pensar que la correspondencia pueda medirse con criterios estadísticos. Quien tiene más lectores vale más, responde mejor a la demanda del mercado. De este modo la obra poética se convierte en simple mercancía.

Cualquier poesía, o mejor dicho, cualquier poética concreta, postura, explícita e implícitamente, un problema de lenguaje, que conlleva una exigencia de innovaciones y, al mismo tiempo, la de un particular contacto con la tradición, que es el ángulo bajo el cual "innovo" todo poeta. ¿Qué opta de las experiencias lingüísticas o estilísticas de la poesía reciente? ¿Qué piensa del neoeperimentalismo y de las tendencias de algunas corrientes a reabsorber actitudes y formas de la llamada "vanguardia" europea o americana? ¿Qué piensa de la reciente poesía en dialecto?

No existen problemas de lenguaje, experimentalismos, injertos y derivaciones de otras literaturas que tengan valor normativo. Cada poeta crea el instrumento que le parece necesario. De cualquier modo, es necesario señalar que hoy, en todas las artes, parece que la técnica se emplea con una intención materialista: el collage, el color del tubo, el ruido de la cortina metálica, el cocktail plurilingüístico de las palabras puestas en el shaker y luego mezcladas "antes de usarse" sustituyen a la expresión "mediata" que es propia del arte. Digamos la verdad: en este momento el arte ya no es interesante ni requerible. Esto no quiere decir que falten los que ejercen la profesión de artistas. Por lo contra-

rio, éstos aumentan en la misma proporción que disminuye la verdadera sensibilidad artística. Tales artistas supernumerarios aprenden las fórmulas y las aplican: éstos pueden ser guiados, dirigidos y amontonados en "corrientes".

¿Es definible el momento irracional de la poesía, de cualquier poesía? Y si lo es, ¿qué diferencia hay entre la "irracionalidad" de un poeta "comprometido" y la de un poeta "puro"? ¿Coincide la noción de irracionalismo con la noción de decadentismo hasta una identificación total; o bien, existe un irracionalismo necesario, no decadentista, no mitificado como único modo de conocimiento posible?

¿Sucede semejante cosa en la poesía? Desde luego, aunque en menor proporción, porque la poesía circula naturalmente con mayor lentitud. Pero comienza a haber un buen número de poetas jóvenes que, habiendo leído a poetas de todas las épocas, creen que pueden disponer de un teclado más extenso y ensayan en todas las direcciones. Pero aquí se cae en el error de creer que el instrumento (el medio) sea la poesía. Omiso otros errores inherentes al paso veloz de nuestro tiempo. Quien se cree habilitado por la técnica poética exige una rápida verificación, es decir, el éxito, aunque sea dentro de un círculo pequeño, en una pequeña revista. Si falta el rápido consenso de los jueces (que también escriben versos), el poeta se halla listo para cambiar de estilo; cree, de buena fe, que se busca a sí mismo, pero en verdad sólo busca de sí la parte más aceptable para los otros, la más vendible.

Existe otro tipo de charlatanería, un modo de dorar la píldora que, hasta hace pocos años, parecía privativo de las artes visuales y de la música; ahora ha entrado en el campo literario, incluso en la parte más restringida de la creación literaria, la que conocéis como poesía. La poesía deviene arte precisamente en una época en que el arte es negado y rechazado en favor de otros tipos de creación humana: el espectáculo, el gesto, la cifra, el cliché fácil. No existen remedios. Si el mundo cambiara, también cambiaría la poesía; pero la poesía (lo que aún sobrevive de ella) no puede cambiar al mundo. Ni siquiera los hombres de acción pueden cambiarlo; cualquier régimen, cualquier organización deberá tener en cuenta las condiciones absolutamente nuevas en que se desarrolla la vida humana: condiciones muy poco favorables para la creación artística, pero infinitamente abiertas a todo tipo de sucedáneos.

Parece que la poesía siempre está determinada por un particular y necesario contacto con la prosa. ¿Qué piensa acerca de las relaciones entre la poesía y la prosa de hoy, narrativa o ensayística?

Aguién definió a la poesía como un sueño en presencia de la razón. Era verdad entonces y lo sigue siendo ahora, después de Blake, de Mallarmé y del Rilke de los Sonetos Orfeo y de las Elegías de Duino. Siempre habrá una diferencia entre el poeta que elimina cualquier nexo en una cadena de metáforas y el poeta que quiere decir y explicar todo; pero nunca faltará en las diversas operaciones el empleo de la razón. El uso y el abuso de la razón está presente hasta en los surrealistas que pretenden sumergirse en el gulf stream del subconsciente.

Pero tampoco aquí estoy de acuerdo en restringir la poesía a un cierto tipo de escritura en versos o pseudoversos. No creo que Cervantes o Gogol hayan sido más racionales que Baudelaire; y no creo que en el ámbito de la poesía realmente pueda distinguirse entre racionalismo decadentista y racionalismo de otra naturaleza. En cambio, es posible distinguir entre la razón de la ciencia y la razón del arte: tal vez se trate del mismo mecanismo, pero la intención es diferente.

Las fronteras entre verso y prosa se han acercado mucho: el verso actual es, a menudo, una ilusión óptica. Y siempre lo ha sido, en cierta medida. Una compaginación equivocada puede arruinar un poema; "Los Ríos" de Ungaretti son incomprensibles sin la destilación vertical de las sílabas. Gran parte de la poesía moderna puede ser escuchada sólo por quien la ha visto.

El verso siempre nace de la prosa y tiende a volver a ella (las frecuentes caídas de los poetas). Es una cuestión de tono y de concentración expresiva. El arte de la palabra tiene muchas escalas de matices, muchas posibilidades musicales, y no las agota en una sola época. Algunas épocas han sido más favorables al verso, otras a la prosa. Cuando prevalece la necesidad del discurso desplegado (que puede ser verdadera poesía) aparece la época de la prosa; cuando aparecen escritores interesados en una intensa concentración musical, la poesía sale ganando. Hablo de épocas que pueden ser muy breves, y de épocas recientes. En otros tiempos era posible incluso un largo discurso racional en versos de ajustadísima observancia métrica (por ejemplo, La Divina Comedia); pero entonces casi no existía la prosa. Ni los Cantos ni el Ulises pueden repetir el milagro de Dante.

siendo relativamente arbitraria, no deja de enfatizar las diferencias entre dos modalidades de intelectual orgánico: el intelectual cultural vs. el intelectual político. El intelectual político sería un especialista al servicio del aparato de reproducción que pone el acento en la eficiencia constitutiva de sujetos de esa práctica discursiva que es la literatura. Poco importa aquí si ese aparato es el hegemónico o el subordinado o si ese poder es el del lenguaje o el de la ideología. Reyes, Mariátegui, Paz y Fernández Retamar leen la práctica literaria como práctica ideológica: como instrumento de reproducción del sujeto literario, y, por consiguiente, del sujeto histórico latinoamericano.

Henriquez Ureña y Rama, en cambio, dialogan con otras ciencias, con otros textos y con otras historias y enfatizan el poder de inteligibilidad de la práctica literaria respecto al marco de referencia de la cultura latinoamericana. Estos intelectuales culturales están al servicio de la lógica de la representación, no de su eficiencia reproductiva; su dilema ya no se quiebra entre estetizar y politizar, ellos pretenderán articular (5) literatura con cultura y cultura con historia. Sea considerando como fundamental la función articuladora de la cultura o el poder de reproducción de sujetos del capital cultural, todos estos agentes intelectuales han constituido al crítico literario dotando de especificidad a esta praxis que hasta ellos estaba sometida a los avatares políticos y/o académicos de cada lectura. Y todos han mostrado las exigencias y los rigores de una práctica allí donde se tenía la costumbre de ver sólo impresiones y sólo autoridad.

(1) Utilizaré la versión althusseriana de ideología tal como está definida en su artículo *Ideología y aparatos ideológicos de Estado*. Louis Althusser, *Lenin y la filosofía* (México: Fondo de Cultura Económica, 1978).

(2) El nacionalismo debe ser entendido, no relacionándolo con ideologías políticas que conscientemente lo sostienen, sino con los sistemas culturales englobantes, que lo preceden, a partir de los cuales -y contra los cuales- se constituye.

Benedict Anderson, *Imagined communities* (London: Verso and New Left Books, 1983) 19.

(3) Cada grupo social, naciendo en el terreno original de una función esencial, crea junto a sí mismo, orgánicamente, uno o más estratos de intelectuales que le dan homogeneidad y conciencia de su propia función, no sólo en el campo económico, sino también en los espacios social y político.

Antonio Gramsci, *The modern prince and other writings* (New York: International Publishers, 1959) 118.

(4) Modifico un planteamiento de Néstor García Canclini, *Culturas híbridas* (México: Grijalbo, 1990) 182-3.

(5) Esta es la noción clave cuando se pasa de un énfasis en la lucha de clases a un énfasis en movimientos sociales, o, más cerca de este trabajo, énfasis en estudios culturales.

Ernesto Laclau, *Hegemonía y estrategia socialista* (México: Siglo XXI, 1988).

Guillermo Mariaca Iturrí es doctor en Literatura y profesor universitario.

5 poetas chilenos Migratorios

Por Enrique Lihn

Los transformistas emigran hacia las zonas templadas y plumas y mostacillas por barrer en la entrada de la Opera -pero también se fugan los cerebros las prostitutas, los escépticos, la gente de bien que prefiere el silencio a la retórica jóvenes que prefieren la retórica al silencio y no se persuadir por la obligación de envejecer en una eterna puerilidad ellos y otros que se nos escapan buscan en otras latitudes la irrestricción de sus desplazamientos nocturnos

Sentado, en el fondo del patio

Por Jorge Teillier

Sentado en el fondo del patio, trato de pensar qué haré en el futuro. Pero pierdo mi tiempo mirando los moscardones cuyo oro es el único que podría alcanzar, y saludo a un caballo al que puse nombre un oscuro mediodía de infancia y que asoma su pobre cabeza entre los geranios

Un ahogado pensativo a veces deciendo

Por Oscar Hahn

hay un muerto flotando en este río y hay otro muerto más flotando aquí: esta es la hora en que los pobres símbolos huyen despavoridos: mira el agua

hay otro muerto más flotando aquí

alguien corre gritando un nombre el llamas que sube a tientas y aletea y cae dando vueltas e ilumina la noche

hay otro muerto más flotando aquí

caudaloso de cuerpo pasa el río: almas amoratadas hasta el hueso vituperadas hasta el desperdicio

hay otro muerto más flotando aquí

duerme flotación pálida: desciende a descansar: la luna jorobada llena el aire de plata leporina

tomados de la mano van los muertos caminando en silencio sobre el agua

Hotel

Por David Turkeltaub

El amor es una hipótesis de trabajo Se prohíbe traer animales domésticos No se responde por los objetos de valor Estoy en perfecto estado de funcionamiento Si levanta las rodillas todo sería más fácil Avise su partida con anticipación No se olvide de apagar las luces Se prohíbe lavar y planchar Dios es nuestro copiloto Gracias por su visita

Nadie

Por Gonzalo Millán

Las calles están silenciosas y desiertas. Solamente cruzan las sombras de los árboles.

No se oyen pájaros, bocinas ni siquiera el motor inminente de un auto siempre aproximándose.

Los ascensores, las escaleras y pasillos de los edificios, vacíos.

En una cocina un charco en torno al refrigerador que se dehiela con sus bandejas desnudas y la puerta abierta.

Conservada en el hielo no hay más que un arvejo muy pequeña, redonda y v

Enrique Lihn (1929-1990). Entre su vasta obra poética se puede citar *Agua* (1979) y *Estación de los desaparecidos* (1982).

Jorge Teillier (1935) ha publicado *El árbol de la memoria*, *Poemas del fin* y *Nunca Jamás*. Para un pueblo fantasma y Crónica del forastero.

Oscar Hahn (1938). Entre sus libros están *Arte de morir* (1977), *Mal de amor* (1981) e *Imágenes nucleares* (1983).

David Turkeltaub (1936). Es autor de *Hombrecito verde* (1979) y *Códice* (1981).

Gonzalo Millán (1947). Gran parte de su obra ha sido recogida en *Poemas* (1978). Es también autor, entre otros, de *La ciudad* (1979).

literaria

La poesía de Pedro Shimose

Por Javier Sanjinés C.

Desde Triludio en el exilio (1961), su primer libro de poemas, hasta **Bolero de caballería** (1985), la obra de Pedro Shimose (1), polifónica y multifrónica, mantiene, sin embargo, una constante dimensión política y social. Shimose pertenece a una generación de poetas latinoamericanos que empezaron a escribir un nuevo tipo de poesía comprometida en la década de los 60. Junto a Roque Dalton, a Otto René Castillo, a Javier Heraud, a Jacques Viau, entre otros, la poesía de Pedro Shimose participa de una tradición literaria que no ha tenido el suficiente reconocimiento de la propia "intelligentsia" revolucionaria.

¿Qué lugar ocupa la literatura y, por lo tanto, la poesía, en la sociedad para la que escribe Pedro Shimose? En principio, habría que decir que en Bolivia la literatura no es una forma cultural generalizada porque buena parte de la población es funcionalmente analfabeta. Se podría argüir que la literatura, como práctica social, mantiene todavía las estructuras de dominación y privilegio del orden patriarcal, aunque también se puede afirmar, que contra de lo aquí argumentado, que la sociedad boliviana inmediatamente anterior y posterior a la revolución de 1952, logró articular una intelectualidad "nacionalista revolucionaria".

Las páginas que siguen proponen estudiar, tanto el ensayo crítico de Shimose: "Panorama de la narrativa boliviana contemporánea" (1975), como Poemas para un pueblo (1968) y Quiero escribir, pero me sale espuma (1972), los dos poemarios más comprometidos del autor, no en tanto fenómenos estéticos aislados, sino como acontecimientos sociales cargados de una fuerte connotación ideológica. Pero el efecto ideológico de estas piezas literarias no es algo que dependa únicamente del texto, de su análisis immanente; pensamos, por el contrario, que dicho efecto depende también del modo en que la literatura es leída en los diferentes momentos sociohistóricos. Una misma obra literaria puede ser profundamente contestataria en una determinada coyuntura, y dejar de serlo años más tarde, en una situación histórica diferente. El asunto no radica en determinar cuál de las dos interpretaciones es la correcta, sino en aceptar los diferentes usos que una misma obra puede tener como significante ideológico.

Lo aquí indicado también se aplica a Pedro Shimose, como escritor. Su literatura no es ni puede ser formativa de un pueblo, sino de un estrato social al que podemos referirnos como "intelligentsia radicalizada". Veamos este aspecto con mayor detalle.

¿A quién y en qué tono se dirige Pedro Shimose, el intelectual letrado? El mismo título de su excelente Poemas para un pueblo resulta ser altamente sugerente. A pesar del título, Shimose se dirige no al "pueblo", sino a un "público lector". Y no obstante, la popularidad de su obra, tampoco se puede hablar de Shimose como un poeta nacional. ¿Cómo opera entonces su poesía como significante cultural?

Insistir en la importancia de las prácticas artísticas y culturales en un determinado proceso social no quiere decir que todas o cualquiera de sus prácticas sean igualmente relevantes. Por eso es que como significante cultural, la poesía de Shimose viene matizada por tradiciones nacionales y regionales en compleja interacción con el buen manejo del idioma español. Y la importancia de esta poesía tiene que ver con el hecho de que ella brota de los efectos contradictorios del desarrollo desigual y combinado del país, desarrollo éste que ha dejado intactos elementos de formaciones culturales prehispánicas ya extintas en otros lugares. Estos elementos incluyen tradiciones rurales que el poeta se empeña en registrar en una amplia gama de giros populares.

Tampoco es ajeno a Shimose el papel del escritor criollo que, como una especie de Moisés romántico-liberal, informa los procesos de liberación y de formación nacional. Es, pues, significativo el tono con el que Shimose dirige, en los Poemas para un pueblo, su "Carta a mis compatriotas".

[Acordaos de mis palabras, bolivianos, antes de abrir más y ahondar nuestras heridas! Sabed que nada valgo, que no soy General ni Obispo ni Juez ni Alcalde, pero mis versos correrán de boca en boca cuando llegue la hora de confesar por qué ametrallamos al hambriento, por qué despreciamos al humilde y nos reímos de la mujer honrada por qué nos avergüenza el trabajo y no nos avergüenza el robo, por qué condenamos la violencia y toleramos la explotación del débil, por qué alzamos el grito al cielo ante la sola mención de la justicia

ción alcanzados por las economías más avanzadas de América Latina, y sus a veces nocivos efectos tanto demográficos como culturales (rápida e incontrolable urbanización; sociedades de consumo al estilo norteamericano; proliferación de los medios de comunicación masivos).

En su "Panorama de la narrativa boliviana contemporánea", Shimose pide un nuevo lenguaje de "Imágenes surrealistas y entrelazado de transposiciones temporales". Se trata de postulados estéticos promovidos por una "nueva izquierda" que propugna nuevos principios y valores que contrastan las tendencias culturales predominantes en el capitalismo contemporáneo. En última instancia, se opta por un nuevo proyecto vanguardista capaz de construir una nueva cultura y una nueva nación bajo bases ideológicas que trasciendan el marco de las políticas populistas y del autoritarismo. De ahí surge la poesía como la forma creadora de una mitología y de un nuevo imaginario nacional que exprese la síntesis de lo hispánico y católico- por ende religioso y castizo- con la cultura prehispánica e indígena. Mucho de esto hay en los poemarios de Shimose, donde la marca de lo castizo se combina con la idea del escritor genial como foco simbólico de la voluntad nacional. Y en sociedades donde el analfabetismo está muy extendido, o la población tiene un limitado acceso a la literatura culta, se le atribuye al escritor, al "hombre de letras", un liderazgo que es ya parte de la larga tradición latinoamericana. Así, el letrado y su obra constituyen el espacio donde la "letrada" voz del pueblo se encuentra en un discurso -sería quizás mejor hablar de un contradiscurso- que da expresión a las clases explotadas y marginadas. Lo señalado nos devuelve a los poemarios del autor.

Bajo el modelo literario del Canto general, Shimose asume, en Poemas para un pueblo, la voz del vate patriarcal, conductor de pueblos, que escribe no "desde" el pueblo, sino "para" el pueblo. En realidad, la obra es un canto general a Bolivia que, bajo ecos nerudianos, traza el recorrido, la travesía del poeta por un territorio sumido en la miseria y sometido a la vejación y al despojo. En este desplazamiento, el autor recibe el dolorido testimonio de amigos, poetas también ellos, que se encuentran en las diferentes regiones del país.

Cuando voy por el Sur, Roberto Echazú me dice: Este país no país y nos encontramos frente a un vaso de vino; regreso a Chuquisaca y Ayllón Terán me avisa que vivimos a 4000 metros de hambre; me voy a Cochabamba y, allí Gonzalo Vásquez me dice: Este país tan solo en su agonía: tan desnudo en su alba...; camino a Santa Cruz y me encuentro con Julio de la Vega, allá, junto a las guitarras con diez buris metidos en la sangre. ("Carta a mis compatriotas", 88)

Poeta de la travesía, Shimose se afana en lograr la imagen sincrética del martirologio del país, imagen ésta que combina ideológicamente la escatología cristiana con la figura indígena que mantiene viva la memoria colectiva de los sectores oprimidos. Así Bolivia, destinada, como Cristo y Tupaj Katari, a la crucifixión y al descuartizamiento, es mostrada como el calvario cristiano proyectado en el cuerpo de la patria:

Tus pulmones de plata, vaciados de plata tus pulmones en el cerro de las lágrimas, cautiva te llevaron por la piedra, para azotarte el mar rompieron, te clavaron al sol en estacas encendidas, te descuartizaron a los cuatro potros del viento.

Porque te escupen y te azotan porque te saquean el cráneo y te taladran la córnea, porque te parten el corazón y te eximen la gracia en la lucha del hermano contra el hermano

("Teoría de la patria", 84-85)

En términos ideológicos, junto a la imagen sincrética del martirologio, la poesía de Shimose logra dar una visión precisa de las diferentes regiones de Bolivia, a través de las estructuras religiosas y de sus correspondientes prácticas discursivas, rezos, sermones, salmos, etc. De este modo, en "Señora de las Hazañas", se da la alabanza de la ciudad de La Paz: "Alabado sea tu nombre, Señora de las Hazañas; / alabados sean tu lago, tu ciudad, tu sol, tu luna, tus bosques/ y tus ríos (91); igualmente, toda la "Copia del Sur" pone al Ave María al servicio de lo popular: "Llena eres de gracia, / flor de abril/ en flor de pascua, / por el baile de tu cuerpo; / llena eres de música / en el jaleo / de esta patria que nos quemamos... (115); y "Los reinos de la muerte" vienen marcados por el Padre Nuestro: "Altiplánica sed, hondo tormento... Como el hambre nuestra de cada día... (100). No faltan los Salmos "Quid est tibi, quod fugisti" en "La anunciación de las aguas" (136).

En Poemas para un pueblo, la patria se esconde a veces bajo la metáfora pública precisa ("¿Por qué me ocultas tu rostro coronado de espinas, por qué me niegas tu mirada?", en "Teoría de la patria"). Sin embargo, en poemas tan representativos como "Discurso sobre América Latina" y "Carta a mis compatriotas", no es proplamente la metáfora la que prima, sino la cadena metonímica de la poesía "exeriorista" y objetiva. Veamos de manera extensa ese "Discurso sobre América Latina":

Para hablar de mi patria es preciso nombrarte, es preciso decir: Camillo Torres, Ché Guevara o Federico Escobar, como se dice Amazonas, Yucatán, y Machu Picchu

Cuando canto a mi patria, canto a los pueblos de América Latina, (chicha y tonada chilena, marinera, samba y bambuco)

nos fichan, nos espían y nos toman las huellas digitales, (cumbia y merengue en huayño y taquirari) canto a las Antillas, al Orinoco, al Río de la Plata, y el canto me sale trido en las ruinas de Copán y erupciona con los tigres en el volcán de Irazú.

Para hablar de mi patria es preciso pensarte, es preciso decir: Bolívar, Martí, Artigas

y mando al diablo a Duvalier, a Johnson, a Somoza y a Stroessner Me río de la izquierda mexicana y de los discursos de la OEA. Me río de la Alianza para el Progreso y las limosnas.

Por eso me quedo en esta tierra amarga y desdichada. (79-82)

Y lo propio ocurre con el desplazamiento metonímico de "Carta a mis compatriotas".

Cuando voy por el monte y hablo con los campesinos y los estudiantes me doy cuenta de la fe del pueblo, de su cansancio en las promesas; vuelvo al altiplano y corro, me voy a Oruro y canto, me encuentro con Héctor Borda y Héctor Borda me habla de diablos y política; vuelvo a Potosí y me acuerdo de Luis Fuentes Rodríguez hablándome de la mina, en los tejados rojos de su pueblo, pidiéndome que escriba poemas para niños

Así voy y vengo, de un lado para otro en esta patria nuestra... (90)

Los dos poemas son aquí ejemplos de la inmensa necesidad que el poeta tiene por recorrer Bolivia y el territorio de América Latina. Pero este recorrido no es sólo exterior sino también interno, ligado a la activación de la memoria. Con los viajes, el poeta recuerda también figuras y hechos históricos puntuales que, al formar parte de la memoria colectiva, el imperialismo no pueda ya destruir ni corromper.

En Poemas para un pueblo, se encuentran ecos de aquel proyecto vanguardista que quería una poesía concreta que superara la separación entre arte y vida, dando cuerpo al proyecto de una nueva identidad nacional. Quizás lo aquí señalado pueda ayudarnos a entender mejor ese afán del poeta por desplazarse de un lugar a otro y darnos al propio tiempo una imagen realista y descarnada del país. Predominantemente dos formas de escritura que pueden ser estudiadas como esencialmente metonímicas. Poemas para un pueblo son, en parte, poemas documentales que entrecruzan lo geográfico, lo histórico, lo cósmico, desde la perspectiva céntrica de lo teológico cristiano. En suma, estamos frente a una poesía conversacional, concreta, descriptiva, que parte de acontecimientos cotidianos.

A diferencia de estos poemas, Quiero escribir pero me sale espuma no tiene ya un referente geográfico sino que profundiza en el dolor humano. Con claro tono vanguardista, reitera la imagen martirológica del país. En su ya citado comentario sobre estos poemas, Eduardo Mitre ha visto también, con buen ojo crítico, que el libro es mucho más complejo y rico, porque el lenguaje literario se mezcla con otro, coloquial, pleno en giros populares. Próxima a la poesía de Roque Dalton, Quiero escribir pero me sale espuma, es mucho más urbano, intelectual e irónico. Podría ser tomado como un intento de plasmar estrategias vanguardistas alrededor del problema de la adecuada representación, en poesía popular, de la voz de los oprimidos. Más que "para" el pueblo, Shimose está ahora interesado en dar un testimonio "desde" el exilio. En uno de sus más representativos poemas, mezcla del collage con la ironía mordaz:

Te quieren hacer de nylon, te quieren fabricar un corazón de plástico, te limarán la sonrisa, te medirán el cráneo te vestirán de marines y bases militares, codificarán tu amor para sus jaranas, te harán bailar cuando les dé la gana, strip-tease/American Dream Corp. cantarás huayños para La Voz de América y contarás tu vida en el Readers' Digest.

Fabricarán tus sueños en colores, te darán sortilegios en conserva, pop in out camp very good Batman yes! reducción India week-end Made in USA.

("American way of Life/Bolivia", 142)

Lo interesante en esta poesía, como en otras en que la ironía prima, es que Shimose ha sabido tomar las armas del aparato de propaganda del capitalismo, para volverlas contra él. Y en esa confluencia del collage con la ironía, la imagen poética se torna muy precisa, como sucede con "Cueca nacionalista".

Concéntrate/ mira tu pareja, sonríe. Muévete despacito, ¡adentro! con el pañuelo al aire, gira, sonríe, de ladito dulcemente gútebra tu cintura (la banda militar te marca el paso) baila, agítate, taconeá. piénsala en la ayuda americana ¡Viva Jeltz con Coca Cola! Make war not love



¡Se va la segundita! Baila, Bolivia, baila, gira, tu pañuelo al aire, doblégate, Manos arriba baila de rodillas

"THE END (143-144)

Así, de manera precisa y dosificada, adquiere un tono de irreverencia con la cultura oficial, el tiempo en que crece la función política contra. En "Arturo Borda, alias el Loco Borda", toma el caso de uno de los más interesantes rebeldes y marginales que haya dado la boliviana, para expresar el poco respeto que le da: "le merecía al autor, al propio tiempo, un ejemplo le permite también reforzar la actitud: "Después de beberte el aguarrás / y de los pinceles, / te orinaste en el Parnaso / y te taste con las nueve musas, / te burlaste de medias, / de los diarios y los mausoleos. / Y el artista debe ser artista, sólo artista / (además gustaba que tú organizaras sindicatos / ciertas cosas) / Por eso al hombre le achacaban / y lo encierran, lo amordazan o lo ejecutan (155)

La tensión creada por el poemario llega a su climax con ese "soy", que es la más clara afirmativa de rebeldía con la que concluye "Manifestación":

Con la rabia en el ojo, salgo con mi cóndor bajo el brazo, cruzo la calle con una piedra en la mano, camino con un policía vigilándome el hambre, voy a la huelga con mi miedo natural y un café caliente, vuelvo por la ciudad, rasgo el aire, tojo las uñas, golpeo las páginas de los periódicos derribo puertas, venzo máscaras y cachiporras traspaso los umbrales de la historia ¡soy!

(159)

La línea coloquial, joven, autoconsciente, ca, de Quiero escribir, pero me sale espuma, que la militancia revolucionaria sea más allá. Apartado del tono patriarcal y de la seriedad, rizada de Poemas para un pueblo, la poesía de Shimose se va aproximando más al pueblo, para decir que Quiero escribir... forma parte de la poesía como actividad "destruccionista". El efecto de este poemario viene a ser una fábula de los tiempos modernos, donde el poeta, como representante contemporáneo que constituyen el poder, organizaciones revolucionarias. La función de la poesía es criticar el imaginario pequeño-burgués próximo al consumo norteamericano, y deconstruir el falso humanismo de la cultura oficial. La pena, sin embargo, es que la ironía que esté solamente dirigida contra los grupos, nantes, y que ella no involucre una redención ideológica de la propia militancia revolucionaria, el poeta no prevé ese efecto de distancia necesaria para que la propia actividad revolucionaria y tataria no se vuelva también oficial y oficiosa.

En resumen, de Poemas para un pueblo ro escribir, pero me sale espuma, vemos que la ironía se ha hecho mucho más certera para el pueblo, denigrar las injusticias y atacar el realismo. Pero el tono conversacional mucho más rico en Quiero escribir... implica ya un caso del sistema poético del diseño patriarcal y co del otro poemario. ¿Poemas para un pueblo? Quiero escribir pero me sale espuma? ¿¿¿¿ profético o denuncia inmediata e irónica? Si por la segunda obra, es claro que se opta por la clausura de la poesía expansiva, y que contrasta con otra poética más concisa y da al tema de la cotidiana reconstrucción de pular.

Nota

(1) Utilizamos aquí el volumen Poemas para un pueblo (1988) que recopila la obra poética de Shimose. Toda futura cita textual proviene de esta edición.

Javier Sanjinés C., crítico literario, es profesor de la Universidad de Maryland/USA.

Canción de la noche callada

Por Aurelio Arturo

En la noche balsámica, en la noche, cuando suben las hojas hasta ser las estrellas, oigo crecer las mujeres en la penumbra malva y caer de sus párpados la sombra gota a gota.

Oigo engrosar sus brazos en las hondas penumbras y podría oír el quebrarse de una espiga en el campo.

Una palabra canta en mi corazón, susurrante hoja verde sin fin cayendo. En la noche balsámica, cuando la sombra es el crecer desmesurado de los árboles, me besa un largo sueño de viajes prodigiosos hay en mi corazón una gran luz de sol y maravilla.

En medio de una noche con rumor de floresta como el ruido levisimo del caer de una estrella, yo desperté en un sueño de espigas de oro trémulo junto al cuerpo núbil de una mujer morena y dulce, como a la orilla de un valle dormido.

Y en la noche de hojas y estrellas murmurantes, yo amé un país y es de su limo oscuro parva porción el corazón acerbo; yo amé un país que me es una doncella, un rumor hondo, un fluir sin fin, un árbol suave. Yo amé un país y de él traje una estrella

que me es herida en el costado, y traje un grito de mujer entre mi carne.

En la noche balsámica, noche joven y suave, cuando las altas hojas ya son de luz, eternas...

Mas si tu cuerpo es tierra donde la sombra crece, si ya en tus ojos caen sin fin estrellas grandes, ¿qué encontraré en los valles que rizan alas breves? ¿qué lumbré buscaré sin días y sin noches?

Aurelio Arturo, colombiano, es autor de un solo libro titulado "Morada al sur".

deportiva



La Paz, Bolivia, domingo 3 de mayo de 1992

Fútbol argentino:
**River-Boca en el
superclásico**

(Página 5)



▽ **Finalizó Juegos
Deportivos
Hansa Ltda.**

(Página 4)



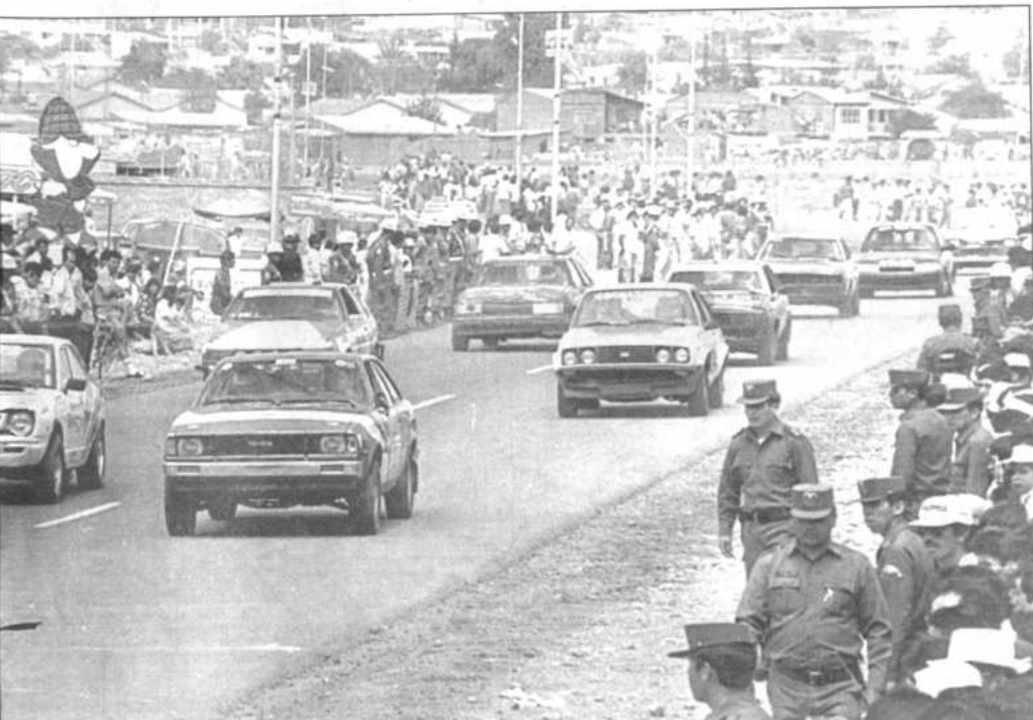
▽ **Falleció
dirigente del
voley tarijeño**

(Página 3)

Automovilismo

Circuito Bolivia se cumple hoy en Cochabamba

Monce en TM; Monín Camacho en la especial y E. Piérola en Volkswagen saldrán en "pole position"
Más de 100 mil personas observarán la competencia.



Audio de motores
A las 8:00 horas en la ciudad de Cochabamba se dará inicio a las pruebas finales del circuito Boliviano que se cumplirá con el auspicio de la Asociación de Automovilismo de Cochabamba. (Foto Presencia Cochabamba).

Torneo liguero "Luis Eduardo Siles"

Wilstermann con ansias de triunfo enfrenta a Oriente

En La Paz:
Litoral vs. San José.
En Tarija:
Ciclón vs. Universitario.
En Trinidad:
Real Beni vs. Petrolero.
En Santa Cruz:
Destroyers vs. Blooming.



Tricolores

Gonzalo Achá y Richard Cueto, integrantes del Club Litoral que esta tarde recibirán a San José de Oruro.

La octava fecha del torneo liguero de fútbol se cumplirá esta tarde en varios estadios del país.

Indudablemente que el cotejo de mayor atracción se cumplirá en la ciudad de Cochabamba entre los elencos de Wilstermann y Oriente Petrolero.

En la Paz

San José de Oruro visitará el reducto de Litoral esta tarde en el estadio Hernando Siles.

Los "tricolores" está cumpliendo una aceptable campaña en lo que va del certamen.

En Tarija

Ciclón será dueño de casa frente a Universitario de Potosí, que en calidad de visitante ha tenido relativo éxito.

En Santa Cruz

Destroyers y Blooming tendrán a su cargo el cotejo más importante en la ciudad de Santa Cruz.

En Cochabamba

Wilstermann, "buscará la victoria de principio" aseguró el director técnico Ranulfo Miranda (paraguayo) en relación al partido que debe jugarse mañana (hoy) por la octava fecha del torneo profesional, copa "Luis Eduardo Siles".

Los "aviadores" están prácticamente obligados a ganar su compromiso de mañana, ante un rival que sucumbió frente a ORCOBOL, equipo de menores condiciones técnicas y futbolísticas que Wilstermann.

Sin ofrecer mucho y sólo con buena voluntad el plantel "financiero" dió otro golpe al que fuera poderoso equipo cruceño, que en 7 fechas no pudo hacer pie en el torneo de la temporada 92, ubicándose en el penúltimo lugar entre 16 participantes.

Gran Premio de España

Mansell y Schumacher saldrán en primera fila



**EL TIGRE
VENCIO A
INDEPENDIENTE
2-0**

**Confraternidad PRESENCIA
- La Patria**

Don Enrique Miralles, Director de "La Patria", levanta el trofeo que se disputará en junio entre la casa periodística de Oruro y la nuestra. En la escena, además aparecen trabajadores de ambas empresas periodísticas.

El Tigre no pudo golear

Por Heriberto Aramayo F.

The Strongest no supo aprovechar las numerosas oportunidades de gol que tuvo durante el partido con Independiente Petrolero de Sucre y se resignó a un triunfo por 2 goles a 0, en un partido que pudo ganar por goleada.

El primer gol fue conseguido por un defensor, Alberto Illanes, con un cabezazo ante tiro de esquina servido por Sergio Luna, a los 3 minutos del inicio del encuentro.

El segundo fue obra personal de Mario Ortega que recibió un pase cerca del área y con tiro suave colocó la pelota junto al poste, sobre los 18 minutos del primer tiempo.

Hasta ese momento daba la impresión que el "Tigre" no tendría ningún problema para golear al equipo chuquisaqueño, que no tenía los recursos para poder equilibrar el fútbol.

Es increíble que jugadores profesionales, como Johnny Villarreal, Jason Rodríguez, Oscar Sánchez, se pierdan goles que eran más fáciles de convertir que de fallar.

Independiente Petrolero, no fue rival de riesgo en ningún instante y se concretó a evitar la goleada, animándose en muy esporádicas ocasiones a atacar perdiendo también algunas situaciones de gol, ante una defensa que concedió ventajas.

El primer tiempo fue superior al segundo, en el que The Strongest manejó el fútbol a voluntad. Un centro de Villagas cabeceó Luna y la pelota salió cerca del poste cuando el arquero estaba vencido.

Después un cabezazo de Illanes, hizo estrellar la pelota en el travesaño,

y cerca del final de la primera etapa, Rodríguez, luego de eludir al arquero no pudo convertir con al arco a su disposición.

SEGUNDO TIEMPO

Apenas iniciado el segundo periodo, Rodríguez dispara, no puede contener el arquero Niglia y recupera el balón cuando transponía del línea del gol. Villarreal pierde una inmejorable oportunidad cuando enfrenta al arquero y en lugar de rematar prefiere llevarse la pelota, siendo despojado de los botines por Niglia.

Otra ocasión cuanto 4 atacantes de The Strongest contra 2 defensores de Independiente no pueden definir y Villarreal es el que desperdicia otra oportunidad. Nuevamente Villarreal pierde otras dos ocasiones, lo mismo Sánchez que remata defectuosamente.

De haberse concretado todas estas situaciones, The Strongest pudo haber goleado.

Pasado el cuarto de hora del segundo tiempo, decayó el equipo "atigrado" permitiendo la reacción de Independiente que llegó en una oportunidad por intermedio de Vega cuyo disparo salió desviado y otro remate de Blanco que tampoco tuvo dirección.

El ingreso de Jorge Aramayo, en reemplazo de Villarreal, tampoco mejoró el ataque "gualinegro", pues le faltó ritmo y confianza.

El marcador de 2 a 0 del primer tiempo, se mantuvo inalterable hasta la conclusión del encuentro.

The Strongest sumó otros dos puntos y se mantiene como líder absoluto e invitado del Torneo de la Liga, pero su desempeño, no convenció, especialmente en los últimos 30 minutos del segundo tiempo.



ATAQUE INEFECTIVO

Atacantes "atigrados" son neutralizados por los defensores de Independiente Petrolero en el partido que ganó The Strongest por 2-0. El marcador no pudo ser más amplio.

Síntesis

THE STRONGEST 2 INDEPENDIENTE 0

Goles: Alberto Illanes 3 minutos y Mario Ortega 18 minutos del primer tiempo.

Árbitro: Jorge Antequera (Bien).

Jueces de línea: Pedro Silva y Oscar Soría.

Recaudación: Bs. 25.647 por la venta de 4.329 entradas.

THE STRONGEST: Juna Bernuncio, Marco Francisquini, Gaspar Monte, Alberto Illanes y Rigoberto Cuevas (Oscar Arce); Eduardo Villegas, Oscar Sánchez y Sergio Luna; Mario Ortega, Jason Rodríguez y Johnny Villarreal (Jorge Aramayo).

DT. Juan Fariás.

INDEPENDIENTE PETROLERO: Claudio Niglia, Olsen Borja, Gustavo Armerigot, Miguel Ángel Benigolea y José Luis Guzmán; Mauro Blanco, James Borja y Orlando Arias; Abelardo Rojas, Jaime Vega y Germán Aguilera (A. Muriel).

TARJETAS AMARILLAS: O. Borja y A. Rojas de Independiente.



SITUACIÓN DE APREMIO

El arquero de Independiente y sus defensores pasan por una situación de apremio ante la presencia del brasileño Jason Rodríguez que perdió una buena oportunidad.



EDUARDO VILLEGAS

"Un primer tiempo muy favorable a The Strongest, con un dominio casi total, en el segundo, un bajón increíble, inexplicable todavía, porque hemos bajado demasiado, permitiendo que Independiente Petrolero comenzara a manejar y dominar el medio campo, lo que nos inquietó, además de que no pudimos aumentar la cuenta por lo que nos desesperamos y fallamos en la puntada final".



ORLANDO ARIAS

"Creo que fue un partido muy disputado, aunque nos tocó perder. En el primer tiempo descuidamos la marca permitiendo que llegaran los dos goles de The Strongest. En el segundo tiempo mejoramos, nos plantamos mejor y pudimos equilibrar el juego, hasta pudimos llegar al gol, por lo que hicimos méritos para convertir por lo menos uno. Esperamos conseguir triunfos, especialmente cuando nos toque jugar en casa".



JUAN FARIAS

"Nos está faltando goles"

"Un buen primer tiempo de The Strongest, hasta anotar los dos goles, después tuvimos por lo menos seis oportunidades de hacer el gol, sin embargo no pudimos convertir. Hay algunos jugadores, como Villarreal, Jason Rodríguez, que están con ese problema de no poder definir y entonces el partido se complicó, especialmente en el segundo tiempo, en el que emparejé el equipo de Independiente Petrolero, pero sin hacer peligrar nuestro triunfo, que nos permite continuar como punteros e invictos, pero tendremos que mejorar sobre todo en la definición".

Always Ready ganó por ser más práctico

Always Ready debutó con un triunfo sobre Universidad Católica, por 2 a 1, al incluírse ayer el Torneo de Primera "A" de la Asociación de Fútbol La Paz. El equipo de la banda roja, fue más práctico que la U. Católica, cuya derrota es un castigo a la inoperancia de sus delanteros que no supieron concretar situaciones inmejorables de gol, que pudieron haber cambiado el rumbo del encuentro.

De nada le valió al equipo "estudiantil" dominar en gran parte del partido, cuando le faltó definición en las instancias decisivas.

Always tuvo la virtud de aprovechar bien las pocas ocasiones que tuvo para acreditarse una meritoria victoria.

Waldo Quinteros a los 18 minutos del segundo tiempo consiguió la apertura del marcador al empalmar un centro enviado desde la derecha dejando sin chance al arquero Flores.

Universidad Católica logró el empate en una jugada muy confusa, que la concretó el eje delantero Jorge Valdéz.

Después el mismo jugador perdió el gol por lo menos en dos oportunidades clarísimas cuando tenía el arco a su disposición, en una de ellas, hizo estrellar el balón en el travesaño, en otra cuando incluso había eludido al arquero demoró el remate.

El gol del triunfo para el CAR llegó a los 40 minutos cuando un tiro de esquina fue cabeceado por Francisco Franco.

ALINEACIONES

ALWAYS READY:
1. Gonzalo Álvarez
2. Carlos Jiguchi
3. Adolfo Rúa
4. Ivan Díaz
5. Javier Choque
6. Nelson Centellas
7. Miguel Crespo (Martínez)
8. Hugo Arízpe
9. Waldo Quinteros
10. Manuel Lobo
11. Francisco Franco
ÁRBITRO: Rodolfo Medina.
JUECES DE LÍNEA: Tito Villarreal y Marcelino Chávez.
GOLES: Waldo Quinteros 18', J. Valdéz 22' y F. Franco 40' del segundo tiempo.

UNIVERSIDAD CATOLICA

1. Juan P. Flores
2. Jorge Saavedra
3. Gilberto Chávez
4. Pabel Caballero
5. Wilfredo Yucra
6. Alvaro Torrico
7. Klaus Medina
8. Mirco Orgáz (M. Llerena)
9. Jorge Valdéz
10. Héctor Cabrera
11. Juan C. Caballero (Zárate)

Mariscal Braun derrotó a 31 de Octubre: 2-0

En otro de los partidos jugados por la primera fecha del Torneo de Primera "A" de la A.F.L.P., el equipo "cervero" de Mariscal Braun consiguió un importante triunfo sobre 31 de Octubre por la cuenta de 2 a 0.

El primer tiempo fue de trámite equilibrado, con dos equipos que se plantaron bien en sus extremas defensas, tanto que el marcador no fue abierto. En el segundo periodo, Mariscal Braun fue más ofensivo y logró ponerse en ventaja a los 14 minutos por intermedio de Eduardo Trigo y posteriormente a los 30 minutos Franklin Gallinatte aseguró el triunfo consiguiendo el segundo gol.

ALINEACIONES

MARISCAL BRAUN: Fidel León, Luis Morales, Javier Vega, José Pasten, Néstor Vaca (Eduardo Trigo), Marcelo Alfaro, Lizón Flores (Nicolás Flores), Wilfredo Ordoñez, José Luis Méndez, Franklin Gallinatte y Luis Flores.

DT. Wilfredo Camacho.

31 DE OCTUBRE: Wilfredo Cayo, John Tellería, Omar Velásquez, Ramiro Fernández, Gonzalo Ferrufino, Ronald Vargas, Rafael Ferrufino, Marcos Plata, Marcos Quinteros, Gustavo Quinteros y Daniel Michel.

DT. Sergio Portela.

ÁRBITRO: Tito Villarreal.

JUECES DE LÍNEA: Rodolfo Medina y Marcelino Chávez.

OTROS RESULTADOS

En el estadio Luis Lastra, se disputaron otros dos partidos.

En el primero de ellos, Independiente Alas derrotó ajustadamente a Ferroviario por 1-0.

El único gol fue anotado por Gonzalo Quilla a los 19 minutos del segundo tiempo.

Fue expulsado el director técnico de Independiente Alas, René Molina.

Municipal se impuso a Unión Maestranza por 2 a 0, con goles de Gonzalo Parada a los 18 minutos del segundo tiempo y Jaime Amor a los 38 minutos del mismo periodo.

Fueron expulsados Antonio Albarracín de Municipal y Rómulo Rojas de Unión Maestranza.

En Primera "B"

Hiska le ganó a Olímpic 2-1

En la prosecución del Torneo de Primera "B" de la A.F.L.P., Hiska Nacional logró importante por mérito triunfo sobre Olímpic por la cuenta de 2 goles a 0.

Los tantos fueron conseguidos por R. Aguilar a los 30 y 43 minutos del primer tiempo. El único gol para el equipo sampedrino fue anotado por R. Ponce a los 17 minutos del segundo periodo.

Fueron expulsados Ramiro Aguilar de Hiska Nacional y Antonio Quispe de Olímpic.

Tambillo derrotó a Atlético Allianza por 7 a 5, en un partido que se caracterizó por la superioridad de los ataques sobre la defensiva anotándose alto marcador.

Los goles para el equipo vencedor fueron conseguidos por D. Cuenca a los 12 y 41 minutos del primer tiempo y 40 del segundo tiempo, I. Portugal a los 15 y 32 del primer tiempo, E. Peñaloza a los 12 del segundo tiempo y R. Castro a los 25 minutos del segundo tiempo.

Para Alianza anotaron, J. Monroy de penal a los 33 minutos del primer tiempo y 4 minutos del segundo tiempo, también de penal, E. Alpiert a los 10 y 31 minutos del segundo tiempo, J. Herrera a los 21 minutos del segundo tiempo.

AFICIONADOS

Por el torneo de aficionados se registraron los siguientes resultados:

Concepción 5 Unión Kupini 0, A. Gonzales 3 Figaro 1, Illimani 3 Magallanes 3 y Pucará 3 Alto Obrajes 2.

ABALGATA DEPORTIVA

TRANSMITIRÁ EN DIRECTO DESDE ASUNCIÓN EL SAGACIONAL ENCUENTRO



BOLÍVAR vs. CERRO PORTEÑO

Miércoles 6 de mayo. Hs. 19:

Relatos del mundialista Tito de la Viña y apuntes de Ramiro Camacho...

Puesto Central: Heriberto Aramayo, Henry Rico, Félix Barrios y Javier Laza

POR RADIOS:

Illimani de La Paz
Coral de Oruro.
Electra de Potosí.
Tropico del Beni.

RTC de Cochabamba.
La Plata de Sucre.
Oriental de Santa Cruz.
11 de Octubre de Cobija.

Ref. Publicitarias: Telfs. 371790 - 795893.



CHABAMBA
A las 8.00 se cumplirá en el Valle la competencia Circuito Bolivia.

Luis Zambrana ganó primera etapa de la "Doble Paicho"

TARJIA, 2 (PRESENCIA). - El tarijeño Luis "Chancaco" Zambrana ganó hoy la primera etapa de la competencia automovilística la Doble Paicho, que dio inicio a la actividad tuerca de este fin de semana, correspondiente a

la gestión 92. Desde la avenida Paz Estenssoro se largó esta mañana la primera etapa de esta prueba, con la participación de 14 pilotos representando a esta capital, a Potosí y también a varias provin-

cias del departamento de Tarija. Tras el recorrido de los 110 km por sinuosos caminos, para unir Tarija y la comunidad de Paicho en la zona Norte del departamento el ganador fue Luis Zambrana que registró un tiempo de 1h.34' y segundo fue Kenny Prieto, representante de Potosí, con 1h.36'. 28' y tercero se ubicó Augusto Montalvo con un tiempo de 1h.38'. 17'. Cuarto lugar para Gregorio Copa de Bermejo con 1h.39'.32' y quinto puesto para Carlos Rojas con un tiempo de 1h.41'.34'.

Posteriormente se ubicaron Alejo Albornoz, Milton Zenteno que después de mucho tiempo volvió a las rutas, Eddie Cruz, Kenny Prieto (hijo) y Miguel Ángel Gutiérrez.

Lamentablemente por problemas mecánicos abandonaron Roberto Castellón de Tarija y Juan José Eid de Potosí y lo propio aconteció con Alfredo Cassap y Vico Mendoza, los dos primeros al sufrir un vuelco y los dos últimos por desperfectos mecánicos a la altura de la Cuesta de Sama.

Desde las 9.00 de este domingo se largará al etapa de vuelta partiendo desde Paicho rumbo a Tarija.

38 pilotos en el circuito más veloz que se tiene en el país

- Gabriel Ponce en Turismo Mejorado, José "Monin" Camacho en Especial y Edwin Piérola en Volkswagen los mejores en las pruebas de clasificación.
- Por primera vez el público pagará su entrada para esperar una competencia automovilística.
- El vértigo, la habilidad conductiva y la fuerza de las máquinas, única trilogía para la victoria.

Por Manuel Herrera P.
COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). - El Circuito "Bolivia" calificado, con justa razón, el más veloz del país; recibirá mañana (hoy) a 38 pilotos de tres categorías en el "Gran Premio Cochabamba". Acontecimiento deportivo que ha despertado gran expectativa en la afición deportiva local, calculándose en 100.000 las personas que estarán cubriendo la periferia de la pista asfaltada para vivir la emoción de las carreras.

Las pruebas oficiales se iniciarán a las 8.00 a.m. con la prueba de Volkswagen con 19 participantes, aproximadamente a las 10.00 se realizará la prueba de la categoría Especial con 9 inscritos y finalmente al mediodía con la competencia central de Turismo Mejorado, que ha registrado a 10 pilotos.

Cumplida la revisión técnica, ayer, en el paseo El Prado, se efectuó hoy las vueltas de clasificación por un 90 por ciento de los pilotos inscritos, en la modalidad de 1 giro al circuito con partido detenido.

La misma se constituyó en una fiesta anticipada de lo que será la competencia el día domingo bajo modalidades de reglamentación internacional, también por primera vez aplicadas en el país en pruebas oficiales, así como el pago de una entrada (los mayores) para ver el espectáculo a fin de cooperar en los costos y gastos de realización de la competencia.

PRUEBAS
Las categorías Especial y Turismo Mejorado harán un recorrido de 192.4 kilómetros en 26 giros y 103.6 kilómetros en 14 giros para la categoría Volkswagen. El perimetro de la pista del Circuito "Bolivia" es de 7.4 kilómetros totalmente asfaltados.

La competencia se iniciará con el grupo Volkswagen, posteriormente el de la categoría Especial y finalmente los corredores de la categoría Turismo Mejorado.

Los tres grupos largarán en patrilla de dos en fondo, de acuerdo al orden de clasificación. El resultado publicamos en nota aparte de esta edición.

Al final de la prueba a los mejor clasificados se otorgarán puntos de acuerdo a su ubicación, válidos para el escalafón del ranking nacional de automovilismo 1992.

En todas las categorías se han asignado los siguientes puntajes: primer puesto, 100 puntos; segundo, 70 puntos; tercero, 50 puntos; cuarto, 40 puntos; quinto, 30 puntos; sexto, 20 puntos.

A la mejor vuelta se han asignado 10 puntos, por partir 3 puntos y por llegar otros 7 puntos.

Los premios en efectivo se otorgarán a los 3 primeros de cada categoría conforme la escala que tiene la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo (FEBAD).

portivo (FEBAD).

Se calcula que una red de un centenar de emisoras en diferentes grupos de periodistas harán llegar directamente las incidencias de la competencia, sobresaliendo las tradicionales y conocidas en el ambiente deportivo nacional y local: Cabalgata Deportiva, Carburando, Deportes de RTC, radios Nacional, Litoral, Cochabamba y Cosmos, entre varias del interior.

De la misma manera una decena de canales y redes de televisión y los principales matutinos del país entre ellos el

nuestro con su sección **PRESENCIA**

DEPORTIVA. La fiesta deportiva tendrá una duración de 6 horas aproximadamente, dejando en el recuerdo otra página brillante de la historia automovilística cochabambina y nacional.

Los dirigentes del automovilismo nacional han señalado que el trabajo ha sido completado y que no existirán hechos que empañen la prueba porque se ha organizado con tiempo y se tiene el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía Boliviana.

Orden de largada

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). - Conforme a los mejores tiempos empleados en la vuelta de clasificación de las máquinas de los participantes se han conformado las parrillas de partida para las tres categorías al estilo de la Fórmula Uno a nivel mundial.

Categoría Volkswagen	
1 Edwin Piérola	2 Felipe Maldonado
4 Jaime Ovando	4 Drago Tadic
5 Jorge Olmos	6 Cesar Arze
7 Javier Cossio	8 René Cespedes
9 René Garnica	10 Alfredo Kolgbert

Categoría Especial	
1 José Camacho	2 Yerko Garafulic
3 Armando Romero	4 Francisco Laguna
5 Jorge Abdala	6 Gonzalo Jiménez
7 Francelin Salas	8 Martín Frías
9 Jesús Alanoca	

Cat. Turismo Mejorado	
1 Gabriel Ponce	2 Heberto Flores
3 Freddy Sejas	4 José Arnez
5 Jorge Almaraz	6 Ali Eld Ali
7 Mauricio Fernandez	8 Guido Peredo
9 Freddy Camacho	10 Armando Lutzaga
11 Ludwing Quiroga	12 Raúl Tellez
13 David Vargas	14 Juan Carlos Flores
15 Cupertino Camacho	16 Jaime Gisbert
17 René Reynolds	18 Pablo Virreira
19 Jhonny Román	

Posesión del Centro Cervecero

Fue posesionado el nuevo directorio del Centro Cervecero que registró los destinos de la entidad para el periodo 1992-93. El acto tuvo lugar en el estadio "Mariscal Braun" y el encargado de administrar la posesión fue el Lic. Germán Renjel y el director de Relaciones Públicas, Jesús Moya.

NUÉVA DIRECTIVA
La nueva directiva del Centro Cervecero está integrada de la siguiente manera:

Paulino Gili, presidente.
Tito Truche vicepresidente, Roberto Sierra, secretario de hacienda, Teófilo Sirpa y Raúl Yujra en la secretaría de deportes, Javier Almaraz, secretario de Actas y Guido Rojas, secretario de prensa y propaganda.



DIRECTORIO
Se posesionó el nuevo directorio del Centro Cervecero de La Paz.

IMPORTANTE INSTITUCION PRIVADA

Requiere los servicios profesionales de un comunicador social para desempeñar el cargo de ASISTENTE TECNICO EN PRODUCCION DE MATERIALES DE COMUNICACION PARA MEDIOS MASIVOS.

Requisitos indispensables:

1. Experiencia no menor a tres años en trabajo de radio y televisión.
2. Conocimiento en manejo de equipos profesionales de video.
3. Experiencia en elaboración de impresos, boletines y manejo de computadora.
4. Conocimiento en elaboración de plan de medios.
5. Disponibilidad en el trabajo a tiempo completo.

Se ofrece buena remuneración, grato ambiente de trabajo, desarrollo profesional, estabilidad laboral.

Enviar Curriculum Vitae indicando pretensiones salariales y fechas de posible incorporación al trabajo a la casilla N° 9571, La Paz hasta el día viernes 8 de mayo de 1992.

Falleció titular del volibol tarijeño

TARJIA, 2 (PRESENCIA). - El deporte tarijeño está de duelo porque en la madrugada de hoy, alrededor de la una, falleció el que en vida fue presidente de la Asociación Tarijeña de Voleibol, profesor Milton Rodríguez.

El profesor Rodríguez falleció víctima de una enfermedad al estómago que lo tuvo postrado en el lecho del dolor hace aproximadamente un mes, cuando fue trasladado a la ciudad de La Paz para recibir una mejor atención médica, sin embargo nada pudieron hacer los galenos, y desde hace una semana fue trasladado nuevamente a esta capital donde permaneció hasta el momento de su deceso.

Sus restos son velados en su domicilio del barrio Juan XXIII y el sepelio está previsto para este domingo.

El presidente de la Asamblea del Deporte Tarijeño y titular del IDD, Cnl. Galindo Darwich, a nombre de las entidades que prestó emitó una resolución en la cual se decreta duelo por espacio de 30 días, debiendo guardarse un minuto de silencio en cuanta actividad deportiva se cumpla, durante ese lapso.

Otras asociaciones, como el volibol y el fut-sal, directamente decretaron la suspensión de sus actividades este sábado y domingo.

PARA PROYECTOS HABITACIONALES

Préstamos Preferenciales a EMPRESAS CONSTRUCTORAS

Trabajamos también al medio día AYUDANDO A CONSTRUIR MAS VIVIENDAS

INTERES anual de 15% y MUCHAS FACILIDADES



MUTUAL LA PAZ:
Of. Principal: Av. 16 de Julio (El Prado) Esq. Buena
SUCURSAL CIUDAD DE EL ALTO
Calle 1, N° 14 (atrás de la Alcaldía)



Lluvia
Miguel Mansell
se protege de la
lluvia durante las
pruebas de
clasificación para
el Gran Premio
de España que
se corre hoy.
(Telefoto Reuters).

Gran Premio de España

La lluvia deja a Mansell y Schumacher en primera fila de salida

Montmeló (Barcelona, España), 2 may (EFE). El británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault) y el alemán Michael Schumacher (Benetton B192 Ford) ocuparán mañana la primera fila de la formación de salida del Gran Premio Olímpico de España, con los tiempos que realizaron en la primera jornada de entrenamientos cronometrados, disputada ayer, debido a la incesante lluvia que cae sobre el circuito de Catalunya desde ayer por la noche.

El mejor tiempo en la segunda sesión de entrenamientos cronometrados lo ha realizado el francés Jean Alesi (Ferrari F92A) con 1:45.903, que ya había sido el más rápido en la sesión de pruebas libres de la mañana. Tras él se han situado el austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/7A Honda) y su compañero de equipo el brasileño Ayrton Senna, mientras que Mansell ha sido cuarto.

En esta segunda sesión cronometrada 11 de los 30 pilotos que participan en el Gran Premio Olímpico de España no han salido a la pista, ante la imposibilidad de mejorar los tiempos logrados ayer con la pista seca.

Alesi batió a los Williams

Por Javier García-Ochoa, enviado especial

Montmeló (Barcelona, España), 2 may (EFE). El francés Jean Alesi (Ferrari F92A) ha logrado bajo el diluvio que no ha dejado de caer desde anoche sobre el circuito de Catalunya, escenario mañana del Gran Premio Olímpico de España, realizar los mejores tiempos en las sesiones de entrenamiento de hoy, que sin embargo no han servido para desbancar al británico Nigel Mansell y su Williams FW14B Renault del primer puesto de la formación de salida.

Con la pista convertida en una piscina y la imposibilidad de mejorar los tiempos han sido muchos los pilotos que se han abstenido de probar, ante el pronóstico de que mañana mejorará el tiempo y la carrera se disputará sobre suelo seco, y también han sido muchas las salidas de pista, de las que no se ha escapado casi ningún protagonista.

Jean Alesi, que el fue primer piloto en atravesar a salir a la pista en las pruebas de la mañana, ha sido el que más ha rodado y su constancia se ha visto premiada con los mejores tiempos en las dos sesiones, logrados ambos en el último minuto y al final de las libres. Cuando acababa de dar su mejor vuelta en 1:48.241 se salió de la pista dañando solamente los alerones delanteros del coche.

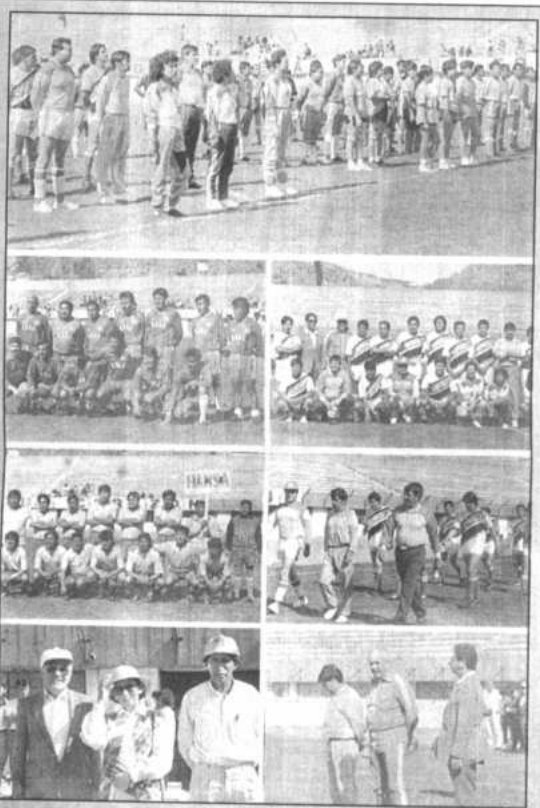
En las cronometradas de nuevo en el último minuto lograba Alesi mejorar el tiempo que pocos segundos antes había marcado el austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/7 Honda) (1:46.062) al rodar en 1:45.903, y lograba llevar el coche intacto a boxes.

Sin embargo los tiempos logrados por Alesi y su Ferrari no cambian en nada el pronóstico para mañana, primer porque es casi seguro que el piso esté seco y segundo porque los hombres de los hasta ahora imbatibles Williams han rodado muy poco en la jornada de hoy.

Mansell, que por cuarta vez consecutiva en la presente temporada partirá desde el primer puesto, dio seis vueltas en las pruebas libres y otras tantas en las cronometradas, mientras que su compañero de equipo Riccardo Patrese, con tan solo cuatro vueltas por la mañana hizo el segundo mejor tiempo, a segundo y medio de Alesi y por la tarde tan solo pudo completar una vuelta, al salir a la pista cuando finalizaba la hora de pruebas.

Orden de salida

PRIMERA FILA: Nigel Mansell (GBR) Williams FW14B Renault 1:20.190 Michael Schumacher (GER) Benetton B192 Ford 1:21.195	1:24.608 Michele Alboreto (ITA) Footwork FA13 Mugen 1:24.634 NOVENA FILA: Mauricio Gugelmin (BRA) Jordan 192 Yamaha 1:24.671
SEGUNDA FILA: Ayrton Senna (BRA) McLaren MP4/7A Honda 1:21.209 Riccardo Patrese (ITA) Williams FW14B Renault 1:21.534	Gabriele Tarquini (ITA) Fondmetal GR01 Ford 1:24.800 DECIMA FILA: Aguri Suzuki (JPN) Footwork FA13 Mugen 1:24.940
TERCERA FILA: Ivan Capelli (ITA) Ferrari F92A 1:22.413 Martin Brundle (GBR) Benetton B192 Ford 1:22.529	Andrea Chiesa (ITA) Fondmetal GR01 Ford 1:24.963 UNDECIMA FILA: Mika Hakkinen (FIN) Lotus 102B Ford 1:25.202
CUARTA FILA: Gerhard Berger (AUT) McLaren MP4/7A Honda 1:22.711 Jean Alesi (FRA) Ferrari F92A 1:22.746	Christ. Fittipaldi (BRA) Minardi M191 Lamborghini 1:25.315 DUODECIMA FILA: Paul Belmondo (FRA) March CG911 Ilmor 1:25.467
QUINTA FILA: Karl Wendlinger (AUT) March CG911 Ilmor 1:23.121 Erik Comas (FRA) Ligier JS37 Renault 1:23.593	Bertrand Gachot (BEL) Larrousse LC92 Lambo. 1:25.700 DECIMOTERCERA FILA: Gianni Morbidelli (ITA) Minardi M192 Lamborghini 1:25.786
SEXTA FILA: Andrea de Cesaris (ITA) Tyrrell 020B Ilmor 1:23.723 Jyrki Järvi Lehto (FIN) Dallara 192 Ferrari 1:24.054	Johnny Herbert (GBR) Lotus 102B Ford 1:25.786 ELIMINADOS: Ukyo Katayama (JPN) Larrousse LC92 Lambo. 1:25.932
SEPTIMA FILA: Pierluigi Martini (ITA) Dallara 192 Ferrari 1:24.236 Thierry Boutsen (BEL) Ligier JS37 Renault 1:24.583	Eric Van Poele (BEL) Brabham BT60B Judd 1:26.880 Stefano Modena (ITA) Jordan 192 Yamaha 1:27.480
OCTAVA FILA: Olivier Grouillard (FRA) Tyrrell 020B Ilmor	Damon Hill (GBR) Brabham BT60B Judd 1:27.703



Juegos Amistad Hansa Ltda.

Escena de la jornada inaugural de los Juegos Deportivos de la firma Hansa Ltda. El gerente general Gerardo Kyllmann, tomó la promesa deportiva. También figuran los fundadores de la empresa Gerardo Kyllmann y su esposa Ilse, Hansa La Paz, ganó el torneo de fútbol. Millán en el equipo vencedor, Jorge Bollmann Vides e Ivan Morje, ejecutivos de dicha empresa.

Los protagonistas

Barcelona (España), 2 may (EFE).

Jean Alesi: "Es cierto, he dado un trompo y me he atravesado par de veces en la pista, pero he querido buscar el límite del coche prepararme por si mañana llueve durante el Gran Premio. Admito confieso que me he divertido muchísimo".

Nigel Mansell: "Me hubiera gustado probar más el coche con nuevo motor, que es mejor que el actual 1653C, lo cual es muy prematuro. Quiero agradecer a Renault los esfuerzos que ha realizado para sacar un nuevo motor cuando aun estamos al principio de temporada. En cuanto a la carrera de mañana, si llueve será una lotería y aun así se utilizaremos el sistema antideslizamiento que hemos utilizado hoy, lo decidiremos según el tiempo que haga".

Ayrton Senna: "El coche va muy bien con la pista mojada, quizás ante la falta de potencia del motor. La mayor parte de los otros coches parece ser que han rodado con poca gasolina en las pruebas libres, mientras que los de nuestros coches los llevaban bastante llenos, que me hace concebir esperanzas de lograr un buen resultado en esta carrera de lluvia mañana, aunque por razones de seguridad preferiría correr en pista seca, a pesar de que este circuito tiene un buen drenaje".

Michael Schumacher: "Esta mañana he dado algunas vueltas al Benetton B191 para tratar de equilibrarlo para mañana, que utilizaremos como coche de reserva. Después he rodado con el B192 en el que hemos modificado en su aerodinámica y mejorado. Cuando faltaba poco para terminar los entrenamientos he dado un trompo estropeando el alerón delantero y el coche ha quedado atrapado en la arena de la zona de protección, de cualquier manera las condiciones de la pista eran tan malas que no se podía seguir".

Ciclón dispuesto a ganar a Universita

TARJIA. (PRESENCIA) Ciclón envalentonado y dispuesto a recuperar terreno por enfrentarse este domingo al versátil de Potosí, bus saca el resultado positivo le permita continuar en presencia de los espectadores dentro de la ciones de la liga.

Con juegos recreativos pidos esta mañana, el tarjienzo cerró su preparación para recibir al elenco del Imperial, quedando así definida la conformación presentará Ciclón en esta jornada.

Carlos Miguel Rojas en el arco - Pedro Suñer Cruz, Luis Manuel Trujillo en la defensa - Jiménez, Félix Quintaneros Carlos Ríos en medio campo - Javier Calderón Roque V y Wilson Torrez en la delantera.

Dos variantes en relación al equipo que vino jugando en los últimos partidos, con el de Jiménez - jugando en la posición de Calderón en la derecha, al margen de Ríos saldrá con la casaca roja como volante ofensivo.

CHASIS VOLKSWAGEN



Topco



El Chasis ideal para buses con capacidad hasta 29 pasajeros, y también para vehículos con objetivos especiales.

- * Motor 4.000 cc a diesel
- * 4 cilindros en línea
- * Caja de 5 velocidades
- * 4 Toneladas de carga

Censo 92

CROWN LTDA

LA PAZ: Socahaya 348 Telfs. 351834 - 355327 Fax: 392648. Telcel: 3503 CROWN Obrajito: Calle 8 este, H. Sales No. 481 Telf: 784431 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf: 810267 COCHABAMBA: Colombia 132 Telfs: 23629 - 22218 Fax: 23975 Av. Herólicas 1500. Lanza: SANTA CRUZ: Av. Baner 300 Telfs: 321263 - 349895 Fax: 321263 CONCEPCIONARIO CORAL: Km 3 al Norte Telfs: 42-1444/42-1555 Casilla 3571 ORURO: Av. 6 de Octubre 6125 Telf: 535552 SUCRE: Avenidas 215 - 219 Telfs: 21862 - 24415 Telcel: 6906 NSCHUIT BV Casilla 208 TARJIA: Gral. Trigo 358 Telf: 25101.

Censo 92
Porque Bolivia cue

La Paz, Bolivia, domingo 3 de mayo de 1992

Hugo Boero en la Academia Boliviana de la Lengua

En sesión pública, la Academia Boliviana de la Lengua, presidida por Rodolfo Salamanca Lafuente, incorporó como miembro de número al escritor Hugo Boero Rojo.

El secretario general, Raúl Rivadeneira Prada, presentó al nuevo miembro que ocupa la silla de Carlos Gragorio Taborga, con la letra M. El nuevo académico leyó su tesis sobre la polémica de Franz Tamayo y Fernando Diez de Medina.

La tesis presentada por el escritor Hugo Boero Rojo consta de tres partes: Orígenes de la polémica Franz Tamayo - Fernando Diez de Medina. Análisis cualitativo-porcentual de los artículos de la polémica. Anexo documental de los orígenes de la polémica Tamayo-Diez de Medina.

Una amplia y amena exposición ilustró al auditorio sobre uno de los casos más trascendentales en la literatura nacional. Boero se refirió a los orígenes de la polémica entre intelectuales Franz Tamayo y Fernando Diez de Medina sucedida entre el 2 y 8 de agosto del año 1942.

Boero describe el escenario "La Paz", donde "se hace culto al aboleo, se desprecia al cholo y se execra al indio".

Luego subraya el esfuerzo del cholo por derribar la estratificación social "para encaramarse sobre las ruinas espirituales de blancos e indios" hasta que Tamayo define al cholo con estas palabras: "Haced por un momento un paralelo entre el cholo letrado de las ciudades y el aymara analfabeto de los campos. Comparad bajo el punto de vista del orden de la economía social las calidades de cada uno. El cholo a priori cuesta más al estado y a la comunidad. El cholo se beneficia de todos los estados públicos, desde el hecho simple de vivir en las ciudades.

Hoy las cosas cambian de aspecto, pero no de fondo. Hoy el cholo es ciudadano y como tal puede llevar su voluntad absurda hasta hacerla pesar sobre la solución de las cuestiones más graves del estado, por medio de su acción en la formación de los poderes públicos.

Más adelante, Boero continúa con citas tamayanistas en relación al cholo, los analfabetos y las posibilidades de cholos e indios dentro de la sociedad organizada. Sufrimos de una *atrasada crónica y endémica, individual y colectiva, física e intelectual y de la que nacen infinitos males en toda orden*, había escrito Tamayo.

En cuanto a los conceptos tamayanistas sobre el indio se rescata que el indio no es perezo, que cumplía con la mita y que trabajaba incesantemente.

Las afirmaciones de Tamayo son incluidas en el trabajo de Boero:

Letrad al indio si queréis y podeis. No puede menos que resultar un bien de semejante trabajo. Y aquí hay otro punto de incomprensión de nuestras ideas de parte de los que las critican. No pensemos que la letradura en sí sea mala para nadie. Lo que sostenemos es la insuficiencia de la letradura para el indio, fuera de los peligros que ella comporta, en las condiciones en que hoy puede alcanzarse.

Boero hace hincapié en los conceptos de Tamayo en relación al indio. Recurre a la metáfora y a la alegoría para darle tono más elegante a su exposición y dice: "Más tarde Tamayo, sin utilizar la retórica y sin hacer gala de su buen decir, retoma el martillo de su ira con el golpeo con precisión". Continúa el análisis boeriano sobre esa sociedad que es preocupación de Tamayo. La palabra *meziza* toma un giro especial en el pensamiento tamayano y en el trabajo de Boero que aclara que el gran pensador utiliza el eufemismo *meziza* "para no decir que es chola; porque lo cholo lastima, hiere y magulla el espíritu".

Otras consideraciones sobre Tamayo se van trazando en su tesis. Su obvia inteligencia que le lleva a pensamientos filosóficos de gran significación, la agudeza de su pluma, la claridad de sus ideas, Boero exclama: "Ah, ¡Santo cielo! Tamayo con hierro caliente al rojo blanco penetra la llaga.



HUGO BOERO ROJO durante la lectura de su tesis de ingreso a la Academia Boliviana de la Lengua. En la foto, Huáscar Cajías K., Rodolfo Salamanca Lafuente, Carlos Catán Barrientos y Jaime Martínez Salguero.

¡Quema sin piedad! Escarba en lo profundo de las mentes obtusas con palabras no menos lacerantes: "El mestizo nace poseyendo una inteligencia como prestada e truítil".

Boero pasa a comentar la "nacionalidad" que Tamayo la particulariza en la nacionalidad aymara. para luego retomar, en la tesis, el mestizaje y lanzar una oración lapidaria: "El mestizo no es un azar es una fatalidad".

Los puntos de vista de Tamayo, sobre el cholo, el indio y el blanco, son conocidos por todo lector interesado en nuestra identidad nacional. Boero no escatima espacio para dar la más clara visión del pensamiento tamayano y se va extendiendo en páginas de interesante contenido sobre esa posición irrevocable del autor de "La creación de la pedagogía Nacional".

El mestizo, que sigue ciegamente siendo español de ideas, no lo es más de corazón, había escrito Tamayo. Boero sigue de cerca las ideas del gran poeta andino. Traza nuevos rasgos de su personalidad y cita como ejemplo contundente "la réplica a un diputado que, peyorativamente, se refirió a él como 'el cholo de Tamayo...'

¡Yo no soy cholo; soy indio! El cholo es Morales-dijo y señaló a un diputado que dormitaba en su curul" ("El Hechicero del Ande": Fernando Diez de Medina).

Hugo Boero tras todos los antecedentes que mencionó en su discurso -de lo que ofrecemos una síntesis a nuestros lectores- se refirió al meollo de la polémica, el libro de Diez de Medina "El Hechicero del Ande" que describe, en primera instancia la América del Sur. Habla del hombre universal. Del entorno y tras citar una estrofa de Tamayo, Boero incluye esta definición de Diez de Medina "Tamayo es la montaña hecha hombre".

Continúan las páginas de Boero entre citas y transcripciones de versos del vate boliviano. El pensamiento de Diez de Medina se dirige a los orígenes de Tamayo y describe la figura física del autor de "Claribel". Habla de la familia. Los antepasados. La formación intelectual y su obra.

Boero Rojo ingresa en las páginas del libro de Diez de Medina rescatando todo aquello que quizá buscó el elogio y halló la censura.

La madre de Tamayo, eje principal de la reacción del vate aparece como un ser desconocido: "Ella... ¿Quién es ella? La sociedad la ignora" escribió Diez de Medina entre otros conceptos que motivaron la ira de Franz Tamayo, de lo cual se ocupa ampliamente Boero.

El estudio analítico nos pone en el verdadero plano de esa polémica despertando nuevo interés por la lectura del libro de Diez de Medina y la célebre polémica. Queda mucho por decir, pero creemos acercarnos a lo más fiel del trabajo de Boero.

Terminada la lectura de la tesis de Boero Rojo, Jaime Martínez Salguero leyó la respuesta. Destacó la labor del escritor mencionado sus obras capitales. Su infatigable dedicación a las letras y ponderó la tesis presentada a la directiva de la Academia Boliviana de la Lengua, en oportunidad de su ingreso a la misma.

Música electrónica boliviana

Pablo Huáscar Muñoz, nos hizo llegar una copia del cassette "Guerreros de la luz", un interesante trabajo suyo que merecerá un comentario especial en una próxima edición de nuestro matutino. También nos envió un resumen de los temas y conceptos que tienen que ver con ese trabajo realizado en el campo de la música electrónica para establecer una relación equilibrada y armónica entre música, autor y público. Muñoz dice lo siguiente:

La música que pongo a consideración del público, está inspirada por el movimiento de la Nueva Era y es el resultado de un peregrinaje por los senderos de un universo imaginario, adornado y enmarcado por el pensamiento metafísico.

En este primer álbum, intento mostrar las dos corrientes que nutren mis sentimientos musicales. La primera identificada con nuestros Andes y con la que propongo música que ratifica mis raíces andinas y la segunda, de características universales con la que propongo temas que me permitan mostrar la corriente de la Nueva Era en nuestro país. De modo que dedico el lado A de la cinta a nuestros Andes y a la sonoridad que en mí provocan y el lado B al pensamiento metafísico, cuya influencia es decisiva en las manifestaciones de la Nueva Era.

Hacer música, es para mí como abrir una ventana a ese inmenso universo de la imaginación humana, donde la sensación de libertad y unidad es una experiencia viva y palpable y donde a partir de esa "Experiencia de Libertad" es más fácil traducir esas radiaciones e imágenes abstractas en sonidos físicos y luego en melodías para los músicos en imágenes y cuadros, para los pintores, en sentimientos y lenguaje, para los poetas y en mensajes de la mente divina, para los espiritualistas. Por mi parte, no pretendo mostrar una traducción exacta, en términos musicales, de aquellas sensaciones que hasta para mí, como "autor", son difíciles de comprender y mucho más difíciles de explicar, así que me limito a abrir esa maravillosa ventana y describir, con los recursos musicales que cuento, lo que percibo, para ponerlo luego a consideración del público que se sienta atraído por este tipo de experiencias cuyo común denominador es la búsqueda del Ser Interior y el ansia de libertad en sus más altas acepciones y conceptos.

El propósito de este cassette es el de compartir con el público el gozo de sentir y palpar auditivamente, ese universo interior en el que nuestro alma tiene su real existencia y donde nos podemos permitir imaginar y soñar todo aquello que nuestra mente y corazón nos lo permitan.

DE LOS SONIDOS E INSTRUMENTOS

Al estudiar piano, en mi temprana juventud, experimenté una especie de desasosiego al querer escuchar en mi amado instrumento, sonidos con los cuales mostrar mis primeros intentos como compositor. Había cosas que con el timbre del piano era imposible expresar. A partir de entonces mi atención se enfocó en los sintetizadores electrónicos, que en aquel entonces (hacia 1975), apenas si tenían la categoría de instrumentos musicales. Sin embargo, las posibilidades que prometían, como herramientas para producir instrumentos de timbres limitados, y, por consiguiente, sensaciones limitadas, producían en mí un vértigo de emoción.

Puedo afirmar que fue a partir de la época en que Isao Tomita, el incomparable intérprete electrónico, difundió sus primeros discos con música de los grandes compositores clásicos, que se consolidó en mí la convicción de perseguir la posibilidad de interpretar mis sentimientos musicales utilizando sonidos e instrumentos que, al igual que los de Tomita, me alejen de lo estrictamente tradicional y me acerquen a un mundo de fantasía totalmente inexplorado.

No estoy en desacuerdo con aquellas personas que creen que la interpretación en instrumentos electrónicos, como ser sintetizadores o "samplers", se siente despersonalizada y demasiado perfecta en relación al sonido cálido y la atmósfera real que producen los instrumentos acústicos, a los cuales se ha acostumbrado nuestro actual estado de conciencia, sin embargo, pienso que la tecnología de nuestros días, con todas sus limitaciones, nos está facilitando la posibilidad de vislumbrar horizontes de insospechada y subyugante belleza, que prometen experiencias musicales, para las que nuestra imaginación apenas alcanza.



"RETRATO" de la artista Isabel Espinoza.

Isabel Espinoza en sala municipal

En el salón municipal de exposiciones Cecilio Guzmán de Rojas se exhibe la obra pictórica de la artista boliviana Isabel Espinoza, egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes de La Paz y con varias exposiciones en esta ciudad y Virginia, Estados Unidos.

La obra de esta artista, está compuesta de ocho cuadros, creados en óleo, pastel, carbón y lápiz y acuarela, lo que demuestra su versatilidad en el manejo de estos materiales.

Entre los temas, también es diversa su variedad. Isabel pinta paisajes, naturaleza muerta y retratos, con la misma soltura con la que maneja sus materiales.

Destacan entre los retratos "Martha", lienzo pintado al pastel, cuya luminosidad se observa a través de la luz que atraviesa el sombrero de la modelo; y la profundidad de su mirada.

"Homenaje II", retrato al carbón de su difunto padre, según nos reveló la artista, es otra de las excelentes creaciones presentes en la muestra.

Artesanías del Cuzco

En la planta baja de la Casa Municipal de Cultura y el Museo Tambo Quirquincho, se encuentran en exposición los trabajos de Juan de la Colina, Froilán Flores y Helbert Oroz, conocidos artesanos del Cuzco, Perú.

La muestra está conformada por veinte reproducciones de la escultura cuzqueña, artesanas en madera y una diversidad de animales en base a huesos de aves.

Colina es el responsable de las pinturas con temas estrictamente religiosos, trabajo que junto a la escultura y la imaginaria ocupan su tiempo por casi tres décadas. Colina estudió Arte y Arquitectura en la ciudad de Lima. La mayoría de sus creaciones son exportadas y otras fueron exhibidas en muestras colectivas; "mis trabajos tienen el objetivo de ser parte de una labor cultural y de apreciación artística, ante que comercial".

Los trabajos en madera muestran a viejas casonas, templos, calles y otros atractivos turísticos propios del Cuzco hechos por Froilán Flores, artista autodidacta que imprime en cada obra una notable creatividad y delicadeza. "En un trabajo manual que da muchas satisfacciones en lo personal, pues expreso la cotidianeidad de mi pueblo pese al esfuerzo que una labor todavía artesanal y rudimentaria supone", afirmó el artista.



ARTESANIAS DEL CUZCO que se presentan en la planta baja de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo"

Reaparecerá la Orquesta Sinfónica Nacional

Luego de un largo receso reaparecerá la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la conducción de Willy Pozadas en calidad de director invitado.

El grupo sinfónico se presentará el sábado 9 en el Teatro Municipal y en el colegio Rosa Gattorno.

Estos conciertos tiene el fin de difundir la música y, para ello, se eligieron a músicos de permanente interés del público. El programa incluirá los siguientes temas: Tres danzas, de Purcell; Sinfonía Nº 1, de Boyce; Suite de la música del agua, de Haendel; Serenata para instru-

mentos de viento, de Richard Strauss; Danza del ballet Estancia, de Ginastera.

El propósito de llegar a la juventud con un repertorio de música clásica motivó enviar invitaciones especiales a establecimientos educativos de nuestra ciudad.

▼ Cine y títeres para los niños en la Casa de la Cultura, hoy

▼ "Eva Perón" en Lunes de Cine

▼ "Creer... Crear": muestra de fotografía, escultura y collage

▼ Inaugurada exposición de cinco artistas bolivianos en España



Arte y Cultura

PERU INKA. Hoy a las 19:30, en el teatro Modesta Saginés de la Casa Municipal de Cultura se presenta el grupo "Perú Inka" con música andina autóctona.

CINEMATHECA BOLIVIANA. Revisando lo mejor del cine estrenado el año anterior, se presenta el ciclo 199 en la Cinemateca. Hoy "Refugio para el amor" de Bernardo Bertolucci; desde mañana hasta el viernes "Danza con lobos" de Kevin Costner. Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

HOMENAJE A VALLEJO. Mañana y el martes continúa el homenaje a César Vallejo iniciado el sábado en Espacio Portales, con sendas conferencias que se inician a las 19:00. (Edif. Alameda PB).

LIBRO EN COCHABAMBA. El martes 5 a las 19:00 se presentará en el salón de actos de la Librería San Pablo (c. Natali Aguirre 0349), el libro "Realidad y medios de comunicación. Técnicas e instrumentos de análisis" de Gregorio Iriarte y Marta Orsini.

MARTES DE TEATRO. El segundo ciclo presenta el próximo martes 5 de mayo a las 19:00, en el Paraninfo de la UMSA, la obra "Cartas de malogro del brujo de la nadería", a cargo de Jorge Ortiz Sánchez.

GALERIA EMUSA. El martes 5 a las 19:00 se inaugurará en esta galería (Av. 16 de Julio 1607), la exposición de Fabricio Lara (técnica mixta) y Leif Yourston (Acrílicos).

SEMANA DEL LIBRO IBC-INE. El martes 5 a las 19:00 se inaugura la semana del libro en el Hall del Palacio Chico (Ayacucho esq. Potosí). Acontecimiento auspiciado por el Instituto Boliviano de Cultura, el Banco del Libro, el Instituto Nacional de Estadística y el Censo Nacional de Población y Vivienda 1992.

"TAN DULCE PROXIMIDAD". Se titula la muestra de pintura de Gilka Libermann que se presentará en el Museo Nacional de Arte (Pza. Murillo). La inauguración será a las 18:30 del miércoles 6 de mayo.

VIDEOS EN HASTINAPURA. "Juan Salvador Gaviota" en video se presentará el miércoles a las 19:00 en Haspinapura Bolivia (Ecuador 2001 esq. Juan José Pérez). El jueves habrá una conferencia sobre "Comunicación en la familia" a cargo de Gabriela Delgadillo.

POSTRE PARTY-BAILABLE. Casa Argentina (Av. 6 de Agosto 2535), con motivo de la remodelación de su Salón de fiestas, ha organizado un Postre Party-Bailable para el viernes 8 a las 21:00. El costo del ticket es de Bs. 15.00. Circulan invitaciones.

EXPOSICION COLECTIVA. Del 11 al 25 de mayo, la galería Arte Unico presentará la exposición de obras de Keiko González, Roberto Valcárcel, Sol Mateo, Ejti Stih, Guiomar Mesa y Gastón Ugaldé. (Av. Arce 2895, San Jorge)

"DESNUDOS SOBRE PERIODICO". Roberto Mamani-Mamani expone sus obras en galería Las Artes (Edif. Arguedas, Pza. Abaroa 482).

ARTE JAPONES. Se presenta en la galería "Puerta del Sol" del hotel La Paz.

PINTOR POTOSINO. Marcelino Mamani Coca expone sus pinturas en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

"EL PASEO". Esta galería ubicada en la Av. 6 de Agosto 2534, presenta una exposición colectiva con obras de Achata, Blanco, Fernández, Kallizaya, Mendieta, Meza, Ostría, Pinto Calderón y Valdivia.

JERUSALEM RODEADA DE MONTES. Muestra de grabados de artistas israelíes contemporáneos, se presenta en el Museo Nacional de Arqueología.



James Farentino y Faye Dunaway, protagonistas de "Evita Perón"

"Evita Perón" en Lunes de Cine de la Casa Municipal de Cultura

Película dirigida por Marvin J. Chomsky, "Evita Perón" intenta convertirse en la radiografía comercial de la historia de la persona que tanto dio que hablar a la Argentina de los años 50. De acuerdo a la crítica, este filme muestra una Evita Perón arribista y codiciosa, imagen contrapuesta a la que dio la esposa de Juan Domingo Perón durante tantos años como protectora de los pobres y obreros.

La película, dice el comentario del Departamento de Espectáculos de nuestra ciudad, "muestra una clarísima manipulación y cierto desprecio escéptico sobre los movimientos históricos que mal que bien aceleraron procesos importantísimos en la historia argentina". Añade que "el filme intenta ser político pero pasa a ser peyorativo y unilateral, no quedando justificada la ambientación ni los elementos técnico-artísticos... es una versión norteamericana que va contra los principios elementales del estudio de la historia".

Usted podrá juzgar esta propuesta calificada por dicho Departamento para mayores de 18 años, mañana en el salón Modesta Saginés de la Casa Municipal de Cultura, en funciones de matiné (16:00) y tanda (19:30).



"PERU INKA." Una sola actuación ofrecerá el grupo "Perú Inka" esta noche a partir de las 19:30 horas, en el teatro Modesta Saginés de la Casa Municipal de Cultura. Sus integrantes son peruanos residentes en Francia, desde donde van difundiendo la música tradicional autóctona de lo que fue el territorio inca y que actualmente constituyen Bolivia, Perú, Ecuador, parte de Colombia y el norte de Chile y Argentina. "La música de nuestros abuelos, recopilada e interpretada con la mayor fidelidad posible", nos dijeron los artistas que estuvieron en otras ciudades de nuestro país recibiendo buena acogida.

"Martes de Teatro" presenta monólogo de Jorge Ortiz

Pasado mañana y el próximo 12 de mayo, continuando con el ciclo "Martes de Teatro" en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, se presentará a partir de las 19:30 horas el actor Jorge Ortiz Sánchez, con un monólogo escrito por el mismo y que titula "Cartas de malogro del brujo de la nadería".

Ortiz Sánchez es un buen actor de teatro (recordamos el trabajo que cumplió el año pasado coprotagonizando "El coire de selenio" junto a David Mondaca y bajo la dirección de Maritza Wilde).

En la oportunidad nos ofrece la primera creación en la que se funden dos de las artes que practica: la escritura y la actuación. Según adelanta, "las cartas de malogro del brujo de la nadería pretende escenificar circunstancias particulares y etapas, épocas y periodos de tiempo de u... que dejaron honda marca y huella en el presente. Este monólogo escrito como una suerte de comunicación íntima y paréntesis como reflejo flé de ansiedades, mutaciones, angustias paralelas, visiones visuales y oníricas, y, al final un decir de pasiones que p... conseguir un mejor fin".

La musicalización, escenografía, iluminación está a cargo de F...

José Ríos y el propio Ortiz.

Recordemos que este ciclo es el segundo del año, cuenta con el de la UMSA y radio Color FM, bajo la organización del grupo Bubul...

El momento se ha presentado una obra sobre las "Desavenencias"

pareja" (en dos sesiones) y luego de "Cartas..." estará el grupo

Gente - Gente" con la pantomima "El nido".



Jorge Ortiz Sánchez, poeta y actor de teatro

El show de Bill Cosby se tras ocho años de emisión

Nueva York, 1 may (EFE). La serie de televisión norteamericana "The Cosby Show" llegó por última vez a los hogares de este país la noche del 30 de abril y se fue con la aureola de un éxito que dio muchas gracias sobre la convivencia humana.

Escrita y protagonizada por el humorista negro Bill Cosby, "The Show" ha sido en los últimos años esperado cada semana por millones de telespectadores norteamericanos de todas las edades y sexos a la vez. El show, que descubrió nuevas facetas en las relaciones entre padres e hijos y les mostró que la vida cotidiana de una familia negra no es de una blanca.

El programa, emitido en los últimos ocho años en la noche del domingo, constituyó la salvación para la cadena de televisión "NBC" y un hito para el resto, desde las grandes, como "CBS" o "ABC", a las más pequeñas como "Fox Broadcasting".

"The Cosby Show", que también ha sido exportado a numerosos países, muestra la vida cotidiana de la familia Huxtable, en la que el padre es un ginecólogo con una encantadora esposa (Phylicia) y con cinco hijos de diversas edades y sexos.

Tanto expertos como telespectadores coinciden en afirmar que la serie se basa en el hecho de que presenta situaciones como la de una familia, lo que ha servido para que muchos, sobre todo los niños, se identificaran con algunos de los personajes.

El matrimonio Huxtable, de clase media situado en el barrio de Brooklyn, constituye para muchos un ejemplo de cómo los padres deben imponer su autoridad y, al mismo tiempo, dejar un espacio de libertad para los hijos.

Fue creado premio literario iberoamericano

Santa Cruz de Tenerife (España), 2 may (EFE). Una entidad financiera de las Islas Canarias (archipiélago español en el Atlántico) ha instituido este año un nuevo premio literario de ámbito iberoamericano, dotado con el equivalente a 25.000 dólares.

El premio extraordinario "Benito Pérez Armas" está dirigido a todos los escritores en lengua española naturales o residentes en España o América.

Los trabajos, de los que deberán presentarse siete ejemplares firmados con seudónimo antes del 4 de septiembre, tendrán una extensión mínima de 125 folios a doble espacio y ir acompañados de un sobre cerrado en el que figuren los datos del autor, fotocopia de su documento de

identidad o pasaporte y un breve "currículum" profesional o personal. El concurso de novela "Benito Pérez Armas" se convoca habitualmente en el ámbito nacional español, pero con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América y también como homenaje póstumo a José Arozana Paredes, fundador del certamen, la entidad financiera Caja Canarias lo ha ampliado este año a los países de América.

Trabajadores de Canal 13 se capacitarán en CIESPAL

Anualmente el Centro Internacional de Estudios Superiores en Comunicación para América Latina (CIESPAL) con sede en Quito, ofrece a los países del continente la opción de capacitar recursos humanos en campos diversos como la radio o la televisión.

En esta oportunidad, las becas auspiciadas por la Fundación alemana Friedrich Ebert permitirán a tres trabajadores del canal universitario de La Paz (13), asistir al curso de "Producción de informativos para la televisión" con una duración de 30 días. Se trata de Sandro Velarde, Jorge Flores y Eusebio Cruz, quienes repasarán aspectos teóricos y prácticos referidos a la producción televisiva.

JUEVES CINE MONUMENTAL ROBY

ROCKY 3 TROFEOS DE LA ACADEMIA

MEJOR PELICULA
Producida por IRWIN WINKLER y ROBERT CHARTOFF

MEJOR DIRECTOR
JOHN G. AVILDSEN

MEJOR MONTAJE FILMICO

TODO PUBLICO

ALSO STARRING: SYLVESTER STALLONE, "ROCKY"

AND: TALIA SHIRE, BURT YOUNG, CARL WEATHERS, BURGESS MEREDITH, SYLVESTER STALLONE

CONDUCE: CARLOS D. MESA GIBERT

DE CERCA

ROLANDO AROSTEGUI QUIROGA Prefecto de Santa Cruz

DOMINGO 22:00 H

P.A. ATL RED NACIO LA RED MAS IMPORTA

Occidental

BBA el banco

La Paz

Un día como hoy en la cultura

Instituto Internacional de Integración

3 de mayo

La mayor parte de la obra de Emilio Villamil de Rada, escritor, historiador, antropólogo boliviano nacido un día como hoy de 1910, se perdió. Solo tres ejemplares de sus obras figuran en la ilustración.

Juicio de la Revolución Linarens (1858)

De la Primitividad Americana (1876)

La Lengua de Adán y el hombre de Tiahuanaco (1888)

Emilio Villamil de Rada

Escritor, filólogo, historiador, periodista y antropólogo. Nació un día como hoy, 3 de mayo de 1800, en Sorata, provincia Larecaja. La Suicidó el 13 de octubre de 1876 en Río de Janeiro, Brasil. Su obra, según anota José Roberto Arze, estimada en veinte años de historia, filología y antropología, se ha perdido casi en su totalidad, y de ella se ha rescatado solo tres opúsculos: Juicio de la Revolución Linarens (1858); de la Primitividad Americana (1876); La Lengua de Adán y el hombre de Tiahuanaco (1888). Nicolás Acosta, quien hace de introducción en el libro La Lengua de Adán, asigna estos conceptos de Villamil: "... honró a su patria. (...) fué el primer periódico en cuatro lenguas en California. Procuró reforma electoral en el sentido de la restricción del sufragio. Vivió en Río de Janeiro la organización de una sociedad antropológica americana. Inició los estudios sobre primitividad americana. Fue el filólogo más notable de Bolivia. Probó que el idioma aymara era anterior a todas las lenguas americanas".

Rodolfo Subieta Oñalora. Escritor, historiador, periodista, político y abogado. Nació un día como hoy, 3 de mayo de 1910, en Potosí. Falleció el 15 de agosto de 1977. El Dr. Rodolfo Subieta, escribe Teresa Subieta S., "... perteneció a una generación de intelectuales, una de las más brillantes que dio la ciudad de Potosí, próxima a extinguirse como don Armando Alba, Roberto Saavedra Nogales, Carlos Medina, Guzmán de Rojas, y Palmero, etc." (Presencia Literaria, 21.08.85 p. 2). Es autor de "Eras como: 'Bolívar en Potosí' y 'La vida de Modesto Omiste'". En el Concurso Literario convocado en 1988 por el ministro de Educación de entonces, José Vicente Ochoa, Subieta obtuvo el primer premio en prosa con su obra "La Tradición Chuquisaqueña delada".

Marvin Sandi

Escritor, músico y filósofo. Falleció un día como hoy, 3 de mayo de 1988, en Madrid, España. Nació el 17 de mayo de 1938 en Potosí. Su obra, según registran los bibliógrafos, es: La Finitud y otros ensayos (1963); el Ser y el Trascender en el Pensamiento de Francisco de Asís (1963); Meditación del Enigma (1966); Pequeño Manual de Técnicas Pianísticas (1963); Sonata en un movimiento (1963) y otros.

"Desde un ángulo idealista - afirma José Roberto Arze -, ha trazado la interpretación del hombre americano como cultor del 'enigma' del 'misterio' y el europeo como cultor de la 'razón' y la 'práctica', una postulación a la poesía como síntesis vivencial de esos extremos". (Diccionario Biográfico Boliviano, Tomo I, p. 134).

Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos en Oruro

Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos, dirigida por Prudencio, secundado por Flenón Quispe, presentará hoy al público orureño un concierto.

Organizada por la Universidad Técnica de Oruro, los treinta niños y niñas cuyas edades fluctúan entre los 11 y 20 años, desarrollarán un programa dividido en dos partes. Para la primera, los responsables han recopilado música nativa del departamento de La Paz, recopilada e incorporada al sistema pedagógico de la O.E.I.N. por Flenón Quispe. Temas como Huaycheño, Sikus de Itaque, Quena-quena, etc. serán interpretados por los músicos. En la segunda parte se pondrá a consideración del público la música contemporánea bajo el título de "La ciudad", composición de Prudencio. El concierto tiene la intención de dar a conocer en el interior del país, la propuesta musical nueva, con una estética propia dentro de la música contemporánea que viene realizando la O.E.I.N.

Nuevos ESTRENO Jueves CINE UNIVERSO

elanie Griffith
Don Johnson

Hay un lugar
en nuestro
corazón y
en un momento
de nuestra
vida que
siempre
nos recordamos



PARAISO

En España:

Inaugurada exposición del grupo boliviano "Cóndor"

VALLADOLID (ESPAÑA). abr (EFE).- El embajador de Bolivia en España, Fernando Cajías de la Vega, inauguró el jueves en la ciudad de Valladolid (centro español) una exposición del "Grupo Cóndor", integrado por cinco artistas bolivianos residentes en Europa.

El embajador señaló que la exposición puede definirse como una muestra "con raíces y sin fronteras" y destacó que la elección del lugar de presentación responde a "la tradición artística de Valladolid y la región, ligada a América".

El embajador de Bolivia anunció que posiblemente algunos trabajos de estos artistas se trasladarán al pabellón de la Artes de la Exposición Universal de Sevilla, el día 30 de agosto, donde permanecerán expuestos con los de autores de Austria y México.

Sobre la situación del arte en Bolivia, Cajías de la Vega resaltó su expansión y "avance, en la actualidad, sobre todo en pintura y cine". Esculturas, pinturas y fotografías forman parte de la exposición del grupo integrado por María Teresa Berrios (pintura), Jorge Cárdenas (fotografía), Néstor Flores (pintura), Alejandro Zolniski (pintura) y Hortensia Montenegro (escultura).

Montenegro, la agregada cultural en la embajada boliviana de París, explicó su interés por buscar nuevos materiales para realizar sus obras, que en la exposición están elaboradas en terracota, mármol y madera. María Teresa Berrios fue quien planteó la presentación del trabajo en común de los cinco artistas, según concretó, comparten sus raíces y su sentimiento de identidad con la cultura europea.

La exposición, organizada conjuntamente por la Embajada de Bolivia y la entidad financiera Caja España, está previsto que se traslade a la ciudad de Avila el primero de junio y posteriormente a Madrid.

Premio UNESCO de Artesanía

En ocasión de la 4ta. Muestra Iberoamericana de Artesanía a celebrarse en Tenerife la primera quincena del mes de noviembre, la UNESCO convoca a todas las personas interesadas en participar del "Premio UNESCO de la Artesanía 1992 para América Latina". Este Premio intenta promover el desarrollo artesanal en el mundo entero, recompensando a los artesanos que hayan contribuido a crear modelos originales en sus actividades respectivas.

Los participantes deberán tomar en cuenta los siguientes puntos:

- El Premio creado por un período indeterminado, se concederá anualmente en ocasión de una exposición regional de artesanía.
- El importe del Premio será de 10.000 dólares.

- Cada candidato deberá llenar una ficha de inscripción acompañada por otra en la que se describa la obra presentada al Premio.

- El Premio podrá atribuirse a un solo artesano o a varios que trabajen en un organismo privado o público de artesanía.

- El ganador deberá ser autor de una obra especialmente relevante y original en uno de los oficios propios de la artesanía.

- Las fichas de inscripción, debidamente llenadas y firmadas por los candidatos, tendrán que ser tramitadas por el organismo nacional responsable de la participación del país en la Feria de Tenerife.

El número de inscripciones

por país no deberá ser superior al de diez participantes.

Los objetivos serán valorados por un jurado según los criterios siguientes: Originalidad e innovación respecto a la producción corriente; Belleza y carácter estético; Función utilitaria y capacidad de creación de mercados internacionales.

Las personas interesadas en el evento pueden obtener mayores informes en la Casa de la Cultura de La Paz, llamando al teléfono 374668.

Concierto de "Wara" en Villa Victoria

Dentro del ciclo de conciertos populares "Música y cielo" organizado por la Casa de la Cultura, hoy a las 11:00 se presentará en la Plaza Cívica de Villa Victoria el grupo "Wara".

El programa que cuenta con la coordinación de la Oficialía Mayor de Cultura, Asesoría Musical de la Casa de la Cultura y Dirección de Desarrollo Social y Distrital de Villa Victoria, se iniciará con las palabras de Carlos Cordero, Oficial Mayor. La inauguración del ciclo estará a cargo de Manuel Monroy Chazarreta.

Antes de la presentación de "Wara", actuarán los grupos "Sentimiento" y "Tempestad".



Trabajo fotográfico de Liliana Bilbao La Vieja

Mañana: muestra de fotografía, escultura y collage "Crear...Crear"

Con el auspicio de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo" mañana se inaugura en el salón María Esther Ballivián la muestra de fotografía, escultura y collage "Crear...Crear" de Pilar Eguino, Liliana Bilbao y María Elba Villegas.

En la exposición, que se extenderá hasta el 12 de mayo, se presentarán técnicas no tradicionales, nuevas y diferentes en nuestro medio. María Esther Villegas, de quien se podrá observar trabajos en collage, nació en Santa Cruz. Practica esta técnica como resultado de un aprendizaje totalmente autodidacta.

Pilar Eguino, nació en La Paz, cursó estudios superiores sobre técnicas de arte bajo la dirección de María Esther Ballivián y a la fecha ha participado de numerosas exposiciones colectivas en la Universidad Mayor de San Andrés.

Liliana Bilbao La Vieja siguió estudios superiores de Artes Libres en el Trueman College. En 1984 participó en el Concurso The Best of Photography Annual de Photographer Forum, en Santa Bárbara California, obteniendo mención honoraria en las técnicas de color y blanco y negro. Actualmente reside en Chicago y continúa participando en talleres colectivos de fotografía.

Esta muestra conjunta será inaugurada a las 19:00 horas.



Día de la Tierra. La Universidad Nur de Santa Cruz junto a otras instituciones, confeccionó un programa especial para promover la conciencia entre la población sobre el deterioro ambiental que está sufriendo nuestro planeta. Bajo el lema "Salvemos nuestros bosques tropicales" se efectuó un viaje a la estancia San Rafael de Amboro, de la que participaron cerca de 400 personas entre estudiantes, docentes y autoridades de diversas instituciones. Ya en la estancia se procedió a la plantación de retoños de árboles nativos.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SUBSECRETARIA DE EDUCACION URBANA
CENTRO EDUCATIVO SOBRE ESTUPEFACIENTES
SEMINARIO TALLER EDUCACION Y DROGAS
NIVEL 1

CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura a través de la Subsecretaría de Educación Urbana y el Centro Educativo Sobre Estupefacientes convocan al Magisterio Nacional a participar del Seminario Taller "Educación y Drogas", de acuerdo a los siguientes puntos:

I. OBJETIVOS

- 1.- Capacitar al personal docente del país para realizar tareas de prevención formativa e integral sobre drogas en el Sistema Educativo Nacional.
- 2.- Discutir los conocimientos teóricos y prácticos para comprender el enfoque formativo de la prevención.
- 3.- Colaborar a los educadores para que logren concretizar el rol que deben asumir en la tarea preventiva.
- 4.- Capacitar en estrategias y metodologías participativas para realizar educación preventiva con niños y jóvenes.
- 5.- Promover que los educadores identifiquen contenidos diferentes de prevención que puedan ser rescatados de las materias del currículum.
- 6.- Integrar a los participantes a la red de educadores en prevención.

II. CONTENIDO

- Enfoque estructural del Problema "Droga en Bolivia".
- Drogas de mayor consumo en el país. Clasificación.
- Por qué se consumen drogas. Causas.
- Efectos del consumo de drogas.
- Etapas del desarrollo humano.
- Principios pedagógicos para orientar la prevención.
- Sistemas escolares y prevención.
- Contenidos y materiales necesarios para hacer prevención.

III. METODOLOGIA

- Basada en técnicas participativas y grupales.
- Conferencias.
- Grupo de discusión.
- Técnicas Audiovisuales.
- Paneles.
- Lectura de la realidad.
- Palabras generadoras.
- Otras Técnicas Participativas.

IV. EVALUACION

La evaluación se realizará a través de discusiones, cuestionarios y sugerencias. Tanto del aprovechamiento de los participantes cuanto del Seminario-Taller en sí.

V. PARTICIPANTES

200 Maestros de los Ciclos Básico, Intermedio y Medio.

VI. REQUISITOS

- Ser nominado por la Dirección del Colegio.
- Dos representantes por colegio.

VII. LUGAR Y FECHA

El Seminario Taller se realizará en cada distrito siendo responsables de la organización los Directores Departamentales de Educación Urbana los Jefes de O.D.A. S.A.E.D. de cada Departamento con el siguiente cronograma.

	19	22	de
1.- La Paz	-	-	mayo
2.- El Alto	26	-	de
3.- Cochabamba	9	-	junio
4.- Tarija	2	-	de
5.- Chuquisaca	24	-	junio
6.- Potosí	11	-	de
7.- Pando	18	-	agosto
8.- Beni	25	-	de
9.- Oruro	1	-	agosto
		4	de
			septiembre

VIII. LUGAR DE INSCRIPCION

- Dirección Distrital
- S.A.E.D. - O.D.A.

IX. DURACION

El Seminario-Taller tendrá una duración de cuatro días, mañana y tarde.

X. DECLARATORIA EN COMISION

Los Maestros inscriptos serán declarados en comisión para asistir al Seminario-Taller.

XI. CERTIFICADOS

El Ministerio de Educación y Cultura y C.E.S.E. otorgarán certificados a los participantes.

La Paz, mayo de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

HOMENAJE A CESAR VALLEJO



PRIMER CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

LUNES 4 MAYO

HORAS 19:00

INAUGURACION HOMENAJE Y EXPOSICION FOTOGRAFICA

Palabras de apertura

Espacio Portales - Gloria Zuleta Garrón
Síndrome Poético - Harry Trigoso Tapia

José Roberto Arze - Aproximación bibliográfica a C. Vallejo
Dora G. de Fernández - Influencias en la obra a C. Vallejo
Jaime Martínez S. - Dios y el Hombre en C. Vallejo

MARTES 5 MAYO

HORAS 19:00

Julio Chávez Cortés - La autenticidad en la Poesía de C. Vallejo

Harry Trigoso Tapia - La presencia de la muerte y el sentido de la vida en Cesar Vallejo

Zenobia Azogue - Lectura de poemas

AUSPICIAN. ESPACIO PORTALES 'SINDROME POETICO'

La Paz, (Bolivia), mayo de 1992

FUNDACIONES SIMON I PATIÑO & PRO BOLIVIA

Av. 16 de Julio # 1655
Edificio Alameda
Planta baja
Teléfono 329653
Casilla 3289

LA PAZ - BOLIVIA

espacio portales

"El oro de América"

Exposición de joyas precolombinas en Expo 92

Sevilla (España), 2 may (EFE).- La exposición "El Oro de América", compuesta por algo más de 400 piezas arqueológicas labradas con este metal precioso antes de que Colón pisara el Nuevo Continente, abrió hoy sus puertas al público en el pabellón colectivo latinoamericano de la Exposición Universal de Sevilla.

La muestra fue inaugurada hoy por el presidente de la Comisión

Nacional española del Quinto Centenario, Luis Yáñez, y el comisario general de la EXPO 92, Emilio Cassinello, quien recordó el significado del oro en la historia de la Humanidad y cómo los alquimistas identificaban este metal con "el bien".

"El arte ha tomado forma en las sustancias más dispares, como en el oro, que ha sido símbolo de riqueza y ha tenido un valor ritual por

encima de su valor contable", dijo Cassinello.

La EXPO, según su comisario general, no podía ignorar el oro, por lo que ha organizado esta exposición como "algo más en su soberbio repertorio de maravillas".

Cassinello habló también de "orfebres prodigiosos, ritos mágicos y símbolos paralelos" para destacar el valor religioso y mágico de muchos de los objetos que pueden verse en esta exposición, que incluyen pendientes, collares, colgantes, orejeras, vasos, cuchillos ceremoniales, figuras votivas, orejeras y pezoneras, entre otros.

La exposición reúne piezas de distintas etapas históricas y de una docena de culturas precolombinas, desde vasos labrados que reproducen rostros humanos interpuestos y que recuerdan la estética de la vasija de la cultura de la Indumentaria del gran jefe chinú que data del año 1300.

Se encuentra situada en la tercera planta de Plaza de América, el mayor edificio de la EXPO 92, con casi 32.000 metros cuadrados de superficie cubierta y en el que se agrupan las representaciones de 16 países latinoamericanos.

Las piezas se muestran en vitrinas protegidas e iluminadas por una luz muy tenue que cae sobre ellas desde el techo de una sala sobriamente decorada con moqueta de color oscuro.

Durante el acto de la inauguración, Cassinello y Yáñez estuvieron acompañados por representantes de los pabellones de Perú y Colombia, países de los que proceden las piezas exhibidas.

A la inauguración asistió también Andrés Álvarez Calderón, descendiente de Larco Herrera, quien encontró uno de los tesoros que componen la exposición y dió nombre al museo limeño en el que se conserva.

Sobre las medidas de seguridad con que cuenta esta exposición, su comisario, Juan Carlos Díaz, aseguró que se han acercado "a la perfección".

La exposición permanecerá abierta al público hasta el 12 de octubre, día en que se clausura la EXPO en coincidencia con el aniversario del Descubrimiento de América.



Turismo: "Conozca La Paz"

La Prefectura del departamento de La Paz, a través de la Dirección de Turismo "Conozca La Paz", expuso su oferta hotelera en la ciudad de Cochabamba en una nueva versión de la Feria Nacional de Turismo. Este último acontecimiento está organizado por la Dirección Nacional de Turismo (DINATUR), y se desarrolló del 23 al 26 de abril último. El Illimani, el lago Titicaca, la zona de los Yungas despertaron mucho interés entre los asistentes a FENATUR 92.

La fotografía superior muestra el "stand" de la Prefectura paceña con el personal responsable encabezado por Jorge Godínez, mientras que la inferior refleja el momento en que se recibía la visita de Hortensia Romero de Vallotón, máxima ejecutiva de DINATUR.

Premio Príncipe de Asturias de Ciencia para físico español

El físico español Federico García Moliner obtuvo hoy el Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica 1992, según hizo público el presidente del jurado que otorgó el galardón, el Nobel español Severo Ochoa.

García Moliner, que llegó a las últimas votaciones junto a otros cinco candidatos, entre ellos el astrofísico Reinbert, fue propuesto para el Premio por el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España.

El Premio, uno de los ocho que concede anualmente la Fundación Príncipe de Asturias, está destinado "a la persona, grupo de trabajo o institución de las naciones que componen la Comunidad Iberoamericana, cuyos descubrimientos o labor de investigación representen una contribución altamente significativa al progreso de la Humanidad".

Atentado contra Santo Sepulcro

Jerusalén, 2 may (EFE).- La Policía israelí detuvo a dos turistas que hoy, sábado, atentaron contra una cruz y quebraron un candelabro en la basílica del Santo Sepulcro, situada dentro de la antigua ciudadela de Jerusalén.

Según la radio estatal israelí, los detenidos, anglohablantes, se niegan a identificarse.

Se trata de un hombre y una mujer que llegaron esta mañana a visitar el Santo Sepulcro, con un texto del Antiguo Testamento y otro de los Santos Evangelios.

La cruz dañada fue reparada por monjes de la basílica, pero no así el candelabro, que tiene una antigüedad de 150 años, agregó la emisora.

Domingo para los niños en Casa de la Cultura

Hoy domingo, los niños de La Paz tienen dos actividades para divertirse durante la mañana y la tarde. La Casa Municipal de Cultura ha previsto la realización de dos muestras tanto en cine como en teatro de títeres.

CINE CON DUMBO

La película de Walt Disney "Dumbo" se exhibirá en la sala Modesta Sanginés (planta baja de la Casa de la Cultura) a partir de las 10:00 de la mañana. Es un filme que data de 1979 y que narra la historia de desdichas de un pequeño elefante que se distingue de los demás por el tamaño de sus orejas. La amistad de un ratoncillo y el valor de ser diferente hacen de la película en dibujos animados un clásico de las historias que Disney ha llevado al cine con música y gran colorido. El precio de las entradas es de 50 centavos de boliviano.

TITERES

Por la tarde, a partir de las 15:00 horas, la compañía de títeres "Alegrito" abrirá un ciclo que todos los domingos ofrecerá un espectáculo especial. Para hoy se tiene las obras "El grano de oro" de Josef Fancituli y "Las frutas" de Antonio Villegas.

PRESENCIA

MUNDO Institucion

Almuerzo de la Asociación Nacional de Mineros Medianos



German Antelo, el anfitrión Raúl España Smith, Juan Cristóbal Soruco y Humberto Vacafior.



Jacobo Libermann, José Luis Roca y Rolando Jordán Pando.



Carlos Mesa y Ted Cordova

Con motivo de la publicación de la prensa minera en Bolivia, el Presidente y director de la Asociación Nacional de Mineros Medianos ofreció un almuerzo a los representantes de los medios de comunicación en "El Arcángel".

El documento fue leído por el Presidente Raúl España Smith, quien dijo que el mismo refleja la realidad de ese grupo profesional.

Al acto asistieron dos hombres de prensa que aprovecharon la oportunidad para preguntarle la situación actual de la importante actividad minera y su aporte al desarrollo económico del país.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tel. 371233;
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETE DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD, Tel. 314414;
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021

Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL.-
Niño de Praga II Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Julio 366689
San José c. Comercio 897 369569
Boliviara c. N. Cardozo y N. Pza. Eguino 341764
Mayra c. Colón 900 esq. La Bandera 354665
Progreso Av. Manco Kápac 280 frente Estación 362689
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
Victoria c. Pedro Salazar 278 362375
Cruzo Rey Av. Gral. Lanza 2210 327534
Ecuador Av. Ecuador esq. R. Gutiérrez 341901
Imperial c. México 1411 361546
Monserrat c. Héroes del Acre 1676 362446
ZONA MIRAFLORES
Regina Av. Saavedra 2002 342865
Trebol Av. Simón Bolívar 1984 392268
Caly c. Estados Unidos 1131 entre Haití y Guatemala 379480
Alejandra Av. Tejada Sorzano 514 342202

ZONA VILL. COPACABANA Y SAN ANTONIO
Junior c. Tito Yupanqui - V. Copacabana 33
Incahuasi Gral. Campero 1730 - V. San Antonio 343958
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUPAC KATARI
Sumac Kolla c. Baptista 1037 371120
Señor de Mayo Av. República 1491 343958
Nuestra Señora de La Paz Av. Buenos Aires 626
Señor de la Asunción c. Isaac Tamayo 626
ZONA BELEN Y GRAN PODER
Alejuya Max Paredes esq. Sagárnaga 906 35
San Francisco de Asís I. c. Eloy Salmón 705
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
Seguencoma Av. Ormachea esq. c. 10
Juan XXIII Av. del Maestro 972 Alto Obrajes
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
Virgen del Socavón I Urbanización San Miguel
Calacoto Av. Ballivián 2700 790332
Gimarrin c. 10 N° 70 Achumani 790671
Irpa Vi. Gobles 6125 final Irpa Vi 794076

Viajes

SALIDAS

VLO. 861 SANTA CRUZ Hs. 07:00
VLO. 861 SAN PABLO Hs. 07:00
VLO. 861 RIO JANEIRO Hs. 07:00
VLO. 861 BS. AIRES Hs. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO Hs. 07:00
VLO. 805 COCHABAMBA Hs. 09:30
VLO. 805 TRINIDAD Hs. 09:30
VLO. 918 LIMA Hs. 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA Hs. 19:45
VLO. 917 SANTA CRUZ Hs. 16:40
VLO. 902 SANTA CRUZ Hs. 20:30
VLO. 902 MANAOS Hs. 20:30
VLO. 902 CARACAS Hs. 20:30
VLO. 902 MIAMI Hs. 20:30

LLEGADAS

VLO. 909 MIAMI Hs. 08:40
VLO. 909 SANTA CRUZ Hs. 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ Hs. 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA Hs. 10:05
VLO. 917 LIMA Hs. 15:40
VLO. 434 TRINIDAD Hs. 17:45
VLO. 434 SAN BORJA Hs. 17:45
VLO. 434 RURRENABAMBA Hs. 17:45
VLO. 818 COCHABAMBA Hs. 19:35
VLO. 818 TRINIDAD Hs. 19:35
VLO. 864 MONTEVIDEO Hs. 19:45
VLO. 864 BS. AIRES Hs. 19:45
VLO. 864 RIO JANEIRO Hs. 19:45
VLO. 864 SAN PABLO Hs. 19:45
VLO. 864 SANTA CRUZ Hs. 19:45

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 3 de mayo de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones

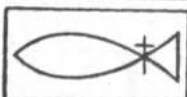
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Arona Tel. 375449
Pulman Nobleza Tel. 361427
Pulman Avaroa Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888
Pulman Bolivia Tel. 355854
Flota Imperial Tel. 350793
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Bustillos Tel. 354612
Flota Concordia Tel. 371119
Flota Panamericana Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Cisne Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00;
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00;
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15;
A Sucre: todos los días, a Hs. 20:00;
A Potosí: todos los días, a Hs. 20:15;
A Montero: todos los días, a Hs. 20:30;
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30;
A Arica: martes y viernes a Hs. 20:30;
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 20:30;
A Villazon: todos los días, a Hs. 20:30;
A Tarja: martes, jueves y viernes a Hs. 17:00.



ceprolai

TALLERES DE INVESTIGACION SOBRE LA REALIDAD NACIONAL SEPTIMO CICLO - 1992

"LAS REFORMAS CONSTITUCIONALES EN BOLIVIA"

El Centro de Promoción del Laicado "Ricardo Bacherer", tiene el agrado de invitar a todas las personas interesadas en un análisis crítico y prospectivo sobre "LAS REFORMAS CONSTITUCIONALES EN BOLIVIA" a participar en el Taller que con tal motivo realizará en su local de Obrajes, Calle Nueve N° 340, el día sábado 6 de Julio del presente año, entre horas 8:30 hasta 15:00.

El Taller consistirá en la presentación de un resumen de la investigación que ha sido encargada al Dr. Juan Cristóbal Urioste, abogado constitucionalista, la cual será distribuida a los participantes a tiempo de su inscripción, seguida de grupos de trabajo y presentación de conclusiones en plenario. El material servirá para la edición de un Boletín especial de difusión.

Las inscripciones se recibirán en el local del Centro en Obrajes o mediante la Casilla 11199 (La Paz) hasta más tardar el día jueves 14 de mayo, pudiendo adelantarse mediante el teléfono 783082. Se recomienda efectuar anticipadamente la inscripción ya que la lectura previa del documento de trabajo (investigación) es esencial para una efectiva participación.

El costo de la inscripción es de 15,00 Bs. por participante. Este costo incluye el Documento de Trabajo, Refrigerio al mediodía y un ejemplar del Boletín a ser editado posteriormente.

La Paz, mayo de 1992

EQUIPO CEPROLAI

oria de Los Juegos Olímpicos

Por L. Muñoz
cial para Presencia

Las bellas artes adornan las Olimpiadas de Estocolmo

Quintos Juegos Olímpicos se efectuaron en Estocolmo en cuando ya circulaban rumores de guerra en Europa y en tanto en que aparecían las primeras divisiones políticas de los miembros de la familia olímpica. Finlandia estaba por Rusia, mientras que Bohemia y Hungría estaban aradas por Austria.

Los juegos tomaron parte 28 naciones con 2.490 atletas de 57 eran mujeres. Por primera vez estuvieron presentes representantes de nuevo Chile fue el único latinoamericano con 14 competidores. El pentatlón moderno hizo su aparición en el programa olímpico, pero no se incluyeron deportes habían efectuado en oportunidades anteriores como el pesas, arquería y hockey sobre césped. También en este se efectuó por primera vez única vez, una competencia de bellas artes, con premios en literatura, música, escultura y arquitectura.

Los juegos efectuaron una lotería especial para financiar los la construcción de un moderno estadio de estilo gótico con techos en sus cuatro esquinas. El desfile inaugural, en la del rey Gustavo de Suecia, se efectuó el 6 de mayo y los se prolongaron hasta el 22 de julio.

competencia de atletismo fue la más brillante y la de mayor Se rompieron ocho récords mundiales y 20 olímpicos. Los meritos ganaron la mayoría de las pruebas pero la fue la que la competición de los atletas fineses, especialmente el campeón Hannes Kolehmainen, bautizado con el apodo de "el solador". Kolehmainen ganó tres medallas de oro en 5.000 metros y en 8.000 metros con obstáculos. El sudamericano McArthur se impuso en el maratón con el récord olímpico 73. La carrera se efectuó en un día extraordinariamente seco que produjo el primer accidente fatal en la historia de los.

El portugués Francisco Lázaro se desmayó y aunque fue rápidamente al hospital, murió al día siguiente.

La controversia mayor se produjo con la descalificación del norteamericano de raza india Jim Thorpe, ganador del en el pentatlón militar, con lo que se constituyó en una del atletismo de Estados Unidos. Thorpe practicó beisbol deportes en su juventud. En Estocolmo ganó el pentatlón siguiente cuando otros pentatletas se estaban recuperando y fue cuarto en salto alto y séptimo en salto largo. Thorpe, triunfó con récord mundial en el decatlón, competencia que nunca antes había actuado. El rey Gustavo le entregó una especial y lo saludó diciéndole que "usted es el atleta más grande del mundo".

embargo, sus impresionantes triunfos pronto se convirtieron en tragedia más grande en la historia olímpica. A los pocos en enero de 1913, fue despojado de sus medallas porque se había jugado beisbol por 25 dólares a la semana. Para era profesional y no podía participar en las olimpiadas. Se murió pobre en 1953 y no fue hasta 1983 que el Comité olímpico devolvió las medallas a su familia y repuso su nombre en las listas de los juegos.

pentatlón moderno, que se efectuaba por primera vez, lo atletas que más tarde ganaron títulos en diferentes disciplinas. El norteamericano Avery Brundage fue quinto en competencia y no finalizó en decatlón. Más tarde, en 1952 se lo en presidente del Comité Olímpico Internacional. El otro miembro George Patton, quinto en el pentatlón, que años

después fue un famoso general en la Segunda Guerra Mundial.

En natación, una de las figuras más destacadas fue el norteamericano Duke Kahanamoku, natural de Hawai, quien ganó los 100 metros estilo libre con 1:02.6, nueva marca mundial y olímpica. Además fue uno de los más populares para los aficionados, tanto en la piscina como en las calles de Estocolmo.

Australianos y japoneses, que en olimpiadas posteriores tuvieron grandes actuaciones, competían por primera vez en los juegos. Las mujeres también participaban por primera vez en natación. Fanny Durack, de Australia, ganó los 100 metros estilo libre con 1:22.2 y la sueca Greta Johansson se impuso en la competencia de clavados, mientras que la medalla de oro en polo acuático la obtuvo Gran Bretaña.

La gimnasia fue uno de los eventos con más participantes, después del atletismo, con 1.275 competidores de 13 países. La prueba individual la ganó de nuevo el italiano Alberto Braglia, quien había triunfado en 1906, y los italianos también se impusieron por equipo.

Los competidores franceses se retiraron de la esgrima debido a que no se aceptó su propuesta de nuevos reglamentos. El italiano Nedo Nadi ganó el florete, el belga Paul Anspach la espada y el húngaro Jenő Fuchs el sable. Hungría también ganó el sable por equipos. En equitación se incluyeron por primera vez las cuatro pruebas clásicas: salto con obstáculos, la prueba de los tres días, el dressage (Gran Premio) y saltos. Los suecos ganaron la mayoría de las medallas de oro.

Los partidos de fútbol atrajeron la atención por el número de países, once en total, todos de Europa. En la competencia por eliminación la final nuevamente fue entre Gran Bretaña y Dinamarca como en Londres y tal como en la oportuna anterior se impusieron los británicos, esta vez por 4-2, en tanto que en el tercer lugar, Holanda goleó a Finlandia 9-0.

En la lucha grecoromana la competencia continuaba hasta la caída de uno de los luchadores y en 1912 se efectuó el match más prolongado de la historia olímpica entre el finlandés Alfred Asikainen y el estonio Martin Klein que competía por Rusia. Después de 11 horas de lucha a todo sol, con breve descanso cada media hora, se impuso el ruso, logrando la medalla de plata y dejando el bronce para el finlandés. La medalla de oro la había ganado el sueco Claes Johanson.

El ciclismo se efectuó la prueba por caminos de 320 kilómetros, en una irregular ruta y el ganador fue el sudamericano Rodolph Lewis con 10 horas 42 minutos 39 segundos. En Estocolmo no participaron los mejores tenistas debido a que los juegos se desarrollaron en la misma época del torneo de Wimbledon y las más famosas raquetas de la época estaban en Londres. Hubo dos competencias individuales: el sudamericano Charles Winslow ganó al aire libre y el francés André Gobert, bajo techo. En dobles también triunfó Sudáfrica. En tiro, Suecia ganó 16 medallas, siete de ellas de oro.

Los juegos se desarrollaron en forma impecable y pudieron denominarse la "Olimpiada Real" porque el rey Gustavo dirigió personalmente la organización y muchos premios fueron donados por reyes y emperadores en momentos en que se vivía el esplendor de las monarquías de comienzos de siglo. En esta forma, los suecos aprovecharon su condición de dueños de casa para ganar las olimpiadas con 65 medallas, incluyendo 24 de oro. Estados Unidos fue segundo con 61 (23 de oro) y Gran Bretaña tercera con 41 y 10 donadas.

El entrenador uruguayo Oscar Washington Tabarez anunció la inclusión en el equipo titular del Boca Juniors del atacante paraguayo Roberto Cabañas, quien ocupará el lugar del arte Sergio Soturno.

Es ser el único cambio que introducirá Tabarez en el equipo que ha saltado a los campos de juego en las últimas jornadas.

Por su parte, Passarella se ha mostrado más misterioso que su colega boquense y no ha permitido el ingreso de los periodistas a las últimas prácticas, en un intento por mantener en reserva la formación hasta minutos antes de la hora fijada para el inicio del juego.

El partido fue muy promocionado por la prensa deportiva bonaerense, que desde el lunes pasado comenta el desarrollo de las prácticas y las novedades que se producen en cada una de las plantillas.

También hubo lugar para una polémica iniciada por el artillero riverplatense Ramón Díaz, quien sostuvo que para su equipo será fácil vencer a los boquenses, frase que los "xeneizes" prometieron responder en el campo de juego.

Las probables formaciones de los equipos son las siguientes: River Plate: Angel Comizzo; Basualdo, Higuita, Cáceres y Gordillo; Zapata, Claut, Acosta y Berti; Díaz y Silvani.

Boca Juniors: Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini y Abramovich; Giunta, Villarreal, Apud y Latorre; Márcico y Cabañas.

perclásico" argentino

Boca Juniors y River Plate juegan hoy en el "Monumental"

Buenos Aires, 2 may (EFE) - El estadio Monumental de Buenos Aires, apto para albergar en sus gradas a unas 80 personas, resultó chico para cobijar a la gran cantidad de hinchas que pretenden asistir mañana, domingo, al "clásico" que disputarán el River Plate y el Boca Juniors.

Los equipos más populares del fútbol argentino y eternos rivales se enfrentarán en un partido de fútbol de primera división, con 17 puntos en diez partidos, seguido del Newell's Old Boys, con 16, y el River Plate y el Platense, con 15.

La victoria del River Plate no solo servirá a los dirigidos por el entrenador Daniel Passarella para alzar la copa de la Liga a su adversario de mañana, sino que romperá con la "paternidad" de los boquenses, que han ganado siete de las últimas ocho ediciones del "superclásico".

GANAR

Calidad, servicio y un regalo por la compra de su Bateria

Heliar o National en nuestros Distribuidores Autorizados

SERVICIO GRATUITO EN SU:

CENTRO DE BATERIAS



Santa Cruz: Av. Roque Aguilera N° 250
Cochabamba: Ladislao Cabrera O-0418
La Paz: San Salvador esq. Estados Unidos

Solicitada

NO SE PUEDE TENER POR VERDAD LO QUE INVENTAN EL ODOIO EL RENCOR Y EL REVANCHISMO

Estos últimos días, nuevamente se ha desencadenado una campaña de infamias renovada contra el GENERAL LUIS GARCIA MEZA TEJADA. Sus promotores, al parecer, más intranquilos y angustiados por la falta de pruebas fehacientes en el Juicio de Responsabilidades contra el Régimen de Gobierno de las FF.AA. que hubo entre 1980 y 1981 a raíz de la renuncia que la Sra. LIDIA GUEZELER TEJADA hizo a su investidura presidencial, redoblando sus esfuerzos por inclinar a la opinión en torno de los intereses judiciales de la parte civil, prosiguen por el viejo camino de las intrigas novelescas propias de PATY DE CLAM, aquel victimario esmerado que al desdichado DREYFUS de la FRANCIA hostigada por la triple alianza del siglo pasado redujo a su total indefensión.

Sin embargo, ya no es de admirar esa voluntad extraordinaria de obstinación por enhebrar en una neblina de mentiras, calumnias y ausencia de pruebas, con que se quiere oscurecer el juicio contra mi esposo en el más alto TRIBUNAL DE JUSTICIA. Sembradas como están la torpeza y la mentira que forzosamente recogerán sólo masmas, y las sorpresas diarias que esa conducta depara hasta el día que se dicte la sentencia, declaro que me tiene sin cuidado.

De tal manera, únicamente por demostrar a qué punto de crisis han llegado los inopinados propulsores del proceso político al GOBIERNO DE LAS FUERZAS ARMADAS, que por decisión institucional presidió el GENERAL LUIS GARCIA MEZA TEJADA, desde estas líneas denuncio a la conciencia del pueblo y de las personas honradas la impudicia de las últimas intrigas registradas en alguna prensa sorprendida en su buena fe.

Esta vez la farsa se ha registrado lastimosamente en un matutino de la ciudad y en el canal 9 de televisión, al sindicarse al gobierno que presidió mi esposo, como autor del "AFFAIRE" de los aviones para la FUERZA AEREA BOLIVIANA. El engaño a la opinión ha sido flagrante cuando el mencionado diario y el canal 9 de televisión en sus ediciones del día jueves 30 de abril pasado titula así: "ESCANDALO: CONTRALORIA DESCUBRE NEGOCIADO MILIONARIO DE COMPRA DE AVIONES EN REGIMEN DE LUIS GARCIA MEZA".

Los comunicadores sociales no comprometidos con falacias, no sólo que han proporcionado la noticia del delito de aquel negociado, es decir el DECRETO SUPLENTO (DEL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1981) que autoriza esa compra, suscrito por los GENERALES CELSO TORRELLA VILLA, WALDO BERNAL PEREIRA Y EL CONTRALMIANTE OSCAR PAMO RODRIGUEZ, sino que demuestran que fue después de la renuncia de mi esposo a la Presidencia de la REPUBLICA.

Por ello mismo me pregunto: ¿por qué el mencionado matutino y en canal 9 de televisión sindicaron a mi esposo en grandes titulares y en informativo principal como autor de aquella simulada adquisición de aviones? ¿o es que todo lo que pasa en esta nuestra querida patria, los atropellos de ciertos políticos que se han convertido en juez y parte para deshonrar a mi esposo con intrigas y calumnias también deben ser de interés para el pueblo de Bolivia?

Desgraciadamente la maldad está por sobre toda la verdad, la venganza política; no en vano nos relata nuestra historia cuando el MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ se declaró infame y traidor y puesto al margen de la ley en 1839 al igual que BALLIVIAN, BELZU y LINARES como reptiéndose la historia en gobiernos deflacos o democráticos.

Por otro lado, la mentira que ahude a mi esposo en una supuesta decisión que habría tomado para "SILENCIAR" al malogrado político MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ, publicada el mismo día 30 de abril pasado recientemente a raíz del uso que de ella hiciera la señora CRISTINA TRIGO DE SANTA CRUZ al ofrecerla como prueba en la CORTE SUPREMA DE JUSTICIA dentro de la información publicada por "EL NACIONAL" de CARACAS en 8 de junio de 1981, es otra forma de la campaña recidida últimamente.

Se trata, dicen los comentarios periodísticos del jueves pasado, de un reportaje que habría efectuado un periodista, AUGUSTO MONTECINOS HURTADO, el mismo que desde LIMA fue despachado a "EL NACIONAL", cuyas líneas principales expresan que "Por su parte GARCIA MEZA confesó que silenciaron al político MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ para defender a HANZER del Juicio de Responsabilidades y que la ingratitud del ex presidente se muestra en los completos que le preparó al GENERAL GARCIA MEZA".

En este sentido, aceptar que una simple nota de nivel periodístico, pero sin evidencias que la confesión es realmente del mencionado supuesto declarante, quien, se dice, virtualmente se AUTOACUSO, más aún realizada por un corresponsal desconocido en la prensa internacional, como en el caso serie MONTECINOS, significaría que los bolivianos aún no hemos salido de la protohistoria, y eso no es cierto. Asimismo, querer darle rango de prueba acusatoria a documento tan burdo y vacío, como es el publicado en "EL NACIONAL", es suponer que la respetable CORTE SUPREMA DE JUSTICIA está conformada por "imberbes barbudos".

Me asientan dos razones para calificar de calumniosos e irresponsable la información despachada a "EL NACIONAL" desde LIMA, y de pretensión la calidad de prueba contundente que se le quiere dar, sólo por haber sido publicada en un periódico extranjero.

La primera razón es que, mi esposo, por su formación y sus principios éticos de militar de honor jamás podía conceder reportaje alguno al Sr. MONTECINOS, sencillamente porque dicho señor, aquel entonces, antes que periodista era agente de seguridad de la UDP, como antes lo había sido del ex-presidente LUIS ADOLFO SILES, más antes del M.N.R. y mucho antes del FURS.

La segunda razón es que, apareciendo la nota de corresponsal en "EL NACIONAL" como la autoría de MONTECINOS, tal cual se establece en la publicación aquella, sin duda es una nota "FORJADA", AUGUSTO MONTECINOS HURTADO no era ni es un periodista de la calidad de GRONDONA, por ejemplo. Es apenas un ciudadano boliviano, y su "reportaje", la expresión viva del corresponsal improvisado no hace pocos meses enredado por un escándalo de proporciones a causa de la sustracción de documentos históricos de la Honorable Alcaldía de COCHABAMBA, donde fungía de DIRECTOR DE CULTURA.

Esta vez me pregunto: ¿La opinión pública de nuestro país podrá seguir leyendo más falacias y calumnias al respecto sin que sus almas se llenen de indignación y sin que asome a sus labios un grito de protesta, imaginando la explotación desmesurada que sufre víctima propiciatoria del odio y el revanchismo de los ultraizquierdistas fracasados?...

La Paz, 2 de mayo de 1992

Olma Cabrera de García Meza

OLMA CABRERA DE GARCIA MEZA
C.I. 740604 CBB.

CONFRATERNIZAMOS LA PATRIA PRESENCIA



"PRESENCIA" y "La Patria" convivieron una hermosa fiesta el 1º de mayo



Equipos de "Presencia" y "La Patria" posando en forma conjunta para la posteridad. Nuestra casa periodística junto a la de Oruro, confraternizó pasado viernes 1º de mayo, en una gran jornada caracterizada por la alegría y los lazos de unión y amistad.

Los matutinos "PRESENCIA" de La Paz y "La Patria" de Oruro festejaron a lo grande el "Día del Trabajo", el pasado viernes 1º de mayo, en la capital del folclore boliviano.

La fiesta, que había sido preparada con anticipación, se desarrolló en un marco de alegría y confraternidad y en la que sobresalieron nuevamente las buenas y distendidas relaciones existentes entre ambas casas periodísticas.

El encuentro de confraternidad comenzó con un partido de fútbol, jugado en el estadio "Jesús Bermúdez", ante bullangueros seguidores de ambos equipos y una banda de música de la Policía Nacional que se encargó de amenizar el desarrollo de las acciones con alegres ritmos del repertorio nacional.

No obstante del ligero cansancio de la plantilla de "Presencia", por el viaje de 3 horas desde La Paz, cumplió un buen partido ante un rival que ofreció muchas ventajas en sus líneas, sobre todo en la primera etapa.

El equipo de nuestra casa periodística, ni bien descendió del bus se dirigió directamente al estadio "Jesús Bermúdez" para cumplir el cotejo con "La Patria", a la hora prevista.

Sin embargo, ante la petición de los delegados del cuadro local y con el argumento de permitir sol-

tura muscular de nuestros jugadores tras el agitado viaje, el partido se retrasó en algunos minutos.

Contrariamente a lo que se presumía, sobre todo de parte de la gente local, "PRESENCIA" comenzó a todo ritmo el cotejo, dominando las acciones de tres cuartos de cancha para arriba, con ataques rápidos y punzantes que crearon, en más de una oportunidad, sobra en la defensa del equipo local.

A los pocos minutos de iniciarse la brega, "Presencia" se puso arriba en el marcador, tras hilvanar una buena jugada desde el medio sector, en el que el juego del "pressing" caracterizaba a los dos equipos.

Transcurridos los primeros 45 minutos, el resultado era de 3 a 0 en favor de nuestra casa periodística, que demostró cohesión en sus líneas, a pesar de sus limitaciones físicas.

En la segunda etapa, la historia cambió porque "PRESENCIA", que había corrido bastante en el primer tiempo, se dejó estar y "La Patria" comenzó a aprovechar los gruesos errores defensivos de los nuestros que se vieron un poco afectados por los metros más de "altura" que tiene Oruro.

"La Patria" logró igualar el partido cuando éste expiraba y con ello vio premiada su constancia de

buscar siempre el arco. "La esperanza es lo último que se pierde..."

A la conclusión del partido, el director de "La Patria", don Enrique Miralles, no ocultó su satisfacción por el buen espectáculo futbolístico y saliendo de los formalismos, improvisó un sencillo acto en el cual destacó "los lazos de amistad que nos unen con PRESENCIA. Esto hace más fuerte al periodismo. Esta no es la primera, ni la última vez en que nos reunimos para departir, por lo menos durante algunos minutos".

Luego, don Enrique Miralles, su hijo Marcelo, y demás miembros de su planta de trabajadores invitaron cordialmente a la delegación de "Presencia" a compartir un agasajo de camaradería en un local de comida tradicional de Oruro.

Cerca a las 19:00 horas, y después de una tarde amena y alegre, la delegación de "PRESENCIA" retornó a La Paz con una gran satisfacción por la jornada vivida. Antes, sin embargo, se agradecieron todas las atenciones recibidas por parte de "La Patria" y a su vez se tendió el compromiso oficial a devolverles todas las cortesías que se brindaron, en el partido revancha de fútbol que se jugará en el mes de junio, en la ciudad de La Paz.

GUSTAVO HEREDIA T.



Enrique Miralles, Director de "La Patria".



Escenas correspondientes al momento emotivo de la reunión fraternal entre "Presencia" y "La Patria". La hospitalidad de Oruro, fue puesta de manifiesto, en gran forma, por "La Patria". Pero sin una no hay dos, así que la próxima será en La Paz.



La formación de los planteles de "La Patria" y "Presencia", que el viernes disputaron un buen partido en el estadio "Jesús Bermúdez", de Oruro, y que finalizó igualado a tres goles por lado. El cotejo, que se caracterizó por el dramatismo y la intensidad de las acciones, sobre todo en el segundo tiempo, fue el principal motivo para la jornada de confraternidad entre los nuestros y los de "La Patria". El resultado de 3 a 3 motivó a todos a jugar el cotejo revancha, que se será en junio y en La Paz.



CORTE DE ENERGIA ELECTRICA Lunes 4 de mayo de 1992

ZONA: MIRAFLORES

De Hs. 13:00 a 18:00

Calle Juan de Vargas desde la Litoral a la Av. Eduardo Saavedra desde la Prudencia a la Nicaragua; V. Eduardo, de la Juan de Vargas a la Litoral y adyacentes; Av. Busch, desde Villalobos a la Nicaragua y adyacentes. Plaza San Martín, San Martín.

Este corte de energía eléctrica se hace necesario para trabajos de extensión de línea de Alta Tensión. Nuestro único objetivo es brindarles un mejor servicio.

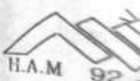
Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S. A.
Bolivian Power Company Limited



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de estacionamiento de avenidas de la ciudad de La Paz, que la dirección de tránsito y vialidad de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz es la única autorizada para su asignación y concesión.

DIRECCION DE TRAFICO Y VIALIDAD
H.A.M.
La Paz, abril 30 de 1992



TENEDOR DE LIBROS

Para su incorporación inmediata al Departamento Contable de nuestra Compañía se solicita un TENEDOR DE LIBROS con conocimiento de contabilidad. Enviar solicitudes manuscritas a Casilla No. 932.

LEXICOGRAMA No. 908

Ganador:

Sr. EMILIO HUET C.I. 251654

L.P. domiciliado en calle Saenz No. 1040 de la ciudad de La Paz.

El mencionado ganador debe apersonarse por nuestro DEPARTAMENTO DE CIRCULACION a cobrar su premio de Bs. 100.00

SERVICIOS ANALITICOS PARA MINERIA Y METALURGIA GERENTE GENERAL

Para una empresa en formación con alto nivel tecnológico buscamos un gerente con experiencia en química analítica, ventas y administración de empresas.

Requisitos mínimos:

- Licenciatura en Ingeniería Química, Metalurgia, Minería o Geología.
- Diez años de experiencia profesional
- Dominio de un idioma extranjero.
- Nacionalidad boliviana o permanencia continua de cinco años en Bolivia.

Dedicación exclusiva es necesaria, lugar de trabajo Oruro.

Aplicaciones con C.V. detallado y pretensiones salariales se reciben hasta el 20 de mayo 1992.

Proyecto Metalúrgico Oruro
Casilla 252, Oruro



un proyecto de la
Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

MEDICINA FAMILIAR: Unica alternativa para los pobres

Por: Fernando Valdivia Delgado

La "Medicina Familiar", un nuevo concepto dentro la ciencia médica, se entiende como el conjunto de disciplinas científicas que tratan de la salud de las personas en su totalidad, por la cual se la ha definido como la única alternativa para los pobres.

El objetivo de esta especialidad profesional es satisfacer las necesidades de la comunidad, mediante una familia y su familia que consulta. De esta manera, los médicos familiares, tendrán bajo su responsabilidad al 90 por ciento de la población, con la práctica médica en las ramas de ginecología, cirugía, medicina interna, pediatría, odontología, etc.

Los ámbitos de la ciencia médica y ha tomado cuerpo con los nuevos conceptos que se debaten en materia de seguridad social. Muchos entendidos consideran que la "medicina familiar" es la base para mejorar la eficiencia de los sistemas que utilizan la seguridad social.

Los congresos, seminarios organizados por la Sociedad Boliviana de Medicina Familiar, con objeto de proporcionar información y difundirla entre los profesionales médicos del país. De acuerdo con las explicaciones ofrecidas por el presidente de esa institución, Dr. Luis Carrero, Molde, la medicina familiar constituye el pilar de la salud comunitaria del sistema de salud y de la seguridad social.

"Tratamos de demostrar que es eficiente, económica y accesible a toda la población y que constituye la única alternativa viable para los países pobres y, de esta manera, la población en general tenga la posibilidad de un buen servicio", dijo Carrero.

Las referencias históricas hacen honor a la medicina familiar en la antigüedad. "Por la naturaleza de sus funciones, el médico ganaba la confianza de la familia y, en consecuencia, de la comunidad, el campo estrictamente médico para convertirse en su amigo y consueño de los diversos problemas que surgían del grupo familiar".

Se considera, asimismo, que desde los años 40, el vigoroso desarrollo de las ciencias médicas y la tecnología, impulsaron la necesidad de la especialización. La atención médica perdió su integridad y se fragmentó en orgános y especialidades.

En el centro del Dr. Carrero, la medicina familiar es la única especialidad que no nació del progreso de la ciencia y la tecnología, sino que nació de las necesidades sociales, tanto en la familia como en la comunidad. "La población, por una parte, expresaba insatisfacción por el tipo de atención que recibía y, por otra, el profesional y el paciente, por otra", nos explica.

El exámen médico se concentraba en la búsqueda de manifestaciones objetivas de enfermedad, pero no se tomaba debida importancia a la persona como humano. Estas peculiaridades permitieron a los especialistas a señalar la beneficencia de la práctica de la medicina familiar, medicina y de a la institución. Se la señala anti-especialista. Se la señala también como el conjunto de disciplinas científicas que tratan la salud de las poblaciones.

La atención primaria de la salud es "como la atención médica esencial, basada en métodos y tecnología prácticos, científicamente aceptados y socialmente aceptados, con una cobertura familiar y comunitaria, con una

participación plena y a costos aceptables".

En definitiva, finalmente, hizo conocer los principios fundamentales sobre los cuales descansan esas disciplinas: Comunidad, atención integral, familia como unidad de atención, vínculo y conocimiento acumulativo de pacientes.

La continuidad permite al médico familiar asumir la responsabilidad profesional para un número definido de familias. Es obvia la convicción de que el médico familiar, su misión es la enfermedad y a los medicamentos, además que sabe de los problemas que afectan a la familia.

La atención integral significa que se da la más alta cobertura, complejidad y significación de la medicina familiar. El compromiso del médico de familia es con la persona y su familia a la cual debe atender y no con la enfermedad y su ejercicio la expresión de todos sus problemas.

Considera también que el ser humano es una unidad bio-sico-social, dentro de un medio ecológico que refleja la influencia de múltiples y complejos factores no detectables por muchas de las especialidades que ejercen influencia muy importante sobre el individuo.

Es decir, finalmente, algunas diferencias puntuales sobre lo que significa la medicina familiar y la medicina general. Una próxima nota nos permitirá enfocar el tema con mayor amplitud.

Toda persona, sin embargo, debe llevar como norma natural, aquel viejo dicho popular: "Es mejor prevenir que curar".

pollos de rosas, lónica y refrescante, útil auxiliar en el local de la mujer moderna.

PABASOL CREMA
ANTISOLAR (paba al 5%)
Pantalla solar de factor 8-15. Evita las quemaduras por acción del sol, el aire seco y frío y la tierra que llevan los vientos, es útil para prevenir el envejecimiento prematuro de la piel.

PABASOL GEL ANTISOLAR (paba al 5%)
Igual que el anterior en una base de gel hidromiscible, por lo tanto no unge.

AGUA DE ROSAS
A base de extracto de rosas de Colombia.

AGUA DE HAMAMELIS
Loción astringente para piel grasa, lónica y refrescante, sin alcohol.

AGUA DE ROSAS
A base de extracto de rosas de Colombia.

LINEA DE BELLEZA
CARMELINDA



LABORATORIOS CRESPAL
Nicolás Acosta 784 T. 324.702 - 324.5995



Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERMISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital Obispo CNE La Paz, Hospital General del Centro Médico La Paz, Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS Matco D.F., Memorial Sloan Kettering, Cornell University, Nueva York, USA.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio, Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis, Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Cushing, Addison, tumores suprarrenales, Enfermedades Hipofisarias, tumores, galactomas, enfermedades paraneoplásicas, Síndrome de Cushing, Trastorno del crecimiento en niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS
Edif. Calama Av. Arce 2341, 1er. piso Of. 108 Tel. 355791 de Hrs. 16:00 a 18:00.
Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso, Tel. 343379 de Hrs. 18:00 a 20:00. Domicilio Tel.: 326197

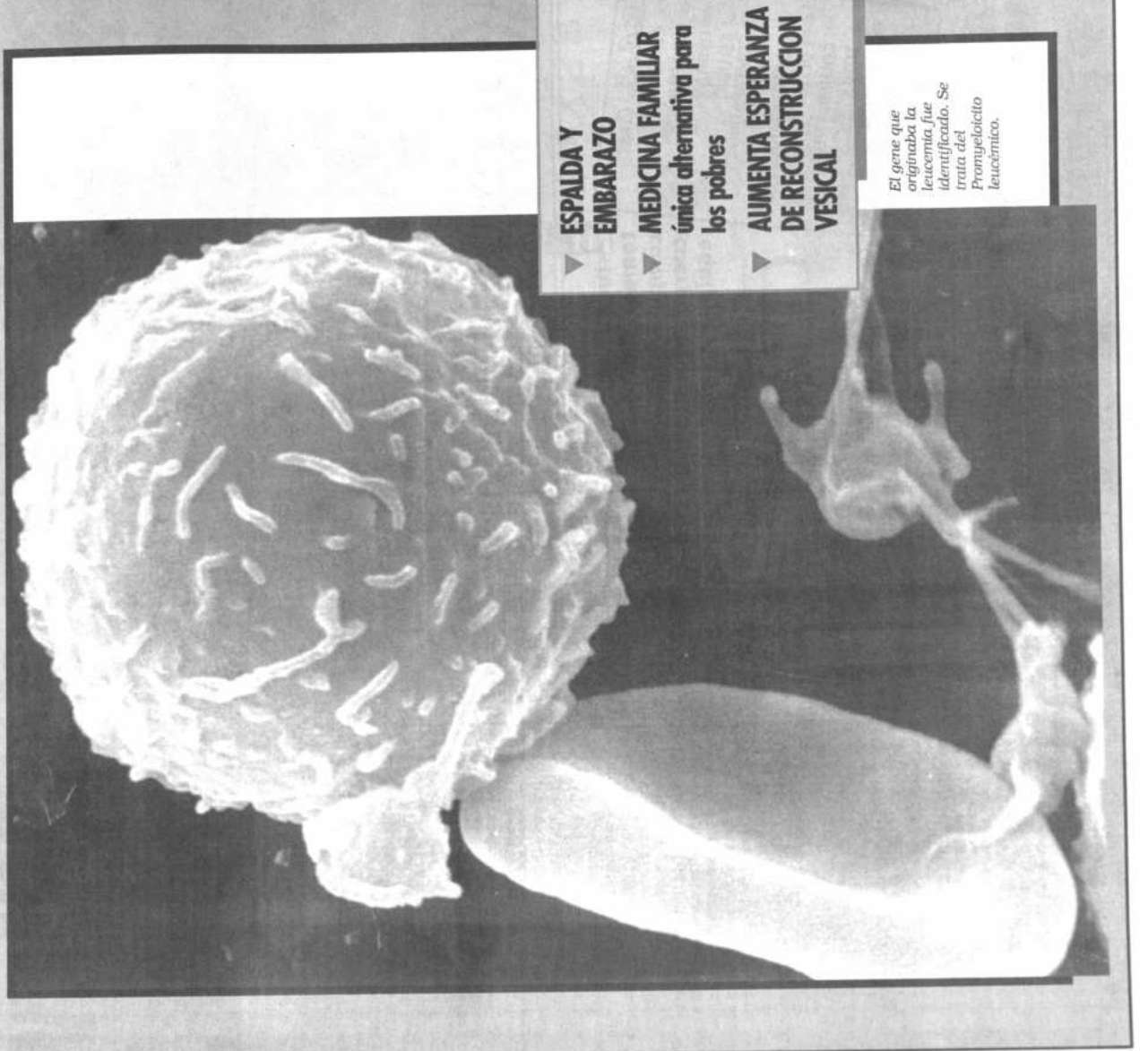
tt4r
SISTEMAS MEDICOS

- Instalación
- Mantenimiento
- Reparación

Al servicio de los Hospitales, Clínicas, Centros Médicos y Consultorios Dentales.

Calle Rosendo Villalobos N° 1394
La Paz - Teléfono 323945

PRESENCIA médica



▶ **ESPALDA Y EMBARAZO**
▶ **MEDICINA FAMILIAR**
única alternativa para los pobres
▶ **AUMENTA ESPERANZA DE RECONSTRUCCION VESICAL**

El gene que originaba la leucemia fue identificado. Se trata del Promyelocito leucémico.

RESPONSABILIDAD MEDICA

Dr. José David Flores F.

Empezar describiendo lo que es DEONTOLOGIA, que define en dos voces griegas: "deon" el deber y "logos" tratado o estudio. Significa literalmente: la ciencia de lo que se debe hacer, del deber, de la obligación moral; esta definición no solo se limita a la parte de los médicos en general, será de utilidad para otras profesiones como la parte de enfermería e inclusive para sacerdotes y personas cultas que desean orientarse en este aspecto. Bien dice el autor Eduardo Arcusa: pocos profesionales se hallan hoy día tan necesitados y desahogados de una orientación moral, clara y adaptada a los problemas modernos, como los médicos, y son pocos los profesionales que tienen formada la conciencia profesional. Y que hayan recibido orientaciones valideras para todos aquellos que comienzan el estudio de la Medicina o enfermería como así también el Sacerdote, tengan ante la vista desde el primer momento los grandes principios morales; y positivamente soluciones para que los que se enfrentan con la práctica de la profesión aprendan a resolver adecuadamente los problemas más importantes. Entonces Deontología médica será, la ciencia de los deberes de estado del médico. Deberes que, son, unos de justicia y otros de caridad. Y que suponen en el médico:

El cumplimiento de ciertos deberes de simple conciencia; la observación de ciertos consejos profesionales y la posesión de ciertas cualidades intelectuales y morales. Evidentemente correlativos a estos deberes tiene el médico ciertos derechos. Y es pues la Deontología Médica una aplicación y un complemento de la moral común.

La importancia de esta rama proces de: de la gravedad de los intereses confiados al médico; de la complejidad y delicadeza de los casos que se le plantean, para cuya solución es muchas veces insuficiente la honradez natural; de la suma libertad de que disfruta el profesional, sin más fiscalización que la de su propia conciencia; acción que la de su propia conciencia; de la inclinación a juzgar de sus actos profesionales por los resultados y de la tendencia natural y humana del principiante a omitir un estudio, cuya utilidad inmediata no palpa.

Se ha dicho ya desde tiempos muy remotos que el profesional médico debe ser, hombre de ciencia, esclavo de su deber, cuidadoso de su dignidad profesional. Para ello se requiere una triple condición: De que la experiencia de los demás pueda serle de gran utilidad; de que la profesión de la medicina difiera mucho de las demás otras profesiones y de que las cualidades morales constituyan la mejor garantía del éxito.

Describamos al hombre de ciencia: Se dice que hay dos clases de ciencia, una necesaria y otra útil. Es necesaria la ciencia profesional ordinaria, que consiste en el conjunto de conocimientos teóricos y prácticos relacionados con el ejercicio de la medicina u otro oficio afín.

También es necesaria la habilidad profesional, que es la aptitud para aplicar los principios conocidos a los casos particulares que se presentan. El médico no está obligado a ser especialista. A pesar de que en nuestros días todos propenden a sacar especialidad por el factor netamente de dominio económico; sino que ha de saber tratar lo casos ordinarios y en los difíciles saber dudar, estudiar y consultar. Ha de ser conservador, realista y progresista. Tres medios prácticos para conservar, perfeccionar y utilizar la ciencia adquirida: Repasar cada año una parte de la carrera; estudiar científicamente los primeros casos; estar enterado de las novedades y descubrimientos que se suceden día a día. Además de la ciencia útil. Conveniente de poseer "el que solo médico na sabe, ni medicina sabe".

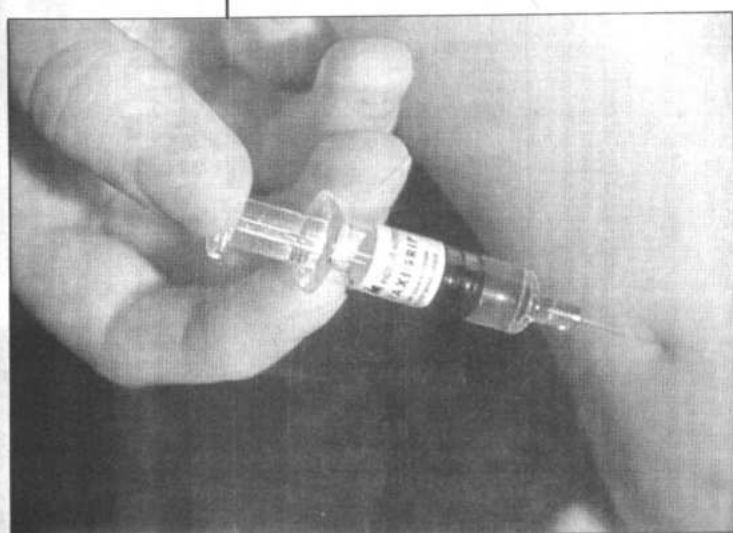
La ciencia útil puede ser directa o indirectamente útil. Es directamente útil el conocimiento del dibujo y de las lenguas. Indirectamente útil la cultura literaria y la filosofía, lógica, psicología, etc. Para que la ciencia sea posible, el profesional ha de poseer ciertas cualidades intelectuales. De las que unas son necesarias y otras útiles.

Se necesitan: el juicio recto y firme, como así la prudencia; son cualidades útiles: el don de observación, la imaginación inventiva y la buena memoria.

El profesional de la ciencia médica es un esclavo de su deber; ha de cumplir su deber: todo su deber, porque es su deber: es decir es el hombre del sacrificio. Y para esto debe reunir algunas cualidades como el gusto a la profesión, es decir verdadera vocación; amor a la lucha a fin de superar la enfermedad; amor al deber: amor al prójimo.

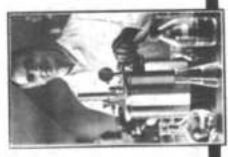
El cuidado de su dignidad profesional dependerá del respeto a sí mismo; evitando el escándalo en el aspecto moral, que prohíbe la inmundicia y la intemperancia. Respeto a los otros, evitando aceptación de personas, evitando deslices o malos consejos en la terapia que va a emplear y respecto a la profesión, evitando la charlatanería, el espíritu de intriga y evitando el MERCANTILISMO.

En conclusión, el hombre de ciencia, sin ciencia no puede tener éxito; el hombre de sacrificio, sin sacrificio no tendrá éxito y sin honestidad, aunque tenga éxito no puede ser feliz y no será entonces médico.



HANSA Ltda.

AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA



Las esterilizaciones hasta ahora, eran sólo posibles con autoclaves de gran tamaño.

CERTOCLAV le permite a 140° C. y 2.7 bar esterilizar en 3 minutos. Todos los gérmenes y bacterias, así como el HIV y la hepatitis B, se destruyen completamente.

Cuando no es posible acceder a una gran unidad, el **CERTOCLAV** ya sea en su versión eléctrica o en la de uso amor a la lucha a fin de superar la enfermedad; amor al deber: amor al prójimo.

CERTOCLAV

Tan eficiente como los grandes sistemas y con una economía sin rival.

DEMOSTRACION Y VENTAS

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO DE ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.

La Paz, Av. Micaela Santa Cruz Exp. Yanacura, 2° piso Tel.: 354445 Int. 245

Aumenta la esperanza de reconstrucción VESICAL

Los problemas para reconstruir la vejiga de un paciente después de ciertas enfermedades operables, pueden resolverse pronto cultivando trozos de tejido vesical en el laboratorio.

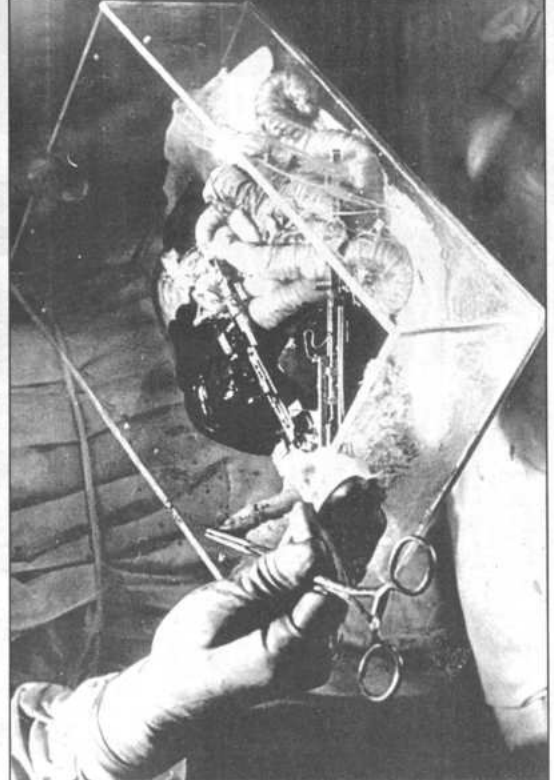
En los nuevos métodos de la urología se emplea un trozo de intestino del paciente para reconstruir o aumentar la vejiga, pero el intestino no está diseñado para permanecer en contacto con la orina y segrega un moco que puede conducir a la formación de cálculos vesicales. Eso significa que el intestino debe protegerse mediante un tapizado.

La idea de usar el tapizado vesical del propio paciente procede del cirujano urólogo pediatra David Thomas, y se basa en el éxito de sus colegas St. James's University Hospital, en Leeds, norte de Inglaterra, que lograron cultivar pequeños trozos de tapizado.

do vesical en el laboratorio, como parte de sus investigaciones sobre las causas del cáncer vesical.

Ahora, el Dr. Thomas está perfeccionando una técnica que le permitirá cultivar cantidades mayores, utilizando el tapizado del propio paciente para evitar la posibilidad de rechazo. Se extrae una muestra de vejiga antes de operar al paciente, y se estimula su crecimiento en el laboratorio. Una vez conseguida una pieza del tamaño necesario, se sutura a la sección de intestino que va a ser utilizada para reconstruir la vejiga del paciente.

El Dr. Thomas cree que el método podrá empezar a emplearse para tratar a pacientes dentro de los próximos cinco años. El ha tomado ya pequeñas cantidades de tapizado vesical y las ha utilizado para reconstruir la ure-



Se extrae una muestra de vejiga antes de operar al paciente, y se estimula su crecimiento en el laboratorio. Una vez conseguida una pieza del tamaño necesario, se sutura a la sección de intestino que va a ser utilizada para reconstruir la vejiga del paciente.

HANSA Ltda.

AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

Aparato de RAYOS X portátil:

SIEMENS UNIMAX 2 B



El sistema compacto de mayor rendimiento 30mA - 90 Kv.

CONSULTE CREDITOS

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO DE ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.

La Paz, Av. Micaela Santa Cruz Exp. Yanacura, 2° piso Tel.: 354445 Int. 245

Por Dr. Rolando Troche Vázquez

ESPALDA Y EMBARAZO

No hay razones médicas para desaconsejar el embarazo, por lo sobrecarga lumbar que ocasiona.

Tradicionalmente, la mayor parte de los dolores lumbares durante los últimos meses del embarazo se atribuyen a que la incurvación de la espalda hacia atrás, a la altura de los riñones (lordosis fisiológica), se aumenta exageradamente (hiperlordosis), con el fin de compensar el peso del feto. Estudios recientes, sin embargo, sugieren que esto no es así. Con otras palabras: la hiperlordosis, que proporcione a la embarazada su figura "altanera" o arrogante, no parece que ocurra en la realidad.

¿Es cierto, entonces, que la embarazada sufre lumbalgias con mayor frecuencia? ¿A qué atribuir el origen de esas molestias? ¿Se puede hacer algo por evitar el popular dolor de "riñones" de la embarazada? Todo parece apuntar que, en la lumbalgia del embarazo, más que sobrecarga debido al peso fetal, tiene mayor importancia la deficiente higiene postural y dinámica de la mujer durante el embarazo.

BIOMECÁNICA VERTEBRAL

La columna vertebral forma un conjunto admisible de alta perfección biodinámica. El disco intervertebral situado entre la última vertebra lumbar y la primera sacra es capaz de soportar 346 kilogramos por centímetro cuadrado, sin experimentar ningún daño. Las vertebrae lumbares pueden mantener una carga de hasta 800 kilogramos. En condiciones normales, el equilibrio mecánico del cuerpo que ocasiona la columna vertebral se asemeja bastante, desde el punto de vista teórico, a una balanza de brazos y pesos iguales, por delante y por detrás, ya que el eje vertical del cuerpo y la columna se superponen (fig. a), mientras que los pies equivaldrían al soporte de la balanza. Con este diseño biomecánico

se consigue el mínimo consumo energético cuando estamos de pie.

Pero el feto desequilibra la balanza. Ya que, al aumentar de tamaño y proyectarse hacia delante el seno materno, incrementa simultáneamente el peso y la longitud del brazo anterior de la palanca. Para restablecer el equilibrio y no caerse de brices, siempre se ha dicho que la mujer contrataba el peso delantero del feto por medio de la contracción de los músculos lumbares posteriores; y al inclinar la espalda hacia atrás, iguala la longitud de los brazos anterior y posterior de la teórica balanza (fig. B). De este modo se restablece el equilibrio y también la estabilidad, ya que la resultante de los pesos sigue pasando por el soporte de la balanza, que en nuestro caso son los tobillos. Pero como esta compensación se hace a expensas de los músculos, la contracción de los mismos lumbares para compensar los cinco kilogramos posibles del feto origina una compresión vertebral que, según nuestros cálculos, puede alcanzar 42,5 kilogramos, por más que las actividades habituales de la vida ordinaria originan cargas vertebrales que superan fácilmente los 100 kilogramos.

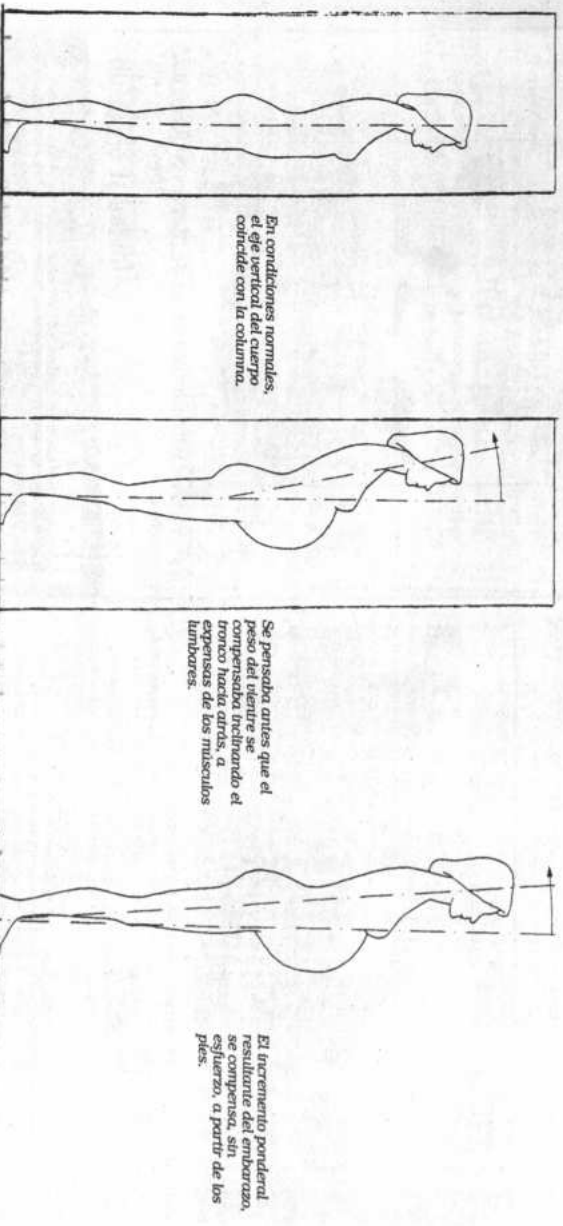
Se ha revisado la admirable perfección biomecánica que forma la columna vertebral. Con el embarazo se inclina la espalda hacia atrás mediante la contracción de los músculos lumbares compensando los 5 kg posibles del feto.

ADAPTACION: Tras los estudios de Hummel (1987) parece claro que la gestante compensa el aumento del vientre mediante su posición con el tronco hacia atrás, pero no a expensas del aumento de la incurvación o hiperlordosis, como se ha venido diciendo hasta ahora, sino desplazando todo el eje vertical del cuerpo en sentido posterior, a partir de los tobillos (ver ilustración). Con este genial mecanismo de adaptación se iguala también la longitud de los brazos anterior y posterior de la balanza, pero eludiendo a un tiempo los inconvenientes de la hiperlordosis y la acción de los músculos lumbares. Se explica así que el antedicho cálculo de 42,5 kilogramos de sobrecarga vertebral no supera ahora los 10 kilogramos.

Parece razonable entonces juzgar que la lumbalgia ocasional de la embarazada no se debe al aumento del peso fetal ni a la incurvación lumbar, sino más bien, al modo incorrecto de realizar los esfuerzos de la vida diaria: barrer, limpiar, planchar con el tronco en flexión, en lugar de hacerlo con el tronco erguido, o bien, hacer las camas y levantar pesos del suelo con las rodillas rectas, en lugar de efectuarlos con las rodillas en flexión y el tronco recto, pues hay que tener presente que a la sobrecarga del esfuerzo incorrecto siempre se añade el peso fetal.

Aunque será de desear un mejor conocimiento de los factores metabólicos y endocrinos que ocurren durante la gestación, en el estado actual de nuestros saberes no se dispone de argumentos bien fundados para desaconsejar el embarazo por las repercusiones negativas que pueda tener sobre la columna lumbar. En consecuencia, siempre que en el embarazo se encuentra dolor lumbar de origen vertebral, habría que explorar y tratar a la paciente por un especialista, al margen del embarazo y su control obstétrico.

El Dr. Rolando Troche Vázquez es Reumatólogo con ejercicio en Granada, España.



En condiciones normales, el eje vertical del cuerpo coincide con la columna.

Se pensaba antes que el peso del vientre se compensaba inclinando el tronco hacia atrás, a expensas de los músculos lumbares.

El incremento ponderal, resultante del embarazo, se compensa, sin esfuerzo, a partir de los pies.

Nueva técnica para tratar ANOMALIAS CRANEO-FACIALES en los niños

Un equipo multidisciplinar del Hospital de San Juan de Dios de Barcelona aplica por primera vez en España de forma coordinada una serie de técnicas quirúrgicas, médicas y de rehabilitación para tratar las anomalías craneofaciales de los niños desde su nacimiento hasta su madurez.

El equipo, compuesto por los neurocirujanos Jesús Lafrentes y José María Costa, las doctoras Catalina Domínguez y Carmen Casal, psicóloga y odontóloga respectivamente, y el cirujano plástico Ramón Sagant, solucionan deformaciones craneales (craneostenosis) sacando los huesos que deforman la cabeza para recolocarlos después de ser modelados.

LOS BEBES OPERADOS SALEN DEL GUÍFOFANO CON NUEVA FORMA CRANEAL

La intervención, que dura unas diez horas, consiste en cortar de oreja a oreja la piel del niño, que debe tener más de cinco kilogramos de peso, para poder extraer los huesos de la cabeza y de la zona de las órbitas de los ojos y corregir el grado de deformidad, que se establece mediante un scanner tridimensional.

Una vez recortados y modelados convenientemente, los huesos se recolocan en su sitio para que continúen su crecimiento pero sin causar hipertensión en el cerebro.

Según los médicos, al salir del guífofano los bebés operados salen con la forma de la cabeza cambiada, ya que el cerebro se adapta rápidamente al nuevo espacio.

Con esta técnica, aseguran los facultativos, se solucionan problemas que hace diez años no tenían tratamiento y que podían provocar en los niños ceguera o retrasos mentales debido a las presiones ejercidas por las malformaciones sobre el cerebro.

Se calcula que uno de cada 2.000 niños nace con craneostenosis, que es un crecimiento anómalo de los huesos del cráneo que causa malformaciones en la cabeza y que se accionan a medida que se desarrolla el niño. Cuando la deformidad se centra en la zona

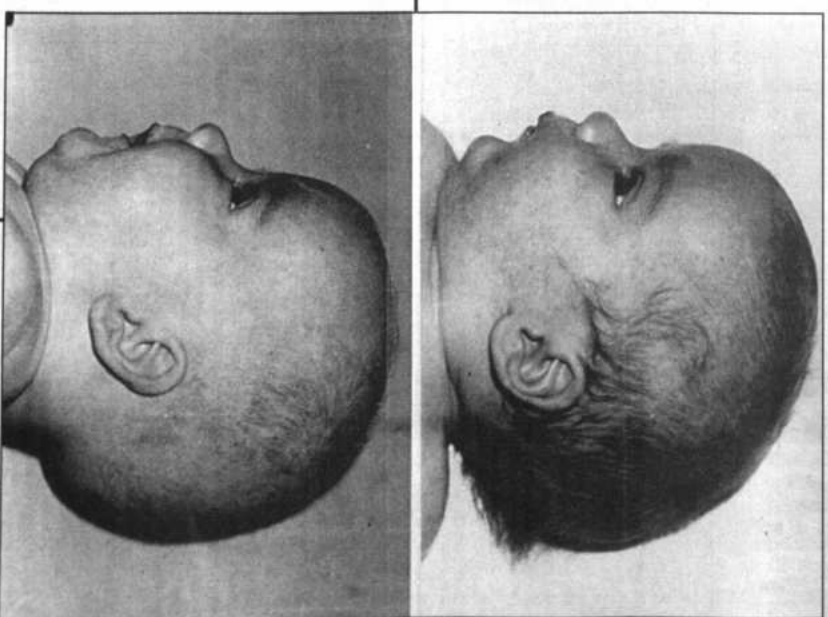
de la frente, en el 75 por ciento de los casos los afectados son varones, sin que se conozcan las causas exactas que hacen que las mujeres sufran mucho menos este tipo de lesiones.

El hospital de San Juan de Dios, único de España que cuenta con una unidad especial para atender malformaciones craneofaciales, atiende anualmente a unos 600 niños con este tipo de lesiones, de los cuales 380 padecen fisuras labiopalatinas (labios y paladar), unos 150 malformaciones de cráneo y cara y el resto problemas asociados.

PIONEROS TAMBIÉN EN FISURAS DE PALDAR Y LABIOS LEPORINOS

Con fisuras en el paladar abierto nacen 5 de cada 10.000 niños y con esta deformidad más fisura de labio (labio leporino) nacen casi seis, según datos del equipo de especialistas. Este equipo de especialistas, también es pionero en la operación y curación de estas fisuras ya que emplean los tratamientos desde el momento de nacer los niños y las operaciones las inician a los tres meses de vida, cuando hasta ahora se esperaba a que cumplieran un año.

Desde 1988 se han operado 26 niños siguiendo este protocolo que a los dos años no presentaban ningún síntoma de haber padecido esta lesión, que ocasiona problemas en el lenguaje del niño y que si no se trata a tiempo puede conducir a retrasos en el conocimiento.



* El nuevo procedimiento soluciona deformaciones craneales sacando los huesos de la cabeza para recolocarlos después de ser modelados.

* Con esta técnica se evitan problemas de retrasos mentales o ceguera, incurribles hace diez años.

* Uno de cada dos mil niños nace con craneostenosis, un crecimiento anómalo de los huesos que causan malformaciones y que se accionan con el desarrollo del niño

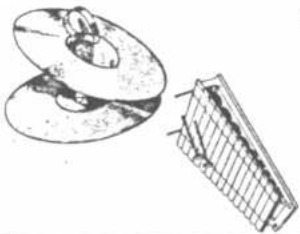
Debora HAP EFE-REPORTAJES

Linternas Diurnas



Max Aruquipa
Chambi.
Autorretrato.
Serigrafía. 1991.

- La obra de Max Aruquipa Chambi
- Política y Moral
- Machacamarka



Gane Bs 100

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 8 de mayo de 1992, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre..... Cl.....
Dirección.....
Localidad..... Departamento.....

Rubén 92

LO ASSOLUTO Y LO RELATIVO

Por
Octavio Paz

Cuando se me invitó a inaugurar esta serie de conferencias sobre el porvenir de la democracia al finalizar el siglo, acepté con entusiasmo... tras un momento de indecisión. Acepté, movido por mis convicciones, porque yo sabía que la democracia es la única forma de ser la persona libre para tratar un asunto de tal complejidad. No soy historiador, ni sociólogo ni politólogo; soy poeta. Confieso que me sorprende el hecho de que estas conferencias sobre la democracia se den en Sevilla y por el momento el tema de la evolución del Quinto Centenario de la colonización de América. Los tiempos del Descubrimiento y los del final del siglo XX parecen a los del final del siglo XIX. Aunque las diferencias sean enormes, hay algunas semejanzas impresionantes y muy claras, obligan a reflexionar. Así, pues, el

A diferencia de lo que ocurrió en los dominios americanos de España y de Portugal, en la colonización de la mitad angloamericana, de nuestro continente la predica del cristianismo no figura como motivo dominante. La evangelización no fue parte de la política de la Corona inglesa ni influyó entre las preocupaciones religiosas ni culturales. Tampoco

El Desdoblamiento cambió la figura fisa del mundo: cuatro continentes en lugar de tres. El número cuatro desmitizó la vieja ideología tripartita que Europa había heredado de sus antepasados indoeuropeos (...) dando de sus antepasados indoeuropeos tanto a la calca repentina del conocimiento universal como al nacimiento de la conciencia intelectualmente hiermes frente al porvenir. Para los contemporáneos de Colón, cambió la figura del mundo y se preguntaba: ¿dónde estamos?; para nosotros, ha cambiado su configuración histórica y nos decimos: ¿placía dónde vamos? (...)

Las polémicas en torno al Descubrimiento de América no se han apagado. No voy a examinarlas; me limito a señalar (quizá siempre las críticas olvidan las acciones, estas últimas son más difíciles, heroínas, desatendidas y desconocidas) el mundo no sería nuestro si no fuera por los descubrimientos mundiales. Algunos dicen que la Conquista fue un genocidio y la Evangelización una violación espiritual de los indios. Idealizar a los vencidos no es menos falaz que idolatrar a los vencedores; unos y otros esperan de nosotros comprensión, simpatía y dignidad. La palabra, preda (...)

El Descubrimiento y la Conquista de América son acontecimientos que, como la Reforma y el Renacimiento aúnan la era moderna. Sin la ciencia ni la técnica de esa época no hubiese sido factible la navegación en pleno océano; tampoco habría sido posible la conquista si las armas de fuego, y esa técnica eran el resultado de dos mil años de continua especulación y experimentación. Lo mismo debo decir de las concepciones políticas, ya claramente modernas, de algunos de los grandes centros de ese momento, como Cortés, Pizarro, técnicas, utensilios, armas que anuncian la modernidad naciente y el impulso también en marcha de una exploración y una conquista. Las grandes aventuras colectivas del Occidente habían sido las del Imperio del Santo Sepulcro y

El ocaso de los antiguos absolutos re-
giosos no hizo desaparecer las necesidades
psíquicas que satisficieron. Además, en mo-
mentos de crisis, disensiones internas
y amenazas del exterior, las sociedades y sus
líderes buscaban la unidad. Tal era el

En la edad moderna cambia la vieja relación entre religión y política: en la

Conquista de América, la política vive en función de la religión, es un instrumento de la idea religiosa: en la Revolución francesa, la política se transforma en religión. Más exactamente: la Revolución conlleva el señalamiento de lo sagrado. La religión revolucionaria no fue sino la religión civil de Rousseau convertida en pasión y cuerpo político. Su real fue un ente mitad abstracto y mitad real: el Pueblo. (Más tarde sería el Proletariado). El pueblo, la humanidad pero también la nación. Ahora bien, como religión, la revolución le fallan muchas cosas: las ideas, las principales: la trascendencia, la fe, la fe del sentido sobre lo que atravesó al aquí y se clava en el allá. Aún así, la Revolución sustituye al ser temporal por el de la sed de eternidad. El hombre se convierte,

que padecemos. Nos une a un mundo que, a pesar de la clase o el partido (...)»¹

Los movimientos revolucionarios del siglo XIX y del XX heredaron la ambigüedad las ambiciones y las aspiraciones de la gran Revolución. Entendidos ellos, el marxismo a su vez adquirió una dimensión internacional y logró imponerse en los Estados poderosos en dos grandes países: Rusia y China. La gran paradoja es que en las dos revoluciones la intervención del proletariado fue más bien marginal. Como antes el pueblo de 1793, la palabra proletario ha designado, en nuestro siglo, no tanto a una categoría social como a un mito: Cristo y Prometeo, el mártir y el héroe, el filósofo y el revolucionario, el filósofo y el flautista (...) fundidos en una sola figura redentora (...)»²

En la versión marxista-leninista de la Revolución apareció, además, un elemento que no previó Rousseau y que hizo de la gran aportación de Hegel interpretada por Marx: la historia tiene una dirección predeterminada. Así, en el bochevismo se unieron los dos extremos de la escala de los absolutismos religiosos: la idea de la salvación humana y la idea de la salvación de la historia. Redefiniendo, con una mezcla de admiración y de impotencia, el imperpetuo nacimiento del mito revolucionario, la desecación de la doctrina vuelta catecismo, la congelación del terror convertido en rutina administrativa de la muerte, en fin, la petrificación del sistema hasta su fin y su ruina eterna (...).

Me preocupaba de las causas del desmoronamiento del comunismo. Me parecía a observar que lo determinante fue la presión externa sino las contradicciones internas; no hubo ninguna gran derrota diplomática, ningún Waterfords provocase la caída del régimen... si la causa fue asombrosa, los efectos inmediatos no fueron. Era natural la carrera hacia la democracia y el mercado libre; era natural también el resurgimiento de los nacionalismos y el renacimiento del fervor religioso. La desaparición del comunismo sinfonia Europa no con sus fantasmas sino con despertar de realidades dormidas, por desgracia terribles... La democracia moderna está fundada en la pluralidad relativista mientras que el nacionalismo el fanatismo religioso son fraternidad con los dioses por el odio y la exterminación.



y el culto a un absoluto tribal (...).

A las democracias modernas les falta el otro, los otros. No es necesario hacer, otra vez, la descripción de la división de las sociedades contemporáneas, unas ricas y otras pobres y aún miserables. En el interior de cada sociedad se repite la desigualdad. Y en cada individuo aparece la escisión psíquica. Estamos separados de los otros y de nosotros mismos por invisibles paredes de egoísmo, miedo e indiferencia... La marca del conformismo es la sonrisa impersonal que sella todos los rostros. La publicidad y los medios de comunicación crean por temporadas este o aquel consenso en torno a esta o aquella idea, pensamiento, producto. Pero la publicidad no puede reducir algo, es una función con papel y utilidad. En todos los países se ha utilizado, desde todos los tiempos, la antigüedad y una filosofía, bases de una técnica comercial (...).

La democracia está fundada en la pluralidad de opiniones. Su vez, esa pluralidad depende de la pluralidad de valores. La pluralidad destruye la pluralidad no sólo porque hace intercambiables a los valores sino por que los aplica a todo el mundo, desconociendo que los valores son específicos de cada cultura, cada sociedad, cada momento histórico, cada circunstancia, cada individuo. El pluralismo de las sociedades contemporáneas. Decir que todo está permitido por Dios no existe, es una afirmación trágica y desesperada; reducir todos los valores a un signo de compra-venta es una degradación. Nos tras abismos, repite, los abismos morales. Cuando uno comienza a pensar cuando el individuo se separa de su casa, su familia, su comunidad, comienza a perderse. Se busca para lanzarse a la aventura, en busca de otras tierras o de sí mismo; hoy se busca en un conformismo universal.

La democracia moderna vendió al común de los mortales el producto de la contradicción. Sus muelles son el resultado de la oposición que la habita desde su nacimiento: la oposición entre la libertad y la fraternidad. A esta dualidad en el dominio social corresponde, en la esfera de las ideas y las creencias, la oposición entre lo relativo y lo absoluto. La literatura moderna no es sino la literatura de la historia de la oposición de los términos de la historia de la esencia de la literatura.

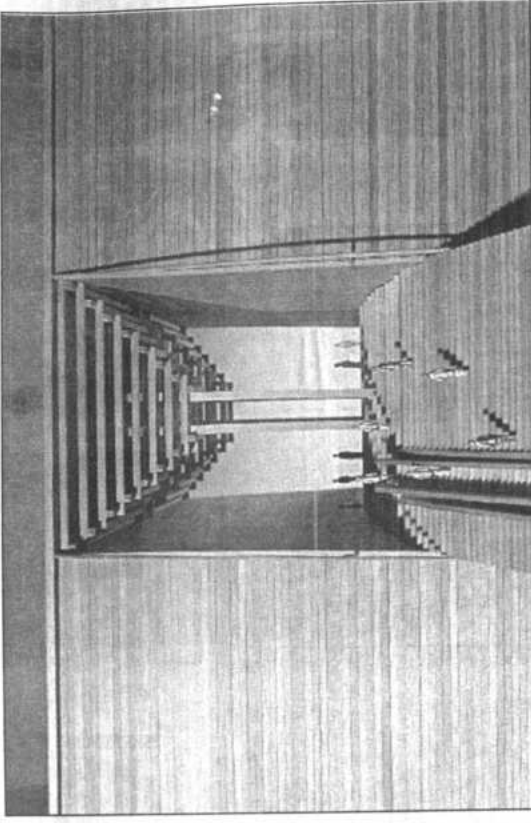
hombres; su caída en el espejo de la identidad o en el despiadado de la pluralidad.

¿Que nos pueden ofrecer hoy el arte y la literatura? No un remedio ni una receta, sino una herencia por rescatar, un camino abandonado que debemos volver a caminar. El arte y la literatura del pasado inmediato fueron rebeldes; debemos recuperar la capacidad de decir no, reanular la crítica de nuestras sociedades satisfechas y adormecidas, despertar a las conciencias anestesiadas por la publicidad. Los poetas, los novelistas y los pensadores no son profetas ni conocen la figura del poeta, pero muchos de ellos han descendido al fondo del hombre. Allí, en ese fondo, está el secreto de la resurrección. Hay que despertar, hay que volver a vivir.

Dr. Robertón de Espinosa

«El mundo es un teatro»

Este artículo es anterior a la inauguración de la "Expo-Sevilla 92", sin embargo, su actualidad sigue vigente.



Pabellón de
Japón (Tadão
Andol.



Andol).

VISPERAS COLOMBINAS

Incógnitas del Quinto Centenario

la formidables ambición del proyecto sevillano no puede medirse con las muy modestas intenciones del puerto mediterráneo. Es esta ambición, que persigue situar a Sevilla en los umbrales del próximo milenio como la gran ciudad del medio-peninsular, cabeza de puente del desarrollo del sur y factor del reequilibrio regional, lo que hace al proyecto vulnerable.

En un contexto de estancamiento económico y conflictividad social, los muy considerables costos de la empresa pueden ser piedra de escándalo y factor de división entre las comunidades peninsulares; si a esto se añade el que el clima económico puede hacer que se retraigan los capitales españoles y extranjeros que las inversiones públicas querían atraer hacia la región, el mensaje modernizador del proyecto quedaría reducido a una caricatura.

A este rico advenedizo que es España puede sorprenderle la quebra de la lujosa mansión a medio construir. Pero todavía estamos a tiempo de redimensionar el proyecto, cancelando todo lo que no sea imprescindible y ramatando digna a los contenidos de la muestra, en la que reducimos algo el europeísmo y aumentamos correlativamente la solidaridad hispánica, tanto mejor. Porque si la casa merece retocarse, no lo merece menos la lista de inquilinos.

La arquitectura que es a veces un sensible sinónimo de fuerza en Sedilla ocasiones múltiples para la reflexión. Ninguna tan melancólica como la que visita entre la impavida belleza del pabellón el contraste, la exactitud lírica del británico o la abstracción, la enigmática del francés y la tristísima traducción que albergará a la mayoría de las repúblicas latinoamericanas. El antersario les parece bastante, pero parece que en esta fiesta sólo tienen sitio en la cocina. Que a nadie le sorprenda si, en el futuro, la fortuna voluble nos recuerda esta ocasión perdida.

Tomado de Arquitectura Viva. España.

templa con sorpresa no sólo el crecimiento de la xenofobia, sino también el despertar de viejas enemistades entre las comunidades del continente. El rechazo de la inmigración musulmana o de color y lo brotes antisemitas se producen al mismo tiempo que los conflictos étnicos de los Balcanes y la aceleración centrifuga de las repúblicas soviéticas. El volcán dormido europeo está salpicado de fumarolas raciales y religiosas. Mientras respira por las grietas, nadie se atreve a pronosticar una erupción.

Este contexto de incertidumbre política y pesimismo económico arroja sombras sobre el futuro del 92. La exaltación europea de una España moderna, monárquica y socialista puede resonar con ecos de anarquía y retribución que se desquicien a la vez de amarigar y reestructurar la economía. Los países europeos grisáceos están dispuestos a aborrecer los cambios fantasmagóricos que reaparezcan. El peligro del moro y el desprecio del sudaca serían sólo el prólogo de una agudización de los conflictos entre los pueblos de esta nación de naciones que es España.

Aunque las autoridades económicas asegurasen que la austeridad que viene no afectaría a las celebraciones del 92, es ya evidente que éstas no se producirán en un clima de euforia. La situación, desde luego, es diferente en las tres ciudades que aspiran a acoger en España el protagonismo de la fiesta. Barcelona viene contemplando sus objetivos con regularidad, y los esperables recortes no deben mermar casi ni la brillantez de los Juegos Olímpicos, que sólo podrían verse afectados por una crisis internacional excepcionalmente grave. Madrid, por su parte, al carecer de proyectos definidos, presentará como bueno lo que se logre terminar para la fiesta, y será una capital de la cultura europea tan desahogada como las de Sevilla, sin embargo, puede verse afectada, significativamente, tanto por la naturaleza y el calendario de sus inversiones como por el propio contenido ideológico de la Exposición Universal.

Si se compara la apuesta de Sevilla con la que ha realizado la otra sede de las celebraciones lombinas, la ciudad italiana de Génova, es fácil que aquella se sitúa en una dimensión diferente:

1992 podría haber sido muchas cosas. El quinientos aniversario del descubrimiento de América lo era también de la toma de Granada y la expulsión de los judíos; en el comienzo de la era moderna, la gran gesta náutica y colonizadora fue inseparable de un proceso de homogeneización política, racial y religiosa. Pero una conmemoración en clave de orgullo hispano se compadecía mal con la creciente integración en la Europa de los Doce, que había de llegar ese mismo año, con el Acta única, a la plena unificación económica.

Para conseguir el aniversario se diseñó eliminando de su calendario el día que tenía de España. Por consiguiente el aniversario se diseñó eliminando de su calendario el día que tenía de España. Por consiguiente el aniversario se diseñó eliminando de su calendario el día que tenía de España.

la aceleración vertiginosa de la historia durante los últimos meses ha cambiado casi todo. 1992 no será ya el año de la consolidación europea, la nueva situación del Este deja pendiente el marco de los doce, y los acontecimientos del Golfo. Persico han puesto de manifiesto la vulnerabilidad energética del continente. El deshielo político en Europa oriental ha producido catastróficos debilitamientos económicos, y el fin del ciclo expansivo se ha sellado con la crisis del Próximo Oriente. Esta, que ha favorecido decisivamente la coordinación militar europea, ha obligado sin embargo al aplazamiento de la completa integración económica y monetaria, que ya se sitúa en fechas posteriores al año 2000.

Los conflictos religiosos y étnicos vuelven al primer plano y a las primeras planas. Europa con

La relación entre la moral y la política es uno de los muchos aspectos de la cuestión moral, hoy más viva que nunca. Un problema que se expande conforme la acción humana entra en campos hasta ahora reservados a los mecanismos de la naturaleza, moralmente indiferente. Entre las cuestiones morales, la relación entre moral y política es una de las más tradicionales junto con la de la relación entre moral y vida privada, sobre todo en el terreno de la vida sexual, o entre moral y derecho, y entre moral y arte. El debate filosófico actual toca la relación entre moral y ciencia, ya se trate de la física o de la biología, moral y economía, entre moral y economía y tecnología, entre moral y sociología, entre moral y desarrollo técnico, entre moral y economía o, como también se dice, el mundo de los negocios.

El problema siempre es el mismo. Nace de la constatación de que existe un contraste entre las reglas humanas en todas estas esferas y algunas reglas fundamentales y generadoras de la conducta que son llamadas morales sin las cuales la humanidad sería no sólo impotente sino también infeliz. Sumaria que el fin de las reglas morales es hacernos buenos y que provisionalmente podemos contentarnos con una buena convivencia, por buena convivencia entiendo una relación en la que distinguimos lo más posible los sufrimientos que son parte imprescindible del mundo de las relaciones humanas como, por lo demás, y por su parte del mundo animal en el que domina la despiadada lucha por la sobrevivencia. La creación moral nace cuando se aprecia que existe un contraste moral entre acciones específicas o grupos de acciones en entre acciones específicas o grupos de acciones en ambientes particulares y las reglas universales, o que pretenden ser universales y por tanto válidas para cualquier caso de la moral.

La manera mas simple, pero tambien menos convincente de resolver el problema, es sostener la autonomia de las diversas esferas de acción con respecto a la esfera regulada por las prescripciones morales.

Autonomía del arte: el arte tiene su propio criterio de juicio que es lo bello y lo feo, diferente de lo bueno y lo malo que cae en los dominios de la moral. El criterio con base en el cual debe juzgarse la ciencia es lo verdadero y lo falso que también es un juicio diferente del relativo al bien y al mal. En el mismo sentido se habla en economía de la autonomía de las reglas del mercado que obedecen al criterio de lo útil. En el mundo de los negocios se mencionaba el criterio de la eficacia que debe hacer a un lado las reglas universales de conducta que lo habrían, si no imposibilita, por lo menos más difícil y no tan rentable.

Uno de los campos más controvertidos, y también el que cada hombre o mujer se muestran particularmente sensibles, y no sólo el artista, el científico, el hombre de negocios, sino cualquier ser humano, es el de la vida sexual: autonomía de la vida sexual significa libertad en las relaciones eróticas con respecto a la moral común. En otras palabras, significa que la vida sexual no tiene reglas precisas de conducto que obedecer a reglas diferentes de las de la moral. La misma respuesta se ha dado a la política, y es la respuesta que en la patria de Maquiavello y Guicciardini ha sido llamada, de la razón de Estado o de la autonomía de la política.

Consigero supérfluo recordar que fue Carl Schmitt quien referido con gran éxito esta tesis, atribuyó a la idea de amigo-enemigo un criterio propio de evaluación que es el de amigo-enemigo, pauta diferente de las más comunes, bajo las cuales se distinguen las acciones en otras esferas. Textualmente: "Assumamos que en el plano moral las distinciones de fondo sean entre lo bueno y lo malo; en el estético, entre lo bello y lo feo; en el económico, entre lo útil y lo dañino. La distinción específica a la que es posible remitir las acciones y motivos políticos es la distinción amigo-enemigo".

Que sea claro que la analogía entre las distinciones tradicionales, verdadero-falso, bueno-malo, bello-feo, de una parte, y amigo-enemigo, de otra, no funciona. Son oposiciones que están en planos diferentes y no se pueden alinear entre sí como si estuviesen en el mismo nivel. Los homínidos tridimensionales permitían hacer juicios de valor en el sentido propio de la palabra, es decir, expresar la propia aprobación o desaprobación en referencia a una acción y por tanto de manifestar con respecto a esa acción consensos y desacordos. El homínido amigo-enemigo, señala Carl Schmitt, resalta el máximo grado de intensidad de una unión o de una separación, de una asociación o de una disociación. Pero de ninguna

POLITICA Y

El problema de la relación entre la

sobrevivir, o, como también se ha dicho, para comenzar una pequeña vida, este dispuesto a vender un riñón. O, para dar otro ejemplo, si el fin de una empresa en una sociedad de mercado es la ganancia, no se descarta que la ganancia se persiga sin tener en cuenta las exigencias de los derechos demasiado en cuenta las exigencias de la ley moral de las personas proclamados por la ley moral.

Por dialógica, el problema de la revelación entre la moral y la política se plantea de la siguiente manera: ¿cuánta que sepa un poco de historia y haya hecho alguna reflexión sobre la conducta humana puede constatar que en la esfera política se efectúan con frecuencia acciones que son considerables ilícitas por la moral, por el contrario, se permiten acciones que la moral considera obligatorias. De estas constataciones se deduce la consecuencia de que la política obedece a un código de reglas diferente y en parte incompatible con el código moral.

ejemplos, puede haber obras estéticamente apreciadas pero moralmente condenables.

manera expresa un juicio de valor que permita distinguir acciones políticamente positivas de acciones políticamente negativas, así como el binomio bello-feo sirve para distinguir obras de arte estéticamente aprobables o reprochables. El amigo es simplemente el aliado, el enemigo es contra quien se combate. En todo caso, la contraposición no es exhaustiva, porque entre el amigo y el enemigo puede instrumental, pierde el carácter de imperativo categórico. Vale dentro del grupo porque asegura la paz entre sus miembros, una paz necesaria para la sobrevivencia del conjunto, no para lo que está fuera de él, porque el conjunto sobrevive sólo si logra desentenderse del ataque de los demás que le son hostiles; forma parte de la estrategia de defensa y autorización, pero ¿qué digo?, la obligación, de ase-

Lo mismo se dice del otro precepto fundamental de toda moral: "no levantarais falsos testimonios". Existe una literatura inmensa sobre el arte de la simulación y de la disimulación en política. Ella sacó en *Mesa y Poder* escrito páginas muy bellas sobre el tema: "Es característica del poder unamquinquenta repartición del mirar a fondo. Quien determina el poder conoce las intenciones ajenas, pero no deja que se conozcan las propias. Debe ser muy reservado; nadie puede saber lo que piensa, lo que se

califica, como del mejor-malo, mediante el que se califica la acción moral. Si se toman en cuenta todas las teorías que sostienen la autonomía de la política en referencia a la moral, éstas contraponen al criterio de juicio bueno-malo la pauta de lo oportuno o inoportuno. Se estima que la política pueda decirse autónoma en cuanto una acción sea juzgada políticamente oportuna aunque no sea éticamente buena, y también si no es económicamente útil. La distinción schmittiana anti-«enemigo de ninguna manera» sirve para caracterizar la política como esfera autónoma con respecto a los valores, sino sólo para proporcionar una definición explicativa de la "politi-

El problema a la relación entre la moral y la política nace de la misma manera que en otras esferas, donde, para continuar con los ejemplos, puede haber cosas éticamente aceptables pero moralmente condenables, acciones contaminantes, tildes pero moralmente condenables. Tenga en cuenta para dar un ejemplo de gran actualidad, el problema de la venta de órganos humanos. Se ha sostenido que el mejor modo para resolver la dificultad de encontrar riñones para trasplantar sea el de cultivarlos como mercancías, como cualquier otra cosa comerciable, porque siempre se encontrará algún pobre que para pagar sus deudas o sólo para

aprecia que la distinción entre moral y política coincide con la diferencia entre lo privado y lo público. Lo que se llama correctamente moral opera solamente en la vida privada; en la pública hay otras reglas.

No hay esfera política sin conflictos. Nadie puede esperar sacar la mejor parte de un conflicto sino recurrir al arte de la ficción, del engaño, del esquivamiento de las propias intenciones. Es el mismo juego del eterno conflicto por la sobrevivencia que es la naturaleza, son universales las diversidades que se esconden, reducen, mimetizan; que los animales practican los animales. Del verdadero poder o de la fuerza política, de la estrategia militar o de la política

Tampoco lograron hacerse con los países bálticos. Digamos, muy brevemente, que al cabo de los siglos son las influencias polonesa, teutona y escandinava, católica y luterana, las que se manifiestan a la vez sobre esa cartografía de Rusia y sus desarrollos.

-¿Una cura que se convertirá, durante un tiempo, en el centro de gravedad política y cultural de Rusia?

- El Hód de la dinastía moscovita en 1598 y la llegada de los Romanov en 1613 inauguraron progresivamente una fase europea de la historia rusa. Pedro el Grande hizo que San Petersburgo fuera ostensiblemente erigida por arquitectos occidentales. Catalina II invitó a Voltaire a Diderot y se encaprichó con la enciclopedia, se hablaba francés, en la corte y en el consejo de ministros, la cultura de la élite rusa se vuelve en gran parte europea, etc. Habría también, bajo

Los asuntos culturales de origen alemán, Nesselrode, que durante los 15 años que estuvo en el poder nunca aprendió una palabra de ruso. Esa apertura hacia Europa, esa fascinación, no coincidió sin embargo con la instalación de un régimen político liberal. El occidentalismo zarista se acompañó, como después el occidentalismo de Lenin, de la opresión política. El mejor símbolo de esa paradoja son sin duda las decenas de miles de muertos que costó la eflicación de los capicadores de San Petersburgo. De la misma manera, el vasallaje instituido bajo el segundo Romanov, Alejandro II, sería abolido solo en 1861 por Alejandro II.

[illegible]

de a la gran discusión todavía actual entre eslavófilos y occidentalistas?

—Desempeñé el Terrible, hay conservadores que le temen la influencia europea y otros creyentes hostiles a una reforma de la liturgia, en la que van una catolización de la cultura. Asimismo, la resistencia a todo lo que viene de fuera, incluso los modos finales del siglo XX, atarascan la influencia de la cultura europea. En la verdadera democracia, el pluralismo es necesario. La verdadera discusión entre occidentales, se establece cuando se discuten entre las guerras napoleónicas, que hacen parte de la historia de Europa, y la historia de Rusia, por la guerra grande, en la historia de Europa y después del balance de las "nuces rusas" de Catalina II. Esa discusión vivió a la inteligencia pero lo cierto es que parte de una constatación común a ambos campos:

la autono-
la instrum-
Pedro el Grande no pue-
dir. El vasallaje es una herida, la sumisión política de-
la Iglesia al zar es un impedimento a la libertad de
conciencia. Hay pues un "programa común" pero para
los occidentales hay el socorro y la resistencia a
despotismo, solo pueden venir de la cultura del Oeste.
Para los eslavófilos, en cambio, todo el mal viene de
Occidente, del Papa y muy pronto del mundo industrial.
Evildo de dinero, que no comprenden nada del desinterés
y la espiritualidad rusa.

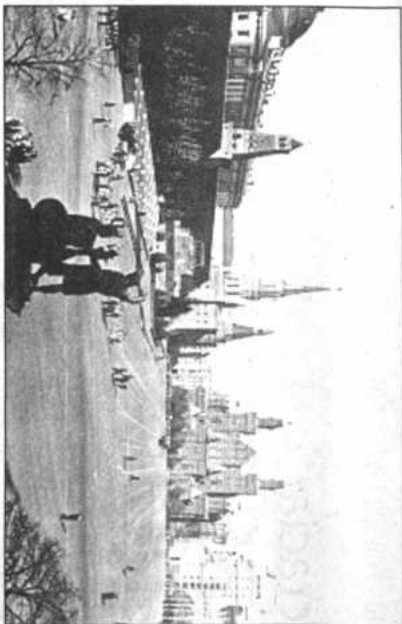
- *Leishmaniasis* caused by *Leishmania* spp.

«Si, po' ciudadano. Solymitsin se separa de la tradición eslavófila en un punto capital: el de la propiedad privada, a la que defiende resueltamente. No tiene ninguna verdadera nostalgia comunista y se acerca a Stolypin, que de algún modo es el Gutzov ruso. Hay que añadir que en el movimiento eslavófilo, que glorifica los valores de la Santa Rusia, ha habido siempre una buena parte de ostentación. En el siglo XIX, por ejemplo, muchos de ellos, que tomaban los hábitos de

que, como en los casos de los viejos rusos para provocar, eran en realidad adeptos fascistas del romanticismo alemán, de Novalis, Herder y Savigny... Pero se trataba también, con enorme frecuencia, de conservadores ilustrados de esos que prepararon la abolición del vasallaje. No se puede pues decir que los eslavófilos hayan desempeñado un papel del todo negativo continuando «como se hace con frecuencia» con los panslavistas de la siguiente generación, que si son los doctrinarios de la expansión rusa y del ultranacionalismo zarista.

¿Cuándo comenzaron los occidentalistas por su parte, a convertirse en una corriente organizada del pensamiento ruso?

Cuando dejaron de ser los turiferarios del Estado para emanciparse de él, en el fondo han estado ligados en parte, desde Pedro el Grande con el despotismo y, hasta el siglo XVIII, esta inteligencia no representa sino una capa muy pequeña de la población. Esta élite se extendió a una parte de la nobleza militar, de la que salieron los conjurados decembristas de 1825, partidarios de la ilustración y del gobierno representativo,



después de las guerras napoleónicas. Luego del fracaso de esa tentativa de revolución democrático-aristocrática, que supuso la llegada de Nicolás I, se instauró una represión rigurosa; el occidentalismo dejó de ser un favorito por efigura; el despotismo absolutista se interrumpió. Nació también una cultura de oposición que se radicalizó. El occidentalismo perdió su confianza en el Estado Central Ruso, y reclama con insistencia reformas constitucionales. Los polacos y la élite católica son administrados, la propia cultura se designa de "buenos", los occidentales se sienten "objetivamente" agredidos.

del octenario.

Sin embargo, cada vez que los occidentalistas se encuentran entre la espada y la pared, en posición de enfrentamiento con el poder que los creó, para administrar el Estado, tratan con sus simpatías religiosas haciendo este último, del que recibe su legitimidad. De ahí sus retensas modernas, que jalonean la historia política, de las culturas precolombinas, que los occidentalistas se ocultan, son los populistas salvaflores, con frecuentemente más radicales y demagogos sin embargo, los que los sustituyen y hacen piegarse al Estado. Hoy está claro: Gorbachyev y los intelectuales que los rodean son herederos de los occidentalistas. Cuando hay que darle un patada al Estado que los engaña, no pueden. En cambio, los populistas surgidos de esa Rusia campesina, que siempre ha estado oprimida y golpeada sobre llevar la frente en alto y llegar hasta el fin.

Los revolucionarios de octubre y el leninismo son

herederos de los occidentalistas?

La revolución de octubre, "yo, en efecto, fui uno de los occidentales. Los grandes perdedores en ese sentido fueron los socialistas revolucionarios, los campesinistas eslavófilos que sin embargo, son mayoría en el país. Pero en el estado de descomposición de Rusia en 1917, son las ciudades las que lo llevan al campo. Ahora bien, son occidentalistas. Lenin es un occidentalista, así perfecto. Si digo "casi" es por varias razones: su concepción de que el aparato zarista no debe ser reformado sino totalmente quebrado por métodos auto iniciados, se interesa en la cuestión campesina, etc.". La fuerza de Lenin está en haber sido capaz de implantar un sistema occidentalista, la social democracia, por encima de una revuelta campesina sin precedente, haciendo que las tareas de la modernización stalinista fueran llevadas a cabo por una forma puramente eslavófila, el partido autoritario de nuevo tipo.

- 41 Steam

—Esas que nada un personaje es un oportunista sin igual. Sostuvo absolutamente todos los discursos pero su cultura de base es innegablemente autoritaria, mistica, irracionalista, ni occidentalista ni eslavofila, más bien, la de un policía nazista clasico. Desde antes de la derrota frente a los nazis, es el restaurador de muchos de los temas de la reaccion rusa no eslavofila. Porque la eslavofilia, aun entre sus representantes mas incondicionales, se acompaña de un verdadero amor por los campesinos, de una compasion que se encuentra en la forma mas hermosa en Pushkin, eslavofilo muy equilibrado y que le resultaria completamente extrana a

Stalin. Por otra parte, el pensamiento estavófilo apela a valores trascendentes que Rusia habría podido conservar mejor que Occidente y que excluyen cualquier

recurso de las violencias de tipo staliniano. Por supuesto, no puedo dejar de tener una simpatía espontánea por los occidentalistas pero si el occidentalismo no la ha tenido en Rusia, no es solo por azar. Los verdaderos eslavófilos representan un ideal, si no democrático por lo menos comunitario y un profundo amor por el pueblo. En ese sentido, la eslavofilia irragó en gran medida el prisma ideológico a través de un hombre como Berdyaev, por ejemplo, occidentalista a través de un hombre como Berdyaev,

¿El socialismo de Molotov y Beria, el comunismo culto, tras dos guerras mundiales, se sentía mucho a ese último brote de la salvadora que fue el comunismo de emancipación de la Iglesia rusa a comienzos de este siglo, que comienza con Soloviev - enorme figura espiritual - y que se entrega, con Beria, a ocultar el paso a la democracia con el ideal comunitario, el *Solovietinskii* se liga con esa corriente, cree usted que podría convertirse mañana, en el contexto de un comunismo ruso, en el jefe de sus filas?

Se necesita evidentemente que Sovyetskii vuelva a existir, encañase, por lo menos en el plano intelectual, en un partido conservador cristiano ruso. Sería la única garantía contra cualquier desviación fascista de la corriente conservadora nacional. Fue un adversario decidido del Estado autoritario, cuya figura predilecta en la Rusia del Sur, personaje muy importante de la historia de la Iglesia, quien denunció a fines del siglo XV el aniquilamiento de los monasterios y el abandono del culto evangélico de la Iglesia. Solyvismán, además, tiene un buen sentido económico evidente que lo distingue de los tiempos regresivos. Por lo demás, se ha convertido en ciudadano norteamericano lo que le confiere una internacionalista. Podría mostrarle con seguridad, en el extranjero, que no es antisemita.

Hay un tema, muy sutil, que no es antisemita. Levó a nuestros días, el de la anticomunión de la Rusia y de la propia Rusia en séptima años de existencia. ¿Comunista, usted está de acuerdo?

Andromeda ydola as a new fossil of the family

El resultado, en efecto, muy curioso, para Rusia, el imperio europeo con el mayor porcentaje de la superficie habitada, el más rico en recursos naturales, el más poderoso del campamento, el estío masivo de las élites, la cultura imperial variada de su sustancia meridiana, el esplendor de las fuentes naturales que beneficiaban a las repúblicas y los países satélites ligeros. Todo eso es innegable. Pero, al mismo tiempo, ha habido lo contrario: que no sería honroso callar los logros espectaculares de la albanización y de la educación de masas, la inserción masiva de los judíos en la sociedad, que se han convertido en un gran fermento de modernización, la buena fortuna del *metling* pol y la identificación, pese a ser insignificantes, con la cultura occidental. En suma, que Rusia ha sido más maltratada que las otras potencias, es difícil seguirlos. Seamos justos con Stalin sólo. Lizo sufrir a todos por igual.

¿Cree que podamos ver un rena-

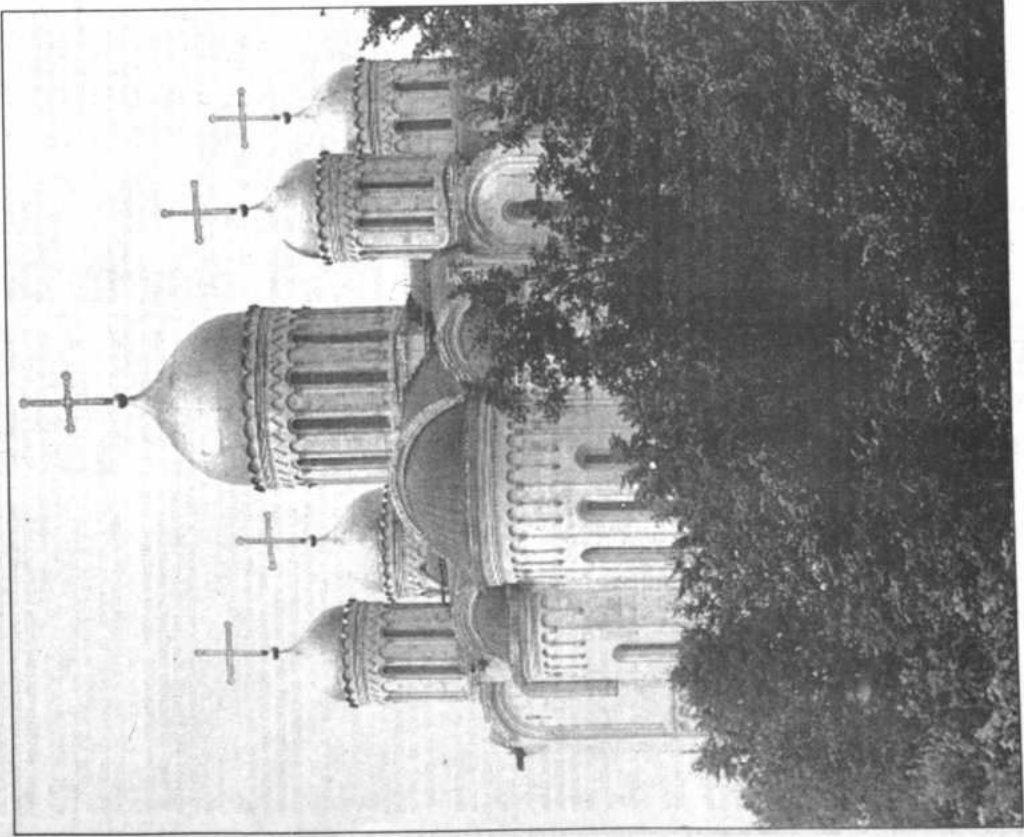
Los próximos años, sobre todo si la ayuda occidental no es suficiente, serán peligrosos. Pero varios factores me llaman al optimismo. Me inclinaré a enumerarlos, aunque lo que sucede crezce, siempre ha habido optimismo en Rusia. Por otra parte, es un pueblo al que no le gusta la violencia, y no es una pandilla. No es un pueblo militarista ni revoltoso por naturaleza. Además, ha desbaratado ya de un impulso que también era prision y podría, unirse, de nuevo, en torno a sus propios valores espirituales. ¿Cómo es posible que

...razón es que la naturaleza de Rusia misma y su geografía imponen límites, en particular el de un Estado central fuerte, que facilite la cohesión y la redistribución de las riquezas.

(Entrenista de Jean-Claude Guillebaud, Vincent Joubert, Elisabeth Schoenly y Natacha Tatay) © Le Nouvel Observateur, 27 de febrero de 1992.

MIL AÑOS DE RUSIA

Entrevista a Alexandre Adler



¿Cuándo comienza la Historia de Rusia?

-Entre el siglo IX y el XI, y se desarrolla de inmediato de manera brillante: Rusia está más cerca que Europa Occidental de lo que es entonces el corazón de la civilización medieval: Bizancio, Rusia se convirtió a la ortodoxia griega a comienzos de siglo X. De los sacerdotes, de los monjes bizantinos o bulgaros hereda un vocabulario técnico griego, que ha quedado en la lengua rusa y que ha favorecido enseguida el pensamiento filosófico. Desde el origen esta lengua rusa enriquecida por eslavón, lengua de la Iglesia que es de hecho viejo búlgaro, constituye un instrumento bastante sutil, más abierto a la abstracción griega que nuestra propia lengua en la misma época. Fue así como Aristóteles llegó a Kiev, primera capital rusa, un siglo antes que Abelardo. Rusia asimila igualmente un arte, el icono, que desarrollará mucho más tarde, cuando el islamismo desmenuzándose en Bizancio, Rusia se quedaba en el este, oriente tenía pues prometido un buen futuro, estrechamente ligado a Europa, como lo estará por ejemplo el de Polonia, hermana que acepta el bautismo católico hacia la misma época.

¿Por qué empezó?

-Para empezar, estará comprometido por el desmoronamiento feudal, y luego, se romperá en el siglo XIII por lo que se convertirá en la gran catástrofe de la historia europea y rusa: la invasión mongola de los lugartenientes de Gengis Khan. Un diluvio devastador que hará morir a dos tercios partes de la población rusa. Esa invasión, por lo demás, rompió los primeros lazos entre Rusia y Europa. Y eso tanto más cuanto que los mongoles van a islamizarse progresivamente bajo la influencia de los pueblos turcos de las estepas con los que se mezclan, al mismo tiempo que ocupan las cuatro quintas partes de las tierras rusas. El centro de gravedad de Rusia se desplaza del oeste al norte, lejos de Europa. En 1326, Moscú, ciudadela mejor protegida y de la que partirá la resistencia, se convierte de hecho en la capital política y religiosa de Rusia. La ruptura con Europa durará 300 años hasta la famosa toma de Kazán por Iván el Terrible a mediados del siglo XVI, magníficamente exaltada por Eisenstein. Esa reconquista, que fundó un Estado moderno, recuerda lo que ocurría en la misma época al otro extremo del continente con la toma de Granada por los reyes católicos y la reconquista de Andalucía. Hay que anotar, además, que los rusos se emancipan del yugo mongol poco después del momento en que, con la caída de Constantinopla, los griegos y los pueblos esclavos de los Balcanes se hundían bajo la dominación otomana. Los rusos ortodoxos, para los que religión y nación se confundían, se sienten por ello naturalmente señalados para retomar el centro de la segunda Roma en ruinas.

¿De ahí la potencia del mito mesiánico de la tercera Roma, que de alguna manera tendría en el comunismo su encarnación laica y moderna?

-Sí, es cierto, los letrados rusos desde aquella época están convencidos de que participan de un destino más vasto, de un proyecto universal, como lo están mucho más tarde los comunistas. Claro, que en ese rincón alejado de Europa, ese frente permanente de influencias diversas, acostumbrados a la heterogeneidad no les es extraña la idea bien mundialista de su destino, a una visión mesiánica internacionalista avant la lettre. Los rusos y el metropolita Zissim en particular (1492) se creen depositarios de valores culturales, políticos y religiosos específicos que legitiman sus ambiciones territoriales.

¿Es justo decir que desde entonces toda la historia rusa es la de una perpetua oscilación de una duda fundamental entre la ilustración europea y el despotismo asiático?

-Absolutamente. Iván el Terrible hizo construir el Kremlin de Moscú a arquitectos italianos y estuvo abierto a la influencia occidental. Desde este punto de vista y sin dejar de ser a los ojos de los latinos un bárbaro, es un "occidentalista". Pero, al mismo tiempo, reina sobre una población musulmana a la que no trata de convertir, contrariamente a lo que hace España. Entre la ortodoxia rusa y el islam se establece en cambio, en la misma época, un modus vivendi, un equilibrio sutil y un juego de influencias y de impregnaciones recíprocas. Muchas instituciones de Iván el Terrible están tomadas de la tradición mongola o bien directamente del islam. Del mismo modo, muchas tradiciones políticas o militares rusas (los cosacos, la interpretación del papel del mismo zar, etc.) están mucho más cerca de las concepciones mongolas o asiáticas -comprendidas las confusiones- que de la herencia bizantina a las que se atribuye a veces. Existe indudablemente una parte asiática y una parte europea, estrechamente mezcladas, en la antigua Rusia.

¿Hay de todos modos una parte de esa Rusia, el norte y las orillas del Báltico, que tuvieron un destino diferente, exclusivamente europeo?

-En efecto. Los caballeros mongoles nunca lograron penetrar en los bosques de Lituania, que incluyó en aquel momento a Bielorrusia y una parte de Ucrania.

MORAL

Por Norberto Bobbio

el saber fingir, la "finta", hecha para engañar al adversario, forma parte de las condiciones mismas del éxito.

No hay política sin la utilización del secreto: el secreto no sólo tolera sino exige la mentira. Estar obligados al secreto conlleva el deber de no revelar lo que a su vez implica el deber de mentir.

Doy un tercer ejemplo: la máxima que está en los cimientos de cualquier convivencia es *pacta sunt servanda* (los pactos deben ser cumplidos). Toda sociedad es una red de relaciones de intercambio; una sociedad sobrevive en la medida en que está garantizada la seguridad de las transferencias. De aquí una de las máximas morales, que exige la recíproca observancia de los pactos. Uno de los ejemplos propuestos por Kant para explicar el sentido del principio ético fundamental que dice, "no hagas lo que no pueda convertirse en una máxima universal", es precisamente el de respetar los pactos: "Debo respetar los pactos porque no podría vivir en una sociedad en la que los pactos no fueran observados". Sería el regreso al estado de naturaleza en el que nadie está obligado a respetar el pacto porque no puede estar seguro de que dicho

les son sólo hojas de papel; los compromisos adquiridos dependen de la fórmula *rebus sic stantibus* (según como estén las cosas). Las relaciones internacionales se apoyan más en la desconfianza que en la confianza. Una sociedad de confianza es, en cambio, una sociedad basada en la confianza. Una sociedad en la que uno desconfía del otro es una sociedad en la que al final la victoria es del más fuerte y cada cual busca la salvación en la fuerza y no tanto en la sabiduría.

Esta referencia a la sabiduría nos pone frente a otra diferencia radical entre el mundo moral y el político que resume en sí todas las demás. No es casual que la máxima virtud del político sea no tanto la sabiduría, sino la prudencia, es decir, la suprema capacidad de entender las cuestiones concretas, de adaptar los principios a las soluciones de hechos particulares que requieren agudeza y medida. En el famoso capítulo XVIII de *El Principio*, Maquiavelo dice que un señor "prudente" no está obligado a mantener la palabra dada cuando "tal cumplimiento le es desfavorable". Uno de los maestros del comportamiento de la época barroca, Baltasar Gracián, escribió: "Las serpientes son las maestras de la sagacidad. Ellas nos muestran el camino de la prudencia".

Inmediatamente después de la prudencia, virtud primordial del político, que también se remonta a los griegos, está la astucia representada ya no por la serpiente sino por la zorra. La astucia -en griego, *metis*- nos remite nada menos que a Ulises. Existe una traducción en italiano de un buen libro de Dettienne y Vernant, *Las astucias de la inteligencia en la antigua Grecia*, en la que se lee: "la *metis* debe proveer lo imprevisto. Comprometida con el devenir, atenta a las situaciones ambiguas y nuevas, cuyo acontecer es siempre cierto, la inteligencia astuta logra incidir en los seres y en las cosas porque es capaz de prever, más allá del inmediato presente, un segmento más o menos amplio de futuro. La *metis* aparece múltiple, maquiavélica, ondulante. Posee la dualidad por la que se presenta siempre diferente de lo que es, y esconde su realidad mortífera bajo la apariencia de la seguridad". Forma parte de la astucia la invención de artimañas que sirven para engañar al adversario, trampas, incidias, emboscadas, disfraces, estratagemas del más diverso tipo (de las cuales la más famosa es el Caballo de Troya).

Es un antiguo tratado griego de caza y pesca los dos animales que practican en especial la *metis* son la zorra y el pulpo. La astucia de la zona consiste sobre todo en voltearse cuando el águila lo ataca; la del pulpo en volverse inasible por las muchas formas que asume. Su correspondiente humano es el hombre "polítropo", el de las mil mañas. En

acuerdo será observado por los demás. Quien cumple los pactos en el mundo en el que los otros no se consideran obligados a hacerlo está en riesgo de sucumbir.

Esta máxima también es válida en la vida privada, pero no tiene el mismo sentido en la vida pública. Se suele decir que los tratados internacionales

estos años ha proliferado el estudio de las metáforas, en especial de las metáforas animales, en el lenguaje político. Se les usa continuamente: piénsese en cuántos discursos políticos cotidianos se refieren directa o indirectamente a los "halcones" y a las "palomas". La metáfora de la zorra es muy conocida; menos usual, si no incluso olvidada, es la del pulpo. Este animal es capaz de adaptarse a las situaciones más variadas, de asumir tantas facetas como tantas son las categorías o los tipos de hombre ciudadano, de inventar mil argucias que harán su acción más eficaz en las más diversas circunstancias. Por esta interpretación parece que hoy los mismos caracteres se adjudican más bien al hombre político al que con desprecio se le llama "camaleón".

Quisiera destacar que ninguna de estas metáforas -serpiente, zorra, león, pulpo, camaleón- podría usarse para representar al hombre moral, quien avanza en vista del bien universal, y no sólo para el provecho de la ciudad. Una prueba más, por si hubiera necesidad de ella, de la imposibilidad de reducir las llamadas virtudes políticas en el sentido maquiavélico de la palabra a la virtud moral.

Al llegar a este punto, después de constatar que siempre existió -y de hecho aún existe hoy- una divergencia entre las reglas de la moral y las de la política, surgen dos problemas fundamentales: ¿cómo se explica esta divergencia? ¿es bueno o malo que exista? La primera es una *questio facti*, la segunda es una *questio iuris*. Veámoslas por separado.

Ciertamente no se puede encontrar una explicación plausible, como ya dije al inicio, en la tesis de la autonomía de la política frente a la moral. Esta tesis no explica nada, es una mera tautología; como decir que la moral y la política son diversas porque son diversas. No obstante, el problema de la diferencia es serio porque, a pesar de la distancia acertada y comprobada históricamente, a lo largo de nuestra historia continúa o por lo menos de que el buen gobierno sea aquel en el que la política y la moral tiendan a coincidir, para las cuales esta diferencia es obligada, hay teorías idealistas, para las cuales la política debe apegarse a la moral, y si no lo hace es una mala política.

En un conocido libro, *La faz demoníaca del poder*, el historiador alemán Ritter sostiene que estas dos vías de pensamiento se encuentran bien representadas al inicio de la época moderna: la realista por Maquiavelo, la idealista por Tomás Moro, que describe la república de Utopía en la que reina la paz perfecta junto con la justicia perfecta. Las dos orientaciones de la política amoral y de la política moral habrían culminado, según Ritter, la primera en la Alemania de Hitler, la segunda en los procesos de Nuremberg contra los criminales nazis, y en la ONU. Por lo demás, no debe olvidarse en los mismos años en los que Maquiavelo escribió *El Principio*, considerado como un ejemplo insuperable de política realista, Erasmo de Rotterdam escribió *La educación del príncipe cristiano*, un ejemplo igualmente puro de política idealista.

El contraste entre realismo e idealismo es recurrente en la historia del pensamiento político. No se puede aducir ejemplo más evidente de este contraste que la posición opuesta asumida frente al problema de la relación entre moral y política por los dos mayores filósofos de la época moderna: Kant y Hegel. El ideal de Kant era el "político moral", o sea, el soberano que interpreta los principios del arte de la política de manera que puedan coexistir con los principios de la moral y que eleva a regla de comportamiento la máxima que corrige los defectos de la constitución de acuerdo con un eventual sacrificio de su "cho natural". Incluso con un eventual sacrificio de sus intereses particular". Para Hegel en cambio vale el principio de la razón de Estado en su fórmula más pura, esto es, el principio según el cual la moral política, la eticidad, tiene prioridad sobre la moral propiamente dicha, que es la moral privada. De ello se infiere que la afirmación de acuerdo con la cual existe una oposición entre la política y la moral "reposa sobre una manera superficial de representarse la moralidad, la naturaleza del Estado y sus relaciones con el punto de vista moral".

A despecho de la constante aspiración de remitir la política a la moral, el contraste continúa existiendo. Se entiende que haya provocado y siga provocando intentos de explicación.

(Tornado de Nexos 172, México. Traducción de José Fernández Santillán)

Por Ramiro
Antelo León

El nombre de latinoamericanos, hoy generalizado, es nuestro y lo queremos nuestro, pero no nos nombra bien. No es como el nombre de latinos con americanos, que es el nombre de los latinos americanos, pero no los nombra bien. No es como el nombre de latinos americanos, pero no los nombra bien. No es como el nombre de latinos americanos, pero no los nombra bien.

Ramiro Antelo León es miembro del Centro de Estudios Regionales. Tarija.

La mujer y la producción artesanal

Por Alfonsina
Paredes L.

na, que luego pasaremos a describir por orden de importancia son: alimentos, tejidos, confección, alfarrería, peletería, cestería, tallado y decorado".

Hace luego una detallada explicación de cada una de las especialidades manuales ya anotadas.

Doña Thelma Arzabe de Daza, con amplio conocimiento de este importantísimo tema señala con claridad los parámetros que se deben seguir para la formación de la pequeña industria artesanal.

Tiene el firme propósito de laborar por la superación de la pequeña industria artesanal.

merecen nuestra admiración y respeto, porque son los que silenciosa y humildemente hacen Patria. Su estoicismo para enfrentarse a las penalidades de la existencia, sin más recurso que su inteligencia, su amplio corazón por los suyos y su destreza y habilidad en el trabajo manual, tienen que recibir el apoyo de la Nación.

En resumen, la Tesis, presentada al Ateneo Femenino de Bolivia, por Doña Thejma Arzabe de Daza, es un documento valioso que debe ser conocido por todos y también debe ser tomado en cuenta por la gran Empresa Privada.

Considero que es un gran aporte para los estudiantes las posibilidades de incrementar el desarrollo económico nacional.

Mis parabienes a la profesora Doña Thelma Arzabe de Daza por esta valiosa obra de estudio e investigación que permitirá dar ubicación a una mayoría femenina en la producción nacional.

Alfonsina Paredes es periodista. La Paz.

Al continente nuestro no sólo le vaciaron las entrañas de sus montañas y le masacraron planificadamente buena parte de su población. No, sólo con eso se contentaron, sino que le llegaron a robar el derecho a tener un nombre que lo ligase con su topografía e identifique a sus hijos frente a los forasteros. Para el mundo entero, incluso dentro de nuestras casas, los americanos son ellos, los que llegaron de fuera, los que mataron y aplastaron y se construyeron su imperio a imagen y semejanza de la sociedad de sus padres, en merced a que quedaron al otro lado del agua. Los americanos, para el mundo, son aquellos que no tienen muchas cosas. Son aquellos que corren más veloces que los coches, que corren divisas y en cuyos ojos brilla el metal amañado. Hoy en día americanos son aquellos que mataron a Ché y aflojan los gobiernos conducidos por Cow Boys, así como analíbeles. Nosotros, los que sobrevivimos de la tierra regada del mal y la infamia, aquellos que vivimos sangrando, andamos a caballo y damos no tenemos amistades hasta decir hola. Nosotros, los que tenemos que llevar el nombre nuestro: nos lo robaron. Nosotros que tenemos cabellera negra y ojos que se pasaron a la vida, nosotros que fuimos pasados y quitados de la maza entre el conculcamiento de un berracho con la vida de cualquier selvático y corazón profundo como cualquier selva, no tenemos derecho a llevar el nombre de nuestra tierra: sólo a los americanos, a nosotros.

India de piel cálida y corazón profundo como cualquier selva, no tenemos derecho a llevar el nombre de nuestra tierra: nadie nos llama americanos, ni louleras.

ATENEO FEMENINO

Se trata de un valioso trabajo de estudio realizado en los sectores femeninos de las clases populares de las ciudades de documento, que merece ser conocido, por las instituciones femeninas culturales voluntariado, que hacen labor cotidiana de superación intelectual y económica de la

superación intelectual y económica de todos los Poderes del Estado, a través de reparticiones que deben conceder atención y política de formación de la pequeña empresa tal como se plantea con inteligencia y pragmatismo socio-económico.

La tesis de la meritocracia profesora The Daza, comienza con el diagnóstico de la práctica socio-económica, entre otras cosas en el Estado afirmando, entre otras

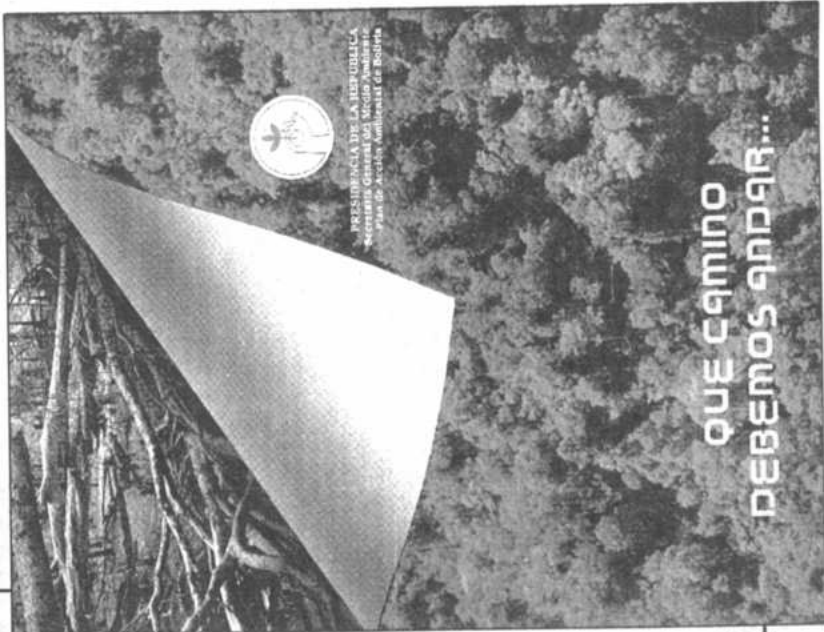
La presencia de la mujer en todos los niveles de la vida política, económica, social y cultural de nuestro país, es una realidad que no puede ser ignorada. La mujer boliviana ha logrado superar las barreras históricas de la existencia de nuestra sociedad patriarcal, permitiendo su participación en todos los ámbitos de la vida nacional. Sin embargo, persisten obstáculos que impiden su plena participación en la vida política y social. Entre ellos, se encuentran la falta de acceso a la educación superior, la discriminación salarial, la violencia de género y la falta de representación política. Por lo tanto, es necesario implementar políticas que promuevan la igualdad de género y la participación plena de la mujer en la vida nacional.

Sin duda está en lo cierto porque las de trabajo bien remunerado son escasas en cuenta que aún existe la supremacía

A propósito del libro
"Qué caminos debemos andar..."

Elementos para una política ambiental boliviana

Por Luz María Calvo



c) El mejoramiento de la capacidad de autodeterminación, o capacidad de la sociedad para tomar sus decisiones de acuerdo a sus propios intereses". (p. 18)

Si bien el interés central del texto gira en torno a las bases para una política ambiental propuesta, cabe señalar que la revisión presentada de los problemas ambientales que hoy enfrenta el país, es valiosa y realista. Se trata de una visión

panorámica, que apoyada en estudios ya realizados en distintos campos, intenta establecer una priorización de los problemas -tarea imprescindible si tomamos en cuenta que la magnitud de los problemas en este campo rebasa nuestras capacidades de solución-.

La síntesis de información presentada respecto a la pérdida de cobertura vegetal, pérdida de biodiversidad, contaminación

de aguas, erosión y desertificación, etc... puede considerarse en sí misma un primer recurso educativo y de concientización de los distintos sectores de la población nacional sobre la gravedad de los problemas ambientales "que nos toca enfrentar".

Si bien la propuesta básica contenida en "QUE CAMINO DEBEMOS ANDAR..." orienta en una línea fecunda, no podemos perder de vista que su impacto depen-

...período de vista que su impacto se determinará tanto de las iniciativas de los sectores no estatales, como de la manera en que el Estado la haga suya. Como queda expresado en el texto mismo: "...el desafío central de la gestión ambiental en nuestro país ha de ser precisamente salir de una marginalidad que la confinaba a la protección de determinados aspectos de la naturaleza, para comenzar a intervenir en los procesos regionales de desarrollo de manera directa y creativa..." (p. 23). Optar por una línea de desarrollo

Por eso, ante la sustentabilidad de la que se pretende a largo plazo, no ha de ser el crecimiento el eje de la política económica, sino la tarea fácil en el marco de las actuales urgencias financieras que vive el Estado. El modelo económico que ha asumido como solución de la crisis, por lo que existe el peligro de que las políticas ambientales correctamente implementadas queden "artrificionadas" al interior del Estado. De manera, una importancia definitiva, la manifiesta en que los distintos sectores de la población encaren y encarnen la problemática ambiental.

Para la elaboración de "QUE CAMINO DEBEMOS ANDAR..." es necesario el esfuerzo de "concertación" realizado por el equipo técnico responsable de la elaboración, sin em-

responsable de su elaboración, sin embargo, las propuestas globales y las sugerencias embrionarias contenidas principalmente en el capítulo II, "Empecemos a construir una sociedad sostenible", requieren ser ampliamente discutidas y enriquecidas principalmente por los sectores sociales directamente afectados. Sin un acuerdo sobre ellas, es impensable alcanzar los más mínimos resultados frente a los procesos críticos que hoy enfrenta el país, y más aún, el mundo.

acun, llegado el momento de las acciones prácticas, ni la buena voluntad de grupos aislados, ni la acción de técnicos y administradores estatales por sí misma, alcanzarán resultados significativos. Todo logro padecerá por la computerización de cristeros entre Estado y sociedad civil organizada, y por el trabajo coordinado de ambos.

Luz María Calvo es antropóloga, especializada en Diagnóstico de Sistemas productivos campesinos en los Andes. Reside en Cochabamba.

Las dimensiones que asume actualmente la problemática ambiental en Bolivia, hace que solamente una gran voluntad nacional y la participación decidida del conjunto de los sectores que componen el país puedan revertir -o por lo menos frenar- el acelerado proceso depredatorio que día a día debilita las bases mismas de existencia de nuestra sociedad.

Tras una larga historia en la que la corrección estatal se ha limitado a fijar los mecanismos más idóneos para la explotación de los recursos, la captación fiscal, el pago de impuestos, etc., se han ido acercando, poco a poco, al punto en el que la posibilidad de agotamiento de los recursos empuja a ser una realidad palpable (y un ejemplo de ello es el proceso de desertificación que afecta a casi una cuarta parte del territorio nacional).

En este marco, no puede dejar de prestarse atención a las iniciativas que el Ejército viene desarrollando en la materia, pues si bien la reorientación del actual proceso de agotamiento y degradación de recursos pasa por la participación del conjunto de la población, es en la voluntad en las acciones concretas que se asuman desde el Estado donde se definirá lo fundamental de esta batalla.

Desde esta perspectiva, es posible considerar a la reciente publicación "QUE AMINO DEBEMOS ANDAR..." como un antecedente positivo. El trabajo, preparado por el equipo responsable de la elaboración del Plan de Acción Ambiental para Bolivia (PAAB), constituye un importante esfuerzo de sistematización conceptual, síntesis de los principales problemas que enfrenta el país en este campo y definición de los grandes objetivos a los cuales deberá orientar la gestión ambiental en el país.

Constituye un acierto del equipo internacional la reflexión sobre la problemática del medio ambiente y el desarrollo en el país, explicando los conceptos básicos relacionados con esta. A partir de un amplio trabajo de revisión de definiciones ya generadas por teóricos, técnicos, instituciones y organismos internacionales ocupados en el tema, nociones como ecología, ecosistema (frecuentemente confundidos con nuestro medio), medio ambiente, conservación y preservación, desarrollo sostenible, etc., quedan claramente delimitadas, estableciéndose con ello un lenguaje común que creo que en el futuro deberá tomarse como marco de referencia ineludible en el debate nacional sobre el tema.

Sin embargo, este trabajo de sistematización conceptual no sólo es válido por lo que de recopilación hay en él, sino también por el esfuerzo propuesto de definiciones fundamentales que debían orientar la gestión ambiental en el país. Es el caso de la definición de **desarrollo** como el proceso por el cual la sociedad mejora su capacidad de resolver problemas, es decir, "un proceso de capacitación y aprendizaje", que lleva a definir **proceso de desarrollo sostenible** -objetivo de la gestión ambiental- como:

...un proceso en el cual se procura obtener en forma armónica: a) El mejoramiento de la sustentabilidad de la sociedad, o capacidad de aprovechar el conjunto de los recursos disponibles, para establecer una economía sólida que aporte permanentemente mejoras reales en la calidad de vida de la población, y conserve la vitalidad y diversidad del territorio.

b) El mejoramiento de la calidad de vida, o capacidad de la sociedad para atender las necesidades de sus miembros, particularmente de los más empobrecidos...

